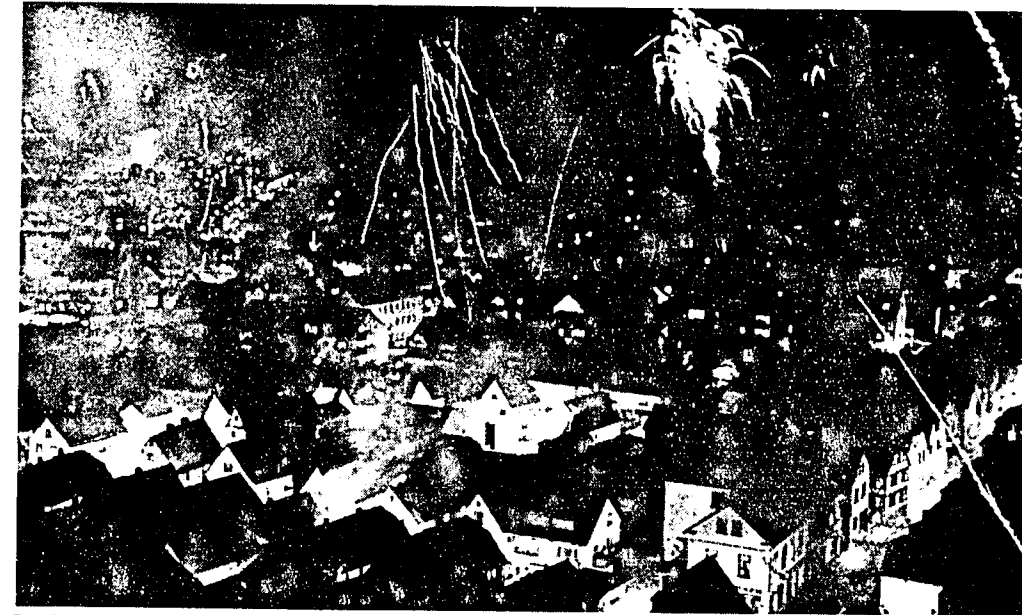


Stadtkirche blieb dunkel

Langen (sor) - Dunkel war's beim Jahreswechsel in der Langener Altstadt. Kein Strahler tauchte die Silhouette der Stadtkirche in gleißendes Licht. Die Altstädter wunderten sich. Was war passiert?

Die Stadtwerke, für die Beleuchtung der Kirche zuständig, hatten einen Computer verkehrt programmiert. Wie ein Mitarbeiter gestern der LANGENER ZEITUNG sagte, wurde versehentlich das falsche Knöpfchen gedrückt.

Gewöhnlich schaltet sich die Stadtkirchen-Beleuchtung um 23 Uhr ab. An Weihnachten und Neujahr sind die Lichter jedoch normalerweise bis 1 Uhr an. Durch den Eingabefehler gingen sie in der Silvesternacht jedoch ebenfalls um 23 Uhr aus. „Wir bedauern dies außerordentlich“, sagte der Mann von den Stadtwerken.



Lautstark begrüßt wurde das neue Jahr in Langen. Gut eine halbe Stunde lang schwirrten nach Mitternacht ununterbrochen die Raketen durch die Luft. Unterdessen krachten auf den Straßen die Böller und Kanonenschläge. Spätzünder waren bis in die frühen Morgenstunden zu hören.

Foto: sor

Bankräuber kamen nach Dienstscluß

Langen - Am Donnerstag, kurz vor 18 Uhr, standen ein 12jähriges Mädchen und ein 16jähriger Junge etwa zwei Meter neben dem Eingang zur Bezirksparkasse Langen im Anemonenweg. Sie beobachteten zwei maskierte und bewaffnete Männer, die auf die Eingangstür zugerannt kamen. Sie rüttelten kräftig daran, mußten aber feststellen, daß die Sparkasse bereits geschlossen hatte.

Mit den Worten: „Scheiße, geschlossen!“ wandten sie sich ab und liefen auf einen dunklen Pkw zu, der bis auf etwa zwölf Meter zur Bankingangstür gefahren kam. Die verändernden Räuber stiegen ein und fuhr mit hoher Geschwindigkeit davon.

Sie werden wie folgt beschrieben: der erste etwa 175

cm groß, kräftige Figur, Bauchansatz, lief mit den Fußspitzen nach außen. Er trug einen gelben Jogginganzug, grau-braune Strumpfmäcke, die über dem Kopf zusammengeknotet war, und war mit einem langläufigen Revolver bewaffnet. Der zweite war ebenfalls etwa 175 cm groß, kräftige Figur. Er trug ein kariertes Hemd, Jeans, grau-braune Strumpfmäcke und war ebenfalls mit Revolver bewaffnet.

Das Fluchtfahrzeug wird als dunkler Pkw beschrieben, wahrscheinlich VW Passat, vermutlich Krombi, Scheibenwischer an Heckscheibe, hatte rotes Dreieck auf der Kofferraumtür, Kennzeichen nicht bekannt. Hinweise nimmt die Kripo Offenbach (Telefon 069/8090259) entgegen.

Silvesternacht hielt Polizei in Trab

Bei Verkehrsunfällen Alkohol im Spiel / Reifen zerstoehen, Lack zerkratzt

Langen (cho) - Nicht jedem war es vergönnt, den Übergang ins neue Jahr gebührend im Kreise der Familie oder Freunden zu feiern. Für viele Mitmenschen ist der 31. Dezember ein Tag wie jeder andere auch: Sie haben nämlich einen gewöhnlichen Arbeitstag.

Die fünfköpfige Besatzung der Nachtschicht der Langener Polizeidienststelle - Oberkommissar Uwe Lorenz sowie seine Kollegen Bachmann, Lang, Wendt und Goretzki - stießen statt mit Sekt mit einer Tasse Kaffee oder einem Glas Mineralwasser auf das neue Jahr an. Alkohol im Dienst ist streng verpönt. Schließlich benebelt er nicht nur den Kopf, sondern setzt auch den berühmten „Riecher“ der Polizisten außer Kraft, wenn es darum geht, alkoholisierte Verkehrssünder aufzuspüren. Und es gab einiges zu tun in der jüngsten Silvesternacht.

So war es für zwei junge Männer kurz nach Mitternacht die vorläu-

fig letzte Autofahrt im neuen Jahr. Beide waren angetrunken. Der eine landete mit seinem Wagen in Egelsbach mit überhöhter Geschwindigkeit in einer Grünfläche und nahm während seiner rasanten Fahrt ein Verkehrszeichen und einige Ziersträucher mit. Der junge Mann fuhr unbehellig weiter, wurde aber wenig später von der Polizei gefaßt.

Der zweite Unglücksrabe hatte eine feucht-fröhliche Silvesterfeier in einer Langener Gaststätte erlebt, als er sich gegen 1 Uhr entschloß, seinen 400 Meter langen Heimweg mit dem Auto anzutreten. Auf dem kurzen Stück fuhr der angetrunkene Mann mit überhöhter Geschwindigkeit auf ein parkendes Auto auf und brachte dadurch ein zweites zu Schaden. Schnellstmöglich verließ auch er den Ort des Geschehens. Doch ohne Erfolg: Der Mann wurde frühmorgens von zwei Polizeibeamten aus dem Bett geklingelt und auf die Wache geführt.

Traurig begann das neue Jahr für die Ehefrau eines 47jährigen Mannes aus Langen, der in der Silvesternacht aus bisher ungeklärter Weise ohne Gewaltwirkung zu Hause den Tod fand. Der Mann ging, so die Polizei, nach Übergeuß an Alkohol, Kaffee und Nikotin zu Bett, wo sein Tod erst am Morgen von seiner Frau bemerkt wurde. Eine Obduktion soll Klärung bringen.

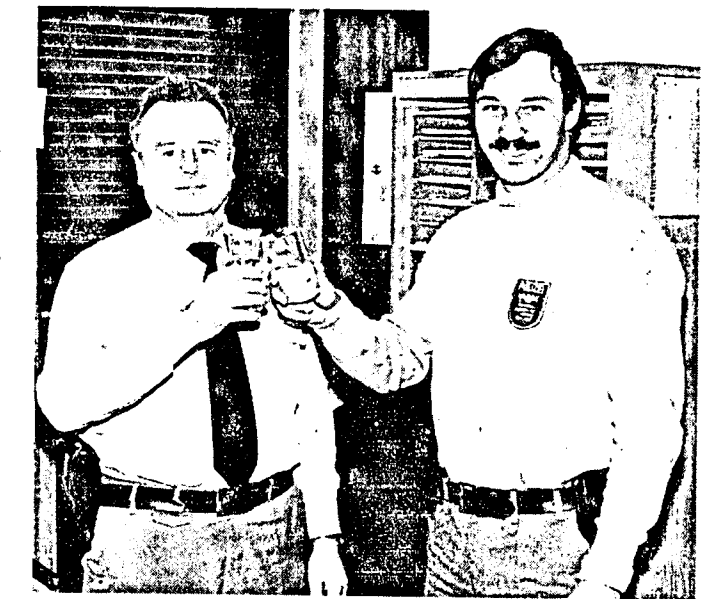
Zahlreich waren in der Silvesternacht die Sachschäden. In Langen zerkratzen Zerstörungswütige einen neuen Golf mit Flaschen, ein paar Meter weiter richteten Unbekannte durch das Zerstoehen aller vier Reifen eines Autos ebenfalls sinnlosen Schaden an. In der Langener Bahnstraße wurde ein Pfosten herausgerissen und liegengelassen.

Weitere Anrufe in der Langener Polizeidienststelle galten dem „gezielten Einsatz“ von Feuerwerkskörpern. In Egelsbach entstand durch die bewußt herbeigeführte

Explosion eines Kanonenschlages unter einer Jalousie ein Sachschaden von rund 2.000 Mark. Die Unsitte, mit Kanonenschlägen Briefkästen und andere Hohlräume hochgehen zu lassen, habe weiter zugenommen, war von polizeilicher Seite zu vernehmen. Doch nicht nur erhebliche Sachschäden entstanden auf diese Weise, auch Menschen würden auf immer größere Weise mit explodierenden Knallkörpern erschreckt und nicht selten dabei verletzt, sagt Polizeioberkommissar Uwe Lorenz.

Ob der Feuerwerkskörper, der in der Silvesternacht an einem Haus in Oberlinden einen Brand auslöste, mit Absicht auf dem Vordach landete, war im nachhinein nicht festzustellen. Verletzt wurde niemand.

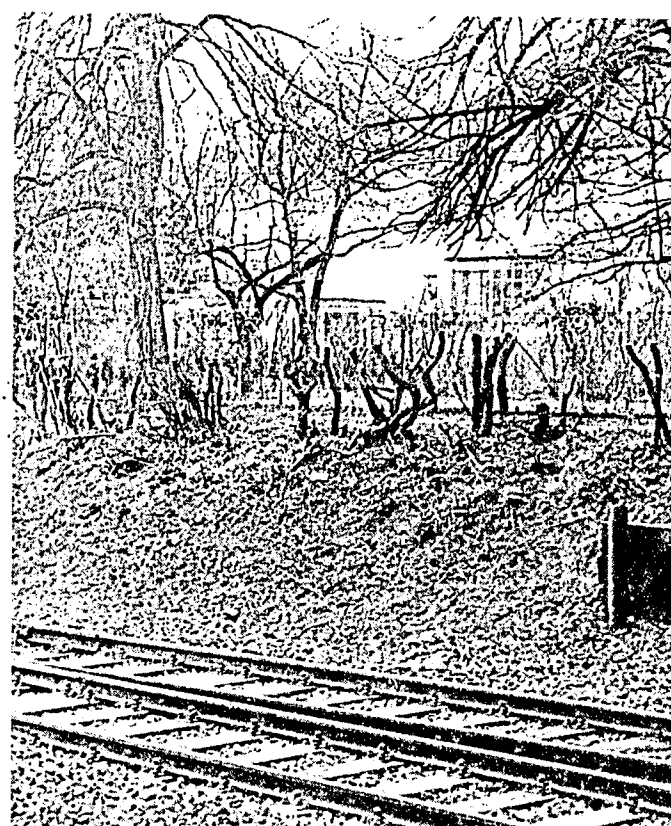
Die Polizeidienststelle rechnet auch in den Tagen nach Silvester mit vielen Anzeigen von Schäden, die nicht sofort festgestellt wurden.



Auch in der Silvesternacht wurde in der Langener Polizeistation kein Tropfen Alkohol ausgeschenkt. Polizeioberkommissar Uwe Lorenz (rechts) und Polizeihauptmeister Bernhard Bachmann protestierten sich mit Mineralwasser zu.

Foto: sor

Januar



Nachdem die Böschungen entlang der Main-Neckar-Bahn von Strauchwerk befreit sind, ist der Lärm für die Anwohner der Friedrich-Ebert-Straße noch unerträglicher geworden. Die Häuser sind greifbar nahe an der Bahnlinie.

Foto: rt

Erschütterungen nun schwarz auf weiß

Bahnanlieger ließen messen / Gutachten aus Wiesbaden liegt jetzt vor

Langen (rt) - Jetzt wurde es der Initiative „Bahn-anlieger“ amtlich bestätigt: Die Erschütterungen, die von der Bundesbahntrasse ausgehen und den Anliegern den Schlaf rauben, liegen so hoch, daß die Forderung der Anwohner nach Reduzierung verständlich erscheint.

Diese Aussage stammt von der Hessischen Landesanstalt für Umwelt in Wiesbaden. Die Bürgerinitiative hatte den Minister für Umwelt und Reaktorsicherheit gebeten, Erschütterungsmessungen durchführen zu lassen. Damit wollte man erreichen, daß nicht länger behauptet wird, bei den Erschütterungen handele es sich um schwer qualifizierbare subjektive Befindlichkeiten der Anlieger. Diese hätten keine schlechten Nerven, sondern die ständigen Erschütterungen gingen ihren auf dieselben, wehrten sich die Anlieger gegen entsprechende Unterstellungen.

Die Landesanstalt für Umwelt ließ an und in drei Häusern von Bahn-anliegern auf der Westseite der Bahnlinie messen. Die Werte liegen so hoch, daß sich die Bewohner erheblich belastet fühlen können, heißt es in dem Gutachten.

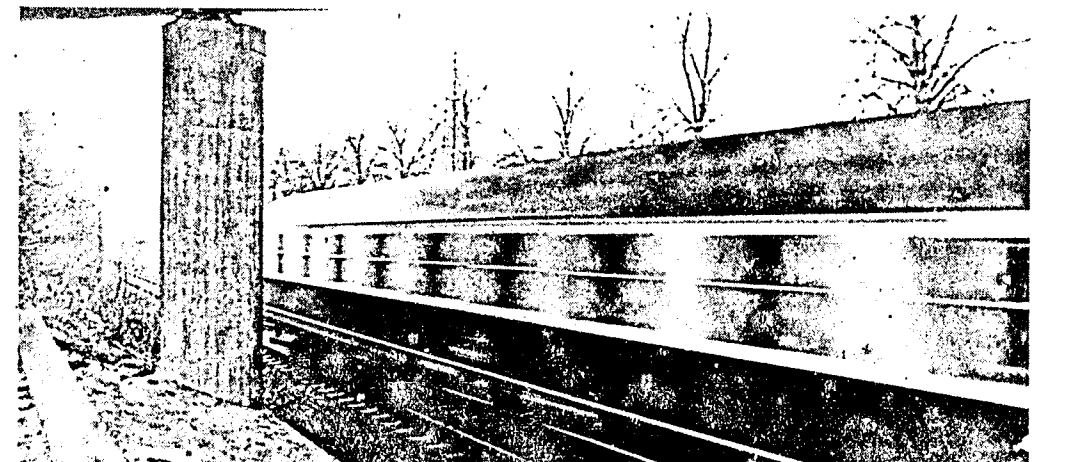
Aus Wiesbaden werden auch Vorschläge gemacht, wie Erschüt-

terungen gemindert werden können. Es könne jetzt nicht mehr behauptet werden, wie es die Bundesbahn getan habe, es lasse sich technisch nichts tun, freuen sich die Anlieger. Die Landesanstalt macht nämlich mehrere Vorschläge und spricht davon, daß eine Kombination verschiedener Maßnahmen die erwünschte Minderung bringe.

Die Stadt Langen will ebenfalls durch das Parlament beauftragt die Erschütterungen messen lassen. Hier soll auch die Ostseite der Bahntrasse berücksichtigt werden, so daß auch die Forderungen der Anlieger auf dieser Seite untermauert werden.

Die Initiative Bahn-anlieger hält es für sehr wichtig, daß die Diskussion um die Erschütterungen jetzt

aus dem Stadium des Vorbringens von Beschwerden der Bahn-anlieger und verständnisvollen Mitleids durch die angesprochenen Politiker herausgetreten ist und auf gesicherten physikalischen Daten geführt werden kann. Die Erschütterungen seien so hoch, daß Abhilfe geboten sei. Jetzt seien die Politiker gefordert, diese Abhilfe auch durchzusetzen.



Wieder rauscht ein D-Zug vorbei, und wieder klirren in den Schränken der Anwohner der Bahnlinie Gläser und Tassen im Schrank. Ein Gutachten hat inzwischen bestätigt, daß die Belästigungen nicht zumutbar und die Proteste der Anlieger berechtigt sind.

Foto: rt



Ein Waldrand wie hier am Eingang der Koberstadt sieht nicht nur schön aus, er birgt auch Geheimnisvolles. Vor allem aber ist er Lebensraum für viele Tiere, Vögel und Kleinlebewesen, und deshalb sind Waldtränke und Waldwiesen so wichtig für den Kreislauf der Natur.

„Waldhotel“ am Waldesrand

Warum ist der Waldrand ein so wichtiges Biotop?

Langen - Im Jahre 1988 waren es die Streuobstwiesen, 1989 sollen es Waldrand und Waldwiese sein: gefährdete Lebensräume, die durch die Aktionen der Naturschutzverbände und der übrigen im Naturschutz-Zentrum Hessen vertretenen Organisationen in den Blickpunkt der Öffentlichkeit gerückt werden sollen.

Der Waldrand wird nicht so intensiv genutzt wie Feld und Wald. Er bietet daher eine Rückzugzone und einen Ersatzlebensraum für viele Pflanzen und Tiere, die weder in der ausgeräumten Feldflur noch in intensiven genutzten Wirtschaftswäldern einen Platz finden können. Ein artenreicher und möglichst vielfältig aufgebaute Waldrand ist daher für die Erhaltung dieser Arten von entscheidender Wichtigkeit.

Manche Tierarten finden im Waldrand sämtliche Lebensvoraussetzungen erfüllt und halten sich deswegen ständig dort auf. Zu den vielgestaltig aufgebauten Waldrand sind zum Beispiel die Dorngrasmücke, der Igel, die Waldeidechse, die Waldmaise und verschiedene Tagfalterarten.

Für andere Arten erfüllt der Waldrand auch unter optimalen Bedingungen nur einen Teil ihrer Lebensansprüche. Der Neuntöter, der Mäusebussard, der Turmfalke und die Saatkrähe brüten hier und ziehen ihre Jungen auf, während die Nahrungssuche überwiegend in der Feldflur stattfindet. Der Hase, das Reh, der Hermelin und viele verschiedene Käferarten hingegen nutzen den Waldrand gerade wegen seines für sie großen Nahrungsangebotes.

Schließlich dient der deckungsreiche Waldrand vielen Arten, zum Beispiel Marienkäfern und Bienen, als Versteck vor Feinden und als Schutz vor den Unbilden der Witterung, wieder anderen als Quartier zur Überwinterung.

Seine vielfältigen und verschiedenen Aufgaben (das ist wissenschaftlich erwiesen) kann der Waldrand nur erfüllen, wenn er einen ausreichenden Anteil an Laubbäumen, Wildobststräuchern und artenreiche vorgelagerte Kraut- und Staudenzonen besitzt.

Wie wichtig gerade diese Krautzone ist, zeigt sich zum Beispiel daran, daß die erwachsenen Tiere vieler Schmetterlingsarten auf Doldegewächse - die hier in be-

Bäderkarte fürs ganze Jahr

Günstiges Angebot der Stadt gilt auch für 1989

Langen - Der Magistrat macht darauf aufmerksam, daß eine Vielzahl von Zwölfmonatskarten für den Besuch der städtischen Bäder, die Anfang 1988 erworben wurden, im Monat Januar ungültig werden. Für „Neukunden“ wird darauf hingewiesen, daß die Zwölfmonatskarten während der vom Magistrat festgelegten Öffnungszeiten von Ausstellungsdatum an zwölf Monate zum Besuch des Hallenbades, des Schwimmstadions und des Strandbades Langener Waldsee berechtigen.

Die Zwölfmonatskarten werden von dem für die Bäder zuständigen Amt für Soziales, Gesundheit und Sport im Rathaus, 3. Stock, Zimmer 321 bzw. 322 ausgestellt. Die Gebühren für die Zwölfmonatskarten, die zum mehrmaligen täglichen Eintritt berechtigen, betragen: für Personen ab 18 Jahren 140 Mark, für begünstigte Personen 70 Mark, bei Familien mit mindestens zwei Kindern bis zu 17 Jahren für die Elternkarte 70 Mark, für die erste Kinderkarte 70 Mark, für die zweite Kinderkarte 35 Mark, die dritte und weitere Kinderkarten sind frei.

Begünstigte Personen sind nach Vorlage entsprechender Aus- bzw. Nachweise: Kinder und Jugendliche von 4 bis 17 Jahren und Empfänger von Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem Bundessozialhilfegesetz. Auf besonderen Antrag auch Minderbemittelte, deren Einkommen, abzüglich der Kosten für Unterkunft, den zur Zeit der Antragstellung gültigen doppelten Sozialhilferegelsatz beim Haushaltsvorstand/Alleinstehenden zusätzlich des einfachen Sozialhilferegelsatzes bei Haushaltsangehörigen nicht überschreitet.

Für den Erhalt der preisgünstigen „Familienkarte“ ist die Vorlage eines Stammbuches erforderlich. Für den Erhalt der Zwölfmonatskarte ist auch die Vorlage eines Passfotos erforderlich. Ohne Vorlage eines Fotos können die Zwölfmonatskarten nicht ausgestellt werden.

Das bisherige Angebot von Saisonkarten, die vom 1. Mai bis 15. September in allen städtischen Bädern gültig sind, bleibt weiterhin bestehen.

Bonsai-Pflege für den Januar

Langen - Auch im Januar sind unsere Freiland- und Kalthaus-Bonsai noch in ihrer Winterruhe. In den Wintermonaten sind nicht nur die Pflanzen in Winterruhe, sondern auch deren unliebsame Untermieter - die Schädlinge. Sie überwintern an den Pflanzen oder im Boden. Sobald es im Frühjahr wärmer wird, beginnen sie sich zu regen, ohne daß wir es gleich merken. (Kalthaus-Bonsai).

Bei dem Freiland-Bonsai besteht die Gefahr weniger, da um diese Jahreszeit die Temperatur noch recht niedrig ist. In den geschützten Winterquartieren müssen wir jedoch auf solche „Überfälle“, die zum Glück nicht immer eintreten, gefaßt sein, um - wenn nötig, einzugreifen. Bei offenem Boden ist zu prüfen, ob die Freiland-Bonsai über genügend Bodenfeuchtigkeit verfügen.

Die Kalthaus-Pflanzen dürfen wir natürlich auch nicht austrocknen lassen und ebensowenig, bei günstigem Wetter das Lüften nicht vergessen, um einen zu frühen Austrieb vorzubeugen.

Bei dem Zimmer-Bonsai besteht eher die Gefahr, daß man etwas zuviel gießt, Beding durch Lichtmangel und etwas hohe Wassergehalte, kann es zu Pilzkrankheiten kommen. Sollte es uns tatsächlich passieren, daß letzteres eintritt sind die befallenen Pflanzenteile zu entfernen und die Wasserversorgung zu reduzieren. Eine Flüssig-Düngung würde jetzt zur schnelleren Erholung der Pflanze beitragen.



Das erste Kind, das im neuen Jahr im Langener Dreieich-Krankenhaus das Licht der Welt erblickte heißt Yasemin. Geboren wurde das Mädchen am Sonntag um 19.36 Uhr. In den vergangenen Jahren gab's meist schon in der Silvesternacht die erste Geburt, sagte eine Schwester. Doch die kleine Yasemin habe es eben nicht so eilig gehabt. Mama Kadriye und Papa Halit wohnen in Erzhause. Die glücklichen Eltern stammen aus der Türkei. Foto: sor

Auch im Alter bleibt die Treue zum Verein

SSG-Ruheständler feierten Abschluss

Langen - Wie schon in den vergangenen Jahren fanden sich die Getreuen des Ruhestandskreises der SSG in ihrem Clubhaus zur Jahresabschlussfeier zusammen. In zwanglosem Rahmen gab es zunächst der Adventszeit entsprechende Kaffee und Kuchen bei flackerndem Kerzenlicht. Der neue Sprecher des Ruhestandskreises, Hans Greifenstein, begrüßte die Gäste und fand herzliche Worte des Dankes und der Anerkennung für seinen Vorgänger Karl Kunz, der aus gesundheitlichen Rücksichten das viele Jahre bekleidete Amt abgegeben hatte. Dank erhielt Kunz auch vom stellvertretenden Vorsitzenden des Gesamtvereins, Heinz Spengler, der auch ein Geschenk als Anerkennung für die geleistete Arbeit überreichte.

Interessiert verfolgten die SSG-Senioren auch die geplanten Veranstaltungen zum 100jährigen Bestehen der SSG im Jahre 1989, über die Spengler eine Übersicht gab.

Als die Kaffeetafel aufgehoben war, gab Hans Greifenstein einen Rückblick über die Ereignisse des zu Ende gehenden Jahres und konnte feststellen, daß der Ruhe-

Nähkurs bei der Stadtkirche

Langen - Die Evangelische Familienbildung bietet in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Stadtkirchengemeinde in Langen wieder einen neuen Nähkurs an. Beginn ist Mittwoch, 11. Januar. Anmeldungen bitte bei Kursleiterin Ingrid Bothe, Telefon 06150/8210 und 84157 oder im Gemeindebüro, Telefon 06103/21147.

Haustür in Brand gesetzt

Langen - Nachbarn stellten am 24. Dezember, gegen 1.45 Uhr, fest, daß die Haustür eines Hauses im Anemonenweg brannte. Das Feuer wurde gelöscht, bevor es sich weiter ausbreiten konnte. Es lag offensichtlich Brandstiftung vor. Der Täter hatte zum Brandlegen einen Brandbeschleuniger (Benzin) benutzt.

Im Zuge der anschließenden Fahndung konnte ein 21jähriger aus Langen als Tatverdächtiger vorläufig festgenommen werden. Er roch stark nach Benzin und hatte angesengelte Haare. Er gab in seiner Vernehmung an, er könne sich nicht erinnern, gezündelt zu haben, weil er zur Tatzeit stark betrunken gewesen sei. Er wurde nach der Vernehmung wieder auf freien Fuß gesetzt.

Empfang zum neuen Jahr

Langen - Der Magistrat der Stadt Langen hat für Donnerstag, den 12. Januar, zum traditionellen Neujahrsempfang die Stadthalle eingeladen. Beginn ist um 19.30 Uhr.

75. Geburtstag

Langen - Forstamann i.R. Hermann Jakob in der Dieselstraße 6 begeht am 7. Januar 1989 in körperlicher und geistiger Frische seinen 75. Geburtstag.

Belaggeninwels Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Praktiker, Siemensstr. 8, 6073 Eggenbach, bei, auf dem hiermit hingewiesen wird.

Belaggeninwels Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Praktiker, Siemensstr. 8, 6073 Eggenbach, bei, auf dem hiermit hingewiesen wird.

Langener Zeitung Egelbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt

Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06103/21011
Redaktion: Dr. Hermann-Josaf Seggewiß (täg.), Hans Hoffart, Roland Sorger
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck: FRIEDRICH BINTZ-VERLAG GMBH & CO. KG, 6050 Offenbach am Main, Große Marktstraße 36 - 44, Postfach 10 02 63
Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbeilage rrv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsmarktes bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 13.
Bezugspreis (inclusiv Mehrwertsteuer und Frägo):
Langener Zeitung/Egelbacher Nachrichten (donnerstag/ freitag):
Hainer Wochenblatt: 3,50 DM
Bankverbindung:
Sparkasse Langen:
BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 887



Sein 25jähriges Jubiläum bei der Firma J.K.Bach konnte am 2. Januar 1989 Walter Meyer begehen. Der Jubilar stammt aus Leipzig, wo er Schreiner gelernt hat, und ist seit 1950 in Langen. Bei Bach lernte er den Beruf als Raumausstatter und ist seitdem eine zuverlässige Stütze. Seniorchef Loni Schlapp lobte in einer kleinen Feier seine Firmentreue und sein zuverlässiges Engagement für das über hundertjährige Geschäft, das stotz darauf ist, viele langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unter seinem Dach zu haben. Bei einem Sekundärfest feierten Geschäftsführung und Belegschaft das Jubiläum. Unser Foto zeigt (v.l.) Juniorchef Dieter Schlapp, seine Schwester Uschi Bohnstedt, Seniorchef Hans Schlapp, Seniorchefin Loni Schlapp, den Jubilar Walter Meyer und Juniorchefin Christa Schlapp. Foto: rt

Stadt-Spiegel

Prosit Neujahr!

(rt) - Nun ist es also da, das neue Jahr. „Prosit Neujahr!“ liebe Leserinnen und Leser. Was wird es uns bringen? Zunächst einmal die üblichen 365 Tage, denn wir haben kein Schaltjahr, von denen wir hoffen, daß sie auch stets vom dazu passenden Wetter begleitet sind, von lindem Lüftchen im Frühjahr, von Sonne und Wärme im Sommer, von noch angenehmen Temperaturen im Herbst und von Schnee und Frost im Winter.

Blickt man jedoch zur Zeit aus dem Fenster, so ist es wieder alles andere als winterlich. Das mag alle freuen, die an ihre Heizkostenrechnung denken, der die Temperaturen über Null zustatten kommen, nicht jedoch die Freunde des Wintersports, die lange Wege in Kauf nehmen müssen, um in Schneeparadiese zu gelangen. Was des einen Übel, ist des anderen Nachtigall.

Ob sich auch die Natur freut, daß es - bis jetzt - so warm ist, muß man bezweifeln. Die Bäume und Sträucher lassen bereits ihre Äste steifen, anstatt noch im Winter schlaf zu wahren, und wenn dann ein Kalteinbruch erfolgt, der ja nicht auszuschließen ist, dann gibt es Rückschläge. Gut bekommt der fehlende Frost auch dem Ungeziefer, das dann im Laufe des Jahres wieder zu einer Plage werden kann.

Zum Frohlocken über die angenehmen Temperaturen gibt es bei näherer Betrachtung keinen Grund, und der Slogan „Der nächste Winter kommt bestimmt“ ist nicht nur eine Wunschvorstellung für die Lieferanten von Heizmaterial. Wir alle sollte uns wünschen, daß er endlich kommt, damit wir uns dann umso mehr auf das Frühjahr freuen können.

Tolle Stimmung beim Silvesterball



Langen (sor) - Die letzten Stunden des alten Jahres vergnügten sich annähernd 450 Leute beim Silvesterball in der Langener Stadthalle. Auch zu Beginn des neuen Jahres hätte die Stimmung dort besser nicht sein können. Zwei Kapellen sorgten für eine stets gefüllte Tanzfläche (Bilder links oben und unten). Zwischendurch gönnten sich die Paare auch mal eine Pause am Tisch (unten). Höhepunkt des Silvesterballs war eine grandiose Mitternachts-Show. Sie wurde inszeniert vom Ric-Gertys-Show-Septett, das bereits in den vergangenen Jahren zu Silvester in der Stadthalle gastierte. Im Wechsel mit dem Sextett spielte das Orchester Addi Herrmann. Fotos (3): sor

Ruhige Nacht

Langen (rt) - So ruhig sei eine Silvesternacht selten verlaufen wie die zum Jahreswechsel 1988/1989, stellten die Feuerwehrmänner fest, die in der letzten Nacht des Jahres Bereitschaftsdienst hatten und das neue Jahr in der Feuerwehrstation erwarteten.

Der erste Einsatz wurde durch einen „Kracher“ auf dem Dach eines Hauses ausgelöst, der jedoch keinen nennenswerten Schaden angerichtet hatte, dann mußten die Katastrophenschützer wegen eines Schwärmers aussteigen, der sich auf einen Balkon verirrte, hatte, ohne jedoch eine größere Wirkung zu hinterlassen.

Brennen tat es zwar dritten Einsatz, doch es war nur eine Grasfläche an der Autobahn A 661, die Feuer gefangen hatte, jedoch bald wieder gelöscht war.

Tischtennis für Senioren

Langen - Der Turnverein Langen bietet jeden Donnerstag zwischen 10 und 12 Uhr in der TV-Halle am Jahnpetz die Möglichkeit, Tischtennis in einer netten Gruppe zu spielen. Auf die Spielstärke kommt es dabei nicht an. Jeder, auch Anfänger, sind herzlich willkommen. Der TV Langen hat auch andere Angebote für Senioren, wie Wandern, Kegeln, Gymnastik, Wassergymnastik und Radfahren.

Wer näheres darüber erfahren will, ruft am besten die Geschäftsstelle unter der Rufnummer 26400 an. Jeder ist herzlich eingeladen, einmal vorbeizuschauen und mitzumachen.



OGV lädt zur Versammlung

Langen - Zu seiner Jahreshauptversammlung hat der Obst- und Gartenbauverein für Sonntag, den 8. Januar um 15 Uhr in den großen Saal der Stadthalle eingeladen.



Informationen für Schwangere

Langen - Für werdende Mütter, aber auch für ihre Partner, bietet die Frauenklinik des Dreieich-Krankenhauses innerhalb der Schwangerschafts- und -nachsorge sowie der Risikoschwangerschaftsüberwachung eine kostenlose Informationsveranstaltung über Schwangerschaft und Geburt an.

Die Teilnehmer treffen sich am Donnerstag, 5. Januar, 18 Uhr, im Mehrzweckraum des Krankenhauses. Das Programm des Abends sieht neben einem Film mit anschließender Diskussion auch eine Rundgang durch die geburtshilfliche Abteilung des Dreieich-Krankenhauses vor. Unter fachlicher Führung werden die Station, die Kreißsäle und die Kinderzimmer besichtigt.

Um die neuen Kurse attraktiv und anschaulich gestalten zu können, hat die Ortsvereinigung beträchtlich investiert und Phantompuppen angeschafft, an denen die HLW-Maßnahmen realistisch geübt werden können. Mit moderner Technik kann an diesen Phantommännchen zugleich kontrolliert werden, ob die Maßnahmen einwandfrei und wirksam durchgeführt werden.

Alle Teilnehmer erhalten eine Teilnahmebescheinigung; die Teilnahmegebühr beträgt 20 Mark.

In der Stadthalle wird's bunt

600 Gardisten und Gardistinnen bei „Tanz und Show“

Langen (rt) - Langens Stadthalle wird am kommenden Samstag, dem 7. Januar, wieder närrische Garnison. Die 1. Langener Karneval-Gesellschaft hat zu ihrer weit über die Stadthalle hinaus bekannten und beliebten Eröffnungsveranstaltung eingeladen, und ihr Ruf ist angekommen. Mehr als 600 Gardistinnen und Gardisten werden am Samstag die Stadthalle in buntes Licht tauchen und für tolle karnevalistische Stimmung sorgen.

Die Tradition dieser Veranstaltung begann vor mehr als dreißig Jahren mit den Gardebällen, die in der TV-Turnhalle abgehalten wurden. Meist ging der Veranstaltung ein Fackelzug voraus. Inzwischen ist man in die Stadthalle umgezogen, die Veranstaltung hat einen anderen Namen erhalten, doch geblieben ist der Zweck, junge und junggebliebene Menschen in Freude und Freundschaft zusammenzuführen.

So werden auch die Besucher aus „zivilen Kreisen“ ihren Spaß haben, denn an diesem Abend wird nicht nur zu den Klängen des beliebten „HL-Swingtittes“ getanzt, sondern zu jeder vollen Stunde beginnt auf der Bühne ein buntes Showprogramm. Da wechseln Gardetänze mit Showtänzen ab, wirbeln die Tanzmariechen mit ihren Solodarbietungen über die Bühne, sorgen die Majoretten für Schwung und bringen die männlichen „Balletteusen“ ein ganz besonderes humorgeschwängertes Flair in diese Veranstaltung.

Natürlich fehlen die Sektbars nicht, in denen man sich in den Tanzpausen laben kann, um frische Kraft für neue Taten zu schöpfen. Schon jetzt darf von von „Tanz und Show 89“ etwas ganz besonderes erwartet, ein toller Einstieg in eine diesmal sehr kurze Karnevalssaison. Bereits am 8. Februar ist Aschermittwoch, und da ist einem einschlägigen Schlagler zu folgen ja „alles vorbei“. Noch aber ist es nicht so weit am Samstag, wird erst der Anfang gemacht. Eintrittskarten gibt es bei J.K.Bach in der Fahrgasse und an der Abendkasse.

Herz und Lunge helfen

Neue Lehrgänge beim Langener DRK

Langen - Das Langener Rote Kreuz hat sein Angebot in der Breitenausbildung um einen interessanten und notwendigen Ausbildungsbereich erweitert. Am Montag, dem 8. Januar, beginnt um 19 Uhr im DRK-Heim, Zimmerstraße 8 - 12, ein Kurs in Herz-Lungen-Wiederbelebung. Der Unterricht wird bis 22 Uhr dauern. Am folgenden Dienstag, 10. Januar, wird er in der Zeit von 19 bis 22 Uhr fortgesetzt.

Nicht zuletzt werden bei der Herz-Lungen-Wiederbelebung Fehler gemacht. Und solche Fehler können unter Umständen fatale Folgen haben“, erläutert Herbert Schams, der beim DRK Langen für die Breitenausbildung verantwortlich zeichnet.

Um die neuen Kurse attraktiv und anschaulich gestalten zu können, hat die Ortsvereinigung beträchtlich investiert und Phantompuppen angeschafft, an denen die HLW-Maßnahmen realistisch geübt werden können. Mit moderner Technik kann an diesen Phantommännchen zugleich kontrolliert werden, ob die Maßnahmen einwandfrei und wirksam durchgeführt werden.

Alle Teilnehmer erhalten eine Teilnahmebescheinigung; die Teilnahmegebühr beträgt 20 Mark.

Grüne mahnen neue Gartencontainer an

Stadtverwaltung Tragheit vorgeworfen

Langen (hki) - Hat der Amtschmelz im neuen Jahr bereits das erste Mal gewiehet? Oder woran liegt es, daß der vom Langener Stadtparlament am 7.000 Mark für Gartenabfall-Container aufgestockte Etat in der Umweltbroschüre keinen Niederschlag gefunden hat?

Diese Fragen stellen die Grünen in einer Pressemitteilung. Sie möchten wissen, wohin der zusätzlich bewilligte Geldbetrag wandern wird. In der Umweltbroschüre ist nach Beobachtungen der Ökopartei allemal abgeblieben. Dies sei ein erneuter Beweis für die Trägheit der Langener Stadtverwaltung.

Presse Sprecher Alexander Lewitzki weist darauf hin, daß er sich entschieden zurückzieht: „1989 wird es mehr Container für Garten-

Schulung am Computer

Workshops und Seminare für EDV

Langen - Der Umgang mit Computern und der elektronischen Datenverarbeitung ist für viele Bürger ein Buch mit sieben Siegeln. Dennoch ist es nicht abzuleugnen, daß die Zukunft mehr und mehr mit diesen neuen Technologien konfrontiert. Nicht nur im Berufsleben hat der Computer seinen Einzug gehalten.

Ab 9. Januar tut sich in der Pflitzerstraße 45 eine neue Möglichkeit auf, fehlendes Wissen über die Computer- und EDV-Technik zu erwerben oder vorhandene Grundkenntnisse zu vertiefen. Die Firma Laforsch vermittelt in Kursen, Workshops und Seminaren, was man wissen muß, um den Anforderungen moderner Technologie gewachsen zu sein. Dabei wird auf kleine Gruppen Wert gelegt, von denen jeder einzelne Teilnehmer ein eigenes Gerät zur Verfügung hat. Von Massenschulung hält man nichts.

Zwischen dem 9. und 13. Januar gibt es zunächst Informationen. Nähere Einzelheiten sind beim Besuch oder über Telefon 06103-27173 zu erfahren.

Die Kurse sind einfach und verständlich gehalten und werden an anschaulichen Beispielen demonstriert, so daß jeder Teilnehmer die Technik verstehen lernen kann.



Ihr Jubiläumsjahr ließen die Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Langen bei einer zünftigen Silvesterparty in der TV-Turnhalle ausklingen. Die Veranstaltung war einer der Höhepunkte innerhalb der Feierlichkeiten zum 80jährigen Bestehen des Vereins. Zu stimmungsvollen Melodien wurde bis in den frühen Morgen des neuen Jahres getanzt, das die Kapelle durch Paukenschläge einleitete. Foto: sor



Auch diese beiden amüsierten sich prächtig beim Silvesterball des Obst- und Gartenbauvereins. Foto: sor



Die Weihnachtsfeier im Langener Altenheim wurde vom Jugendkreis der Pfarrei Albertus Magnus und Liebfrauen unter der Leitung der Caritasbeauftragten Hildegard Fenst (am Akkordeon) gestaltet. Die Senioren stimmten immer wieder in die Weihnachtslieder mit ein. Foto: hki

Die Sportlerinnen vollbrachten Glanzleistungen auf der Bühne Märchenspiel bei Feier des Roll- und Eissportclubs

Langen (cho) - Eine festliche Weihnachtsfeier veranstaltet hat der Roll- und Eissportclub mit Freunden und Angehörigen im evangelischen Gemeindehaus an der Frankfurter Straße. Höhepunkt war die Aufführung des Märchens „Aschenputtel“.

Die jungen Sportlerinnen durften dabei beweisen, daß sie auch auf Bühnenbrettern Glanzleistungen vollbringen können. Der stürmische Beifall ließ die langen Mägen und das große Lampenfieber vergessen.



Der REC-Nachwuchs führte bei der Weihnachtsfeier das Märchen „Aschenputtel“ auf. Foto: cho

Es weihnachtete sehr bei den Reitern auf dem Kronenhof Ein breiter Querschnitt erfolgreicher Vereinsarbeit

Langen - Als der „vereinseigene“ Weihnachtsmann Bernd Litke viel Lob, aber auch so manchen Tadel ausgespart hatte und hoch zu Ross auf der festlich geschmückten Reithalle wieder in da waren sich alle einig: Das war wieder einmal eine gelungene Weihnachtsfeier der großen Familie des Langener Reit- und Fahrvereins.

Die zahlreichen Zuschauer hatten ein abwechslungsreiches Programm erlebt, das einen breiten Querschnitt erfolgreicher Vereinsarbeit bot. Viel Beifall gab es gleich zum Auftakt, als acht Reiterinnen und Reiter auf Schulpferden bei einem Formationsreiten ihr Können unter Beweis stellten.

aussetzung solcher Leistung. Mühe, Geduld und viel Einfühlungsvermögen in die Psyche des Pferdes bedurfte es, ehe Marion Kolisch mit einer fast zirkusreifen Darbietung an diesem Tag begeistern konnte. Sie sprang mit ihrem Rappwallach „Fürst“ Seil, wobei allerdings das Seil durch einen Holzreif ersetzt war.



Die International Police Association (IPA) Offenbach, hat bei ihrem traditionellen Haxenessen in dem Langener Hotel „Deutsches Haus“ wertvolle Mitglieder aus der Silbernen und Goldenen „Handschelle“, einer Krawattenbande in Miniaturgröße, geehrt. Ausgezeichnet für ihr Engagement in der internationalen Vereinigung von Polizeibediensteten wurden IPA-Verbindungsstellenleiter Egon Herrmann (links) für den Aufbau der Offenbacher Verbindungsstelle (links), Anneliese Stoll für ihre Tätigkeit im Vorstand sowie Wilhelm Beyer für 25jährige Mitgliedschaft (rechts). Mit auf dem Bild: IPA-Landesgruppenleiter Dietrich Wetzell. Foto: kio

Doch damit nicht genug der Glanzlichter dieses stimmungsvollen vorweihnachtlichen Reiterfestes. Ganz still wurde es in der Reithalle, als die 15jährige Katja Willers, eine der erfolgreichsten Reiterinnen Langens, eine Dressur-Kür mit Musik auf ihrem Wallach „Donnermann“ vorführte, elegant, beschwingt, voller Harmonie zwischen Reiter und Pferd. Langanhaltender Beifall war der Lohn für schweißtreibende Arbeit als Vor-

Die Sternsinger kommen wieder

Langen - Gleich drei Tage lang werden die Sternsinger im Neuen Jahr unterwegs sein, um nach alter Sitte den Familien den Segen der Kirche zu bringen. Start ist am Dreikönigstag, dem 6. Januar, und auch an den beiden folgenden Tagen werden sie von Haus zu Haus ziehen, ihre Lieder singen und das Zeichen „C-M-B“ an die Haustüren malen.

Rentenberatung durch die Awo

Langen - Die nächsten Termine der Rentenberatung der Arbeiterwohlfahrt Langen sind Mittwoch, 4. Januar, Mittwoch, 8. Februar, Mittwoch, 1. März und Mittwoch, 5. April jeweils von 16 bis 18 Uhr im Aufbau der Offenbacher Verbindungsstelle (links), Anneliese Stoll für ihre Tätigkeit im Vorstand sowie Wilhelm Beyer für 25jährige Mitgliedschaft (rechts). Mit auf dem Bild: IPA-Landesgruppenleiter Dietrich Wetzell. Foto: kio



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
 ☎ 2 10 12
 Anzeigen/Vertrieb
 ☎ 2 10 11
 Langen
 Darmstädter
 Straße 26

Um die Völkerverständigung und die kommunale Politik verdient gemacht Leonhard Kirschniok mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet



Leonhard Kirschniok ist mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet worden. Darüber freut sich auch seine Ehefrau Christa. Foto: sor

er der CDU bei und gründete im gleichen Jahr mit politischen Freunden den CDU-Gemeindeverband Egelsbach, dessen Vorsitz er von Anfang an innehatte. Außerdem ist Leonhard Kirschniok schon 14 Jahre lang Stellvertreter des Vorsitzenden der Gemeindevertretung.

der katholischen Pfarrgemeinde St. Josef. Seine Verdienste um die Völkerverständigung wurden bereits 1978 gewürdigt. Damals erhielt Kirschniok eine hohe Auszeichnung der Republik Frankreich, die bislang nur an sieben Bürger verliehen worden ist.

Garden der KGE erfolgreich Prinzingarde erzielte bei Turnier den zweiten Platz

Egelsbach - Die Karneval-Gesellschaft 1937 (KGE) meldet unmittlbar nach dem Saisonstart gute Ergebnisse ihrer Garden auf Tanzturnieren des DVG (Deutscher Verband für Gardetanzsport). Am 27. November erreichte die Klammergarde unter der Leitung von Gaby Keller beim Aufstiegsturnier des MTC-Sachsenhausen den zweiten Platz in der Kategorie Polka C den dritten Platz und die Prinzingarde mit ihrer Trainerin Corinna Gaußmann den zweiten Platz in der Klasse Polka A.

31 Katholiken verließen Kirche

Egelsbach (hki) - Erstmals ist in der Bundesrepublik die Anzahl der Katholiken höher als die der Protestanten. 24,6 Millionen evangelischen Gläubigen stehen 25,2 Millionen katholische gegenüber.

Ansprechpartner bei Fragen des Fluglärms ist erwünscht Neuer Landtagsabgeordneter besuchte Egelsbach

Egelsbach - Für einen Fluglärmbeauftragten in Egelsbach sprach sich Rüdiger Hermanns, Landtagsabgeordneter dieses Wahlkreises, bei einem Gespräch mit dem Bürgermeister Heinz Eyben aus. Der Abgeordnete unterstützt damit eine Forderung der örtlichen CDU nach der Schaffung eines Ansprechpartners für die Bürger in allen Fragen, die die Lärmbelastung durch den Frankfurter Flughafen betreffen.



Gasalarm ausgelöst wurde am Samstag mittag in Egelsbach. Zuvor hatte sich bei der Feuerwehr ein Mann gemeldet, der im Bereich Heidelberger Straße/Südumgehung den hochleistungsfähigen (Bild). Doch sowohl die Metzgerei der Feuerwehr als auch die sofort herbeigeeilten Spezialisten der Langener Stadtwerke konnten keinen Gasaustritt feststellen. Nachdem alle Leitungen auf ihre Sicherheit hin überprüft waren, wurde der Alarm wieder aufgehoben. Nach etwa einer Stunde waren die Straßen wieder passierbar. Foto: sor

billig und nah

Schweinebraten zart, Schweine-Rollbraten satig, Schweine-Culusch oder Bratwurst grob, hausm. Art 1 kg **7.90**

Suppenfleisch Brust oder Quertoppe mit Knochen 1 kg **6.90**

Schweine-Leber frisch 1 kg **4.90**

Vorder-Eisbein frisch oder gepökelt 1 kg **3.90**

Frischwurst-Aufschnitt 6-fach: Morwidel mit Pilsener, Morwidel mit Champignons, Lyoner, Eierwurst, Jagdwurst und Morwidel mit grünem Pfeffer 100 g **1.29**

Leber- oder Blutwurst breit 100 g **0.99**

Holl./Tschech. Speisezwiebeln Klasse II 5 kg Sack **1.99**

Brandenburg's Deli Rollschinken roh geräuchert oder Schwäb. Weißbratwurst mit und zart 100 g **2.49**

Brandenburg's Deli Zungenwurst mit beoand. Gschmeckante 100 g **1.79**

Weißkrautsalat eine herzhaftes Erfrischung 100 g **1.19**

Span. Paprika grün, Klasse II 500 g Netz **1.99**

Ital. Karotten Klasse II 1000 g Foodtainer **1.99**

Ital. Blutorangen „Moro“, Klasse II 2 kg Netz **2.99**

Span. Clementinen Klasse II 2 kg Netz **3.99**

Ital. Tafeläpfel „Morgendutt“, Klasse I 2 kg Tasche **2.99**

Norda Heringsfilet verschiedene Sorten 190 g Dose **1.59**

Pril Geschirrspülmittel 1 Liter Flasche **2.99**

Softlan Weichspüler 4 Liter Flasche **4.99**

Frische Deutsche Eier Gütekl. A, Gew. Kl. 4 10 Stück **1.79**

Gervais Obstgarten verschiedene Sorten 125 g Becher **0.79**

Langnese Eiskrem Vionetta Vanille, Schoko oder Cappuccino 500 ml Packung **2.99**

Erlenhof Suppenhühner gefloren, Hkl. A (1000 g = 2,75) 1200 g Stück **3.29**

Nivea Creme 250 ml Dose, Nivea Milk oder -lotion 250 ml Flasche **3.59**

Pal Hundenahrung verschiedene Sorten 400 g Dose **1.29**

Dieses Jahr Gewerbeschau

Egelsbach (sr) - In diesem Jahr wird es wieder eine Egelsbacher Gewerbeschau geben. Nach Angaben des Gewerbevereins, der die Schau veranstaltet, laufen die Vorbereitungen bereits auf vollen Touren.

Die Sternsinger sind unterwegs

Egelsbach - Auf die große Not von Kindern in der Dritten Welt aufmerksam machen wollen die Sternsinger der katholischen Kirchengemeinde St. Josef. Sie bringen aber auch den Segen zum neuen Jahr ins Haus.

Säuglingspflege

Egelsbach - Die Ev. Familienbildung bietet in Egelsbach in Zusammenarbeit mit der Ev. Kirchengemeinde einen Geburtsvorbereitungskurs und einen Säuglingspflegekurs an.

Druckfehler

Egelsbach - In unserer letzten Ausgabe ist uns in der Todesanzeige des Heinrich Becker ein bedauerlicher Satzfehler unterlaufen, den wir richtigstellen möchten.

Im Dienst der Allgemeinheit eine Lebensaufgabe gesehen Wilhelm Thomin wurde 65 / Dank von allen Seiten

Egelsbach (rt) - Der letzte Tag im alten Jahr ist für den Egelsbacher Wilhelm Thomin stets auch die Vollendung eines Lebensjahres, denn am 31. Dezember erlebte er das Licht der Welt. Der damalige Silvestertag war ein besonderer, denn Thomin konnte seinen 65. Geburtstag feiern.



Wilhelm Thomin (l) bei Empfang zu seinem 65. Geburtstag im Egelsbacher Bürgerhaus, zusammen mit Alfons Faust, seinem Nachfolger als Erster Kreisbeigeordneter, der Thomins Verdienste um das Sparkassenwesen würdigte. Foto: P. digte.

Landtagsabgeordneter Matthias Kurth überbrachte die Grüße der SPD des Kreises Offenbach, die Thomin vor drei Jahren zu ihrem Ehrenvorsitzenden ernannte. Seit vier Jahrzehnten sei Thomin in der SPD engagiert und Zeichen gesetzt.

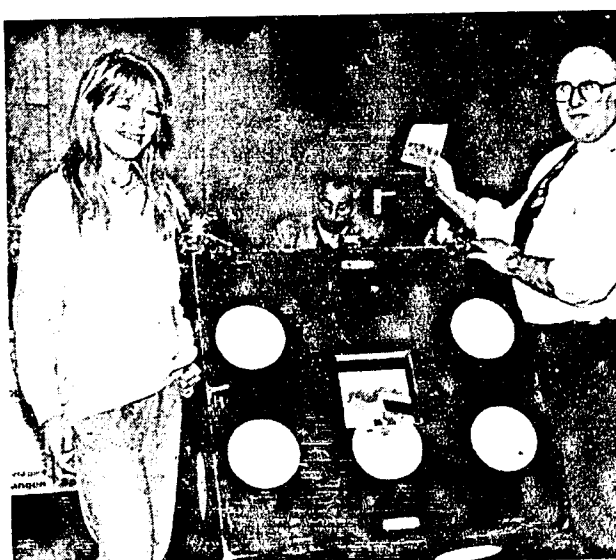
Dritter Redner war Willi Brehm, der Präsident des Kreisrates. Mit herzlichen und ehrlich gemeinten Worten würdigte er seinen langjährigen Freund, der zwar politisch auf der anderen Seite stehe, doch stets als guter Demokrat die Meinung des Andersdenkenden respektierte habe.

Nach den wohlwendigen kurzen und dennoch inhaltsreichen Ansprachen bedankte sich Wilhelm Thomin. Man müsse erst einmal Er schöpfung und Leid selbst kennengelernt haben, um sich ausrichten zu können. Der ideale Aufwand, sich für die Demokratie einzusetzen, lohne sich, und auch der Einsatz für diejenigen, die im Schatten lebten.

Lauf-Treff mit Erfolgs-Bilanz 5 555. Läuferin ging an den Start

Egelsbach - Das Jahr 1988 war für den Lauf-Treff Egelsbach von der Hand von Herst Berrau, Organisator des Lauf-Treffs und stellvertretender Abteilungsleiter der Leichtathleten in der SG Egelsbach, ein naheliegender und wohlverdienter Erfolgsgeschichte umhüllt.

Ein weiterer Höhepunkt war der 30. Juli, als Berthold Kauer aus Erzhauzen und Langtrecken des TV Langen als 40.000. Teilnehmer des Lauf-Treffs insgesamt begrüßt wurde. Am 28. August fand der Startschuss zum zehnten Kobersdäler Wald-Marathon mit Halbmarathon, an dem 540 Läuferinnen und Läufer teilnahmen.



200 Preise verlost hat der Egelsbacher Gewerbeverein bei der Aktion „Glückspunkte“. Unser Bild zeigt Angelika Bium und Paul Burkowitz bei der Ziehung der Gewinnkarten. Foto: sor

4. Preis: eine Reise nach Las Palmas für zwei Personen; Peter Sikker, Hermann-Bahner-Str. 4, Langen; 5. Preis: ein HiFi-Turm mit CD-Player; J. Vinzenz, Nibelungenstraße 59; 6. Preis: ein Beblator; Hildegarde Heck, Karlsbergstraße 12; 7. Preis: ein Color-TV-Radio-Block; Elisabeth Schmitt, Leipziger Straße 2; 8. Preis: ein Bebeckkasten; Hilde Werkman, Heidelberger Straße 30; 9. Preis: ein Trainingsanzug; Minna Eichhorn, Bogenweg 5; 10. Preis: ein Hehlert; Leipziger Straße 7; 2. Preis: ein Scheck über 1.000 Mark; Udo Waldhaus, Freiherr-von-Stein-Str. 13; 3. Preis: ein Fernsehgerät; Margit Weis, Kurt-Schumacher-Ring 85 (alle Egelsbacher). Alle Angaben ohne Gewähr.

Charly-Graf-Hallenturnier verspricht guten Fußball Gewerbeverein hat einen Wanderpokal gestiftet

Egelsbach (geo) - Die Premiere im Hallenfußball in Egelsbach für aktive Mannschaften steht bevor, denn am kommenden Freitag beginnt das erste Turnier zum Gedenken an Charly Graf. In Würdigung seiner sportlichen Leistungen, aber auch seines Auftretens im privaten Bereich, stiftete der Gewerbeverein Egelsbach einen Wanderpokal, der jeweils dem Turniersieger überreicht wird.

Die sportliche Seite verspricht für manche Überraschung gut. Das am Neujahrstag beendete Turnier in Mörfelden gewann der Oberligist Rotweil Waldorf gegen den SV Raunheim. Beide Mannschaften sind auch in Egelsbach mit von der Partie. Am ersten Spieltag, das Turnier beginnt am Freitag um 18 Uhr, trifft im ersten Spiel der Nachbar FC Langen auf SV 07 Raunheim, dem Turniersieger von Mörfelden. Der zweite Spieltag am Samstag beginnt bereits um 14.30 Uhr mit dem Spiel TG Ober-Roden (trainiert von Heinz Wade) gegen die SG Egelsbach I.

Beide gehören der neuen Junioren-Nationalmannschaft an, die Bundestrainer Röder (Gießen) auf die Europa-Meisterschaft 1990 vorbereitet. Sie werden in USA zahlreiche Spiele austragen. Der Start ist in der Hauptstadt Washington. Über Kentucky geht es nach Kalifornien in südliche Sonne.

Traumreise für zwei Talente Junge Basketballer auf Gastspielreise in Amerika

Langen - Vom 28. Dezember bis zum 15. Januar sind die beiden TVL-Basketball-Junioren Stefan Pokinskyj und Oliver Stankovic im Mutterland des Basketballs. Diese USA-Reise dürfte im Leben der beiden 17jährigen ein Höhepunkt sein, den sie sich redlich verdient haben.



FC-Spieler Uwe Krahn sorgte mit seiner Parodie für eine gelungene Überraschung bei der Weihnachtseier. Foto: kio

Zehn Riesen für die Riesen Flughafen AG fördert Basketball-Teilzeit-Internat

Langen - „Ich freue mich, als Vertreter der Flughafen AG Frankfurt/Main, diese für den Sport vorbildliche Institution mitzufördern und hoffe, daß die zukünftige Arbeit des Basketball-Teilzeit-Internat Langen auch weiterhin so erfolgreich ist, wie nach dem ersten drei Jahren.“ Mit diesen Worten überreichte das Vorstandsmitglied der FAG, Manfred Schleich, kurz vor Jahreswechsel einen Scheck in Höhe von 10.000 Mark an den Schatzmeister des BTT Langen, Jürgen Fornoff.

Das in seiner Form in Deutschland einzigartige Teilzeitinternat im Mannschaftssport fördert und bildet seit drei Jahren jugendliche Basketballspieler und -spielerinnen aus dem gesamten Rhein-Main-Gebiet aus, die das Ziel haben, einmal im Nationaltrikot die bundesdeutschen Farben zu vertreten. Nach der ersten Modellphase trägt die Arbeit im BTT deutsche Früchte, was auch die FAG „mit Wohlwollen zur Kenntnis ge-

nommen hat“. Mehrere Spieler und Spielerinnen des BTT haben den Sprung in die Jugend- oder gar in die A-Nationalmannschaft geschafft. Weitere Talente stehen in Lauerstellung.

Die gute und zielstrebige Arbeit im BTT wurde auch durch die nun erfolgreiche Mitgliedschaft im Olympiaplatzpunkt Frankfurt/Rhein-Main ausgezeichnet, sodaß durch diese Einbindung in die OSP, die eine noch bessere Zusammenarbeit mit dem Deutschen Basketball-Bund besinnhaltet, eine Optimierung der Sportförderung geleistet werden kann.

Jürgen Fornoff, als Vertreter des BTT, dankte dem Vorstandsmitglied der FAG für die bisher geleistete Unterstützung, die sich nach drei Jahren auf beachtliche 70.000 Mark beläuft, und ohne die das BTT sicherlich nicht diese erfolgreiche Arbeit hätte leisten können. Jürgen Fornoff gab seiner Hoffnung Ausdruck, daß die FAG auch in Zukunft durch ihre kontinuierliche Unterstützung weiterhin erfolgreichem deutschen Mittel-



Einen Scheck in Höhe von 10.000 Mark konnte Jürgen Fornoff (l) vom Basketball-Teilzeit-Internat aus der Hand von Manfred Schleich (r) vom Frankfurter Flughafen AG entgegennehmen. Eine weitere wertvolle Unterstützung. Foto: rt

So hätten Sie tippen müssen

LOTTO (Letztes Kurier) 8-12-1-0-2-1-4-49 Zusatzzahl: 23 SPIEL 77 6116744 TOTO 2-2-1-1-0-2-1-1-2-0-1 „6 AUS 45“ 12-15-20-26-31-32 Zusatzspiel: 25 RENNOQUETT Rennen A: 12-15-9 Rennen B: 24-29-27 (Ohne Gewähr)

Sport kurz

Malcolm Edwards (30), britischer 100-Meter-Läufer, gewann 10.000 Zuschauern ein 15 Kilometer-Streckenrennen im Silberloren von Wien nach Seoul in 45:18 Minuten. Bei 232 Veranstaltungen wurden 1988 auf den 14 führenden deutschen Stützpunkten ein Wetturnsatz von 179,7 Millionen Mark erzielt.

SGE-Leichtathleten in der Bestenliste vorn mit dabei Astrid Jäger in Hessen und Deutschland Spitze Erfolgreiche Nachwuchs- und Seniorenarbeit

Egelsbach - Der absolute Höhepunkt 1988 war sicherlich die Übergabe der neuen und erweiterten Egelsbacher Leichtathletikanlage. Er dürfte wohl gleichbedeutend sein mit der Erstellung der Egelsbacher Sportanlage vor rund 25 Jahren. Damals nahmen die Leichtathleten einen ungeahnten Aufschwung, teilweise bis in die deutsche und europäische Spitze.

Die Mitglieder zahlen erhöhten sich quasi von 0 auf 360 im Jahr 1988. Es wurden über 450 Meisterleistungen, darunter mehr als 40 Hessische, Deutsche und sogar einen Vizeweltmeistertitel sowie zahlreiche Berufungen in die Deutsche Nationalmannschaft und hessische Verbandsmannschaft erreicht.

Bei den Männern ist Volker Knöß über 110 Meter Hürden mit 14,76 Sekunden auf Platz 11 vor Jens Dietrich mit 14,9 Sekunden auf dem 15. Rang. Über 400 Meter Hürden erzielte Volker Knöß mit dem 9. Platz seinen besten Rang. Von der männlichen Jugend A war Alexander Prims mit 1:58,70 Minuten über 800 Meter (15.) und 57,40 über 400 Meter Hürden (8.) am erfolgreichsten. Blendenvertreter Astrid Jäger wurde in diesem Jahr auch die hessische Meisterin über 400 Meter in 58,8 Sekunden (8.), dem 5. Platz im 400-Meter-Hürdenlauf und Rang 2 über 800 Meter. Karin Lauth schaffte in derselben Altersklasse den Sprung in die Spitze mit 2:20,01 Minuten über 1000 Meter (18.), 5:10,6 Minuten über 1500 Meter (16.) und dem 10. Platz über 3000 Meter mit 11:06,4 Minuten. Auch die 4x100-Meter-Staffel mit Eichhorn-Philipp-Laut-Jäger in 52,0 Sekunden (20.) und die 3x800-Meter-Staffel mit Philipp-Laut-Ilgen in 8:21,6 Minuten und dem 5. Platz stehen glänzend.

Sprung unter die 50 Besten des Deutschen Leichtathletik-Verbandes über 400 Meter Hürden mit 53,24 Sekunden (1987: 52,31 Sekunden). In der Bestenliste des Hessischen Leichtathletik-Verbandes sind diese zwei Sportler natürlich auch in vorderster Stellung aufgeführt und werden durch weitere hervorragende Platzierungen der anderen SGE-Leichtathleten ergänzt.

Unter den besten Zehn der Schülerklassen konnten sich ebenfalls einige Egelsbacher Nachwuchs-Leichtathleten hervorragen platzieren. In der Schülerklasse A-M 14 steht Oliver Schwarz mit 3,10 Meter im Stabhochsprung auf dem 4. Rang. Bei den Schülern B-M 12 gelang Björn Hagenah im Diskuswurf mit 29,86 Metern (4.) die beste Platzierung. Wolfgang Weigt kam mit der Leistung von 27,98 Meter im Speerwurf auf den 9. Platz. In der Schülerklasse C-M 11 waren die 4x50-Meter-Staffel mit Finko-Neubauer-Hagenah-Grünsteich in 2:28,6 Sekunden (6.) und Kai Hagenah mit 1,40 Meter im Hochsprung, der zweitbesten Höhe, sowie im Vierkampf mit 3 022 Punkten / 7,7 Sekunden-4,40 Meter-1,36 Meter-34,00 Meter (10.) am erfolgreichsten. Von den Jüngsten kam die Dreikampfmannschaft der Schülerrinnen D-W 8 Nicole Heinz-Nina Lampe-Tschenschner-Kopitzki und Waletzko mit 5 280 Punkten im Mannschafts-Dreikampf und dem 9. Platz weit nach vorne. Erfolgreich war auch in diesem Jahr auch die Seniorensportler. Stellvertretend sei hier Ursula Hinz mit dem Hessischen Meistertitel im Diskuswurf erwähnt. Im neuen Jahr hofft die SGE Egelsbach noch erfolgreicher zu sein. Auch werden auf der nächsten Ausgabe zahlreiche Veranstaltungen stattfinden. Neben Abendpartys stehen Kreismeisterschaften, das nationale Schülersportfest und das 1. Seniorensportfest im Mittelpunkt.

200 Gewinner bei Glückspunkte-Aktion Der Egelsbacher Gewerbeverein bedankte sich bei seinen Kunden

Egelsbach (sor) - 200 Preise verlost hat der Egelsbacher Gewerbeverein innerhalb seiner Aktion „Glückspunkte“. Nachdem Mitgliedsgeschäfte des Vereins die Glückspunkte in den Wochen vor Weihnachten an ihre Kunden verteilt hatten, wurden nun in einer öffentlichen Veranstaltung im Bürgerhaus die Gewinner ermittelt. An der Aktion beteiligte sich jeder, der zehn Glückspunkte auf eine Karte geklebt hatte, die bis zum 28. Dezember beim Gewerbeverein eingegangen sein mußte.

Voranstoß des Gewerbevereins assistierte dabei immer wieder der Krete den Würfel, damit die Karten gemischt wurden. Aufsicht führte Bürgermeister Heinz Eyben. Zahlreiche Teilnehmer an der Glückspunkte-Aktion wohnten der Ziehung im Bürgerhaus bei. Viele von ihnen erlitten an Ort und Stelle, daß sie gewonnen hatten. Heinz Schweinhart, Vorsitzender des Gewerbevereins, gab die Namen eines jeden Gewinners unmittelbar nach den Ziehungen bekannt. Inzwischen sind alle mit einer Postkarte benachrichtigt worden.

Verlost wurden im Bürgerhaus außerdem Sonderpreise. Jeder Besucher erhielt eine Losnummer, mit der er sich automatisch an der Sonderziehung beteiligte. Die Besucher mußten dafür keinen Preis bezahlen. Insgesamt hatten die Mitglieder des Gewerbevereins für die Aktion „Glückspunkte“ ein ganzes Schaufenster voller Gewinne gestiftet. Sie bedankten sich auf diese Weise für die Treue ihrer Kunden.

Nachfolgend die Hauptgewinner der Aktion „Glückspunkte“: 1. Preis: eine Reise für zwei Personen nach Ehrwald in Österreich; Peter Hehlert, Leipziger Straße 7; 2. Preis: ein Scheck über 1.000 Mark; Udo Waldhaus, Freiherr-von-Stein-Str. 13; 3. Preis: ein Fernsehgerät; Margit Weis, Kurt-Schumacher-Ring 85 (alle Egelsbacher). Verlost wurden im Bürgerhaus außerdem Sonderpreise. Jeder Besucher erhielt eine Losnummer, mit der er sich automatisch an der Sonderziehung beteiligte. Die Besucher mußten dafür keinen Preis bezahlen. Insgesamt hatten die Mitglieder des Gewerbevereins für die Aktion „Glückspunkte“ ein ganzes Schaufenster voller Gewinne gestiftet. Sie bedankten sich auf diese Weise für die Treue ihrer Kunden.

Eintrittskarten für die Fremdensitzungen. Das gesuchte Lösungswort muß per Lösungsschein mit gut lesbarem Anschrift bis zum 20. Januar, 18 Uhr, im Schreibwarengeschäft Maul, Bahnstraße 57, eintreffen. Die Verlosung unter den richtigen Einsendungen erfolgt unter Ausschluss des Rechtswegs. Die Gewinner werden am Sonntag, 22. Januar, 10.11 Uhr, beim Flugplatzsturm im Hangar auf dem Egelsbacher Flugplatz bekanntgegeben.

Lachen kann in Kürze auch der neue Bürgermeister Heinz Eyben: Am 15. Januar wird er durch das 39. Egelsbacher Prinzenpaar bis zum Aschermittwoch von den gerade erst aufgenommenen „Regenungsghächter“ abgelöst. Die Ersetzung des Rathauses ist an diesem Sonntag für 16.11 Uhr vorgesehen. Die feierliche Inthronisierung der Fastnachtregenten schließt sich dem Rathaussturm an. Lachen kann in Kürze auch der neue Bürgermeister Heinz Eyben: Am 15. Januar wird er durch das 39. Egelsbacher Prinzenpaar bis zum Aschermittwoch von den gerade erst aufgenommenen „Regenungsghächter“ abgelöst. Die Ersetzung des Rathauses ist an diesem Sonntag für 16.11 Uhr vorgesehen. Die feierliche Inthronisierung der Fastnachtregenten schließt sich dem Rathaussturm an. Lachen kann in Kürze auch der neue Bürgermeister Heinz Eyben: Am 15. Januar wird er durch das 39. Egelsbacher Prinzenpaar bis zum Aschermittwoch von den gerade erst aufgenommenen „Regenungsghächter“ abgelöst. Die Ersetzung des Rathauses ist an diesem Sonntag für 16.11 Uhr vorgesehen. Die feierliche Inthronisierung der Fastnachtregenten schließt sich dem Rathaussturm an.



Vom 15. Januar an bis Aschermittwoch wollen die Narren in Egelsbach regieren. Dazu KGE-Ministerpräsident Reinhold Leonhardt: „Ein dreifach donnermes Elsbach - Helau!“ Foto: sor

Nach langer, schwerer, mit Geduld ertragener Krankheit verstarb unsere liebe Gode, Pflegemutter und Lebensgefährtin

Edith Anna Margarete Rosenheinrich

geb. Grotheer * 1.3.1923 † 28.12.1988

In stiller Trauer: Alois Nelditsch Albrecht und Christine Schnabel Björn Schnabel Familie Frenzel

6056 Heusenstamm, im Birkeneck 82

Es führen über die Erde Straßen und Wege viel, aber alle haben dasselbe Ziel.

Hermann Hesse

ERICH PFAFF

* 18. Juli 1906 † 27. Dezember 1988

In stiller Trauer: Elisabeth Pfaff geb. Heimberger und Angehörige

6070 Langen, den 27. Dezember 1988



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain:

Schreibwaren Lindner, Solmsche Weiherstr. 1

Anzeigenschluß

für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

KLAVIERSTIMMEN

DM 100,- Telefon 06159 / 51 38

Mietprobleme? - Wir helfen!

Deutscher Mieterbund-Mieterverein Dreieich e. V.

Geschäftsstelle: Zepfelfeier 15a, 6072 Dreieich, Tel. 06103 / 327 52

Wir sind umgezogen in Langen

„Altes Rathaus“ - Block A

Montag 18.30-19.30 Uhr

Mittwoch 18.30-19.30 Uhr

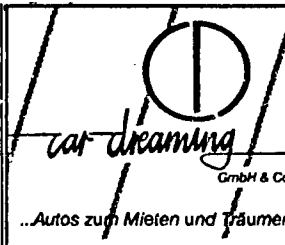
Altes Rathaus, Block A, Fahrgasse/Schulgäßchen, 6070 Langen.

Weitere Beratungsgelände: 9072 Dreieich-Sprengel, Zepfelfeier 15a/

Eingang Hugo-Eckener-Str. Freitag, 17.30-18.30 Uhr

6074 Rödermark-Überbach, St. Gathshelm, Schönbrunnstr.

Freitag 18.00-19.00 Uhr



car cleaning GmbH & Co

Autos zum Meilen und Träumen

Chevrolet Van

Konferenz-Moblie Ideal für Ihren Winterurlaub

mit Winterreifen, Schneeketten, Skihalterungen für bis 7 Paar Ski - Ideal für Skigruppen

Anfragen erbiten an: car cleaning GmbH & Co.

Darmstraße 6 6453 Seilgenstadt Tel. 06162/22727

Wahrsagerin STANDT

Tel. Vereinbarung, Rheinstr. 4 6102 Plungstedt, 1. 06157 / 27 83

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen

Regelung zu Lebzellen - Umgebungen - Särgen, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Ausführung kompletter Bestattungen - Traueranzeigen - Drucksachen - Telegramme - Blumendekorationen - Grabmalangelegenheiten - Alle Formalitäten - auch Rente - Krankenkasse - Versicherungen.

Immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch. Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten.

Pietät Daum - 6070 Langen

Fahrgasse 1 - Telefon 06103 / 2 29 68 seit über 100 Jahren in Familienbesitz

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep

2161 Hollern

AH! Runder Apfel - Birnen Klasse 1, 10 kg verp.

Boxtopf, Glastar, Ingred Maria, Golden Delicious DM 12.50

Cox Orange 60/70 DM 17.50 Cox Orange 70/80 DM 21.50

Jonagold Farbig DM 18.50 Für 1000 kg DM 14.50

Elstar DM 21.50 Roter Boxtopf DM 15.50

Birne: Alexander Lucas / Rota Grapefruit, Clementine, Apfelsine Klasse 1 DM 17.50

Verkauf vom 1. bis zum Donnerstag, 5. Januar 1989

14.00 Langen, Bahnhof 14.30 Egelsbach, ev. Kirche

Knallhart kalkuliert

Schurwoll-Berber-Teppichboden hochwertige Qualität 400 cm breit

m² nur 29,-

Velours-Teppichboden für den Wohnbereich 400 cm breit

m² nur 12,-

Velours-Teppichboden elegantste Qualität 400 cm breit

m² nur 19,-

Schlingen-Teppichboden für den Wohnbereich 400 cm breit

m² nur 10,-

PVC-Beleg modern, robust u. pflegeleicht 400 cm breit

m² nur 12,-

Teppich ca. 200 x 300 cm Mir-Super

Stck. nur 398,-

Fachmarkt

Egelsbach, an der B 56, neb. toom-Baumarkt. Tel. 06103/42409

Darmstadt, Pallaswiesenstr. 63 Ecke Kasinostraße, B 42 Telefon 06151/893390

Teppichboden - Bodenbeläge - Teppiche - Tapeten

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 9,50 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26 - 6070 Langen

GUTSCHEIN

Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die

LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____

Straße u. Nr. _____

Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung

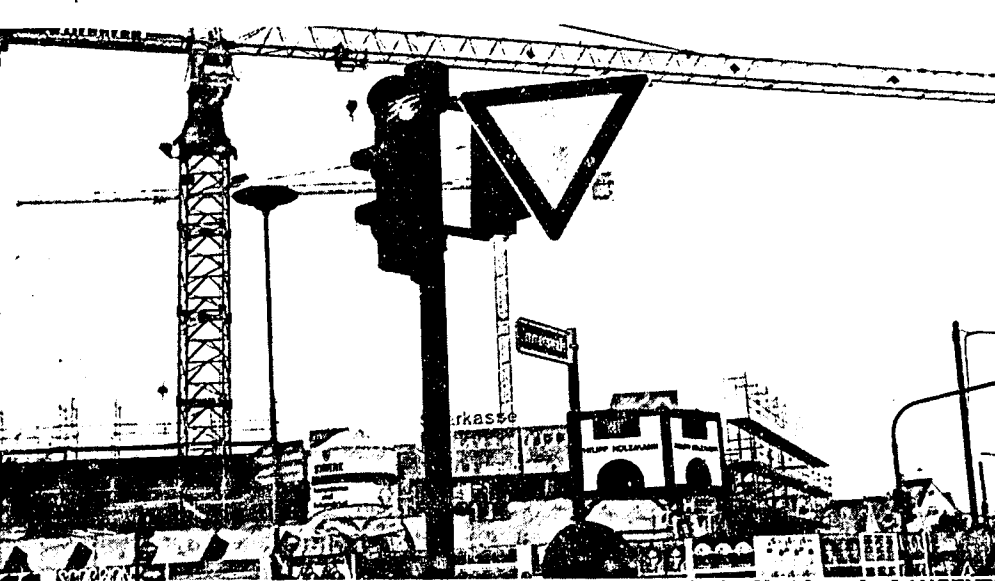
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Nr. 2 93. Jahrgang Freitag, 6. Januar 1989 Einzelpreis -80 DM D 4449B

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26



Kelneswegs auf Rot stehen die Zeichen für Langens Behördenzentrum. Wie eine Nachfrage der LANGENER ZEITUNG beim zuständigen Staatsbaumeister in Frankfurt ergab, machen die Bauarbeiten gute Fortschritte. Vorausgesetzt, es treten keine Komplikationen auf, ist bereits für Ende März mit dem Richtfest für den Gesamtkomplex zu rechnen. Nach Auskunft des Staatsbaumeisters sollen die Außenarbeiten für das Finanzamt Mitte Februar ihren Abschluß finden, diejenigen für das neue Amtsgericht sollen Mitte März beendet sein. Die feierliche Übergabe des Behördenzentrums ist für Anfang 1990 geplant.

Die Arbeitslosigkeit ist zum Jahresende zurückgegangen

Trend bedingt durch konjunkturelle Lage und Witterung

Langen - Auf dem Arbeitsmarkt der Arbeitsamtsdienststelle Langen hat sich der leichte positive Trend auch im Dezember fortgesetzt. Trotz der jahreszeitlichen Einflüsse ist die Arbeitslosigkeit zum Jahresende zurückgegangen. Die Zahl der Arbeitslosen verringerte sich binnen Monatsfrist um 35 auf 1496. Bei den Frauen reduzierte sich die Zahl der Arbeitslosen um 24 auf nunmehr 734. Die Arbeitslosenquote verbesserte sich von 4,8 auf 4,7 Prozent. Im Dezember des Vorjahres wurde noch eine Arbeitslosenquote von 5,2 Prozent ermittelt. Aufgrund der gesamtwirtschaftlichen Lage wurden offensichtlich auch weniger Arbeitskräfte auftragsbedingt entlassen. Daneben wirkte sich aber auch der günstige Witterungsverlauf, der die Fortführung der Außenarbeiten im Dezember möglich gemacht hatte, positiv auf das Arbeitsmarktgeschehen aus. 296 Personen, 34 weniger als im Vormonat, meldeten sich im Laufe des Dezembers neu arbeitslos. Auf den Angestelltenbereich entfielen im Berichtsmontat 682 Arbeitslose, 277 Arbeitslose suchten lediglich eine Teilzeitbeschäftigung. Um sieben auf 294 reduzierte sich die Zahl der arbeitslosen Ausländer. Auch fünf Schwerbehinderte beendeten ihre Arbeitslosigkeit. Am Monatsende waren noch 69 Schwerbehinderte ohne Arbeit. Mit 52 Betroffenen blieb die Arbeitslosigkeit der jungen Menschen unter 20 Jahren nahezu unverändert. 165 Arbeitslose haben bereits das 59. Lebensjahr vollendet.

Schwächer als im November gestaltete sich die Nachfrage nach Arbeitskräften. So wurden im Laufe des Dezembers 153 offene Stellen, 56 weniger als im Vormonat, neu angeboten. Am Monatsende standen noch 231 Vakanzstellen zur Besetzung an. Die von den Betrieben gemeldeten Stellen wiesen ein unverändertes hohes Anforderungsprofil auf. Vermehrt gesucht wurden vor allem berufserfahrene, qualifizierte Fachkräfte. Völlig unzureichend ist das Beschäftigungsangebot für ungelernete Hilfskräfte. Im Dezember wurden durch die Arbeitsamtsdienststelle Langen 86 Arbeitsuchende in unbefristete Beschäftigungsverhältnisse vermittelt.

Wieder Kanalarbeiten Friedrichstraße / Sandweg gesperrt

Langen - Das milde Winterwetter macht's möglich: Am Montag, 9. Januar, werden die Kanalarbeiten fortgesetzt, die wegen des weihnachtlichen Einkaufsverkehrs Mitte Dezember eingestellt worden waren. Wiederaufgenommen werden die Arbeiten in der Friedrichstraße/Kreuzung Bahnstraße. Die Kanalarbeiten werden in Richtung Sandweg bis zur Südlichen Ringstraße verlegt. Eingeplant ist eine Bauzeit von rund vier Wochen. Während dieser Zeit wird der Verkehr in beiden Richtungen durch die Walter-Rietig-, Heine- und Bahnstraße umgeleitet. Der Anlegerverkehr im Bereich der Baustelle soll so weit wie möglich aufrecht erhalten bleiben, wie der Magistrat mitteilt.

Es war ein sehr schöner Sommer

So war das Wetter im Jahre 1988 bei uns in Langen

Langen - Der Chronist des Langener Wettergeschehens konnte für 1987 an dieser Stelle vor genau zwölf Monaten nur von einem gänzlich mürbten und sonnenarmen Sommer berichten, der vielen Menschen Verdrüß brachte. Er schloß seinen Bericht mit der Hoffnung, für das Jahr 1988 Günstigeres berichten zu können, denn schlechter als das vergangene Jahr könnte das neue schwerlich werden. In der Tat: 1988 wurde ein gutes, weitgehend "normales" Jahr, das nicht mit Sonnenschein geizte, dennoch ein Jahr voller Merkwürdigkeiten, die festgehalten zu werden verdienen. 1988 begann beispielsweise mit einem Winter, der nicht stattfand, eine Freude für die Autofahrer, die nicht von Eis und Schnee behindert wurden, für die Bauwirtschaft, die ihre Außenarbeiten kaum unterbrechen mußten, und eine finanzielle Freude für alle Bürger Langens aufgrund der extrem niedrigen Heizkosten.



Solche Bilder eines Bilderbuchsommers konnte man im letzten Jahr am Langener Waldsee häufig sehen. Mit einher gingen auch die Durchsagen im Verkehrsfunk: „Alle Parkplätze am Langener Waldsee sind besetzt.“

Sorgen brachte dieser Winter allerdings den Landwirten, die im Januar wartete als mildeste der ganzen Jahrhundert mit einem Rekord auf. Auch der Februar brachte nur wenige Nachfröste und ab und zu etwas Schnee, der sich schnell wieder verflüchtigte. Waren beide Monate schon doppelt so mild wie gewohnt, so überraschte der März mit dem neuen Rekord der reichlich dreifachen Regenmenge (133 Liter statt 40 Liter). Er ging als regenreichster März des Jahrhunderts in die Wetterstatistik ein.

Kein Wunder, daß in vielen Gärten Deutschlands Hochwasserständen auftraten und sich die Bauern über die verschlammten Äcker beklagten, weil sie Feldarbeiten unmöglich machten. Immerhin waren in der ersten Hälfte des Monats noch neun leichte Nachfröste zu verzeichnen.

Nach so viel Regen durfte der April ruhig etwas trockener ausfallen. Der Frühling kam mit Macht, und da die Natur aufgrund des milden Winters weit voran war, begann in Langen bereits am 18. April, etwa zehn Tage früher als gewöhnlich, die Obstbaumblüte. Sie zauberte eine überwältigende Fracht in die Gärten. Da die Eisheiligen im Mai „ausfielen“, also keine Nachfröste mehr brachten, durfte man auf reichlich Obst hoffen.

Die Enttäuschung war umso größer, als die Bäume keinen Fruchtansatz zeigten und die Steinobsternte (Süß- und Sauerkirschen, Zwetschen und Mirabellen) für Langen, speziell für Oberlinden, vollkommen ausfiel. Vereinzelt Kirschen an wenigen Bäumen holten sich die Anseln. An eine solche Mißernte kann man sich seit Jahrzehnten nicht erinnern. Über die Gründe sollte sich die Fachleute äußern. Sicher hat der für den Bienenflug zu zeitige Blühbeginn dazu beigetragen. Nur das Kernobst geriet 1988 zufriedenstellend.

Der Wonnemont Mai mit warmen Tagen ließ bereits den kommenden schönen Sommer erahnen, so daß das Langener Waldschwimmbad bereits am 12. Mai (Himmelfahrt) seine Tore öffnen konnte. Sonnenanbeter wie Schwimmer kamen in diesem Jahr bis Mitte September voll auf ihre Kosten. Auch die Stadterwaltung dürfte sich über die Einnahmen Septembers bis zum Jahresende freuen haben, ist doch dieses Langener Bad eines der wenigen, wenn nicht das einzige der weiten Umgebung, das normalerweise seine Kosten voll einbringt. Der Wasserstand des Waldschwimmbades war im Frühjahr der höchste seit Menschengedenken, die Qualität des glasklaren und weichen Grundwassers wie immer vorzüglich. Für einen Schwimmer aus Passion gab es nichts Besseres weit und breit.

Der Sommer hielt, was er im Mai schon versprochen hatte, ohne in Extreme zu fallen. Der heißeste Monat wurde der August, und aufgrund eben seiner Wärme konnten die Offenbacher Meteorologen für 1988 einen Sommerdurchschnittswert von 0,3 Grad über den Normalwert registrieren. 1987 war er mangels Sonnenschein um 0,6 Grad zu kalt. Die Niederschläge hielten sich in den schönsten Monaten des Jahres in Grenzen, nur der August wurde recht trocken und begünstigte so die Erntearbeit auf den Feldern, die im Gegensatz zum vorigen Jahr zügig vonstatten gehen konnten. Die Ernte fiel überdurchschnittlich gut aus.

Die reichlichen Niederschläge der ersten Monate des Jahres setzten sich in der zweiten Hälfte des Septembers bis zum Jahresende fort. Von einem „Goldenen Herbst“ wird man deshalb kaum sprechen können, auch wenn der diesmal sehr kurze Altwinter sommer um den 20. September noch einige wärmere Tage brachte, mehr jedoch von einem sehr milden Herbst.

Die Bilanz der Niederschläge in Langen für 1988 in Höhe von 809 Litern pro Quadratmeter über dem Sollwert 1987 (828 Liter) und setzt die lange Reihe der überdurchschnittlich feuchten Jahre dieses Jahrzehnts - ausgenommen das trockene Jahr 1985 mit nur 586 Litern - fort. Wiederum lagen die Werte beträchtlich über dem Sollwert von 626,5 Litern der hundertjährigen Frankfurter Maßreihe von 1857 bis 1957 oder dem Durchschnittswert von 715 Litern einer jüngeren und wesentlich kürzeren, demnach weniger aussagekräftigen Langener Maßreihe. Daß viel Regen einen schönen Sommer nicht unbedingt zu beeinträchtigen braucht, zeigte das Jahr 1988. Und dafür sollten wir dankbar sein.

Busfahren zum Nulltarif war wieder ein Erfolg

Langen - Wie in den vergangenen Jahren wurde die Vorweihnachtsaktion „Busfahren zum Nulltarif“ von den Langener und Egelsbacher Bürgern positiv angenommen. Erstmals in diesem Jahr hatte sich auch der Gewerbeverein Egelsbach an der Aktion beteiligt. An den vier verkaufsoffenen Samstagen nutzten rund 8 300 Fahrgäste das attraktive Angebot. Im Vorjahr machten rund 6 000 Bürger von dem Angebot der Stadtwerke Gebrauch. „Wir erkennen an diesen Zahlen, daß die von uns eingeschlagene Linie richtig ist“, sagte Geschäftsführer Heiner Bettelhäuser.

Der Stadtrat habe eine größere Attraktivität gewonnen, was sich nicht zuletzt durch die neuen Busse bestätigt habe. Das Umweltbewußtsein bei den Bürgern sei stärker geworden. Auch wollten sich viele nicht mehr der anstrengenden Parkplatzzuche aussetzen. Daß die neuen Busse besonders umweltfreundlich seien und mit Öko-Diesel fahren, verstehe sich von selbst. Auch im Jahr 1989 soll die Aktion „Busfahren zum Nulltarif“ wieder durchgeführt werden, verspricht Geschäftsführer Bettelhäuser.



Auf der Treppe der Kirche Liebfrauen haben sich die Sternsinger zu einem Gruppenbild aufgestellt. Nach Wochen intensiver Proben werden sie heute ihre Töne beginnen, die sie in mehr als hundert Haushalten führt, wo sie ihre Lieder für einen guten Zweck singen.

SCHLECKER advertisement listing various household products like toilet paper, detergents, and shampoos with prices.

Niemand in Deutschland verkauft soviel DROGERIE-Artikel wie SCHLECKER

Kursus für Erste Hilfe

Langen - Wer im Notfall bei einem Unfall, einer lebensbedrohlichen Erkrankung oder Vergiftung von seinen Mitmenschen sachgemäß Erste Hilfe erwartet, sollte selbst in der Lage sein, anderen zu helfen. Deshalb bietet das DRK Langen wieder einen 16stündigen Erste-Hilfe-Kursus an. Die Teilnahme ist kostenlos. Der Kursus beginnt am Mittwoch, 18. Januar, um 19 Uhr. Die weiteren Termine sind Samstag, 21. Dienstag, 24., Donnerstag, 26. und Samstag, 28. Januar, jeweils wochentags von 18 bis 22 Uhr und samstags von 13 bis 17 Uhr. Gehalten wird der Kursus im DRK-Heim, Zimmerstraße 8. Eine Anmeldung ist erbeten unter Telefon 79600 (ab 18 Uhr). Erste-Hilfe-Kurse können zum Erlangen aller Führerscheinklassen verwendet werden.



Auch an der provisorischen Nordumgehung haben die Langener Stadtgärtner gewaltig Komposthaufen aufgeschichtet. Teilweise wurde die Erde bereits wieder abgefahren. „Das Ganze soll kein Dauerzustand sein“, sagt die Stadt. Foto: str

Wohin nur mit dem Humus? Immer mehr Komposthaufen „Ausweichquartiere“ am Stadtrand werden geräumt

Langen (sor) - Die Stadt Langen weiß bald nicht mehr wohin mit ihrem Humus. Die Kompostierungsanlage der Stadtgärtner am Klärwerk im Wald bei Schloß Wolfsgarten ist randvoll. In den vergangenen Jahren wurden deshalb weitere Mieten am Stadtrand angelegt; im Mühlthal, hinter dem Friedhof und an der provisorischen Nordumgehung. Ob die Plätze von höherer Stelle hätten genehmigt werden müssen, vermag im Rathaus scheinbar niemand so recht zu sagen. „Eine Genehmigung ist wohl erst ab einer bestimmten Größe notwendig“, meint Rathausprecher Alexander Lewitzki. Recht deutlich aus drückt sich Gert Wehrheim, in der Verwaltung Chef der Abteilung für Öffentliche Einrichtungen. Wehrheim spricht von „illegalen Hinwerfplätzen“. Dies aber wiederum will Gärtnermeister Heinz-Georg Sehring, Leiter der Stadtgärtnerei, nicht gelten lassen. Einen „illegalen Hinwerfplatz“ seien es lediglich hinter dem Schrein. Dort, wo sich selbst mit Kompost Leute ihre Gartenabfälle deponieren. „Wir haben schon mehrere Lastwagen abgefahren“, sagt Sehring. Die übrigen Komposthaufen am Stadtrand sind seinen Worten zufolge ebenfalls geräumt worden. „Es ist ein Problem, was man nicht so leicht lösen kann“, meint Sehring. Selbst für ihre eigene Kompostanlage hält die Stadt keine offizielle Genehmigung in Händen. Nach einem Erlaß der Landesregierung vom 19. März 1987 ist die Kompostierung von Haus- und Gartenabfällen als Abfallbehandlung anerkannt. Die Abdeckung soll verhindern, daß kein Sickerwasser aus den Kompostmieten in tiefere Erdschichten gelangt und dann das Grundwasser belastet. Heinz-Georg Sehring weist darauf hin, daß der Ton-Boden am Langener Klärwerk „relativ dicht“ sei. „Da sickert so leicht nichts durch“. Außerdem sei die Anlage von Gartenabfällen zu erarbeiten, über dessen Inhalt er allerdings noch nichts sagen könne. Am Klärwerk wird unterdessen geschreddert was das Zeug hält. In der nächsten Woche treffen dort die ausgemusterten Weihnachtsbäume ein. Nach Ostern, wenn die Stadt wieder die Container für Gartenabfälle aufstellt, kommt's noch dicker. Dann müssen wieder neue Mieten angelegt werden. Erschwert wird die Lage am Klärwerk dadurch, daß die Stadt Lager der Gemeinde Egelsbach dort im vergangenen Jahr ein Areal für deren Grünabfälle gegen Rechnung zur Verfügung gestellt hat. „Im Grunde genommen nehmen die Grünabfälle, die wir selbst mit Kompost weiterverarbeiten, nur einen kleinen Teil der Abfälle auf. Die übrigen werden in die Abfallverbrennungsanlage in Egelsbach gebracht“, sagt Sehring. Selbst für ihre eigene Kompostanlage hält die Stadt keine offizielle Genehmigung in Händen. Nach einem Erlaß der Landesregierung vom 19. März 1987 ist die Kompostierung von Haus- und Gartenabfällen als Abfallbehandlung anerkannt. Die Abdeckung soll verhindern, daß kein Sickerwasser aus den Kompostmieten in tiefere Erdschichten gelangt und dann das Grundwasser belastet.

Nähkurs bei der Stadtkirche

Langen - Die Evangelische Familienbildung bietet in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Stadtkirchengemeinde in Langen wieder einen neuen Nähkurs an. Beginn ist Mittwoch, 11. Januar. Anmeldungen bitte bei Kursleiterin Ingrid Röhre, Telefon 06150/6210 und 84157 oder im Gemeindebüro, Telefon 06103/21147.

„Heute, jedoch nicht vor 16 Uhr“ Pakete und Päckchen liegen sieben Werkstage auf dem Postamt bereit

Langen (hki) - Das ist doch einem jeden von uns schon einmal passiert. Sie kommen nach Hause und finden im Briefkasten einen Benachrichtigungszettel von der Bundespost. Im Normalfall kein Problem. Sie schnappen sich den Posthinweis und ihren Personalausweis und holen sich das Paket oder Päckchen im Postamt ab. Im Notfall hilft zur Legitimation auch der Führerschein. Noch besser ist es, wenn Sie dem Schalterbeamten persönlich bekannt sind. In diesem Fall wird kein Ausweispaß benötigt. Etwas komplizierter wird die Angelegenheit nur, wenn der Empfänger über einen längeren Zeitraum nicht unter seiner Zustelladresse zu erreichen ist. Idealerweise hat der Absender eine Person ermächtigt, Postsendungen für ihn entgegenzunehmen. Fehlt es allerdings an einem sogenannten Zustellungsbevollmächtigten, kann es passieren, daß Päckchen oder Paket wieder an den Absender zurückgeschickt werden. Die Verwahrungsfrist für diese Poststücke beträgt lediglich sieben Werkstage gerechnet vom Tag des „Zustellversuchs“, wie es im Amtsdeutsch heißt. Eine Ausnahme besteht, wenn der Absender „keine Lagerfrist“ verfügt hat. In diesem Fall ist das Paket bei leicht verderblichen Waren, wird die Sendung nur einen Tag auf dem Postamt zur Abholung bereitgehalten und geht so dann postwendend an den Absender zurück. Läßt der Benachrichtigte - aus welchen Gründen auch immer - die Abholfrist verstreichen, hat er keine Möglichkeit mehr, festzustellen, von wem die Postsendung stammt. „Wir führen nämlich keine Aufzeichnungen über die Absender“, erläutert Arthur Müller, Vorsteher des Postamts Langen, den Gang der Dinge. Derartige Notizen seien aufgrund des Verwaltungsaufwands nicht machbar. Richtig verzwickelt wird die Angelegenheit erst, wenn die Post den Absender des Pakets oder Päckchens nicht mehr ermitteln kann. Im günstigsten Fall geht die „un-anbringliche Sendung“ an das Einlieferungsamt zurück. Fehlt ein solcher Vermerk, tritt die Ermittlungsstelle für Paketsendungen in Isenberg auf den Plan. Hier wird das undefinierbare Objekt geöffnet und nach Anhaltspunkten für den Absender gesucht. Die Ermittlungsstelle für Briefsendungen befindet sich in Marburg. Briefe werden freilich in aller Regel vom Zusteller im Briefkasten untergebracht. Eine Besonderheit stellt die Postzustellungs-urkunde (PZU) dar. Wird der Adressat nicht angetroffen, gilt das Schriftstück nach der Regelung der Zivilprozessordnung (ZPO) mit seiner Niederlegung beim Postamt als zugestellt. Unter Niederlegung ist die dreimonatige Bereithaltung der PZU zu verstehen. Nach Ablauf dieses Zeitraums wird das Schreiben an den Absender zurückgeschickt. Für länger abwesende Empfänger von gewöhnlichen Briefsendungen hat Arthur Müller einen Tipparat: „Anstelle eines Nachsendeantrags empfiehlt sich hier ein Antrag auf Lagerung beim Postamt, um so ein Überquellendes Briefkastens zu verhindern.“ Diese Serviceleistung läßt sich bis zu einem Monat unentgeltlich in Anspruch nehmen. Sie erscheint ratsam, wenn sich der Empfänger für einige Wochen im Ausland aufhält. Für Zustellungen aus dem Ausland gelten die Vorschriften des Bestimmungslandes. „Bei ausländischen Poststücken wartet die Post jedoch zumeist ein wenig länger auf den Rücksendung“, versichert Arthur Müller.

Langen (hki) - Das ist doch einem jeden von uns schon einmal passiert. Sie kommen nach Hause und finden im Briefkasten einen Benachrichtigungszettel von der Bundespost. Im Normalfall kein Problem. Sie schnappen sich den Posthinweis und ihren Personalausweis und holen sich das Paket oder Päckchen im Postamt ab. Im Notfall hilft zur Legitimation auch der Führerschein. Noch besser ist es, wenn Sie dem Schalterbeamten persönlich bekannt sind. In diesem Fall wird kein Ausweispaß benötigt. Etwas komplizierter wird die Angelegenheit nur, wenn der Empfänger über einen längeren Zeitraum nicht unter seiner Zustelladresse zu erreichen ist. Idealerweise hat der Absender eine Person ermächtigt, Postsendungen für ihn entgegenzunehmen. Fehlt es allerdings an einem sogenannten Zustellungsbevollmächtigten, kann es passieren, daß Päckchen oder Paket wieder an den Absender zurückgeschickt werden. Die Verwahrungsfrist für diese Poststücke beträgt lediglich sieben Werkstage gerechnet vom Tag des „Zustellversuchs“, wie es im Amtsdeutsch heißt. Eine Ausnahme besteht, wenn der Absender „keine Lagerfrist“ verfügt hat. In diesem Fall ist das Paket bei leicht verderblichen Waren, wird die Sendung nur einen Tag auf dem Postamt zur Abholung bereitgehalten und geht so dann postwendend an den Absender zurück. Läßt der Benachrichtigte - aus welchen Gründen auch immer - die Abholfrist verstreichen, hat er keine Möglichkeit mehr, festzustellen, von wem die Postsendung stammt. „Wir führen nämlich keine Aufzeichnungen über die Absender“, erläutert Arthur Müller, Vorsteher des Postamts Langen, den Gang der Dinge. Derartige Notizen seien aufgrund des Verwaltungsaufwands nicht machbar. Richtig verzwickelt wird die Angelegenheit erst, wenn die Post den Absender des Pakets oder Päckchens nicht mehr ermitteln kann. Im günstigsten Fall geht die „un-anbringliche Sendung“ an das Einlieferungsamt zurück. Fehlt ein solcher Vermerk, tritt die Ermittlungsstelle für Paketsendungen in Isenberg auf den Plan. Hier wird das undefinierbare Objekt geöffnet und nach Anhaltspunkten für den Absender gesucht. Die Ermittlungsstelle für Briefsendungen befindet sich in Marburg. Briefe werden freilich in aller Regel vom Zusteller im Briefkasten untergebracht. Eine Besonderheit stellt die Postzustellungs-urkunde (PZU) dar. Wird der Adressat nicht angetroffen, gilt das Schriftstück nach der Regelung der Zivilprozessordnung (ZPO) mit seiner Niederlegung beim Postamt als zugestellt. Unter Niederlegung ist die dreimonatige Bereithaltung der PZU zu verstehen. Nach Ablauf dieses Zeitraums wird das Schreiben an den Absender zurückgeschickt. Für länger abwesende Empfänger von gewöhnlichen Briefsendungen hat Arthur Müller einen Tipparat: „Anstelle eines Nachsendeantrags empfiehlt sich hier ein Antrag auf Lagerung beim Postamt, um so ein Überquellendes Briefkastens zu verhindern.“ Diese Serviceleistung läßt sich bis zu einem Monat unentgeltlich in Anspruch nehmen. Sie erscheint ratsam, wenn sich der Empfänger für einige Wochen im Ausland aufhält. Für Zustellungen aus dem Ausland gelten die Vorschriften des Bestimmungslandes. „Bei ausländischen Poststücken wartet die Post jedoch zumeist ein wenig länger auf den Rücksendung“, versichert Arthur Müller.



Elvira Henschke sortiert im Langener Postamt die Pakete, die nicht zugestellt werden konnten. Foto: hki

Ein Pflanzensaft hilft gegen „Sekretärinnen-Krankheit“ Österreichische Ärzte melden erstaunliche Erfolge

Langen - Damit quälen sich in der nächsten Jahreszeit Zehntausende berufstätiger Bundesbürger herum: ziehende Schmerzen in den Unterarmen und in den Handgelenken. Es tut nicht nur tagsüber bei der Arbeit weh, das Ziehen läßt auch über Nacht nicht nach: Sehnscheiden-Entzündung! Wie sich die Betroffenen (von allem Sekretärinnen und Fabrikarbeiterinnen) rasche Linderung verschaffen können, fand jetzt der österreichische Internist Dr. Günther Leiner heraus. Es geht ganz einfach: mit dem Saft aus den Blättern der Aloe-Pflanze. Die prompte Wirksamkeit der neuartigen Creme erklären Arzneimittelfachleute mit den besonderen Eigenschaften des Glykoproteins (Alcoitin A) - und enzymhaltigen Aloe-Extraktes, er ist imstande, die vermehrte Bildung von Entzündungsstoffen, Entzündungsstoffe in den Sehnscheiden (häufig in den Armen, oft auch in den Beinen) aufzuhalten. Diese Entzündungsstoffe führen zur Anschwellung der Gleithüllen, in denen die Sehnen verlaufen, die tunnelartigen Gleithüllen werden deshalb eingeeignet. Folge: es kommt zu Druckempfindungen, die Sehnen schleifen in den Hüllen, bei jeder Bewegung „knirscht“ es in den Gelenken. Auslöser des schmerzhaften Entzündungsprozesses ist die Überbelastung der Sehnscheiden bei einseitiger Tätigkeit, unter anderem an der Schreibmaschine - das Leiden wird deshalb im Volksmund auch „Sekretärinnen-Krankheit“ genannt. Als eigentliche Ursache stehen im Organismus verborgene Störfelder (Hals-, Nasen-, Ohren-, Gallen-, Genitalbereich von Frau und Mann) in Verdacht. Deshalb die Mahnung Dr. Leiners an die Betroffenen: „So schnell und so nachhaltig Ihnen die Creme auch helfen mag, lassen Sie sich vom Hals-Nasen-Ohrenarzt, vom Internisten, Urologen bzw. vom Frauenarzt gründlich durchuntersuchen, damit das Störfeld gefunden und die Ursache des Leidens ausgeschaltet werden kann.“ Übrigens: die neue Creme massieren sich inzwischen immer mehr deutsche Sportprofis und Freizeitsportler ein. Sie halten damit ihre Muskeln und Gelenke in Schwung, beugen dem schmerzhaften Muskelkater vor. Professor Dr. Hans-Dieter Hentschel, Ärztlicher Direktor der Sebastian-Kneipp-Akademie Bad Wörishofen: „Die Creme schützt außerdem die Haut vor durch Wind und Wetter verursachten Reizerscheinungen.“ Vorschläge werden bis 15. Februar eingegangenen in der Geschäftsstelle der Volkshochschule Langen, Rathaus, Südliche Ringstraße 80, Zimmer 114, Telefon 203122.



Letzte Probe vor dem großen Einsatz. Die Sternsinger sind im Gemeindehaus von Liebfrauen versammelt, um ihre Lieder noch einmal zu proben. Sie werden sie in den nächsten Tagen sehr oft erklingen lassen. Foto: rt

Sternsinger sind unterwegs In drei Tagen mehr als hundert Besuche vorgesehen

Langen (rt) - In den nächsten Tagen von heute ab bis zum Sonntagabend, werden wieder rund dreißig Kinder und Jugendliche sowie einige Erwachsene in Langen unterwegs sein und durch ihre Gewänder auffallen. Es sind die Sternsinger der katholischen Gemeinde, die von der Kirche Liebfrauen aus mehr als hundert Familien und öffentlichen Einrichtungen besuchen, dort ihre Lieder singen und Gedichte auflesen, um am Ende mit geweihter Kreide die Buchstaben C und M und B an die Haustüren zu schreiben. Diese Buchstaben stehen für „Christus mansionem benedicat“, was übersetzt bedeutet: „Christus segne dieses Haus“. Dazu kommt die Jahreszahl 1989. Nach diesem Segensspruch geht es dann zur nächsten Adresse, und wenn man bedankt, daß die jeweilige kleine Feier bei den besuchten Familien ebenfalls eine gewisse Zeit in Anspruch nimmt, kann man ermutigen, daß die „Heiligen drei Könige“ in der Vorbereitungszeit sind die Sternsinger angeregt worden, das Leben der Christen in der 3. Welt besser kennenzulernen und zu helfen, um die „Arche Noah“ zu bauen, auf der alle Menschen dieser Erde leben können. Sie wünschen sich vor allem auch eine Hilfe geht in diesem Jahr an 1300 Projekte in der 3. Welt, nach Kolumbien und Brasilien, nach Peru und Bolivien, nach Südafrika und nach den Philippinen, nach Korea und nach Mexiko, um einige Länder zu nennen, wo größte Not herrscht und viele Menschen, meist Kinder, verhungern müssen. Die Langener Sternsinger sind zuversichtlich, wieder ihren Teil beitragen zu können. Sie opfern ihre Freizeit und nehmen die anstrengende Aufgabe gerne auf sich. Als sie im Jahre 1983 zum ersten Mal durch die Straßen zogen, hatten sie am Ende 2 700 Mark in ihren Büchsen. Im vergangenen Jahr waren es über 7 000 Mark, die sie zur großen Hilfe beisteuern konnten, und insgesamt haben sie bisher mehr als 30 000 Mark ersungen.

Advertisement for 'ORIENTTEPPICHEN' featuring a picture of a rug and contact information: ANKAUF, Verkauf von, ORIENTTEPPICHEN, 06103, 2 49 37, VERKAUF.

Sonntag bei der Barmer Kassenexperten geben Auskunft

Langen - Zahnersatz, Kuren, Sterbegeld, Krankenkassenbeitrag oder Takt zum Arzt. Wer Fragen hat zum Gesundheitsreformgesetz, kann am Sonntag, dem 8. Januar, Experten der Barmer Ersatzkasse (BEK) anrufen. In der Zeit von 9 bis 15 Uhr sitzen Spezialisten zu allen GRG-Themen in der Hauptverwaltung in Wuppertal an zwan-zig Telefonen. Allgemeine Leistungen (Brillen, Fahrtkosten, Krankengeld, Pflegefälle etc.): 0202/5682 727 bis 736; Kuren: 0202/5682 342 bis 344; Zahnersatz: 0202/5682 550 bis 553; Beiträge: 0202/5682 490 bis 492. Jürgen G. Wichert von der Barmer: „Wir haben uns zu dieser aus-bergewöhnlichen Aktion an einem Sonntag entschlossen, weil das Informationsbedürfnis der Bevölkerung nach unserem Beobachtungs- rissengroß ist. Allein unsere GRG-Seminare hier in Langen wurden von mehr als 300 Interessenten besucht.“

Freizeit in Nordtirol

Langen - Die evangelische Stadtkirchengemeinde plant eine Seniorenfreizeit für die Zeit vom 30. Juni bis 13. Juli in Oberau-Wildschönau bei Wörgl in Nordtirol (nicht weit von Kufstein). Die Kosten betragen für Hin- und Rückfahrt, Vollpension und Ausflüge etwa 800 Mark für Doppelzimmer und 870 Mark für Einzelzimmer. Alle Zimmer haben Dusche und WC.

Oberau gehört der Gemeinde Wildschönau und liegt in einem schönen Tal in 830 Meter Höhe. Man kann Ausflüge nach Kufstein, Innsbruck, Salzburg und ins Zillertal unternehmen. Eingeladene sind Senioren, aber auch jüngere Ehepaare und Gemeindeglieder aus Langen oder auch Nachbargemeinden.

Bisher haben sich 25 Personen angemeldet, 40 können teilnehmen. Anmeldungen werden erbeten mit Vor- und Nachnamen, Straße und Telefonnummer an Stadtkirchengemeinde, Pfarramt debräu (vermittelt) Telefon 21147, oder (abends) 29454.

Gewerkschaftler diskutieren

Langen - Zu einer Diskussion mit Politikern über „Arbeitsmarktpolitik in Langen“ lädt das Ortskartell Langen des DGB für Montag, den 16. Januar um 19.30 Uhr in den Stadiosaal der Stadthalle ein. Informationen zu den Lehrgängen können telefonisch eingeholt werden bei der Geschäftsstelle, Südliche Ringstraße 275, 6070 Langen (Telefon 2 13 95). Dort können auch Anmeldeformulare angefordert werden. Alle Teilnehmer treffen sich am 18. Januar zu den genannten Zeiten in der Adolf-Reichwein-Schule zur Einweisung in den Unterrichtssablauf.

Advertisement for FWG-NEV Einwohner Vertretung. Logo with a rooster. Text: Freie Wähler Gemeinschaft. Leo vom Vierröhrenbrunnen fragt für Sie den Vorsitzenden des Freundeskreises FWG-NEV Heinz-Georg Sehring. Wassergasse 2, 6070 Langen, Gärtnermeister, 36 Jahre, verheiratet, 2 Kinder, Telefon 17 07.

„Stellt sich die FWG-NEV am 12. März 1989 in Langen wieder zur Kommunalwahl?“ Selbstverständlich. In den nächsten Ausgaben stellen wir unsere Kandidaten vor. Doch schon jetzt können Sie sie jeden Montag ab 20 Uhr im Rathaus, Zimmer 138, sprechen. Klingelknopf am Osteingang oder Telefon 20 32 77. In der Geschäftsstelle - Dieburger Straße 39 - sind unsere Kandidaten auch anzutreffen, jedoch nur nach telefonischer Vereinbarung. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Sagen Sie Ihre Meinung. FREI - ÜBERPARTeilICH - UNABHÄNGIG

Neue Lehrgänge bei den Langener Stenografen Auch Maschinenshreiben im Angebot

Langen - Der Stenografenverein Langen beginnt erneut mit Anfänger- und Fortgeschrittenlehrgängen in Kurzschrift und Maschinenshreiben. Es werden auch besondere Lehrgänge im Maschinenshreiben für Kinder im Alter von 9 bis 12 Jahren und in Kurzschrift für Kinder ab dem 6. Schuljahr angeboten. Informationen zu den Lehrgängen können telefonisch eingeholt werden bei der Geschäftsstelle, Südliche Ringstraße 275, 6070 Langen (Telefon 2 13 95). Dort können auch Anmeldeformulare angefordert werden. Alle Teilnehmer treffen sich am 18. Januar zu den genannten Zeiten in der Adolf-Reichwein-Schule zur Einweisung in den Unterrichtssablauf.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 8. Januar 1989 (1. Sonntag nach Epiphania) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Schilling) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Hege) Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstraße 46 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant H. Vater) Stadtkirche 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wächter) Frauenhilfe Dienstag, 10. Januar, 19 Uhr Neuwahl des Vorstandes Gemeindehaus, Frankfurter Straße 3a Stadtmission Langen Sonntag, 8. Januar, 17.15 Uhr Bibelstunde Dienstag, 10. Januar Bibelstunde fällt aus (cho)



Drei Monate aufbewahrt werden die Postzustellungsunterlagen, die Thomas Enders am Schalter 1 bereithält. Foto: hki

Large advertisement for 'SCHADE aktuell' featuring various food products and prices. Items include Rindergulasch (9.99), Kraft Miracoli (1.99), Dänische Poularde (3.99), Kraft Scheibletten (1.79), Granini trinkGenuß (1.69), Persil phosphatfrei (13.98), and Bassermann Fertiggerichte (3.49). Logo: SCHADE MARKT. Text: Wir sind mit Leib und Seele Markt. 1/1989

Reduziert Damen-Hosen Baumwolle, Innen angelehnt, einfarbig oder kerliert 10,00

Damen-, Herren- und Kinder-Winterpullis und -Westen Winter-Blousons, Daunen-Jacken, Kinder- oder Herren-Jeans-Jacken, Flanelhemden, Kinder-Schneehosen 20% reduziert

Damen-Strick-Mini-Rock mehrere Farben 10,00

HAFETEX Lodge-Winter-Rohes • Burgstraße 5 • Nähe IIM • Telefon 06103/73919 Sprengelweg • Otto-Hahn-Straße 19 • Industriereg. Ost • Tel. 06103/35611

Telekommunikationssystem für effektiven Katastrophenschutz Kreisweit gibt's künftig übereinstimmende Daten

Langen - „Ein computergesteuertes Kommunikationssystem mit dem Namen TTX (Teletex) soll sicherstellen, daß Pannen bei der Weitergabe von Daten vermieden werden.“

Das TTX besteht aus einem Personal-Computer (PC) und einem unscheinbar wirkenden grauen Kasten mit einigen Leuchtsymbolen auf der Frontseite.

In erster Linie geht es um Meldungen in Sachen Katastrophenschutz. Das heillos Durchgefallen der Katastrophe von Tschernobyl beklagt wurde, hatte die Bürgermeister von Städten und Gemeinden des Kreises dazu bewegen, für künftige Fälle besser gerüstet zu sein.

Nach den Worten von Bürgermeister Hans Kreiling hätten mehrere Gründe zu dem Daten-Wirrwarr im Fall der Tschernobyl-Katastrophe geführt: Maßwerte seien mangels anderer Anlaufstellen an die Polizeistation übermittelt worden. Dort seien sie übers Wochenende unbeachtet liegend geblieben und erst am Montag weitergegeben worden.

Bei der Feier kam auch der Vorsitzende Günter Blinda vorbei, um „seinen Alten“ eine kurze Bilanz über die gegenwärtige Situation des Vereins zu geben. Die Organisatorinnen, Frau Kohl-Jo-

Darbietungen der Jugend begeisterten die Senioren Feier bei der TV-Altenkameradschaft

Langen - Es gehört schon zur Tradition, daß die Altenkameradschaft des TV 1862 Langen alljährlich zur Weihnachtsfeier ins vereinseigene Haus am Jahnpfad führt.

Der anwesende Musikant intonierte einvernehmlich die gesungenen Weihnachtslieder, so daß jeder am Ende der Veranstaltung zufrieden nach Hause ging.

Das Lied der Nachtigall

ROMAN VON BARBARA CARLAND Copyright by Bastel-Libbe-Verlag, Bergsch Gladbach, durch Verlag von Graberg & Co. Frankfurt am Main

41. Fortsetzung „Nun verstehe ich manches, was mir zuvor unklar war“, sagte Mr. Wardolf. „Aber kommen wir auf das eigentliche Problem zurück - Lucy-May.“

„Sie versteht das nicht.“ „Was versteht sie nicht?“ „Daß es für mich unmöglich ist - weder als Dunstan noch als Wayne - das Leben mit einer Frau wie Ihrer Tochter zu teilen.“



Der Odenwaldklub (OWK) Langen war beim Hessischen Rundfunk. In der Hörfunksendung „Vereine stellen sich vor“ berichtete der Klub über die Inhalte seiner Arbeit.

Wenn die Sterne nicht lügen... für die Zeit vom 7. bis 13. Januar 1989

- Widder Geben Sie eine aussichtsreiche Sache nicht vorschnell auf, haben Sie mehr Mut zu Ihren Fähigkeiten. Tun Sie etwas mehr für Ihren älteren Menschen, Sie gewinnen Selbstvertrauen und Sympathie.
Stier Lassen Sie sich nicht immer von anderen antreiben, nehmen Sie Ihre Pflichten ernst. Eine aussichtsreiche Aufgabe bietet sich Ihnen schon in nächster Zeit. Treten Sie privat jetzt etwas kürzer.
Zwillinge Man steht Ihnen gar nicht so ablehnend gegenüber, wie Sie meinen. Kapseln Sie sich nicht von Ihrer Umwelt ab. Sie könnten ein viel fröhlicheres Leben führen, Sie müssen sich nur mehr einsetzen.
Krebs Lassen Sie die Schwarzseherei mal beiseite, freuen Sie sich am Erreichten und fassen Sie sich in Geduld. Sie übersehen sonst eine Gelegenheit, Ihre Position anzuhängen. Gönnen Sie sich etwas.
Löwe Mut muß man Ihnen ja nicht mehr machen, den haben Sie weiß Gott! Aber im Augenblick kommt es auf Konsequenz an. Schade, wenn Sie den Anschluß verpaßten. Alles hängt jetzt von Ihnen ab.
Jungfrau Nehmen Sie einen kleinen Scherz nicht übel, ziehen Sie die Lacher auf Ihre Seite. Eine erfreuliche Entwicklung bahnt sich an, es kommt ganz allein auf Sie an, was Sie daraus machen.

Ein lastendes Schweigen breitete sich zwischen den beiden Männern aus. „Erst nach einer längeren Pause sagte Mr. Wardolf ruhig: „Lucy-May erklärte mir, daß sie sich nichts mehr wünscht, als Sie zu heiraten.“

Krankenpfleger zur Ausbildung gesucht

Kreis bietet 32 Ausbildungsplätze an

Langen (hkd) - 32 Ausbildungsplätze als Krankenpfleger bietet der Kreis Offenbach jungen Leuten an. Beginn des Kurses ist der 1. Oktober 1989.

Voraussetzung für die Bewerbung ist Realschulabschluß oder aber Hauptschulabschluß verbunden mit einer praktischen Ausbildung.

Interessenten, die an keine Altersgrenze gebunden sind, können sich sowohl bei der Kreisverwaltung in Offenbach als auch direkt beim Dreieich-Krankenhaus in Langen bewerben.

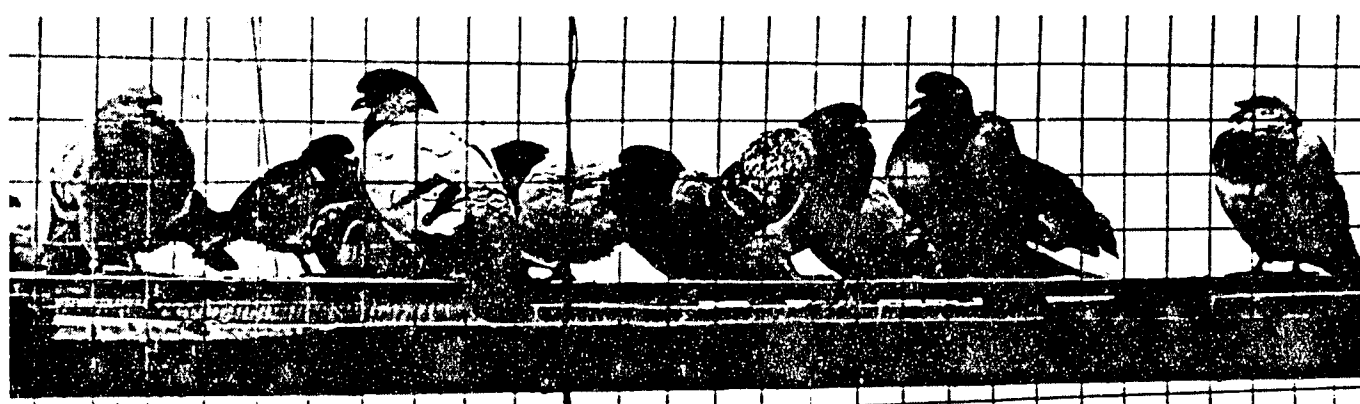
Kommt Insekten-Boom? Treibhauseffekt verändert die Welt

Wenn die durch Kohlendioxid-Emissionen verursachte Erwärmung der Erdatmosphäre im bisherigen Ausmaß und Tempo weitergeht, wird sich der biologische Zustand der Erde in 50 oder 100 Jahren dramatisch verändert haben.

Erwärmungen der Erdatmosphäre sind erdgeschichtlich kein neues Phänomen. Seit Ende des Pleistozäns vor 14.000 bis 10.000 Jahren ist die globale Durchschnittstemperatur um 3 bis 5 Grad Celsius gestiegen.

Bei manchen Tierarten - z.B. Alligatoren, Eidechsen und Schildkröten - ist die bisherige Aufteilung unter den Geschlechtern empfindlich gestört, mit negativen Auswirkungen auf die Fortpflanzung dieser Spezies.

Überstürzen Sie nichts, bewahren Sie Gelassenheit. Man wird Ihnen einiges aufbürden, ziehen Sie Ihre Grenzen rechtzeitig. Mit Argumenten können Sie Widerstrebende auf Ihre Seite ziehen.



Die Langener Brieftauben werden auch künftig an den bisherigen Startplätzen zu den Preisflügen aufgelassen.

Tauben starten weiterhin in Budapest

RV Südmain lehnt Antrag der Langener auf Richtungsänderung ab

Langen/Egelsbach/Dreieich - Die Brieftauben aus Langen, Egelsbach, Dreieich und Erzhau-

Der Langener Verein begründete den Antrag mit den günstigen Witterungsbedingungen auf der Südwestroute. Zum einen herrsche auf diesen Strecken weniger Gegenwind, zum anderen gebe es nicht so viele Berge, was in der Versammlung zu hören. Die Argumente stachen jedoch nicht. Bei der Entscheidung fehlten wenige Stimmen.

Zweiter wichtiger Punkt auf der Tagesordnung waren die Vorstandswahlen. Dabei ergab sich eine gravierende Änderung. Zum neuen stellvertretenden Vorsitzenden wurde Willi Kohl (Dreieichenhain) gewählt.

Neues Programm bei Kreis-VHS

Mit dem neuen gelben Programmheft für das erste Halbjahr 1989 startet die Kreisvolkshochschule Offenbach in das neue Jahr. Die Hefte sind ab 9. Januar in den Rathäusern, Banken, Sparkassen, Buchhandlungen, VHS-Geschäftsstellen und Büchereien im Kreis Offenbach kostenlos erhältlich.

Mit mehr als 500 Veranstaltungen sowie den Kurzfassungen der anderen Volkshochschulein-

gen an, der nicht mehr für diesen Posten kandidierte. Ott ist aber als Beisitzer weiterhin im Vorstand vertreten.

In ihren Ämtern bestätigt wurden Vorsitzender Helmut Ziegler (Langen), Geschäftsführer Roland Knauer (Erzhaußen), Schriftführer Gerolf Schlapp (Sprendlingen) und Kassenvorstand Adam Bachmann (Langen).

In den Ehrenrat wurden berufen: Ewald Subgang, Heinz Nega (beide Langen), Reinhold Luft, Herbert Stakelles (beide Sprendlingen), Erhard Streckert (Egels-

Närrische Gartenlaube

Langen - Eine „Närrische Gartenlaube“ richtet der Obst- und Gartenbauverein am Samstag, 28. Januar, in der TV-Turnhalle am Jahnpfad ein. Die Veranstaltung beginnt um 19.11 Uhr. Karten gibt's im Vorverkauf bei der Jahreshauptversammlung des Vereins am Sonntag, 8. Januar, 15 Uhr, Stadthalle, und ab Montag, 9. Januar, bei der Firma Bach, Fahrgasse 17.

SPD West wählt neuen Vorstand

Langen - Die Mitglieder des Ortsbezirks West der SPD Langen treffen sich zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen zum Vorstand am Montag, den 9. Januar um 20 Uhr im Kolleg der Gaststätte „Westendhäse“.

Advertisement for RICHARD SCHUM GmbH, featuring text about window and door installation, contact information, and a phone number.

Advertisement for Möbel direkt ab Fabrik, featuring a large 'SIL' logo and text about furniture prices and contact information.

Advertisement for Antik- und Trödelmarkt Wagner, featuring text about antique and second-hand goods, contact information, and a phone number.

Advertisement for DIE KRIPPA RÄT, featuring an image of a safe and text about security services, contact information, and a phone number.

Large advertisement for Familienanzeige (Family Ad) in the Langener Zeitung, including details about the newspaper, subscription rates, and contact information.

Advertisement for Silberhochzeit (Silver Wedding) services, featuring text about celebrating 25 years of marriage, contact information, and a phone number.

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Planung + Montage von Nachtrichter-Heizung
Wärme-Pumpen
Kundenberatung + techn. Beratung
ISO-Zertifikationen

Alles fürs Baby
- bis zwei Jahre -
nach wie vor
in großer Auswahl
HEINZ GÖHR
nur Langen-Oberlinden, Einkaufszentrum

Noch ist es Zeit für Ihren Peitz!
Aus ALT mach NEU
Modernisieren, Umarbeiten in eigener Werkstatt.
Polymaden M. Keil
Behnstraße 85, 6070 Langen
Telefon 2 31 08



V-A-G Audi VW
Ohmstraße 15 - 6070 Langen, Industriegebiet
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 / 9

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorm. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen: Südl. Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 26 11
GRABMÄLER IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINARTEN

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN
Heinrichstr. 32, Tel. 06103/22842

HEIM + GARTEN
hat viel für Sie
- und weiß wie!
Solm. Weiherstr. 17, Dreieichenhain, Tel. 82161

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Teppichböden
6070 LANGEN - An der Koberstadt 6 (Steinberg) - Telefon 061 03/2 66 51

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
(falls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 7. Januar bis 8. Januar 1989, 7.00 Uhr
Telefon 5 21 11 und 1 92 92
Mittwoch, 11. Januar 1989
Dr. Schulz, Langen
Dormstädter Str. 38, Tel. 2 34 64

Apothekendienst
Der Notdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst
beginnt jeweils in den genannten Daten um 8.30 Uhr
und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.
Fr., 8. 1. Münch'sche-Apotheke
Dormstädter Str. 1, Tel. 2 23 15
Sa., 7. 1. Oberlinden-Apotheke
Berliner Allee, Tel. 77 13
So., 8. 1. Rosen-Apotheke
Behnstr. 119, Tel. 2 30 61
Mo., 9. 1. Spitzweg-Apotheke
Behnstr. 102, Tel. 2 52 24
Di., 10. 1. Garten-Apotheke
Gartenstr. 52, Tel. 21 78
Mi., 11. 1. Einhorn-Apotheke
Behnstr. 69, Tel. 2 28 37
Do., 12. 1. Löwen-Apotheke
Behnstr. 31, Tel. 2 91 88
Fr., 13. 1. Apotheke am Lutherplatz
Lutherplatz 9, Tel. 2 33 45

RAUM AUSSTATTUNG
J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationen
6070 LANGEN - Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

Küchenplanung bis ins Detail
wohnstudioszimmermann
Vollstraße 6 - 6070 Langen
Telefon 0 81 03 - 7 97 33
poggenpohl Die Küche fürs Leben

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 7. Januar bis 8. Januar 1989, 7.00 Uhr
Telefon 5 21 11 und 1 92 92
Mittwoch, 11. Januar 1989
Dr. Krämer
Egelsbach, Behnstr. 21, Tel. 4 92 63

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienst
beginnt am Samstag 13.00 Uhr
Sa., 7. 1. Oberlinden-Apotheke, Langen
So., 8. 1. Egelsbach-Apotheke (bis 20 Uhr)
Mo., 9. 1. Egelsbach-Apotheke (bis 20 Uhr)
Di., 10. 1. Apotheke am Bahnhof
Mi., 11. 1. Apotheke am Bahnhof (bis 20 Uhr)
Do., 12. 1. Egelsbach-Apotheke
Fr., 13. 1. Egelsbach-Apotheke (bis 20 Uhr)

DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst
vom 7. Januar bis 8. Januar 1989
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Heiner Chaussee)
Telefon 0 61 03 / 8 10 40

Heidrun Beuchert
Versicherungen
Die Versicherung mit den niedrigsten Beiträgen
und der höchsten Rückvergütung.
Kfz-Zulassungsdienst im Hause
Heinrichstraße 35
Telefon 2 41 37
Mo.-Fr. 9.00-12.00
15.00-19.00 Uhr

Kunststoff-Fenster
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Weserstraße 16 - 6070 Langen - Tel. 2 34 68

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
nemhafter Hersteller
Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44
Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 58

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Häusbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Der Schlüssel
zum Erfolg ist
Ihre Anzeige in der
Langener Zeitung
Telefon 2 10 11

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten
Lieferant aller Krankenkassen
und der Orthopädischen Versorgungstelle
Bahnstr. 20 - 6070 Langen - Tel. 061 03 / 2 56 90

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 061 03 / 2 21 87

Elektrowerkzeuge
kauft man bei
Eisenwaren am Lutherplatz
AEG UND BOSCH
STÜTZPUNKT-HÄNDLER
STIHL - MOTORSÄGEN
Wallstraße 41, 6070 Langen
TELEFON 0 61 03 / 2 27 45

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt
Erd- und Feuerbestattungen
Überführung im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags, erreichbar
6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

HIER
könnte Ihre Anzeige platziert sein
zum Preis von DM 35.- + MwSt.

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 0 81 03 - 2 28 93

JÜRGEN RINKER
Erbittet Kontaktaufnahme unter Tel. Wixhausen 06150-81970

Omni-Betrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Gelsbaum 4 - 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50
Busse bis 25 + 38 Plätze
für Reisen, Auszüge und alle Gelegenheiten

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
2 10 11

Am Donnerstag, dem 29. Dezember 1988, entschlief mein lieber Mann
Erich Mandausch

Im Alter von 79 Jahren.
Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.
In stiller Trauer:
Charlotte Mandausch
6120 Michelstadt/Odw., Stadtring 168
früher: Langen, Berliner Allee 1

Heinrich Jehle
* 16. 6. 1929
† 3. 12. 1988

Es war uns ein großer Trost, in den Tagen des Leids nicht allein gelassen zu sein.
Allen, die uns durch ihre Anteilnahme gezeigt haben, wie sehr sie unseren Schmerz mittragen, danken wir aufrichtig.
Gertrud Jehle
Rita und Petra Jehle
und alle Angehörigen
Langen, im Januar 1989

Für die vielen Aufmerksamkeiten und die mit sehr viel Liebe ausgewählten Geschenke und Blumen anlässlich meines
80. Geburtstages

möchte ich mich auf diesem Wege ganz herzlich bedanken.
Mein besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Eich-Genske, dem Jahrgang 1908/09, der Langener Volksbank sowie allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn.
Anna Vollhardt
im Dezember 1988, Neckerstraße 5, Langen

Reparaturen
Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 3 36 87
gzw.

Reifen
135 SR 13 ab 30,- Gebraucht
145 SR 13 ab 30,- 5000 Stück
155 SR 13 ab 30,- am Lager
165 SR 13 ab 35,-
175 SR 13 ab 35,-
185/70 SR 14 ab 35,- mit
195 SR 15 ab 35,- elektronischem
Auswuchten
DM 10,-
175 SR 14 ab 40,-
185/70 SR 14 ab 40,-
195 SR 14 ab 40,-
185/70 SR 14 ab 45,-
195/70 SR 14 ab 45,-
185/70 SR 15 ab 45,-
205/60 SR 15 ab 45,-
205/60 SR 13 ab 50,- ab DM 45,-

Nachruf
Einen viel zu frühen Abschied mußten wir von unserer Schul- und Jahrgangskameradin
Gretel Welz
nehmen. Wir werden ihr immer ein ehrendes Andenken bewahren.
Der Jahrgang 1922/23
Egelsbach

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt
Erd- und Feuerbestattungen
Sarglager
6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Am 24. Dezember 1988 entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma
Anna Wolter
geb. Zich
im Alter von 86 Jahren.
Auf ihren Wunsch fand die Trauerfeier in aller Stille statt. Für die erwiesene Anteilnahme danken wir herzlich.
Im Namen aller Angehörigen:
Ingrid Simonowsky geb. Wolter
Langen, im Januar 1989

Alle unsere Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sagen wir herzlichsten Dank für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer
goldenen Hochzeit
Besonderen Dank dem hessischen Ministerpräsidenten, dem Landrat des Kreises Offenbach, der Stadtverwaltung Langen, Herrn Pfarrer Kades sowie der Arbeiterwohlfahrt.
Martin Kolb und Frau Frieda
geb. Schneidreiter
Langen, Schnaigartenstraße 10, im Januar 1989

Achtung Telefonteilnehmer!
Im örtlichen Telefonbuch Langen, Dreieich, Ausgabe 88/89, wurde auf Seite 234 beim Eintrag „Volkschule Dreieich e. V. und Musikschule Dreieich“ die Rufnummer (La) 11606 ausgedruckt, anstelle
richtig 6 16 06.
Bitte ändern Sie die Rufnummer entsprechend ab, oder legen Sie diese Anzeige auf Seite 234 dem neuen Örtlichen Telefonbuch Langen, Dreieich bei.
Verlag Rudolf Röser, 7500 Karlsruhe 1

Bis zu 50% reduziert
Lammfelljacken
Lammfellmäntel
Nappaledermäntel
Pelz-Karl
Wilhelmstraße 19
Darmstadt
Für Ihre Trauerfeier stehen Ihnen im Restaurant Deutsches Haus die entsprechenden Räume zur Verfügung. Bitte rufen Sie uns an - wir beraten Sie gern.
Tel. 06103 / 2 20 51

Konditorei-Café TREUSCH
6070 LANGEN
Schnaigartenstr. 2
Tel. 06103/22287
Wir liefern Hochzeit- u. Festorttorten zu jedem Anlass.
Plattenservice warm u. kalt
Für Ihre Feiertaglichkeiten jeglicher Art empfehlen wir unsere Räume (bis 40 Pers.)
Menüs, kalte Buffets u. Kaffeefesteln
stellen wir nach Ihren Wünschen zusammen
Lieferungen ausser Haus auch an Sonn- u. Feiertagen

Musikinstrumente
Noten - Zubehör
Alle Orchesterinstrumente, Klaviere, Orgeln, Keyboards, Gitarren usw.
Wir beraten Sie unverbindlich!
Musikhaus Siebenhüner
6082 Waldorf, Tannenstr. 25
0 61 05 / 53 57

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

GOLDANKAUF
auch Zahngold, Silber ab 800er
in
Langen, Lutherplatz 9
SECOND HAND MODEN
Personalausweis mitbringen

Möbeltransporte Langen (06103) 23119
Lagerung - Fern
Ausland - Büro
Umzüge
RÖDERMARK
060741 7349
DIEZING
060711 5677

Einladung
zur Jahreshauptversammlung
am Sonntag, dem 8. Januar 1989, um 15.00 Uhr
in der Stadthalle Langen.
TAGESORDNUNG:
1. Eröffnung und Regulieren
2. Jahresbericht 1988
3. Kassenbericht 1988
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlassung des Vorstandes
6. Wahl eines Kassenprüfers
7. Behandlung eingegangener Anträge
8. Rechtfertigung des Vereins
9. Jahresprogramm 1989
10. Haushaltsvoranschlag 1989
11. Verschiedenes / Informationen
12. Freiverlegung

Auto-Fell-Bezüge
100% Natur-Spitzqualität, preisgünstig, selbstgegerbt, Fellmaterial.
Mörldorf, Rüsselsheimer Straße 38
Mo., Di., Do., Fr., von 14-18 Uhr
Mi. u. Sa. von 9.00 bis 13 Uhr geöffnet.

ZEITUNGSLERER wissen mehr!
RUTOVERLEIH
Grabner
SÜDL. RINGSTR. 13 - LANGEN
TELEFON 06103/2288-2/2020
UNFALL-SERVICE: Bei unversichertem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

Westfalia Eichmann
Anhänger u. Camping-Spezialist.
Über Straße 13, 8 Fim, Tel. 41 90 40
Lehrhäuser, Campingplätze, Werkstatt.
Zubeh. TÜV u. Gasabnahme, u. Sa. geöffnet
Gehr. VW-Camping-Busse, Diesel und Benzin, Top-Zustand
Merkmale: Qualität zum Superpreis, Aufbau 1,411,11 m, 598-
Anhängerkupplung mit Einbau ca. 2 Stunden
Sie können drauf warten!
Z. B. VW Golf 399, Mercedes 123 ab 951 573, Opel Astra, Azzona B 427, DM

Langener Zeitung
Hauptgeschäftsstelle
in Langen
Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
Weitere Annahmestellen
Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1
Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57
Schreibwaren Keil, Ernst-Ludwig-Straße 43

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am
Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am
Mittwoch um 15 Uhr.
Traueranzeigen können am Tag vor dem
Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle
in Langen aufgegeben werden.

MUSTER SCHAU

Außenab der Geschäftszeiten
keine Beratung,
kein Verkauf

Holzbalkone Jetzt zu Winterpreisen!

Am Samstag, dem 7. Januar 1989
und Sonntag, dem 8. Januar 1989
von jeweils 10.00-16.00 Uhr im
Foyer des Kultur- und Sportzen-
trum „Marlensee“, Großer Seilen-
städtergrund 30, in 6056 Heusen-
stern

Rustikales Holzbalkongeländer
Modell „Königsee“
mit Blumenbank und
Betonkantenblende
für nur **DM 128.-/lfd. m**

Zahlung erst Frühjahr/Sommer 1989!
Walter Im Programm: Heustürvordeck,
Pergola, Unterbau u. s. w.

Fa. PERFTALER Wagner u. Ribl GmbH
Schlosserstraße 2, 3585 Breidenbach, Tel. 06465/1500 o. 1973

Laden in Egelsbach von Quelle zu mien-
geacht. Agentur-Lohn
834, Pf. 1183, 8510 Fürth, Tel. 06073/
95 55, 7-8 Uhr oder 0911/7 42 27 08
Uhr.

Buche in Langen 3-Zimmer-Wohn-
raum, zum 1. 1989, Miete bis DM
800.- inkl. Tel. 06103/5 12 48

Laden, ca. 100 m² in guter Lage in
Dreieich-Sprengel, von Quelle zu mien-
geacht. Agentur-Lohn
834, Postfach 1183, 8510 Fürth, Tel.
0911/742-742-27 08 od. -29 10 od. -
29 12.

VERKAUF

SINGER

Die erste Jeans, mit der man nähen
kann: Singer Jeans, das Nähmaschi-
nen-Sondermodell mit der starken
Durchschneidkraft. Nur solange Vorrat
reicht. Nur DM 598.-
SINGER, Frankfurter Straße 29
Offenbach, Tel. 06981/45 50

Märklin, Fleischmann, Trix, Roco +
Arnold-Modellbahnenbahn-Fachsch-
neid, Hobby + Technik, DA-Wit-
hausen, Messler-Park-Str. 51

Anrufbeantworter
Kauf/Leasing/Service
Keld GmbH, ☎ 06151/2 40 72

Mod. Büromöbel, Messe- u. Ausstel-
lungsstücke, liefert günstig sofort ab
Lager, Büromöbelmarkt, Höringertw.
33, 6100 Darmstadt-Arheilgen, Mo.-
Mi., 12-18 Uhr, o. nach Tel. Vereinba-
rung, Tel. 06151/37 66 95, gew.

Mehr Sicherheit für Kinder im Verkehr

Dazu: Vera König,
Dolmetscherin, Frankfurt.

„Meine Meinung ist: Es reicht nicht aus, Kindern zu sagen, wie sie sich im Straßenverkehr zu verhalten haben. Das richtige Verhalten muß auch in der Praxis geübt werden.“

FIAT
NEU! UNO FIORINO!

SIEG DER VERNUNFT
Vorne Uno: mit viel mehr, was ihn zu Europas beliebtestem Kompakten gemacht hat.
Hinten Containere: der größte, höchste und hellste seiner Art.
Mit diesem Konzept macht der wunderschöne Uno Fiorino eine Kosten/Nutzen-Rechnung auf, die in der Halbmilieu-Klasse einmalig vernünftig ist.

Unser beispielhaftes Angebot für den Kastenwagen
1,1 Liter, 40 kW/55 PS
inklusive Überführung und Zulassung
netto DM 12.000,-
+ MwSt. DM 1.680,-
= brutto DM 13.680,-

AUTOMILITÄT
Mainzer Straße 46
6072 Dreieich-Offenbach, Tel. 06074/5 00 64

HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 1 Freitag, 6. Januar 1989 Einzelpreis -80 DM 93. Jahrgang

Spundwand der Mülldeponie läßt keine Fremdstoffe durch

Neueste Meßergebnisse bestätigen ihre Dichtheit

Dreieichenhain (rt) - Daß in dem Müllberg der Deponie Buchschlag allerlei Fremdstoffe enthalten sind, die der Umwelt und dem Grundwasser keineswegs zuträglich sind, ist seit vielen Jahren bekannt. Deshalb drängte die Stadt Dreieich damals auch die Stadt Frankfurt als Betreiber der Deponie, für deren Sicherheit zu sorgen. Die Stadt Frankfurt errichtete für einen Betrag von rund 30 Millionen Mark eine Dichtungswand, die bis in die unter der Deponie vorhandene Tonschicht führt und den gesamten Müllberg wie eine Wanne umgibt.

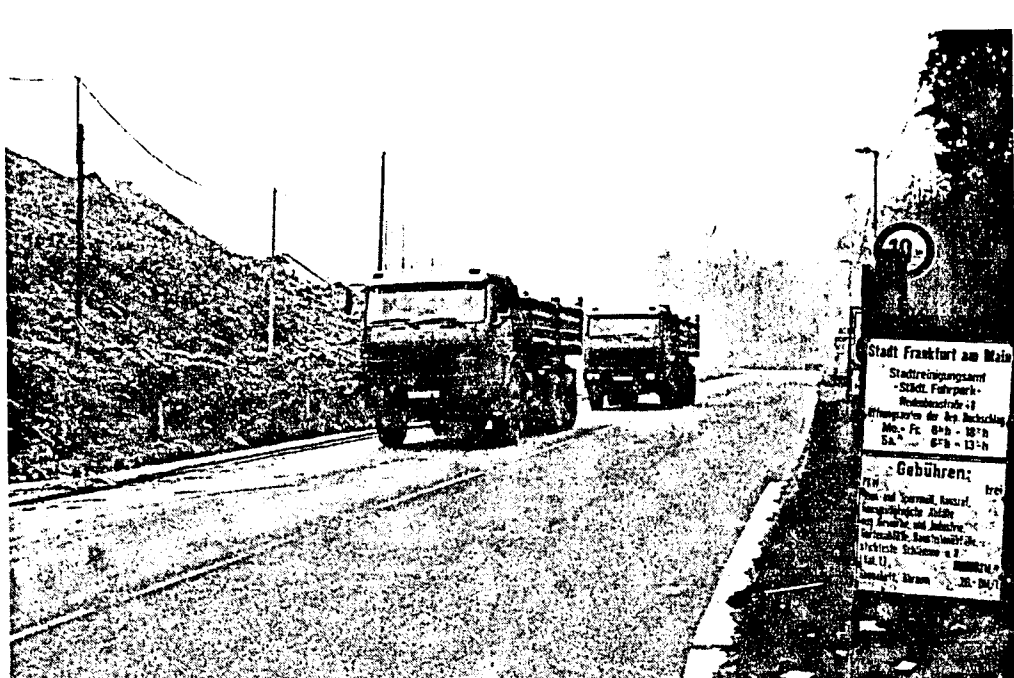
Ist diese Wand auch dicht und dringen nicht doch Schadstoffe in den Bereich außerhalb der Deponie? Diese Fragen bewegen nicht nur die Verantwortlichen. Von der Stadt Frankfurt wurde das Battersche Institut damit beauftragt, diese Fragen zu beantworten, wozu entsprechende Messungen vorgenommen wurden. Gemessen wurde innerhalb der Dichtungswand, um den Verunreinigungsgrad des Müllbergs festzustellen, und dann außerhalb der Dichtungswand, um den Unterschied zu verdeutlichen.

Die Messungen ergaben, daß die Werte außerhalb der Wanne erheblich unter denen innerhalb der Deponie liegen. Außerdem sind sie wesentlich geringer als bei den Messungen der Landesanstalt für Umwelt vom April 1987.

Das Institut kommt deshalb zu dem Schluß, daß ein Austritt von Schadstoffen nicht vorliegt. Die an der Mülldeponie außerhalb der Wanne ermittelten Belastungen könnten noch aus der Zeit stammen, als die Wand noch nicht errichtet war. Außerdem könnten sie vom Straßen- und Fuhrbetrieb herrühren. Die Dichtungswand weist weder eine gravierende Undichtheit auf noch sei ein Vorliegen größerer Müllmengen außerhalb der Wand festzustellen.

Erster Stadtrat Vetzberger hält nach den vorliegenden Meßwerten die Wand zugedachte Aufgabe für erfüllt. Sie sei dicht und schütze die Umwelt. Dieses Ergebnis sei jedoch kein Freibrief für die Zukunft. Selbstverständlich müsse auch künftig regelmäßig kontrolliert werden, ob sich diese Werte nicht veränderten. Außerdem gelte es, durch ständige Kontrollen und entsprechende Maßnahmen sicherzustellen, daß der Wasserpegel außerhalb der Deponie stets höher gehalten werde als in der Wanne, was durch Abpumpen innerhalb der Deponie geschehe. Dadurch gebe es keinen Druck von innen nach außen, sondern umgekehrt, was eine zusätzliche Sicherung bedeute.

Es sei nun wichtig und vordringlich, daß auf den „Topf“ auch bald der richtige „Deckel“ komme, damit auch der zweite Ermittlungsprozess abgeschlossen werde, erklärte Vetzberger.



Täglich rollen viele Lastwagen und Müllfahrzeuge zur Deponie Buchschlag. In den vergangenen Jahren entstand ein Müllberg von rund 30 Metern Höhe, der sehr viele Sorgen bereitet. Enorme Maßnahmen zum Schutz der Umwelt sind erforderlich. Foto: rt

STELLENANGEBOTE

OFFSETDRUCKER

Wenn es Ihnen Freude bereitet zukünftig an einer modernen 4Farbrotationsmaschine zu arbeiten, dann sind Sie für uns der richtige Mann. Auch Bogenoffsetdrucker haben die Chance zum Rollenoffsetdrucker umgeschult zu werden. Evtl. entgangene Weihnachtseinstellungen werden Ihnen ersetzt. Wenn Sie interessiert sind, rufen Sie bitte unseren techn. Leiter, Herrn Rühl, an.

GROSSDRUCKEREI GERSTUNG GmbH & Co KG
Rollen- und Bogenoffset
Hermann-Steinhäuser-Str. 43-47
6050 Offenbach/Main
Telefon (069) 80 07 13-0

UNTERRICHT

Klavierunterricht
Anfänger/Mittelstufe, gute Erfolge
auch mit kleiner Klavier, auch
auch Heufußrenner/Rehner, Komme
ins Haus, Tel. 06171/7 55 89

VERMISCHTES

Privatperson nimmt Katzen in
Pflege, Käfighaltung, Tel.
06074/2 98 98

1000 Autofelle Qualität zu vernünftigen Preisen

Der Service, die Auswahl!
Sofortmontage M. Spahn, Tel. 06151/37 63 08
Frankfurter Landstraße 194, DA-Arheilgen

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
ANZEIGENVERZEICHNISBLATT FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5,50 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

Fachverkäuferin

für Uhren und Schmuck in ein kleines Team per sofort oder später gesucht.
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen.

Uhren Heydegger
Inh. Stenislav Gertschar
Langen, Friedrichstraße 21, Telefon 06103/2 21 93

IMMOBILIEN

Sie wollen
VERMIETEN / VERKAUFEN
Wir leisten:
- schnelle Abwicklung
- großer Kundenstamm
- Zusammenarbeit mit Banken
- keine Kosten für Vermieter / Verkäufer
Wir werden für Sie tätig!

HB Heinz Bartsch
IMMOBILIEN
Königsr. 7, 6010 Langen
☎ 06103/5 17 43

Zu verkaufen
Eigentumswohnung, 4 Zimmer, 98 m², Küche kann übernommen werden, Garage, 13. Stock, DM 200 000,-, Wolf, Egelsbach-Bayerweg, Th. Heuss-Str. 14, Tel. 06103/4 41 28

Privat gesucht
1-2-Familienhaus in Langen, gerne renovierungsbedürftig, Tel. 06150/8 13 79

Allg. Beamten Immobilien AG
Im Auftrag
eines schneidmännl. Käufers suchen wir im Raum Dreieich ein
1-Fam.-Haus
gerne auch RH oder
DH bis 400 000,-
ABT 06106-72999

GUTSCHEIN

Gegen Einlösung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die
LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____ Telefon: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Wir suchen für sofort

Mitarbeiterinnen

zu Betreuung der Bürogebäude, die abhängig von unseren Reinigungskräften gesteuert werden.
Die Tätigkeit ist von Montag bis Freitag zwischen 18.00 und 20.00 Uhr.
Führen Sie mit uns ein unverbindliches Gespräch, in dem wir Ihnen gerne weitere Einzelheiten erklären.

hfg-Gebäudereinigung
Ohmstraße 3, 6070 Langen
Telefon 06103/7 34 07

Ladenhilfe

für 3x wöchentlich gesucht.
Dienstags u. freitags von 10-14 Uhr, samstags von 11-15 Uhr.

Konditorei Café
Treusch
6070 Langen, Schellingparkstr. 2, Tel. 06103/2 22 87

Zeitungsleser wissen mehr!

Autobahn GOAD Sticksel

Ständig über 50 gepflegte Gebrauchtwagen im Angebot

SIEG DER VERNUNFT
Vorne Uno: mit viel mehr, was ihn zu Europas beliebtestem Kompakten gemacht hat.
Hinten Containere: der größte, höchste und hellste seiner Art.
Mit diesem Konzept macht der wunderschöne Uno Fiorino eine Kosten/Nutzen-Rechnung auf, die in der Halbmilieu-Klasse einmalig vernünftig ist.

Unser beispielhaftes Angebot für den Kastenwagen
1,1 Liter, 40 kW/55 PS,
inklusive Überführung und Zulassung
netto DM 12.000,-
+ MwSt. DM 1.680,-
= brutto DM 13.680,-

Die Langener Zeitung sucht ab sofort für einen

Bezirk in Egelsbach TRÄGER/IN

(auch für Frührentner geeignet) sowie für einen

Bezirk in Langen ab 1. 2. 1989.

Bitte rufen Sie uns an unter
Telefon 06103/2 10 11

Langener Zeitung
- Geschäftsstelle -
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

LEHRER
der aus Erbschaft über hohes Eigenkapital verfügt sucht Kapitalanlage

Kontakt über
HORNVIUS Immobilien
Frankf./M., Heußwiche 3
Telefon 069/2 05 21 oder
06105/7 10 55

VERMIETUNGEN

Möbl. Appartement mit Kochgelegenheit, Dusche + WC, sep. Eingang
Wochenendfahrer sofort zu vermieten.
Tel. 06103/2 22 86

MIETGESUCHE

Kostenlose Nachmittagsüber
Wohnungsverein o.V., 069/28 76 63

Innenausbau - natürlich mit Holz!

Wir laden Sie ein zu unserer
Informations-Schau
am Sonntag, 8. Januar 1989,
14.00-16.00 Uhr*

Erleben Sie die Schönheit des
Holzes in unserem Studio für
Wand, Decke und Boden.

HOLZSCHNEIDER
Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf.
6072 Dreieich-Götzenhain, Gewerbegebiet, Tel. (06103) 95061

Alte Stahlzargen?
Kein Problem!
Wir haben die Lösung!

* Keine Beratung, kein Verkauf



Fünf der Kandidatinnen und Kandidaten, die die Dreieichenhainer CDU für die Wahl in den Ortsbeirat nominiert hat (v.l.): Landwirt Volker Gerhardt, Dipl.-Ing. Manfred Feiler, Gymnasiallehrerin Magdalena Schüller, Prof. Dr. Friedrich Stier und Rechtsreferendar Gregor Dornbusch. Foto: P

Demonstrativ baute die SPD Treppengeländer

Genossen wiesen auf Unfallgefahren hin

Dreieichenhain (hki) - Noch im alten Jahr machte die SPD mit einer „Treppenaktion“ auf den ihrer Meinung nach unhaltbaren Zustand am Einkaufszentrum Heckenweg aufmerksam. Für einige Stunden montierten die Genossen ein selbstgebautes Treppengeländer an der Verbindung zwischen dem öffentlichen Parkplatz und der anschließenden Straße.

Angesichts der schlechter werdenden Witterung wollten die Sozialdemokraten vor allem die älteren Mitbürger auf die Gefährdung hinweisen, die durch die glatten und feuchten Stufen ausgehe. Es hätten sich bereits einige Unfälle ereignet, über deren Haftung noch nicht entschieden sei. Überhaupt sei der Bevölkerung unbekannt, daß sich die Stiege in Privateigentum befinde. Aus diesem Grund regen die Genossen an, die Treppe zu kaufen und den baurechtswidrigen Zustand schnellstens zu beseitigen. Ein dauerhaftes Geländer koste nach Informationen der SPD lediglich 700 Mark.

Sollte sich in nächster Zukunft nichts in Sachen Heckenweg-Treppe ergeben, behalten sich die Sozialdemokraten vor, erneut im Ortsbeirat aktiv zu werden. Schließlich habe man den Mißstand nun schon mehrfach angeht.

'Narren stürmen das Rathaus

Dreieichenhain - Die Dreieicher Karnevalvereine unter der Leitung der Karnevalabteilung der Sportgemeinschaft Götzenhain werden am Sonntag, dem 15. Januar, das Rathaus in Spendinglingen stürmen.

Die Karnevalisten treffen sich um 14.30 Uhr auf dem Spendingler Kerplatz Ecke Breslauer Straße/Mittelstraße. Von dort wird das Prinzenpaar, Ihre Lieblichkeit Prinzessin Marion I. und Seine Tollität Prinz Gerion I., unterstützt von ersten Kinderprinzenpaar von Dreieich Sven I. und Helke I., den Marsch zum Sturm auf das Rathaus führen. Ihr Eintreffen dort ist gegen 15.11 Uhr zu erwarten.

Freie Bahn für Südumgehung durch neuen Bebauungsplan

Gleichzeitig Erschließung für Gewerbegebiet Rostatt

Dreieichenhain (rt) - Der Bebauungsplan „Spendinglingen Süd-Gewerbegebiet Rostatt“ geht in seine Schluphphase. Nach seiner vierwöchigen Offenlage, während der die Träger öffentlicher Belange und auch Bürger ihre Einwände vorbringen konnten, hat der Magistrat nun das Papier verabschiedet, das nun in die parlamentarischen Gremien zur Schlußberatung und Genehmigung geht.

Bei den Einwänden seien die unterschiedlichsten Forderungen erhoben worden, erklärte Baudirektor Dr. Schliepe, wobei der wesentliche Punkt die Ausgleichsmaßnahmen für zugebaute Grünflächen gewesen sei. Hier sei der südliche Teil der Baiernsahnenwiesen/Seegewann vorgesehen, wobei festzustellen sei, daß der Ausgleich in der Länge ziehen könnten.

Die Verabschiedung dieses Bebauungsplanes bedeute gleichzeitig, daß der zweite Abschnitt der Südumgehung beschlossen werde. Dieses Stück Straße sei für die Erschließung des Gebietes unbedingt erforderlich. Der erste Abschnitt der Südumgehung von Buchschlag her müsse durch ein Planfeststellungsverfahren gesichert werden. Man hoffe, daß dies bald der Fall sei. Obwohl eine gewisse Abhängigkeit des zweiten Abschnitts vom ersten bestehe, und auch die politische Entscheidung noch nicht gefallen sei, ob es eine große oder eine kleine Lösung geben könne, könne der zweite Abschnitt in der im Bebauungsplan vorgesehenen Form beschlossen werden, da es über den Anschlußpunkt er beiden Teile kaum einen Zweifel geben dürfe. Er sei bei größer wie bei kleiner Lösung identisch.

Der Planungsbereich für das Gewerbegebiet umfaßt rund 41 Hektar, wovon etwa 7,5 Hektar bereits bebaut sind, 13 Hektar für Sport- und Freizeitgelände umfassen und rund 28 Hektar für künftige Bebauung ausgewiesen werden. Rechnet man den Anteil für Straßen und öffentliche Einrichtung ab, bleibt für Gewerbeansiedlungen eine Fläche von 15 Hektar.

Klappen alles mit der Umlagerung, wobei mit den Grundstückseigentümern noch verhandelt werden müsse, könne möglicherweise in etwa einem Jahr mit dem Bauen begonnen werden. Die vorhandene Fläche sei durch Streubesitz geprägt, wodurch sich die Umlagerungsverhandlungen mitunter in die Länge ziehen könnten.

Die Verabschiedung dieses Bebauungsplanes bedeute gleichzeitig, daß der zweite Abschnitt der Südumgehung beschlossen werde. Dieses Stück Straße sei für die Erschließung des Gebietes unbedingt erforderlich. Der erste Abschnitt der Südumgehung von Buchschlag her müsse durch ein Planfeststellungsverfahren gesichert werden. Man hoffe, daß dies bald der Fall sei. Obwohl eine gewisse Abhängigkeit des zweiten Abschnitts vom ersten bestehe, und auch die politische Entscheidung noch nicht gefallen sei, ob es eine große oder eine kleine Lösung geben könne, könne der zweite Abschnitt in der im Bebauungsplan vorgesehenen Form beschlossen werden, da es über den Anschlußpunkt er beiden Teile kaum einen Zweifel geben dürfe. Er sei bei größer wie bei kleiner Lösung identisch.

„Hessen und Dreieich hinten!“

Vorwürfe der SPD gegen Bundes- und Landesregierung

Dreieichenhain - In einem Rückblick auf das Jahr 1988 legte der Vorstand des SPD-Ortsvereins Dreieichenhain die Schwerpunkte auf die Politik in Bonn und Wiesbaden, weil diese die Gemeinden und jeden einzelnen Bürger direkt beeinträchtigen und benachteiligen. Durch die Steuerreform habe die Stadt Dreieich in den nächsten Jahren finanzielle Ausfälle von über zehn Millionen Mark zu verzeichnen. Aber auch jeder einzelne Bürger von Dreieich werde durch die Erhöhung der Verbrauchssteuern auf Benzin, Heizöl und Tabak kräftig zur Kasse gebeten. Absolut unverständlich sei die Neuinführung einer Erdgassteuer. Nach Berechnungen der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucherverbände brächten allein die Verbrauchssteuereinsparungen für einen Vier-Personen-Haushalt eine Verteuerung von mehr als 600 Mark pro Jahr. Hinzu komme noch die Quellensteuer.

Reale Einkommenseinbußen für jeden bringe ferner die Gesundheitsreform mit ihrer Kostenverlagerung von der Krankenkasse auf die Versicherten. Die SPD Dreieichenhain spreche sich vehement gegen die Reform als unsozial, unzureichend und unsolid aus. Beispiele seien die Verdoppelung der hausaufenthalts, die höhere Zuzahlung bei Arzneimitteln, die höhere Selbstbeteiligung bei Heil- und Hilfsmitteln, z.B. bei Bädern, Massagen, Brillen und Hörgeräten, die drastische Steigerung des Patientenzustellungsbeitrags, die Einschnitte bei der Kostenübernahme für Fahrten zum Arzt und zum Krankenhaus, die Kürzung des Sterbegeldes und der höhere Krankenversicherungsbeitrag für Rentner.

Darüberhinaus schlugen die Gebührenhöherungen zum 1.4. und zum 1.9.1989 bei der Post für Briefe und Pakete zu Buche. Außerdem werde die Bundesbahn am 1.2.1989 teurer. Diese Mehrbelastungen der Bürger seien die Auswirkungen der Bonner Wendepolitik in der Finanz-, Steuer- und Gesundheitspolitik, die jeden auch hier in Dreieich trafen, und dagegen werde sich die SPD entscheiden.

In Hessen befände man sich mitten in einer „chaotischen Schulpolitik“, im sozialen Wohnungsbau sei Hessen mittlerweile Schlußlicht unter den Bundesländern. Seien 1988 noch 5 000 Wohnungen gefördert worden, so seien es 1988 noch 500 gewesen. Auch die Stadt Dreieich halte mit der äußerst geringen Zahl von sozialen Mietwohnungen einen traurigen Mißstand vor. „Hessen und Dreieich hinten!“ laute die neue Parole für 1989.

Im beschäftigungspolitischen Bereich entziehe sich die Hessische Landesregierung ihrer Verantwortung. Die Arbeitszeitverkürzung bei Arbeitern und Angestellten im gesamten öffentlichen Dienst werde nicht angeglichen, den Beamten werde die tariflich vereinbarte Arbeitszeitverkürzung nach wie vor verweigert. Die SPD Dreieichenhain fordere deshalb auch besonders für die nicht zu gering zu schätzende Zahl der betroffenen Mitbürger in Dreieich - daß die Landesregierung den Tarifvertrag erhöhe und für die Arbeitszeitverkürzung neue Stellen schaffe, insbesondere bei der Polizei, in der Justiz, für Lehrer und im Umweltschutz.

Auf lokaler Ebene sei für die Kommunalpolitiker der SPD Dreieichenhain von zentraler Überörtlichkeit gewesen, daß die CDU-Mehrheitsfraktion die im Frühjahr nächsten Jahres auslaufenden beiden hauptamtlichen Stadtratsposten nicht noch schnell mit ihrer jetzigen Mehrheit für die nächsten sechs Jahre wiederbesetzt. Die SPD hoffe nun, daß es für die FDP als „Steigbüchhalter für die Stadträte“ auch dieses Mal wieder nicht zu Fünf-Prozent-Grenze reiche, denn die sich der Union anbeidende FDP habe allein schon deshalb kein Stadtvordereinander verdient.

Der SPD-Ortsverein Dreieichenhain könne sich nach vielen gelungenen, gut besuchten, variationsreichen Veranstaltungen und Themen zur überregionalen Politik, zur Kommunalpolitik und zur in parteipolitischen Geselligkeit und Kommunikation mit einem weiteren Positivum aus dem Jahre 1988 verabschieden: In den letzten Wochen seien vier junge Mitglieder im Juso-Alter dem SPD-Ortsverein beigetreten. Sie seien von sich aus gekommen, an politischen Zukunftsaussichten interessiert und wollen aktiv mitarbeiten.

Für Dorotheenstraße muß Entlastung her Fahrbahnverengungen vorgeschlagen

Dreieichenhain (rt) - Ein Antrag der SPD im Dreieichenhainer Ortsbeirat fand einstimmige Zustimmung, denn er behandelte ein Thema, das in Dreieichenhain schon lange unter den Nägeln brennt. Es geht um den Verkehr in der Dorotheenstraße. Nach dem Antrag soll der Magistrat zur Prüfung veranlaßt werden, welche Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung in der genannten Straße unternommen werden können, um die Belastungen durch das sehr hohe Verkehrsaufkommen und die hohen Geschwindigkeiten erheblich zu vermindern. Die Antragsteller schlagen Fahrbahnverengungen vor, um den Verkehr zu entschleunigen und so den Verkehr zu beruhigen.

Der Hainer Weg in Götzenhain angelegt worden sind. Versetzte Parkmöglichkeiten abwechselnd auf der rechten und linken Fahrbahnseite seien einzurichten und außerdem sei zu prüfen, ob eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h eingeführt werden könne. Auch wenn eine Änderung der Verkehrsberuhigung innerhalb des Stadtgebietes von Dreieichenhain im Augenblick nicht realistisch erscheine, so müsse doch wegen des hohen Verkehrsaufkommens in der Dorotheenstraße zumindest umgehend eine spürbare Verkehrsberuhigung durchgesetzt werden, heißt es in der Antragsbegründung.

Gefahr für Fußgänger

Dreieichenhain - Den Gehweg in der Eisenstraße entlang dem Neubau der Firma General Electric so schnell wie möglich instand setzen zu lassen, möchte die SPD den Magistrat veranlassen. Sie hat einen entsprechenden Antrag an den Ortsbeirat gerichtet. Die jetzige Situation - fehlende und zum Teil lockere Platten - stelle eine Akute Gefahr für Fußgänger dar, heißt es in der Begründung des Antrags.

Dankschreiben

Dreieichenhain - Bürgermeister Bernd Aebin gab dem Magistrat ein Schreiben des Herrn Hermann-Gmeiner-Fonds Deutschland bekannt. Darin bedankt sich die Organisation für die Zurverfügungstellung eines Lastwagens, der dem SOS-Kinderdorf Biessen in Portugal gespendet wurde.

Bonsai-Club

Dreieichenhain - Unser nächster Clubabend ist am Mittwoch, dem 25. Januar, um 19.30 Uhr, im Bürgerhaus Sprendlingen (Clubraum 2). Es ist ein reines Arbeits-treffen ohne Programm, bei dem jeder Teilnehmer eigene Pflanzen bearbeiten kann. Alle Bonsai-Freunde sind herzlich eingeladen. Für Informationen steht Albert Duda (Telefon 06103/86969) zur Verfügung.

Jahrgang 1906/05

Dreieichenhain - Erstmals im neuen Jahr treffen wir uns am Donnerstag, 12. Januar, um 17 Uhr, im Gasthaus „Zur Krone“. Um rege Beteiligung wird gebeten.

Jahrgang 1916 und 1917

Dreieichenhain - Unser erster Spaziergang im neuen Jahr findet am Freitag, 13. Januar, statt. Treffpunkt ist pünktlich um 16 Uhr auf dem „Dreieichplatz“. Bei schlechter Witterung kommen wir um 17 Uhr in der Gaststätte des „Turnvereins von 1880“, Koblerstraße, direkt zusammen.



Zwei bekannte Gesichter werden am Dienstag, dem 17. Januar auf der Bühne des Bürgerhauses zu sehen sein. Monika Peitsch und Wolf Roth gastieren zusammen mit anderen Darstellern der „Bühne 64 Zürich“ mit der Komödie von Noel Coward „Hochzeitsreise“ in Dreieich. Die Aufführung beginnt um 20 Uhr.

Ampel beantragt

Dreieichenhain - Die SPD-Fraktion beantragte beim Ortsbeirat, den Magistrat zu bitten, an der Abzweigung der B 3 aus Richtung Langen in der Straße „An der Trift“ eine Ampel mit Blinklicht installieren zu lassen. Durch Blinklicht: „Vorsicht Radfahrer“ sollen abbiegende Autofahrer auf vorkommende Radfahrer hingewiesen werden.

In der Begründung heißt es, daß durch die ungeschickte Führung des Radwegs vorfahrtsberechtigter, geradeausfahrender Radfahrer aus Richtung Langen von abbiegenden Autofahrern leicht übersehen würden. Dies habe bereits zu Unfällen geführt.

Schluckimpfung gegen Polio

Dreieichenhain - Der 2. Termin für die Durchführung der Schluckimpfung gegen Kinderlähmung für Kleinkinder und Erwachsene wird in der Stadt Dreieich wie folgt festgesetzt: In Dreieichenhain am Donnerstag, dem 19. Januar, von 16 bis 18 Uhr in der Ludwig-Erk-Schule, Halmerslochweg, in Sprendlingen am Mittwoch, dem 25. Januar, von 16 bis 18 Uhr im Bürgerhaus (Bücherei-Pavillon), Fichtestraße.

Es wird gebeten, die bereits vorhandenen Impfdosen und Impfbescheinigungen früherer Impfungen mitzubringen.

Feuerwehr geht auf Kreuzfahrt

Dreieichenhain - Am Samstag, dem 14. Januar, veranstaltet der Verein der Freiwilligen Feuerwehr unter dem Motto „Nährische Kreuzfahrt mit dem Traumschiff“ seinen diesjährigen Kappenberg. Beginn ist um 20.11 Uhr im Clubhaus des SVD, Im Haag. Es spielt die Kapelle „Die Kanowskis“ mit Sängerin. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner der Feuerwehr sind recht herzlich eingeladen.

Freiwillige Feuerwehr Dreieichenhain

13. Januar, 20 Uhr
Unterricht im Feuerwehrhaus.
Thema: Rechtsgrundlagen

14. Januar, 20 Uhr
Kappenberg im SVD-Clubhaus unter dem Motto „Kreuzfahrt mit dem Traumschiff“ MS Florian vom Hayn“. Eingeladen sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner der FFV Dreieichenhain.

27. Januar, 20 Uhr
Unterricht im Feuerwehrhaus.
Thema: Gefährliche Stoffe (Grundlagen)

10. Februar, 20 Uhr
Unterricht im Feuerwehrhaus.
Thema: Gefährliche Stoffe (Transport, usw.)

24. Februar, 20 Uhr
Jahreshauptversammlung im Feuerwehrhaus. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

Odenwaldklub
Wanderfreunde Dreieich

Dreieichenhain - Zur ersten Wanderung im Jahr 1989 werden die Wanderer und auch Gäste des Odenwaldklub Dreieichenhain eingeladen. Am Sonntag, dem 15. Januar, geht es zur Oberschweinstiege. Gewandert wird in drei Gruppen. Die erste Gruppe trifft sich um 8 Uhr an der Winkelshütte und hat eine Wanderung von vier Stunden. Für die zweite Gruppe geht es um 9.30 Uhr ab Bushaltestelle Ludwig-Erk-Schule, die Wanderzeit zweieinhalb Stunden. Die Busgruppe fährt um 10.37 Uhr ab Dreieichplatz mit dem Bus der Bushaltestelle nach Neuenburg-Strassenbahn.

Von hier führt noch ein Spaziergang von einer Stunde zum Ziel, die Waldgaststätte „Oberschweinstiege“. Für den Rückmarsch (die Zeiten werden nach der Mittagsrast bekannt gegeben) stehen zwei Möglichkeiten zur Wahl. Anmeldung bei Wanderwart Eilfried Walzer (Telefon 86638).

Die Wanderer-Ehrungsfeier findet am Samstag, dem 21. Januar, um 18 Uhr, im Burghofcaal statt. Gäste und Freunde des Odenwaldklub sind herzlich willkommen.



Mit dem weltberühmten Musical „Hello Dolly“ gastiert das Euro-Studio Landgraf am Mittwoch, dem 18. Januar um 20 Uhr im Bürgerhaus. Zu den Mitwirkenden zählen unter anderem Benno Kusche sowie Barbara Vesterling und Lilo Ehret-Behmann (unser Foto) sowie ein großes Tanzensemble und Orchester.

Stadt Dreieich sucht Clubleiternachwuchs

Dreieichenhain - Bewährte städtische Clubleiterinnen und Clubleiter, die ihre Seniorencubs mit viel Engagement aufgebaut und zum Teil schon weit über zehn Jahre leiten, wünschen sich - da sie selbst zum Teil schon über 70 Jahre alt sind - Entlastung durch interessierte und ebenso engagierte Helferinnen und Helfer. Neben einer Entlastung wird aber auch die Einarbeitung in die eigentliche Clubleitung und die evtl. spätere Übernahme des Clubs angestrebt. Eine entsprechende vorbereitende Schulung, u.a. auch ein „Erste-Hilfe-Kurs“, werden von der Stadt angeboten. Damen und Herren, die Freude haben am Umgang mit älteren Menschen und die Fähigkeiten besitzen, die sie an Seniorencubgruppen weitervermitteln können (z.B. im musischen, tänzerischen, gestalterischen Bereich) werden gebeten, sich einmal an das Sozialamt der Stadt Dreieich - Seniorenbetreuung - Telefon 06103/601331, Frau Würig, zu wenden.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Burkgirkegemeinde Dreieichenhain
Samstag, 7. 1.: 18.30 Uhr Wochenschuldendienst in der Burkgirke (Pfr. Steinhäuser)

Sonntag, 8. 1. (1. Sonntag nach Epiphania): 10.00 Uhr Gottesdienst in der Burkgirke (Pfr. Steinhäuser)

Während der Weihnachtsferien fällt der Konfirmandunterricht sowie die Veranstaltungen der Evang. Familienbildung aus; ebenso die Chorproben, Orff-Gruppe und Flötengruppe.

Pfarramt I (Pfr. Steinhäuser), Fahrgasse 57, Tel. 8 15 05. Pfarramt II (Dekan Pfr. Rudat), Nahrungstr. 6, Tel. 8 58 74. Vikar, Herr Werner Böck, Wiesenu 6, Tel. 8 73 57. Küster, Herr E. Schröder, Fahrgasse 57, Tel. 8 51 18. Kantorin, Frau Chr. Willand, Bahnh. 51, Tel. 8 15 23. Altenpfleger, Herr H. Auger, Pflegerstation, Bahnstr. 32, Tel. 8 44 39

Das Pfarramtbüro ist von montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

Sprechzeiten in den beiden Pfarrämtern: dienstags von 18 bis 19 Uhr, freitags von 9 bis 10 Uhr sowie nach Vereinbarung.

Katholisches Pfarramt St. Marien Dreieich
Sa., 7. 1.: 16 Uhr Beichtgelegenheit in G6, 18 Uhr hl. Messe in G6. So., 8. 1.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6, 11 Uhr Eucharistiefeier in Drh., 18 Uhr Andacht in G6.

Mo., 9. 1.: 9 Uhr hl. Messe in Drh. Di., 10. 1.: 18 Uhr Rosenkranzgebet in G6, 18.30 Uhr hl. Messe in G6. Mi., 11. 1.: 15 Uhr hl. Messe in Drh. Do., 12. 1.: 18 Uhr hl. Messe in G6. Fr., 13. 1.: 9 Uhr hl. Messe in Drh. Sa., 14. 1.: 16 Uhr Beichtgelegenheit in G6, 18 Uhr Eucharistiefeier in G6.

So., 15. 1.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6, 11 Uhr Eucharistiefeier in Drh. Termine: So., 15. 1.: 17 Uhr Neujahrsempfang für die Pfarrgemeinde in G6. Öffnungsstunden der Pfarrbücherei in G6: Samstags und sonntags je 1/2 Stunde vor und nach dem Gottesdienst, donnerstags von 16-17 Uhr.

Alkoholisiert gegen Autos

Dreieichenhain - Sachschaden für rund 13 000 Mark „produzierte“ ein 26jähriger Pkw-Lenker, als er am Mittwochabend in der Landsteiner Straße zwei geparkte Pkw rampte. Er verletzte sich dabei leicht. Da der 26jährige offensichtlich alkoholisiert war, wurde eine Blutentnahme durchgeführt, sein Führerschein wurde sichergestellt.

Altpapier wird eingesammelt

Dreieichenhain - Getrennt von der Haus- und Sperrmüllabfuhr wird monatlich in allen Stadtteilen (außer Götzenhain) Altpapier zur Weiterverwertung abgeholt. Die Sammlung erfolgt in Dreieichenhain am Montag, dem 23. Januar, in Offenthal am Freitag, dem 20. Januar.

Gesammelt werden Altpapier und Kartongen aus Haushalten sowie aus Industrie, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben (bitte nur reines Altpapier und reine Kartongen ohne Fremdstoffe oder sonstige Abfallreste, und zwar gebündelt oder verpackt), wenn es am Abfuhrtag bis 6 Uhr am Straßenrand bereitgestellt wird.

Tische und Bänke

Dreieichenhain - Knapp 38 000 Mark kostet die Lieferung von Tischen und Stühlen für die Erweiterung der Stadtbücherei und das Bibliotheksaal in Sprendlingen. Der Magistrat vergab einen entsprechenden Auftrag.

Stadtplan und Telefon

Dreieichenhain - Die SPD-Fraktion hat an den Ortsbeirat einen Antrag gerichtet. Danach soll der Magistrat gebeten werden, die B 3 aus Richtung Langen vor der Einmündung der Straße „An der Trift“ einen Stadtplan aufzustellen zu lassen. Zudem wird der Magistrat gebeten, die Bundespost zu veranlassen, in diesem Bereich eine Telefonzelle aufzustellen. An den Hauptverkehrsstraßen nach Dreieich sollten Stadtpläne aufgestellt werden, meinen die Antragsteller, um ortsunkundigen Fahrern - insbesondere Lkw-Fahrern - Hilfen zu geben und Irrfahrten zu vermeiden. Eine Telefonzelle an dieser Stelle schein angebracht, da das nächste Telefon weit entfernt sei und die Industrien Neusiedlungen sowohl mehr Kfz- als auch Personenverkehr (Bushaltestellen) mit sich gebracht hätten.

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die uns anlässlich unserer

goldenen Hochzeit

in so reichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken große Freude erleben haben.

Besonderen Dank der Leitung der Evangelischen Kirche von Hessen und Nassau, Dekan Rudat, Pfarrer Steinhäuser, dem evangelischen Kirchenchor, dem Schuljahrgang 1913/14 sowie den Frauen für das musikalische Ständchen.

Philipp Buch und Frau Lina geb. Leyer

6072 Dreieichenhain, Schillerstraße 52

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 6. Januar 1989

Soziale Gerechtigkeit, mehr Bürgernähe, intakte Umwelt Sozialdemokraten legen neues Grundsatzprogramm vor

Egelsbach (sor) - Zur Kommunalwahl am 12. März haben die Egelsbacher Sozialdemokraten ein Grundsatzprogramm vorgelegt. „Bewahren und Wiederherstellen einer intakten Umwelt“, „soziale Gerechtigkeit“ und „mehr Bürgernähe durch Verstärkung der Mitwirkungsmöglichkeit“ werden darin ausdrücklich als Ziele sozialdemokratischer Kommunalpolitik genannt.

„Wir können auf örtlicher Ebene durch eine konsequente Umweltvorsorge zum ökologischen Erhalt unseres Lebensraumes beitragen.“ heißt es im Kapitel „Umwelt und Naturschutz“. Unter anderem folgende Schwerpunkte nennt die SPD unter diesem Abschnitt: Ausweisung neuer Schutzgebiete und Pflege der noch vorhandenen Streuobstanlagen. Maßnahmen zur Eindämmung des Flug- und Verkehrslärms sowie Erweiterung der getrennten Abfallsammlung und Wiederverwertung von Rohstoffen. Umweltschädigende Bürger und Vereine trifft die SPD auf, ihr Wissen und ihre Erfahrungen zur Verfügung zu stellen.

Ein weiteres Kapitel in dem Grundsatzprogramm ist dem „Zusammenleben in unserer Gemeinde“ gewidmet. Die SPD wünscht, daß für jede Kindergartengruppe einhundert Stellen eingerichtet werden. Insbesondere im Kindergarten Bayerseich soll die räumliche Situation verbessert werden. Neue Räume für die Kinder- und Jugendarbeit sollen im Zuge der Bürgerhauserweiterung eingerichtet werden. Den älteren Bürgerinnen und Bürgern wollen die Sozialdemokraten ermöglichen, daß sie möglichst lange in ihrer eigenen Wohnung leben können. Gänzlich neu für Egelsbach wäre eine Frauenbeauftragte, wie es sie bereits in Langen gibt. Die SPD will eine solche Stelle auch innerhalb der Gemeindeverwaltung einrichten. Außerdem soll ein Ausländerbeirat ins Leben gerufen werden. Für die in Egelsbach lebenden Asylbewerber wünscht sich die SPD eine verstärkte Betreuung durch die Gemeinde. Außerdem unterstützen will die Partei die Spätaussiedler.

Im Hinblick auf die städtebauliche Entwicklung Egelsbachs plädieren die Sozialdemokraten auf Zurückhaltung. Bauland solle vorwiegend zur Deckung des Bedarfs der Egelsbacher Bürger bereitgestellt werden. Eine Ausweisung des Angebotes der Volkshochschule und die Errichtung einer neuen Grundschule.

Das herausragende verkehrspolitische Anliegen der SPD bleibt die Entlastung des Ortskerns vom Durchgangsverkehr durch den Bau der Südumgehung. Weitere Punkte sind die Abstufung der Bundesstraße 3, die Verbesserung der Verkehrsverhältnisse im Gewerbegebiet und die Planung eines innerörtlichen Radwegenetzes. Erhöhen wollen die Sozialdemokraten die Attraktivität des öffentlichen Personen-Nahverkehrs.

Das Kapital über den Flugplatz stellt die SPD fest: „Die Zunahme der Flugbewegungen scheint unabwendbar“. Weiter heißt es: „Die Egelsbacher Sozialdemokraten werden allerdings auf Einhaltung der Auflagen bestehen, die die Folgen für die Bevölkerung in unmittelbarer Nähe sind.“ Außerdem gibt die Partei grundsätzlich grünes Licht für die Ansiedlung umweltfreundlicher Betriebe am Flugplatz.

In ihrem neuen Grundsatzprogramm fordern die Sozialdemokraten auch die Verbesserung des Raumangebotes für die Vereine durch eine großzügige Erweiterung des Bürgerhauses, die Erweiterung des Angebotes der Volkshochschule und die Errichtung einer neuen Grundschule.



Gut in Schuß ist das 19 Jahre alte Drehleiterfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Egelsbach. Damit das auch künftig so bleibt, wünscht sich die Wehr einen hauptamtlichen Gerätewart.

Fundsachen in Hülle und Fülle Feuerwehr Egelsbach: 1988 gab es Rekordzahl von 106 Einsätzen

Egelsbach - In der Zeit vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1988 wurden folgende Fundsachen beim Fundbüro in Egelsbach abgegeben: ein goldenes Halskettengehänge, ein Kinderschmuckstück, diverse Schlüssel, mit und ohne Mäppchen, eine Damenuhr, zwei Herren-Fahrräder, ein Jungen-Fahrrad, drei Damen-Fahrräder, zwei Brillen, ein Tuch blauweiß und eine schwarze Lederstasche.

Fallen entfernte die Feuerwehr Nester der Insekten. Daher ist es auch nicht überraschend, daß der Juli mit Abstand der Monat mit den meisten Nestern ist. Sechsmal mußte die Wehr umsonst ausrücken. Der oder die Übeltäter lösten den Alarm in der Theodor-Heuss-Straße aus. Seitdem die Anwohner ein besonderes Augenmerk auf den Feuermelder „Das fatale an dieser Situation ist“, gibt Ulrich Schumann zu bedenken, „daß im Ernstfall die Einsatzbereitschaft erheblich sinkt, weil die Leute ja im Unterbewußtsein von einem blinden Alarm ausgehen“.

Ansonsten sind die Egelsbacher Brandschützer durchaus zufrieden. 1988 wurde nicht nur der Funktisch im Feuerwehrhaus umgebaut. Die Ausstattung der Zentrale mit einem Telex-Telextext-Gerät ermöglicht jetzt auch einen Rundspruch mit den Wehren der Nachbarschaft.

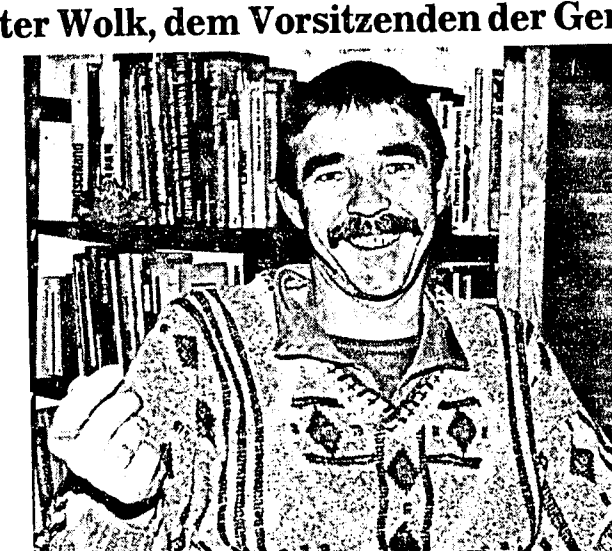
Am 1. Oktober 1988 schuf die Gemeinde eine halbe Stelle für einen Gerätewart bei der Feuerwehr. „Unser Wunsch für 1988 ist aber eine ganze Stelle“, sagt Ulrich Schumann. „Schließlich gibt es in Langen sechs hauptamtlich Tätige“. Gerade durch die Zunahme des provisorischen Brandschutzes bei den Firmen in Egelsbacher Gewerbegebiet fehlt den freiwilligen Helfern die Zeit, um sich in ausreichendem Maße selbst um ihre Gerätschaften kümmern zu können.



Ulrich Schumann, stellvertretender Ortsbrandmeister am neuen Funktisch der Freiwilligen Feuerwehr.

„Man muß den Überblick behalten“ Interview mit Dieter Wolk, dem Vorsitzenden der Gemeindevertretung

Egelsbach - Im Oktober vergangenen Jahres ist der Sozialdemokrat Dieter Wolk mit großer Mehrheit zum Vorsitzenden des Egelsbacher Parlamentes gewählt worden. Der 45jährige trat die Nachfolge von Heinz Strohmeyer an, der überraschend zurückgetreten war. Im Gespräch mit der LANGENER ZEITUNG schildert Wolk, von Beruf Leiter der Heinrich-Heine-Schule in Sprendlingen, warum ihm dieser Ehrenamt Spaß macht und welche Ziele er damit verbindet.



Dieter Wolk

Frage: Herr Wolk, müßten Sie ein schweres Erbe übernehmen? Wolk: Das sehe ich keineswegs so. Obwohl es fünf Fraktionen im Parlament gibt, kommen wir, so denke ich, doch alle ganz gut miteinander aus.

Frage: Was gehört denn eigentlich zu den wesentlichen Aufgaben des Vorsitzenden der Gemeindevertretung? Wolk: Insbesondere, daß er es schafft, die Sitzungen der Gemeindevertretung auszuüben. Frage: Was reizt Sie dennoch an ihrer Aufgabe? Wolk: Mir liegt daran, die Kommunalpolitik transparenter zu machen, etwa durch Bürgerversammlungen. Als Vorsitzender der Gemeindevertretung habe ich die Möglichkeit, selbst solche Versammlungen einzuberufen, und das nicht nur einmal im Jahr. Frage: In der Legislaturperiode von 1972 bis 1978 waren sie schon einmal Vorsitzender des Egelsbacher Parlaments. Was ist heute anders? Wolk: Damals war die Parteienlandschaft noch nicht so vielfältig. Die CDU kam gerade neu ins Parlament, die Freien Demokraten formierten sich erst, von den Grünen war überhaupt noch

nicht die Rede. Heute ist es schwieriger, den Vorsitz der Gemeindevertretung auszuüben. Frage: Auffallend ist, daß es bei den Sitzungen im Parlament kaum Zuhörer gibt. Manchmal sind die Gemeindevertreter sogar ganz unter sich. Interessiert es die Leute nicht, was ihre Volksvertreter beschließen? Wolk: Ich glaube, das hängt mitunter auch mit der Vielzahl der Anträge zusammen. Eine Tagesordnung mit 35 Punkten wie in der letzten Sitzung im vorigen Jahr stößt doch einen jeden ab. Allerdings ist es so, daß die Leute dann einer Sitzung beiwohnen, wenn sie selbst von einem Tagesordnungspunkt betroffen sind. Es ist da verdammt schwer, ein größeres Interesse zu wecken. Die Erfahrung zeigt das immer wieder. Frage: Wie ist denn eigentlich

Bürger ihre Meinung zu diesen Themen sagen. Frage: Auffallend ist, daß es bei den Sitzungen im Parlament kaum Zuhörer gibt. Manchmal sind die Gemeindevertreter sogar ganz unter sich. Interessiert es die Leute nicht, was ihre Volksvertreter beschließen? Wolk: Ich glaube, das hängt mitunter auch mit der Vielzahl der Anträge zusammen. Eine Tagesordnung mit 35 Punkten wie in der letzten Sitzung im vorigen Jahr stößt doch einen jeden ab. Allerdings ist es so, daß die Leute dann einer Sitzung beiwohnen, wenn sie selbst von einem Tagesordnungspunkt betroffen sind. Es ist da verdammt schwer, ein größeres Interesse zu wecken. Die Erfahrung zeigt das immer wieder. Frage: Wie ist denn eigentlich

immer mehr. Insbesondere bei den Vereinen ist sowohl der Bürgermeister als auch der Parlamentsvorsitzende häufig zu Gast. Aber das ist auch gut so. Meiner Meinung nach sollten die Vertreter nicht nur reden, sondern auch ihre Aktivitäten noch weiter ausbauen. Die Unterstützung durch das Parlament sowohl in ideeller als auch finanzieller Hinsicht erscheint mir dabei unerlässlich. Frage: Sie üben den Parlamentsvorsitz ehrenamtlich aus. Wie sieht es mit der Familie aus? Wolk: Manchmal leider viel zu wenig. Dafür machen mir beide Aufgaben großen Spaß. Allerdings ist es gewöhnlich weitaus schwieriger, eine Gesamtkonferenz mit 60 Lehrern zu leiten als eine Sitzung des Egelsbacher Parlaments. Roland Sorger

In 90er Jahren Tempo 200

Bahn will Strecke Frankfurt-Darmstadt ausbauen

Egelsbach (sor) - Die Bundesbahndirektion Frankfurt hat jetzt in einem Schreiben an die LANGENER ZEITUNG eingeklärt, ihre Fernbahngleise auf der Strecke Frankfurt-Darmstadt für eine Höchstgeschwindigkeit von 200 Stundenkilometern ausrichten zu wollen. Mitte Dezember vorigen Jahres hatte dies ein Sprecher der Bahn in Abrede gestellt. Die Egelsbacher Sozialdemokraten hatten damals im Hinblick auf ihre Forderungen nach Lärmschutzmaßnahmen an der Bahn-Trasse auf die

Hochgeschwindigkeiten hingewiesen. Nach Ansicht der SPD führt das hohe Tempo unweigerlich zu einer Erhöhung des Lärmpegels.

Wie die Bundesbahn jetzt schreibt, gehört die Höchstgeschwindigkeit von 200 Stundenkilometern innerhalb des Bundesverkehrswegeplans 1985 zu den Planungszielen der Ausbaustrecke Frankfurt-Mannheim. Für die Strecke Frankfurt-Darmstadt sind hier speziell für den Bahnhof Egelsbach gezielte derzeit keine konkreten Planungen

mit diesem Ziel.

Für Beginn der neunziger Jahre werde jedoch eine Fortschreibung des Bundesverkehrswegeplans erwartet, heißt es dann weiter. Und: „Vor diesem Hintergrund strebt die Bahn langfristig auch den Ausbau der Strecke Frankfurt-Darmstadt-Heidelberg an, bei einem Geschwindigkeitsniveau von 200 km/h für Reisezüge“. Fragen des Schallschutzes würden innerhalb dieser Planungen behandelt.

An der S-Bahn-Trasse Lärmschutz gefordert

SPD-Aktion fand eine große Resonanz

Egelsbach - Mit der Forderung, bei der Planung der S-Bahn Lärmschutzmaßnahmen vorzusehen, wird sich in diesem Jahr die Bundesbahn auseinandersetzen müssen. Noch in den letzten Tagen des alten Jahres haben rund 200 Egelsbacher Einwendungen gegen die bisherige, die Notwendigkeit von Lärmschutzmaßnahmen verniegender S-Bahn-Planung erhoben und deren Abänderung im Hinblick auf den Lärmschutz gefordert.

Initiiert hatte die Einwendungsflut die Egelsbacher SPD, die über die negative Haltung der Bahn zum Thema Lärmschutz nach den Worten ihres Sprechers Jörg Hopfe „gleichmaßen enttäuscht wie verärgert“ war. Nachdem Gespräche ihres stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden Peter Knäß mit der Bahn nicht das gewünschte Ergebnis brachten, beschlossen die Sozialdemokraten, eine sogenannte Sammleinwendung zu formulieren und bei den Bahnanliegern um Unterzeichnung zu bitten.

Nach vorheriger schriftlicher Ankündigung, in der auch Grund und Ziele der Aktion erläutert wurden, gingen sie mit einem Papier von Haus zu Haus, das folgenden Wortlaut hat: „Wir wohnen in der Egelsbacher - Straße, die in unmittelbarer Nähe der geplanten S-Bahn-Strecke Frankfurt - Darmstadt liegt.“

Mit Inbetriebnahme der S-Bahn wird sich die Zugfrequenz und mithin die Anzahl der Schalleinwirkungen erhöhen. Die Planung selber

Sozialstation am Wochenende in Bereitschaft

Egelsbach - Die Sozialstation der Gemeinde Egelsbach bietet seit 1. Januar auch einen Bereitschaftsdienst am Wochenende an. Jeweils samstags und sonntags, von 8 bis 20 Uhr, ist eine Gemeindefunktionärin telefonisch erreichbar.

Dienst hat am 7. und 8. Januar Ute Langen, Telefon 43284 und am 14. und 15. Januar Ellen Jung-Wurm, Telefon 42815.

Kirchliche Nachrichten

Kirchliche Nachrichten Evangelische Gemeinde Sonntag, 8. Januar 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Diehl)

NACHRUF

Betroffenen nehmen wir Abschied von unserem verstorbenen Schulkameraden

Heinrich Becker

Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten. Die Schulkameraden und -kameradinnen des Jahrgangs 1917/18 6073 Egelsbach, im Januar 1989

Nachruf

Betroffenen nehmen wir Abschied von unserer so plötzlich verstorbenen Schulkameradin

Alma Weidner

geb. Wannemacher Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten. Die Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1934/35 Egelsbach, im Januar 1989

Öffentliche Bekanntmachung

In der Zeit vom 1. Oktober 1988 bis 31. Dezember 1988 wurden folgende Fundstücke beim Fundbüro Egelsbach abgegeben, deren Eigentümer sich noch nicht gemeldet haben:

- 1 goldenes Heisetkettchen
- 1 Armband
- 1 Kinder-Schmusetuch
- div. Schlüssel, mit und ohne Mäppchen
- 1 Damenrucksack
- 2 Herren-Fahrräder
- 1 Jungen-Fahrrad
- 3 Brillen
- 1 Tuch, blau-weiß
- 1 schwarze Ledertasche

Eigentümeransprüche sind beim Fundbüro Egelsbach, Rathaus, geltend zu machen. Egelsbach, den 2. 1. 1989

Eyßen
Bürgermeister

Marie Anna Meinelt

geb. Herth * 13. 11. 1926 † 4. 1. 1989

In stiller Trauer nehmen wir Abschied: Manfred Meinelt und Frau Angelika geb. Oergel Bernhard Kurpiela und Frau Annelore geb. Meinelt Dieter Pflausch und Frau Brigitte geb. Meinelt Enkel: Nicole, Norman, Manuela, Dirk sowie alle Angehörigen

6073 Egelsbach, Schillerstraße 62

Die Beerdigung findet am Montag, dem 9. Januar 1989, um 15 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsleser wissen mehr!



Wohnlandschaft: Im Ortsteil Bayerseich zeigt sich Egelsbach dicht besiedelt.

Foto: sor

Ein stehendes Auto gerammt

Egelsbach - Seinen Führerschein vorläufig los ist, nach Angaben der Polizei, ein Autofahrer, der in der Nacht zum Mittwoch auf einen Pkw auf fuhr und Sachschaden in Höhe von rund 14 000 Mark verursachte. Personen wurden nicht verletzt.

Theaterring Darmstadt

Egelsbach - Die nächste Vorstellung in der Reihe des Theaterings des Staatstheaters Darmstadt erfolgt am Dienstag, 10. Januar, um 19.30 Uhr. Aufgeführt wird das Schauspiel „Sommergäste“ von Maxim Gorki. Abfahrt des Theaterbusses ist um 18.45 Uhr an den bekannten Einsteigepunkten.

Nach dem plötzlichen Ableben von Rudi Schönwetz hat Ottomar Hirschfeld, Schillerstraße 47, Telefon 49523, die örtliche Vertretung des Theaterrings in Egelsbach übernommen.

Zum SGE-Sportlerball gibt es noch Karten

Egelsbach (geo) - Noch eine Woche ist es bis zum Sportlerball 1989 der SG 1874 Egelsbach, am Samstag, dem 14. Januar, um 20 Uhr im Saalbau Eigenheim. Karten für diesen Ball gibt es bereits am gestrigen Donnerstag im Vorverkauf, doch am kommenden Sonntag ab 10 Uhr sind im Clubraum auf dem Sportgelände für die Ballbesucher noch Karten zu erhalten.

Wie bereits angekündigt, spielt das HL-Swingtett zum Tanz auf, eine Kapelle, die es immer wieder versteht, die Stimmung im richtigen Moment anzuhetzen.

Walter Avemaria wird morgen sechzig Jahre

Egelsbach - Walter Avemaria, Erzhäuser, alternderer Vorsitzender des Vorstandes der Bau-Berufsgenossenschaft Frankfurt und des Trägervereins der Berufsgenossenschaftlichen Unfallklinik Frankfurt, vollendet am 7. Januar 1989 das 60. Lebensjahr.

Hauptberuflich ist Walter Avemaria seit nahezu 46 Jahren Mitarbeiter der Firma Philipp Holzmann AG. Bereits im Jahre 1948 stellte er sich, zunächst als Jugendvertreter, für die Betriebsratsarbeit zur Verfügung. Heute ist er Vorsitzender des Gesamtbetriebsrats des Unternehmens und gleichzeitig stellvertretender Vorsitzender des Aufsichtsrats.

Der breit gefächerte ehrenamtliche Einsatz von Walter Avemaria umfaßt insbesondere den Bereich der gesetzlichen Unfallversicherung. Seit 1958 gehört er dem Vorstand der Bau-Berufsgenossenschaft Frankfurt an, seit 1972 ist er alternderer Vorsitzender dieses Gremiums und in dieser Funktion auch Mitglied des Vorstandes der Arbeitsgemeinschaft der Bau-Berufsgenossen. Besonders hat er sich für die umfassende arbeitsmedizinische Betreuung aller Arbeitnehmer in der Bauwirtschaft durch die von den Berufsgenossenschaften dieser Branche eingerichteten eigenen arbeitsmedizinischen Dienste und für das

Arbeitsgesundheitsprogramm für Auszubildende eingesetzt. In besonderem Maße hat Walter Avemaria die berufsgenossenschaftliche Arbeit auf dem Gebiet der medizinischen Rehabilitation mitgetragen. Als Mitglied des Vorstandes des Trägervereins der Berufsgenossenschaftlichen Unfallklinik Frankfurt seit 1972 und als alternderer Vorsitzender seit 1986 hat er sich um Ausbau, Modernisierung und Fortentwicklung der Klinik in Anpassung an die medizinisch-technische Entwicklung verdient gemacht.

Weitere wichtige Ehrenämter übt Walter Avemaria als stellvertretender Vorsitzender der Betriebskrankenkasse der Philipp Holzmann AG und als Richter beim Landesarbeitsgericht aus. Seit vielen Jahren ist er Mitglied der Industriegewerkschaft Bau-Steine-Erden und gehörte unter anderem der Großen Tarifkommission an. Auch in der Kommunalpolitik war er über viele Jahre hinweg tätig.

Hohe Auszeichnungen sind Walter Avemaria bereits zuteil geworden. Im Jahre 1975 wurde er mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet, im Jahre 1986 mit dem Bundesverdienstkreuz Erster Klasse. Der Ehrenbrief des Landes Hessen wurde ihm 1980 verliehen.

Herzlichen Dank

segen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns zu unserer

goldenen Hochzeit

in so reichem Maße mit Blumen, Geschenken, Sach- und Gutscheinen sowie Geldspenden erfreut haben.

Besonderen Dank dem hessischen Ministerpräsidenten, dem Landrat des Kreises Offenbach, der Gemeindeverwaltung Egelsbach, der Freiwilligen Landessiegerin und Egelsbacher. Ganz besonderen Dank meinen Schwägerinnen und Schwägern sowie der Petin meiner Frau für die große Hilfsbereitschaft anlässlich unserer Feier.

Emil Rückert und Frau Anna geb. Knöss

Egelsbach, Industriestraße 9, im Januar 1989

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mich zu meinem

75. Geburtstag

mit Glückwünschen, Blumen, Geschenken und Aufmerksamkeiten erfreut haben.

Heinrich Weber

6073 Egelsbach, Schillerstraße 42, 21. Dezember 1988

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Egelsbach stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Erzieher(innen)

für die gemeindlichen Kindergärten ein. Die Vergütung erfolgt nach dem Vergütungsterifvertrag für Angestellte im Sozial- und Erziehungsdienst. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden bis spätestens 31. Januar 1989 erbeten an den Gemeindeverstand der Gemeinde Egelsbach, Freiherr-vom-Stein-Straße 13, 6073 Egelsbach. Nähere Einzelheiten erteilt das Personalamt der Gemeindeverwaltung Egelsbach, Herr Neu, Telefon 06103 / 41 21.

Ab heute rollt der Fußball

Charly-Graf-Gedächtnis-Hallenturnier in Egelsbach

Egelsbach (geo) - Bereits heute abend beginnt um 18 Uhr das Hallenturnier der SGE in der Sporthalle im Brühl, und schon im ersten Spiel des Abends trifft der 1. FC Langen auf den Bezirksligisten SV 07 Raunheim. Auch im weiteren Verlauf des Abends - es folgen noch weitere fünf Spiele - gibt es noch einige sehr interessante Paarungen. Sie lauten: 18.35 Uhr SKV Mörfelden (Turniersieger in Waldorf) gegen TG Ober-Roden; um 19.10 Uhr greift der Veranstalter, die SG Egelsbach I, in das Turnier ein, und es gibt das erste Hallenderby gegen den 1. FC Langen. Um 19.45 Uhr SV 07 Raunheim gegen SKV Mörfelden; 20.20 Uhr TG Ober-Roden gegen den 1. FC Langen.

Im letzten Spiel des Abends trifft dann der SV 07 Raunheim auf die SG Egelsbach II, und zwar beginnt dieses Spiel um 20.55 Uhr. Das Turnier wird dann am Samstag um 15.30 Uhr fortgesetzt. Hier trifft im ersten Spiel die TG Ober-Roden auf die SG Egelsbach I. Nach einem Einlagepiel greift am Samstag gegen 18.25 Uhr auch die Gruppe B in das Geschehen ein, und hier trifft der Oberligist Rot-weiß Waldorf (Turniersieger in Mörfelden) auf den Nachbarn aus der B-Liga Darmstadt, den SV Erzhäuser. Das letzte der insgesamt zehn Spiele am Samstag, jeweils über 2 x 15 Minuten, bestreitet die SG Egelsbach II als Hallenderby gegen den SV Erzhäuser, und man

darf gespannt sein, ob den SGE-Reservisten wenigstens in der Halle die Revue der hohen Punktspielheimniederlage (1:7) gelingt.

Der 3. Spieltag am Sonntag beginnt mit dem Spiel SG Egelsbach II gegen die Spvgg. 05 Oberrod um 14 Uhr. Nach weiteren vier Gruppenspielen steht die Platzierung jeder Mannschaft in der jeweiligen Gruppe fest, und es kommt zu einer einfachen Endrunde ohne Überkreuzspiele.

16.55 Uhr Spiel um Platz 9 (5. Gruppe A gegen 5. Gruppe B), 17.30 Uhr Spiel um Platz 7 (4. Gruppe A gegen 4. Gruppe B), 18.05 Uhr Spiel um Platz 5 (3. Gruppe A gegen 3. Gruppe B), 19.15 Uhr Spiel um Platz 3 (2. Gruppe A gegen 2. Gruppe B).

Das Endspiel des Turniers um den Wanderpokal, gestiftet vom Gewerbeverein Egelsbach, beginnt um 19.50 Uhr. Der Vorsitzende der Gemeindevertretung, Dieter Wolk, hat ebenfalls einen Pokal gestiftet, den die Mannschaft erhält, die mit offensiver Spielweise die meisten Tore erzielt hat. Nicht zuletzt unterstützt auch die Sparkasse Langen, Zweigstelle Egelsbach, dieses Turnier, alle zusammen in Würdigung der großen Verdienste von Charly Graf um den Egelsbacher Fußball. Diese Tatsache sollten ausserhalb der Fußballwelt auch um Egelsbach mit einem guten Besuch der Veranstaltung honoriert werden.

Fußball kurz

Landesligist Eintracht Baunatal hat mit dem 1. FC Nürnberg, Sparta Prag und Kopenhagen 93 internationale Konkurrenz im Turnier um den Senfting und Sonntag in die Beunataler Rundsportanlage eingeladen. Ergebnis wird das Teilnehmen durch die Oberligisten Turniersport Berlin, KSV Baunatal, KSV Hessen-Kassel und Hermannia Kassel.

Ein 15 Jahre alter Fußball-Fan liegt nun ewig ruhen. Ausnahmsbestimmungen am Ende eines Zweitages-Spiels zwischen der gestorbene Mannschaft und Crimessa im Kränkenbus der nordhessischen Stadt Bressie im Kome.



Zum Gedenken an Charly Graf veranstaltet die SG Egelsbach an diesem Wochenende ein Hallenfußballturnier.

Foto: p

Verfolger bei den Giraffen

Kartenvorverkauf für Schlagerspiel in Offenbach

Langen - Einen schweren Brocken bekommen die Langener Bundesliga-Basketballer gleich am ersten Spieltag nach der Weilschlagerspieler. Tabellenerster Langen ein Bein zu stellen. Ihre Auswärtsstärke bewiesen die Bannacher erst vor wenigen Wochen, als sie sensationell bei den besonders heimstark bekannten Triern gewannen.

TVL-Coach Jogi Barth kann auch nach der Winterpause sein gewohntes Team auflaufen lassen, und hofft, daß die doch recht kurze Trainingsphase nach den Feiertagen ausgereicht hat, um die Mannschaft in Schwung zu bringen. Natürlich will man mit einem Sieg die tolle Serie verlängern und zugleich einen Verfolger abschütteln. Da der Tabellenzweite Offenbach in Schwabing eine ähnlich hohe Hürde zu überwinden hat, hofft man sogar, den Vorsprung in der Tabelle weiter zu vergrößern, denn in einer Woche steht das große

Derby in Offenbach an, wo sich unter Umständen schon eine Vorentscheidung erzielen läßt. Trotz der noch laufenden Weihnachtsferien hofft man bei den Langenern in Anbetracht des attraktiven Gegners auf eine gut gefüllte Zuschauertribüne, denn gegen einen Gegner dieses Kalibers wäre es schon erfreulich, wenn die nötige Unterstützung von den Rängen da wäre. Spielbeginn in der Georg-Sehring-Halle ist am morgigen Samstagabend um 20 Uhr.

Einen besonderen Service bieten die Giraffen ihren treuen Fans noch zusätzlich, denn in Absprache mit dem EOSC Offenbach werden am Samstagabend in der Sehring-Halle auch Eintrittskarten für die Partie in Offenbach verkauft. Wer sich bereits frühzeitig mit Karten eindecken und sich das sicherlich lange Anstehen an dem einen Kartenausgaben ersparen will, kann bereits hier zugreifen.

Glanzvolle Show auf dem Eis

Holiday on Ice präsentiert in der Festhalle Frankfurt Jules Vernes „Reise um die Erde in achtzig Tagen“

Langen - Vom 24. Januar bis zum 5. Februar gastiert „Holiday on Ice“, der Welt größte Eisrevue, in der Frankfurter Festhalle. Mit einer zukunftsweisenden Bearbeitung von „Reise um die Erde in 80 Tagen“ hat sich „Holiday on Ice“ bei der Gestaltung der neuen Revueproduktion auf ganz neues Terrain gewagt und nach dem berühmten Abenteuerroman ein abendfüllendes Eisspektakel inszeniert, das inhaltlich und mehr noch formal jegliche traditionellen Revueformen sprengt. Solche neuen Wege beschreitet man mit dem französischen Theaterregisseur Jerome Savary, der obwohl er als Enfant Terrible der Szene gilt, immer wieder mit prächtig ausge-

statteten Inszenierungen das Publikum begeisterte.

Die klassische Geschichte von Jules Verne wurde von Jerome Savary in stimmungsvolle Bilder für die Eisrevue umgesetzt. Savary hat sich unter anderem mit seiner Pariser Inszenierung des Musicals „Cabaret“ einen Namen gemacht, jener Inszenierung, die das junge deutsche Showtalent Ute Lemper zum Star machte.

Es bedarf schon der weltweiten Erfahrung eines qualifizierten Stabes mit dem nötigen Know-How, wie es Holiday on Ice besitzt, um ein solch ehrgeiziges Projekt zu realisieren. Jeder, der eine der vielen Jules-Verne-Verfilmungen ge-

sehen hat, wird diese Inszenierung hier zu schätzen wissen, die den Zuschauer auf eine temporeiche Reise entführt.

Die Orte, zu denen Jules Vernes Geschichte führt, sind geradezu maßgeschneidert für eine glamouröse Revuegruppe: Der Can-Can im Pariser Moulin Rouge, ägyptische Tänzerinnen vor den Pyramiden, wilde Tiere in der afrikanischen Savanne und Elefanten im indischen Dschungel, einige Nummern einer chinesischen Gauklertruppe, verwirrende Ereignisse bei einer Wahlkampf-Parade in San Francisco, Totem-Rituale nordamerikanischer Indianer, eine New Yorker Minstrel-Show - ras alles und noch viel mehr.

MÖGROSSA '89

Jetzt noch preiswerter!
Jetzt noch leistungsfähiger!

Sondermeldung

Geräumiger Schiebetürenschranks aus massiver Kiefer, lackiert, 3 große, 3 kleine Schiebetüren. BH/T ca. 150/197/60 cm. nur DM **748.-**

Polsterbett, festgepolstert, Bestkanten mit Springspundbeslag, inkl. 2 Kissen und Tagesdecke; Liegefäche ca. 140 x 200 cm. nur DM **748.-**

(ohne Abb.) weitere Ausführungen: 2-türig, BH/T ca. 100/197/60, nur DM 598.- 4-türig, BH/T ca. 200/197/60, nur DM 898.-

Riesenauswahl!

Super-Sitz-Erlebnis! Maxi-Spar-Erlebnis! Pflegeleichtes Polstergarnitur, in ganz starkem Design. Lässig der Matten-Effekt mit grauer Zier-Absteppung. Der Sitzkomfort - zum Kuschneln weichen. 3-Sitzer, 2-Sitzer, Sessel, zusammen nur DM **1498.-**

Topaktuell!

Was zählt, ist der Preis! Das Schlafzimmer der Extraklasse zum Top-Preis! Oberflächen aus Kunststoff, Eiche Nachbildung hell oder Eiche Nachbildung rustikal. Die Ausstattung: Kleiderschrank, 6-türig, mit 2 Spiegeltüren, 300 cm breit, Kastenbett, Peneleinsatz mit Indirekter Beleuchtung und 2 Nachttische. nur DM **998.-** (ohne Auflagen, Rahmen und Deko)

Dazu passend: Schubkastenkonsole Hängeplegel

398.- nur DM

77.- nur DM

369.- nur DM

Super! Sparpreise!

Einlaß: Mo.-Fr.: 10 - 18.30 Uhr Sa.: 10 - 18.00 Uhr La. Sa.: 9 - 18.00 Uhr Tel. 06174 / 40 07 47

MÖGROSSA

SB-MÖBELMARKT FÜR SELBSTBETRIEBER!

DAS MÖGROSSA SYSTEM

ca. 43x34 cm nur DM 95.-

6057 DITZENBACH - Industriegebiet Justus v. Liebig Str. 16



Reich bestückt war die Tombola bei der Weihnachtsfeier für die Jugend im Tennis-Klub Langen. Organisiert hatte das Ganze TKL-Jugendwart Peter Kraupner (Bild). Foto: hki

Im Tennisklub lebte ein alter Brauch wieder auf Jugendwart organisierte Weihnachtsfeier

Langen (hki) - Jahrelang hatte es im Tennisklub Langen keine Jugendweihnachtsfeier mehr gegeben. Jetzt ließ Jugendwart Peter Kraupner diesen alten Brauch wieder aufleben. Unterstützt von Jugendtrainer Uli Güldner hatte er den Tennissport am vergangenen Freitag in das Klubhaus im Waldstadion eingeladen. Fast 60 Kinder und Jugendliche im Alter von acht bis 18 Jahren der Einladung Folge geleistet. Belohnt wurden sie für ihr Kommen mit zahlreichen Überraschungen. Uli Güldner hatte sich einige Spiele ausgedacht, die bei der Tennissport-herausforderung ankamen. Höhepunkt des Abends war aber die Tombola, bei der alle Anwesenden mit einem Preis nach Hause entlassen wurden. Peter Kraupner hatte sich bei der Organisation der Verlosung viel Mühe gegeben. Leuchtende Augen bei der Verteilung der Preise waren ihm ein Dank dafür. Aufgrund des positiven Echos soll es auch im kommenden Jahr eine Jugendweihnachtsfeier geben. Bis dahin gilt es freilich neben dem Wintertraining noch die ganze Saison '89 zu bewältigen.

Clubmeisterschaften bei der SSG-Ski-Gilde Sportlicher Auftakt im Jubiläumsjahr

Langen - Ihre Clubmeisterschaften trägt die Ski-Gilde in der SSG Langen in Schönau / Schwarzwald am dritten Februar-Wochenende (17. bis 19.) aus. Mitte Februar gilt das Gebiet rund ums Wiedener Eck als besonders schneesicher. Die Reisepreise - 110 Mark für Erwachsene und 75 Mark für Kinder unter 16 Jahren - beinhalten Fahrt im modernen Fernreisebus, Transfers im Schwarzwald, zwei Übernachtungen in Doppel- oder Dreibettzimmern mit Dusche, WC und Frühstück sowie die Teilnahme an der Siegerehrung mit Tanz. Zusätzliche Benachbarten werden nicht erhoben. Weitere Einzelheiten stehen im aktuellen Ski-Gilde-Winterprogramm und sind auch beim Veranstaltungsausschuss zu erfahren. Anmeldeformulare gibt's mitt-

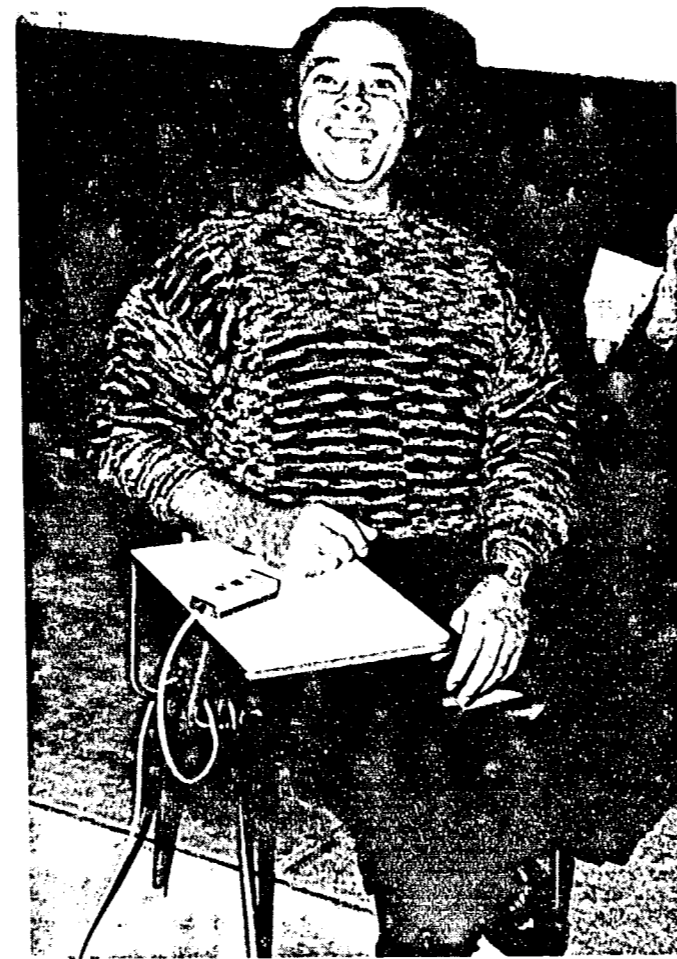
Heinz Heck ist Weihnachtsschützenkönig Preisschießen im Egelsbacher Schützenhaus / Werner Kaden erster Ritter

Egelsbach - Die Egelsbacher Sportschützen haben ihr traditionelles Weihnachtsschießen veranstaltet. Im neuen Schützenhaus begrüßte Vorsitzender Helmut Fuchs die Schützen und ihre Gäste. Wie bereits in den vorangegangenen Jahren wurden die Sachpreise und der Weihnachtsschützenkönig auf Blattl, das Gefügel mit Juxscheiben ausgesprochen. Beim Königsschießen siegte

Heinz Heck mit einem guten 45-Teiler. Erster Ritter wurde Werner Kaden mit einem 202-Teiler, vor dem zweiten Ritter, Hans Rosam, der einen 271-Teiler schoss. Beim Sachpreisschießen konnte sich jeder Teilnehmer entsprechend seiner Platzierung etwas aus dem reichlich gedeckten Gabentisch aussuchen. Hier wurden in diesem Jahr besonders viele hervorragende Zehner auf die Blattl geschossen. Die zehn besten Schützen waren Helmut Fuchs (23-Teiler), Horst Käding (28), Günther Böhm (32), Helmut Schönig (34), Gerhard Lenz (37), Hans Rosam (51), Lothar Faatz (55), Heinz Heck (56), Erich Schug (61) und Dieter Wenzel (82). Beim Gefügelsschießen war Gerhard Lenz am erfolgreichsten. Er gewann mit 118 Punkten eine Pute. Jürgen Maaß erhielt als zweiter mit 100 Punkten eine Pute. U-

Erstes Herrenteam war viel besser als erwartet Freude bei der TV-Tischtennisabteilung

Dreieichenhain - Für die positive Überraschung der gerade abgelaufenen Vorrunde zeichnete bei der Tischtennisabteilung des TV Dreieichenhain die erste Herrenmannschaft verantwortlich. Das vor der Saison ausgegebene Ziel eines unteren Mittelfeldplatzes in der Bezirksklasse Gruppe 1 wurde bei weitem übertroffen. Dabei steht mit 16,8 Punkten und einem Spielverhältnis von 88:49 ein hervorragender 3. Platz zu Buche, obwohl die Mannschaft zu Saisonbeginn total verjüngt wurde.



In der Südhessensliga kämpfen am morgigen Samstag, 7. Januar, 19 Uhr, die Athleten der dritten Mannschaft des Kraftsportvereins Langen (KSV) gegen die Heber des ASC Darmstadt. Der Wettkampf wird in der Turnhalle an der Zimmerstraße ausgetragen. KSV-Vorsitzender Horst Böhmig (Bild) sieht dem Beginn der Rückrunde optimistisch entgegen. Text/Foto: kdo

nicht so gut. Dies hat zur Folge, daß er in der Rückrunde zurückgefallen werden muß. Sorending dieser Mannschaft ist zur Zeit Andreas Hepp, der seinen letztjährigen Neulingsselen nicht mehr konservieren konnte und im mittleren Paarkreuz auf für ihn schwache 8:10 (plus 2) Siege kam. Die größte Freude bereitet mit Marius Müller einer der beiden Nachwuchskräfte. Im mittleren Paarkreuz kam er auf Anhieb auf ein sehr gutes Spielverhältnis von 8:2 und einer Leistungszahl von plus 14, womit er fünfbesten Spieler an dieser Position in der Bezirksklasse ist. Im hinteren Paarkreuz kann er auf 6:3 (plus 3) Punkte verweisen. Damit ist ein Sprung an Position 3 für die Rückrunde unumgänglich.

Für eine weitere Überraschung zeichnete Ralph Aust verantwortlich, der an Position 6 mit 15:7 (plus 8) die meisten Siege im TVD-Team einfahren durfte. Vor dieser Saison war damit nicht gerechnet worden, da er mit erst 15 Jahren eigentlich noch in der Jugendmannschaft spielen darf. Das positive Gesamtbild runden die Ersspieler ab, wo lediglich Roland Gaussmann mit 3:1 (2:0) eine Niederlage hinnehmen mußte. Ansonsten blieben Stephan Endlweber (4:0), Erhard Staudenmaier (2:0) und Thomas Beer (2:0) ungeschlagen. In den Doppelformationen bewiesen vor allen Dingen Staacks/Hepp mit 9:3 Siegen ihre Zuverlässigkeit und sind damit immerhin fünfbestes Doppel in der Rangliste. Mit Ganz/Ressel (2:2) und Ressel/Müller (2:5) mußten nur zwei weitere Kombinationen eingesetzt werden, was dem Spielverständnis sicherlich zu Gute kam.

Aufgrund der eben genannten Resultate geht die erste Herrenmannschaft mit folgender Besetzung in die Rückrunde: 1. Bernd Staacks, 2. Uwe Ganz, 3. Marius Müller, 4. Klaus Ressel, 5. Andreas Hepp, 8. Ralph Aust. Im Pokalwettbewerb spielte man sich immerhin nach Siegen über TTC Lieblos 1 und TV Okarben in die 3. Runde und scheiterte dort erst nach hartem Kampf mit 4:5 am TTC Altenstadt 1.

Klaus Ressel als reguläre Nr. 3 schlug sich überraschend im vorderen Paarkreuz besser als an seiner Stammposition und erreichte mit 5:6 (plus 9) ein gutes Resultat. Dagegen lief es im mittleren Paarkreuz bei 2:5 (minus 1) Siegen

Vorsicht bei Gymnastik

Langen - Bewegung tut gut, darüber sind sich die Fachleute einig. Besonders Menschen, die als Folge von Bewegungsmangel und sitzender Beschäftigung Probleme mit dem Rücken haben, wird von den Ärzten „mehr Bewegung“ vor allem in Form von Gymnastik, empfohlen. Nach Ansicht der Sportärztin, Internistin und Sportlehrerin Dr. Antje Reinhardt aus Heidelberg sind jedoch Gymnastikkurse, wie sie von Volkshochschulen und Sportvereinen angeboten werden, für „Rückenpatienten“ oft eher schädlich als nützlich, weil sie die Wirbelsäule überlasten. Als emp-

Stark unter Aufstiegsverdacht Vierte TT-Mannschaft des TVD schlägt sich gut

Dreieichenhain - Stark aufstiegsverdächtig ist in ihrem zweiten Jahr nach der Neugründung die vierte Herrenmannschaft der Tischtennisabteilung des TV Dreieichenhain. Nach der kürzlich abgeschlossenen Vorrunde wird mit 21,3 Punkten und dem hervorragenden Spielverhältnis von 102:44 der 2. Platz in der 3. Kreisklasse Gruppe 2 eingenommen. Sollte bis zum Ende der Saison diese Position gehalten werden, so kann in einem Aufstiegssturm der Sprung nach oben gelingen. Allerdings bestehen auch noch gute Aussichten auf die Meisterschaft, denn Herbstmeister SC Steinberg II, er wurde im besten Saisonspiel 9:3 besiegt, liegt nur einen Zähler besser. Dagegen liegt der Tabellendritte SG Götzenhain III schon drei Zähler zurück, so daß eigentlich alles auf einen Zweikampf hindeutet.

Die jüngste Mannschaft des TVD verlor ihr bisher einziges Spiel mit 4:9 beim Tabellenvierten TV Kesselstadt VII, während gegen die Tabellenvierten TTC Steinhelm nur 8:8 gespielt wurde. Im übrigen zeichnete sich die 3. Kreisklasse Gruppe 2 bisher als Zweiklassengesellschaft aus, denn gegen die Mannschaften ab Position 7 wurde sehr deutlich gewonnen. Das beste Einzelspielergebnis der vierten Herrenmannschaft erreichte Mannschaftsführer Peter Schornik mit 14:4 Siegen und einer Leistungszahl von an Position 2. Damit ist er zweitbesten Spieler dieser Gruppe im vorderen Paarkreuz. Dicht gefolgt wird er von Spitzenspieler Wolfgang Hirschmüller, der mit 11:2 Punkten (0 ebenfalls stark positiv spielte. Eine starke Leistungssteigerung gegenüber der letzten Saison verzeichnet Frank Aust im mittleren Paarkreuz. Dies unterstrichen 10:1 (1) Siege, womit er drittbester Spieler in diesem Paarkreuz ist. Nimmt man die 2:3 (Siege aus dem vorderen Paarkreuz noch dazu, so liegt er sogar an 2. Stelle.

Für Jörg Wagner, der im letzten Jahr noch in der Kreisliga spielte, war es bei 8:2 Siegen und einer Leistungszahl von im mittleren Paarkreuz vor allen Dingen wich-

sig, sich zu akklimatisieren. Die reguläre Nr. 5, Michael Gietler, spielte 6:3 (, während bei seinen Einsätzen im mittleren Paarkreuz sogar 6:2 (0 Punkte herausprangen, was für seine Verhältnisse ein hervorragendes Ergebnis darstellt. Der einzige Spieler, der über keine positive Leistungszahl verfügt, ist Jörg Stelzenmüller. Im hinteren Paarkreuz erreichte er ein Spielverhältnis von 7:8 (-1). Besser sieht es daschon im mittleren Paarkreuz aus, wo 1:1 (Siege erspielt wurden. Von ihm ist in der Rückrunde sicherlich noch ein besseres Ergebnis zu erwarten. In den Doppelformationen verfügen die Spieler der vierten TVD-Mannschaft mit Schornik/Gietler über ein absolutes Stardoppel in dieser Gruppe. Kein anderes Doppel war besser als diese Formation, die mit 12:1 Siegen auftrumpfte. Dieser Trend wird noch durch Aust/Stelzenmüller und Hirschmüller/Wagner verstärkt, die mit 4:3 bzw. 3:1 ebenfalls zu überzeugen wußten. Ferner kamen zum Einsatz Hirschmüller/Aust (2:0), Aust/Wagner (2:0), Hirschmüller/Beer (3:0), Hirschmüller/Kryszat (1:0), Hirschmüller/Hofmann (1:0), Aust/Kryszat (1:0), Stelzenmüller/Schön (1:1), Kryszat/Kindinger (0:1), Kryszat/Wagner (0:1) und Kryszat/Schön (0:1).



Die Gesangsabteilung der Sport- und Sängergemeinschaft Langen hat im SSG-Clubhaus eine besinnliche Weihnachtsfeier veranstaltet. Weihnachtliche Geschichten, Gedanken und Gesänge stimmten auf das bevorstehende Christfest ein. Die Vereinsmitglieder erinnerten sich an dem Abend oft und gerne ihrer Italienreise im Herbst, so daß an den festlich geschmückten Tischen rege Unterhaltung die Atmosphäre bestimmte. Als kleines Weihnachtsgeschenk wurden Musikkassetten und Schallplatten verteilt. Unser Bild zeigt den Helmut Bechtel dirigierten gemischten Chor der SSG bei einem Vortrag während der Weihnachtsfeier. Text/Foto: cho

Logo for Friedrich Helfmann Schüsseldienst. Text: Friedrich Helfmann Schüsseldienst, Friedstraße 23 - 6070 Langen - Tel. 069/27 60

Mittwochs-Lotto

„Mittwochs-Lotto 6 aus 49“
Ziehung „A“
6 - 30 - 33 - 34 - 37 - 46
Zusatzzahl: 48
Ziehung „B“
1 - 5 - 10 - 12 - 33 - 38
Zusatzzahl: 29
„Spiel 77“
9 3 1 5 8 0 9
(Alle Zahlen ohne Gewähr)

„6 aus 49“
Ziehung A
Klasse 1: 1005 207,60 Mark
Klasse 2: 4 x 125 650,90 Mark
Klasse 3: 235 x 6 416,20 Mark
Klasse 4: 20 545 x 73,30 Mark
Klasse 5: 419 544 x 5,10 Mark
Ziehung B
Klasse 1: 502 603,80 Mark
Klasse 2: 8 x 82 825,40 Mark
Klasse 3: 439 x 3 434,60 Mark
Klasse 4: 29 439 x 51,20 Mark
Klasse 5: 533 584 x 4,00 Mark
„Spiel 77“ am Mittwoch
Klasse 1 Super: 4 280 144,80 Mark
Klasse 2: 3 x 155 555,40 Mark
Klasse 3: 3 x 15 555,40 Mark
Klasse 4: 157 x 1 555,40 Mark
Klasse 5: 1 836 x 155,40 Mark
Klasse 6: 18 799 x 15,40 Mark
(Alle Angaben ohne Gewähr)

Fußball kurz

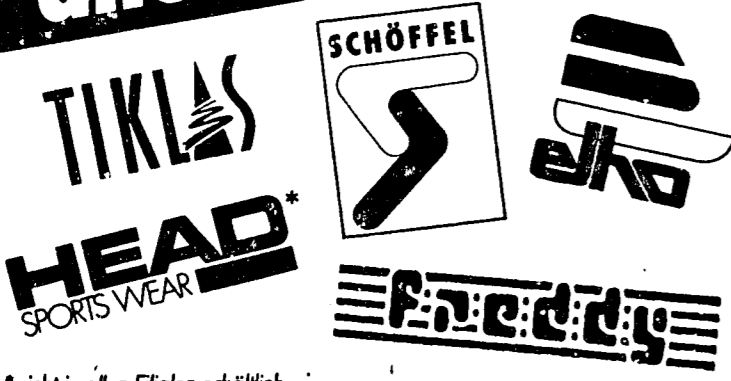
● Prominentester Gegner des Zweitligisten FSV Mainz 05 in einer Reihe von Testspielen während der Winterpause ist der Bundesligist 1. FC Kaiserslautern, der am 21. Januar (Samstag, 14.30 Uhr) bei dem Aufstiegsamt...
● Bundesligist 1. FC Kaiserslautern hat bereits zwölf Wochen vor dem Punktspiel gegen Rukardmüller 1. Tabellenführer Bayern München am 26. März alle 9.500 verfügbaren Sitzplatzkarten verkauft...
● Für eine Ablösesumme von rund 250 000 Mark verpflichtete Zweitligist Fortuna Köln Abwehrspieler Peter Ritter (26) von Almannia Aachen.

Advertisement for Möbel Spannmöbel. Features: Originaler Sparstrumpf je 5,50, Finanzkauf (Keine Anzahlung, Keine Gebühren, Erste Rate 6 Monate nach Kauf), Mit Spahn in's Neue Jahr! (Stollenwand in Kunststoff Eiche-Nachbildung, Pflanzkübel, Kuschel-Polsterlandschaft, Doppelbett-Sofa). Prices: 2189,-, 2375,-, 987,-, 599,-. Location: Offenbach, Odewaldring 10/Ecke Waldstraße, Tel. 069 / 83 30 72 - 76.

STARK REDUZIERT!

alles Markenartikel

Aktuelle Winter-Sport-Mode '88/89



zum Beispiel:
Ski-Thermohosen für Damen und Herren ab 129,-
Schneehemden oder Ski-Anoraks ab 149,-
Ski-Overalls für Damen und Herren ab 179,-

3 Bienefeld Sport & Freizeit sport d'winter
6078 Neu-Isenburg, Isenburg-Zentrum, Telefon (0 61 02) 3 69 69
6050 Offenbach, Sport-Dünker, Frankfurter Straße 44

* nicht in allen Filialen erhältlich

Schmunzel-ECKE

Freuden und Leiden

Schwierige Beweisführung
Im Inseratenteil einer amerikanischen Zeitung stand folgende Notiz: „In meinem auf dem Parkplatz am Astoria-Hotel in New York abgestellten Auto wurde von meiner Frau eine ihr nicht gehörende Damenhandtasche gefunden. Die Handtasche wird gegen Erstattung der Kosten für diese Anzeige an die Besitzerin zurückgegeben. Falls die Besitzerin jedoch in der Lage ist, meiner Frau glaubhaft zu machen, daß die Tasche auf harmlose Weise in meinen Wagen gelangt ist, erhält sie tausend Dollar Belohnung.“

Grete Weiser fragt, warum er noch nicht verheiratet sei. Der Mäxchen antwortete hochmütig: „Ich kann nur eine Frau heiraten, die mich in der vollkommenen Weise ergänzt.“ „Oh jeminchen!“ rief da Grete Weiser, „eine Frau mit so viel Verstand gibt es ja gar nicht!“

Schöne Erinnerung

Sie trafen sich nach vielen Jahren wieder. Sie sagte spöttisch: „Erinnern Sie sich noch daran, wie Sie mir vor Jahren einen Antrag machen und ich ihn zurückwies?“ „Aber natürlich!“ rief er strahlend. „Ihre damalige Antwort zählt jetzt, nachdem ich Sie wiedergegesehen habe, zu meinen schönsten Erinnerungen.“

Sehnsucht

Der zwanzigjährige Sohn fragt den Vater: „Sag einmal, Vater, ist es nun besser, man heiratet oder man bleibt ledig?“

„Ja, mein Sohn“, erwidert der Vater, „das kommt ganz darauf an! Heiratet du nicht, sehnt du dich nach einer Frau und nach einer gemütlichen Häuslichkeit. Heiratet du, dann sehnt du dich nach deiner Freiheit und nach deiner Ruhe.“

Erinnerung

Das Ehepaar saß gemütlich im Wohnzimmer. „Erinnerst du dich noch“, sagte die Ehefrau, „an den Tag, an dem wir geheiratet haben? Es war an einem bitterkalten Winter.“

Schwierige Partnerwahl

Ein bekannter Schauspieler, der Junggeselle war, wurde einmal von

Schwieriges Telefonat

Kurzgeschichte von Uschi Fischer

Anruf. Balduin geht ans Telefon. „Kann ich mal deinen Vater sprechen?“ „Der ist nicht zu Hause.“ „Dann deine Mutter?“ „Die ist auch weg.“ „Hast du vielleicht einen Bruder oder eine Schwester?“ „Eine Schwester.“ „Sehr schön. Dann hol die doch mal an den Apparat!“

Ein Witz kommt selten allein

Ein ungeduldig Fahrer auf dem Bus nervt den Fahrer. „Wann kommt denn endlich das Museum?“ „Es kommt überhaupt nicht, mein Herr, wir müssen schon hinfahren, und das dauert leider noch ein wenig!“

„Udo ist Vegetarier geworden.“ „Wozu hat er dann Schlosser gelernt?“

„Der Doktor hat mir eine Kur an der Seele verordnet.“ „Na, dann binde doch einen Kabeljau an den Ventilator!“

„Oh, entschuldigen Sie, ich glaube, Sie seien der Klaus.“ „Deshalb brauchen Sie mich nicht gleich auf die Schulter zu hauen.“ „Na, hören Sie mal, das kann Ihnen doch gleich sein, wie ich meinen Freund empfangte!“

Lehrer im Geschichtsunterricht: „Bezeichnend für die Griechen war, daß sie dem Gegner ganz scharf ins Auge sahen. Meier, was starren Sie mich so an?“

„Du, der Polizist dort an der Ecke hat dich eben angesehen, als ob du keinen Führerschein hättest!“ „Das habe ich gemerkt, aber ich habe ihn angesehen, als ob ich einen hätte!“

„Sagen Sie mal, kennen Sie Herrn Müller?“ „Müller... Müller... nie gehört!“

Ein reich gewordener Schotte führt einen Gast durch sein Haus. Als sie zum Speisezimmer kommen, sagt der Hausherr: „In diesem Raum können, was Gott verhüten möge, vierzig Personen speisen!“

Hobby...



„Andere Mütter wären froh, wenn ihre Kinder ein so leises Hobby hätten!“



„Peter hat ein recht angenehmes Hobby: Er kann stundenlang am Fenster sitzen und die Sterne beobachten!“



„Fliegen ist halt mein Hobby!“



„Nun geh' endlich zu Mutti in die Küche. Du bist noch viel zu klein, um ein Hobby zu haben!“

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT. Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF. Leder-couch mit 2 Sesseln, beige, Wohnz.-Schr., Nußbaum, 250 x 190 zua. 500,-. Tel. 069/834281

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT. Und so wird es gemacht! Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis

Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST. 12.-

OFFENBACH-POST BESTELLSCHHEIN. Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigenabteilung, Große Marktstraße 36-44, 6050 Offenbach/Main

RÄTSEL-RATEN. Schachaufgabe Nr. 2 Sam Lloyd. Weiß zieht an und setzt in zwei Zügen matt.

Silbendomino. Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt.

Skandinavisches Kreuzworträtsel. Radio-TV-Gerät, Liebel, Geltung, Ruf, Prestige

Silbenrätsel. Aus den Silben: a - an - batt - be - ber - bro - der - der - der - e - e - e - e - fah - fant - fen - fer - for - ga - ganz - ger - ha - heit - ket - laub - le - le - le - ment - min - mo - o - phon - ra - rad - rer - rin - sa - sel - sen - sil - te - u - ur - wisch - zau - sind 20 Wörter, nachstehender Bedeutungen zu bilden:

Mixrätsel. Untenstehende Wortpaare sind so zu schüteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen.

Rätselgleichung. (a - b) + (c - d) + e = x. Es bedeuten: a) Teilbetrag, b) Tonbezeichnung, c) Kopfbedeckung, d) Zeichen f. Beryllium, e) chem. Zeichen f. Schwefel

Schwedenrätsel. NUDEL SUPPE ULEMA MUTASE XAVERBB LOTMANKOCEAST EEEHEDTANDAA AGAENEERKSPUK UNKEHODERAAH NIMMELI L L A H H H EGOIDEALENDLOS NURNOCETIGFOFT

Schüttelrätsel. Greise - fesch - Sahn - Donar - solide - Schorf - Semit - morsen - stet - zielen - Dielen - Beil - Rente - Sirene

Aufösungen aus der vorigen Nummer. Schach: 1. Tbl - b!! Ein überraschender Zug, der den Gewinn erzwingt!

Rätselgleichung: (a - b) + (c - d) + e = x. Es bedeuten: a) Teilbetrag, b) Tonbezeichnung, c) Kopfbedeckung, d) Zeichen f. Beryllium, e) chem. Zeichen f. Schwefel

Schwedenrätsel. NUDEL SUPPE ULEMA MUTASE XAVERBB LOTMANKOCEAST EEEHEDTANDAA AGAENEERKSPUK UNKEHODERAAH NIMMELI L L A H H H EGOIDEALENDLOS NURNOCETIGFOFT

SECOND HAND COMPUTER. 120 Klaviere/Floß, gebraucht. Fa. Tel. 0971/67514

ANTIK & NOSTALGIE. XL Markt: 7 (am Parkhaus) Großauswahl an Silberwaren, Tisch-, Wanduhren (Regulatoren), Radios, alle Größen, alle Länder und vieles mehr in Bestauswahl!

GETIFIX. Regelt u. Poliermaschin. Verleiht, Durchführung, Beratung. Gewerkschaft 11 6427 Hausen/Oberrhein. Tel. 06127/069

HIFI-Stereoanlagen. HiFi-CD 44, mit Bequem-Kauf-Preis DM 960,-. Rufen Sie uns an! wir beraten Sie gerne. 069/61 87 81

Sonnenbänke. 15 x 120 cm., elektr. Beheizungs-System. Preis DM 290,-. Tel. 069/8 00 31 04

BRILLEN-BERGNER. Große Marktstraße 12. !!! Wir bieten mehr !!! Große Auswahl auch in modischen Kassenbrillen. Inh.: Müller u. Obert

Video-Knüller. Geht Video-Rekorder für nur DM 398,-. Geniale Werkstatteffektivität. Lieferung u. Service innerhalb 24 Std. u. Mietrate (Mietpreis ca. 6,- bis 8,-). Mieterservice inkl. Ersatzteilen. Kuba-Bequem-Kauf

Miele Hausgeräte. Miele-Beratungszentren. 6100 Darmstadt. Telefon: (06151) 8366-0. 6360 Friedberg 1. Telefon: (06031) 935-0

Wir bieten nur westdeutsche Qualitätsarbeit - international führend

Eigen- und Partnermodelle

GROSSER PARKPLATZ KOSTENLOS

Kleiderfabrik Imhof GmbH

Müffel Die Handwerker kommen



WINTERKLEIDUNG

unglaublich reduziert

Typisch Imhof Spitzenqualität zu unglaublich günstigen Preisen

Nutzen Sie dieses Wochenende: Langer Samstag durchgehend bis 18 Uhr geöffnet!

Damenjacken
reine Schurwolle, sehr gute Paßform, gut kombinierbar zu Hosen und Röcken, sowie sportliche Thermo-Isoterm
nur noch **75,- + 100,- + 125,-**
Damenmäntel
elegante Modelle in besten Qualitäten und guter Verarbeitung: Thermo, Loden,
Liamas
nur noch **75,-, 100,-, 200,-**

Damen- + Herrenhosen
strepazierfähig, evasgesprochen guter Sitz, in exklusiven Farben
nur noch **50,-**

Damenblusen
Riesenauswahl modischer, eleganter und zeitloser Blusen. Unsere schicken Modelle werden Sie begeistern.
jetzt ab **20,-**
Damenröcke
jetzt nur noch **150,-**

Damenröcke
Die attraktivsten Modelle dieser Saison von schlanken, figurbetonten Formen bis zum weitschwingenden Stiefelrock.
jetzt nur noch **150,-**

Herren-Mäntel
Viele wertvolle und warme Mäntel, Thermo und Liamas, Leder, JWS Wollseigel
ab DM **125,-**

Damen-Llama-Mäntel
sehr gute Ausarbeitung erstklassige Paßform
nur noch DM **150,-**

Damen-Skinet-Nappa-Mäntel
sehr attraktives Modell in bestmöglicher Ausarbeitung
nur noch **498,-**

Pelz-Jacken Röcke
aus vollem, warmem Mantelteil in erstklassigem Schnitt und sehr guter Ausarbeitung. Farben Schlamm, Schwarz und Grau
nur noch **75,-**

Herren-Pullover
150 attraktive Pullover und Westen sportlich modische Note
jetzt ab nur noch DM **60,-**

Herren-Steppjacke
Eine universelle Jacke mit umfangreicher Ausstattung sehr leicht und warm, wetterabweisend mit 2 Safetaschen, vorne sowohl zum Knöpfeln als auch RV. Eingel. Kapuze, Ninopopeline
nur noch **100,-**

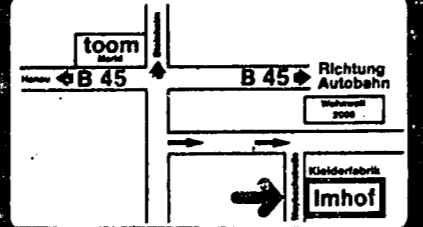
Herrensakkos
kräftige Steppergüte, sehr gut verarbeitet, in kombinierbaren Farben, elegantes Design
nur noch **100,-**
Herrenanzüge
sportlich elegante Modelle erstklassige Schurwollqualität
nur noch **200,-**

Herrenjacks
schweizer Kappeler, mit bequemen Taschen, rundum eine Klasse Jacke
Superpreis nur **200,-**
Herren-Skinet-Royal-Mäntel
für Herren
Sensationspreis nur noch **600,-**

Wir haben für Sie geöffnet: Montag-Freitag 9.00-18.00 Uhr, Immer durchgehend; Samstag, 9.00-14.00 Uhr, langer Samstag bis 18.00 Uhr

viele kostenlose Parkplätze
freundliche Beratung von Fabrikfachleuten
Der kürzeste Weg zu uns mit jeder Fahrt viel Geld gespart

6450 Hanau-Steinheim
Maybachstraße 17
Telefon 06181/650355
nahe Wohnwelt 2000
im Industriegebiet an der B 45



FREITAG, 6. JANUAR 1989

STELLENANGEBOTE

Abwechslung statt Routine finden Sie bei uns als **Sachbearbeiterin** mit Buchhaltungswissen **Sekretärin** **Phono-Sekretärin** **Textplantin** (mM 6000, Olympia ES 180) **kleine Bedienung** sind gut, rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne.
Steinweg 3 Frankfurt 1 Tel. 069/29 08 11

Helm- u. Nebenverdienst - Nachweise zu akzeptabl. Entgelt 07232 / 8 10 26

Zu guten Bedingungen auch vor Weiblichen noch gesucht:
Staplerfahrer mit Schein
Lagerarbeiter
Wir erwarten Ihren Anruf
Tel. 069 / 29 08 11

TIERMARKT

Junge Pudel
In verschiedenen Farben und Größen. Über 20 Jahre Hundezucht und Erfahrung, Telefon 06108 / 7 27 54

VERSCHIEDENES

Telefongesprächsdienste
Tel. 02842 / 18 53

VERMISCHTES

Suchen ab April im Raum Rodgau/Siegenstadt Klein-Auheim/Steinheim zwei Pferde für Geländeeride. Mietbesitz/Dauervertrag. Tel. 069 / 8063-359/048 tagsüber

GESCHÄFTLICHES

Konzept mit Finanzierung für Ihre Selbstständigkeit. ☎ 06251 / 7 34 60

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

MARKT

Der Finanzierungs-Hit
1,9% + 15% Anzahlung
Panda 750 L 50 km, ab 9.990,-
Panda 750 CL 50 km, ab 10.990,-
Uno 45, 300kg 50 km, ab 12.990,-
Uno Super, 50 km, ab 14.400,-
Uno 75, 300kg 50 km, ab 15.100,-
Uno 75, 300kg 50 km, ab 13.750,-
Uno 75, 300kg 50 km, ab 14.990,-
Uno 75 Adria, 50 km, ab 14.990,-
Uno Turbo, div. Zub. 50 km, ab 15.990,-
Sportpaket 50 km, ab 21.300,-

Vorfürhagen:
Panda 750 L 8.990,-
Panda 750 CL 9.990,-
Uno 45 11.990,-
Uno 75, 300kg 13.200,-
Uno 75, 300kg 13.600,-
Uno 75 S, 300kg 14.800,-
Uno 75 Adria, 14.990,-
Uno 75, div. Zubeh. 18.150,-

Super-Leasing ohne Anzahlung
Panda 750 L mit 161,-
Uno 75, 300kg mit 199,-
Laufzeit 36 Monate, 20.000 km

15% Anzahlung, 3,9%*
Regatta 75 Adria, 50 km, ab 17.500,-
Uno 75, 300kg 18.990,-
Croma 3, Sportpaket 4000 km 32.900,-
Croma 3, 50 km, ab 19.800,-
Croma 3, 50 km, ab 19.800,-
Sportpaket 11.000 km 29.900,-
effektiver Jahreszins 14.990,-
Finanzierungsangebot der FIAT-Kreditbank

EDAG
Der Finanzierungs-Hit
1,9% + 15% Anzahlung
Panda 750 L 50 km, ab 9.990,-
Panda 750 CL 50 km, ab 10.990,-
Uno 45, 300kg 50 km, ab 12.990,-
Uno Super, 50 km, ab 14.400,-
Uno 75, 300kg 50 km, ab 15.100,-
Uno 75, 300kg 50 km, ab 13.750,-
Uno 75, 300kg 50 km, ab 14.990,-
Uno 75 Adria, 50 km, ab 14.990,-
Uno Turbo, div. Zub. 50 km, ab 15.990,-
Sportpaket 50 km, ab 21.300,-

Vorfürhagen:
Panda 750 L 8.990,-
Panda 750 CL 9.990,-
Uno 45 11.990,-
Uno 75, 300kg 13.200,-
Uno 75, 300kg 13.600,-
Uno 75 S, 300kg 14.800,-
Uno 75 Adria, 14.990,-
Uno 75, div. Zubeh. 18.150,-

Super-Leasing ohne Anzahlung
Panda 750 L mit 161,-
Uno 75, 300kg mit 199,-
Laufzeit 36 Monate, 20.000 km

15% Anzahlung, 3,9%*
Regatta 75 Adria, 50 km, ab 17.500,-
Uno 75, 300kg 18.990,-
Croma 3, Sportpaket 4000 km 32.900,-
Croma 3, 50 km, ab 19.800,-
Croma 3, 50 km, ab 19.800,-
Sportpaket 11.000 km 29.900,-
effektiver Jahreszins 14.990,-
Finanzierungsangebot der FIAT-Kreditbank

VERSCHIEDENES

Telefongesprächsdienste
Tel. 02842 / 18 53

VERMISCHTES

Suchen ab April im Raum Rodgau/Siegenstadt Klein-Auheim/Steinheim zwei Pferde für Geländeeride. Mietbesitz/Dauervertrag. Tel. 069 / 8063-359/048 tagsüber

GESCHÄFTLICHES

Konzept mit Finanzierung für Ihre Selbstständigkeit. ☎ 06251 / 7 34 60

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-Unternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181 / 65 90 11

IMMOBILIEN

Handwerkermeister sucht 1. Fam.-Haus, RH oder DRH, gerne renozierungsbedürftig.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

Im Kundenauftrag suchen wir konkret für fliegendes Personal Eigentumswohnungen jeder Größe.
Franz Immobilien 0611 / 65 90 11

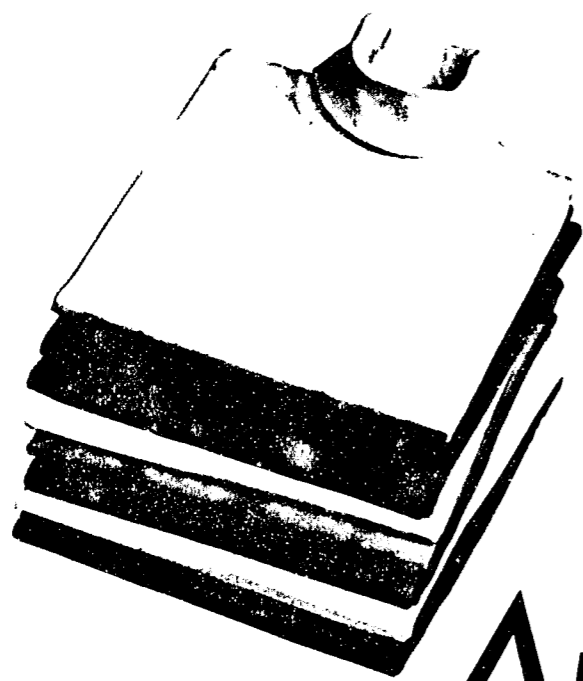
1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. (Barzahlung möglich).
Chiff. R 125

Bauplatz für 1-FH gesucht (evtl. Barzahlung).
Chiff. R 126

Wir sind ein renommierter Luftfahrt-

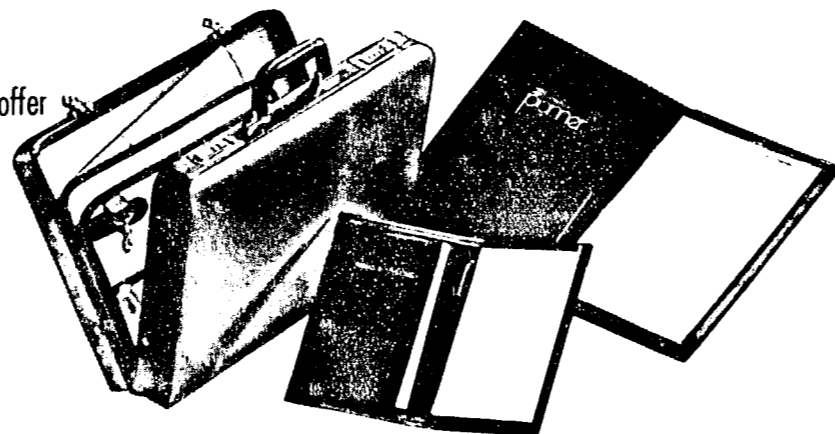
Herren-Rolli
hautsympatisch in
100% Baumwolle,
viele Farben

ab **19.-**



Schöne Ordnung
3-tlg. Set aus PVC, Aftachékoffer
mit Zahlschlüsslern,
Schreibmappe und
Notizblock

nur **49.-**



Anfang gut, alles reduziert...

PREISCHLAGER!

Thermo-Trenchcoat
Gabardine-Qualität

ab **85.-**

*hier
würde*

Gut ins neue Jahr gekommen? Wir sorgen dafür,
daß es gleich bestens beginnt: Mit Preisknallern für
Top-Qualität. Mehr „Starthilfen“ im ganzen
BAUR KAUFHAUS...



ab **145.-**

Damen-Hosenanzug
65% Wolle,
35% Polyester,
Jacke zweireihig,
Hose mit Bundfalten,
dunkelgrau

Damen-Umhängetasche
Vollleder,
braun und schwarz

Umhänge-Schirm
mit Holzgriff, 4 Farben

Damen-Blusen
1 x uni, 1 x gestreift, reine
Baumwolle, Doppelpack

Damen-Räcke
Plissé, 4 Farben

Damen-Gymnastikanzug
Superganzware,
lagune u. schwarz

dazu passende Hose

Damen-Seidenbluse
Stehkragen, separate Schleife,
6 Farben

Damen-Schlafanzug
Frätee, 80% Baumwolle

Mädchener-Hosenanzug
100% Baumwolle,
neonpink und -gelb

Mädchen-Sweat-Shirt
Druckdessin, neonpink

Mädchen-Sweat-Blusen
pflegeleicht, schwarz-pink

Kinder-Schneeanzug
waschbar, mit lustigen
Motiven, Taille, Bündchen
und Beinabschluß mit
Gummizug, bis Größe 104,
pink-rosa-lila



ab **29.-**

Damen-Schlupfstiefel
Velourleder, Maltapren-
futter, Farmlaufsohle

Damen-Pumps
bestes Chevreauleder,
Lederfutter,
Farmlaufsohle

Jugendlich modische
Ballerin
Velourleder,
PU-Laufsohle

Herren-Schlupfstiefel
aus weichem Nappaleder,
Maltaprenfutter,
Farmlaufsohle

Herren-Stiefel
Außenreißverschluß,
Webwollfutter,
TR-Profilsohle

Herren-Slipper oder
Schnürschuh
Rändler,
Krepp-Laufsohle

Tennisschuh
adidas „Return“

Herren-Cordigan
in Sweat,
3 Farben

Herren-Streifen-
Oberhemd
pflegeleicht

Herren-Frättee-
Pyjama
80% Baumwolle

LLOYD
men's shoes

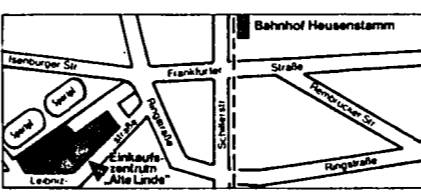


Lloyd Herren-Slipper oder
Schnürschuh
aus geschmeidigem
Kalbleder,
Gummi-Profilsohle
je nur **99.-**

Beste Verbindungen - kostenloses Parken:

Haltstelle „Alle Linde“
Stadtbüs 29: Of - Heusenstamm - Hausen-
Mühlheim - Busbhf. Of, Bahnhbf. 261; Ober-
Roden-Dietzenbach-Hst., Waldhof-Neulsen-
burg-Südthf., Ffm. Bahnhbf. 253; Bf. Of -
Hst., Dietzenbach-Götzenhahn - Offenbach-
Uderrach - Ober-Roden, Bahnhbf. 265; Die-
tzenbach-Hst., Grovenruch - Südthf., Ffm.
Haltstelle „Einkaufszentrum“
Stadtbüs 19: Rembrücken - Hst. - Busbhf. Of

Kommen Sie einkaufen erleben...



5 Passanten von Auto erfaßt Fahrer (72) verlor das Bewußtsein / 23jähriger tot

Langen (sr) - Ein 72jähriger Mann aus Langen hat gestern am Steuer seines Autos das Bewußtsein verloren und auf der Rheinstraße einen schweren Verkehrsunfall verursacht. Dabei kam ein 23jähriger aus Maintal ums Leben, vier weitere Personen wurden zum Teil schwer verletzt. Nach Angaben der Polizei bog der 72jährige mit seinem Mercedes gegen 10.29 Uhr von der Bahnstraße über den Lutherplatz in die Rheinstraße ein. Dort kam er aus bisher noch nicht genau bekannten Gründen - die Polizei vermutet eine Kreislaufschwäche - nach rechts von der Fahrbahn ab. Das Fahrzeug des 72jährigen schrammte zunächst drei am Straßenrand geparkte Fahrzeuge und dann fünf Personen - zwei erwachsene Frauen und drei Männer - die zwischen ihren Wagen standen oder gerade beim Einsteigen waren. Bei einem 23jährigen Mann aus Maintal waren die Verletzungen so schwer, daß er gestern gegen 12 Uhr in den Städtischen Kliniken Offenbach verstarb. Ein weiteres Unfallopfer liegt mit schweren Verletzungen im Krankenhaus. Die anderen drei Personen wurden nach Angaben der Polizei leichter verletzt. Nachdem er die fünf Menschen erfaßt hatte, prallte der Unfallwagen auf das Heck eines geparkten Autos und schob dieses auf einen weiteren Pkw auf. Unmittelbar nach dem Unfall kümmerten sich mehrere Notärzte um die Verletzten sowie der 72jährige Fahrer. Wie die Polizei mitteilt, kam der Mann wieder zu sich, erlitt aber ebenso wie seine Ehefrau, die auf dem Beifahrersitz saß, einen schweren Schock. Die Beamten stellten das Fahrzeug sicher.

Für die Kinder: Geisterstunde am Nachmittag

Langen - Die Langener Stadthalle zeigt am Donnerstag, 26. Januar, 15 Uhr, in der Reihe Kindertheater „Das kleine Gespenst“. Um 15 Uhr beginnt die Aufführung und damit die Geisterstunde auf Burg Eulenstein. Dort lebt das kleine Gespenst und geistert nachts zwischen 12 und 1 Uhr umher. Das kleine Gespenst ist ein Nachtgespenst, doch möchte es einmal die Welt bei Tageslicht sehen. Das geht natürlich nicht, da Gespenster nur nachts wach sein können, wenn die große Turmuhr die Geisterstunde schlägt. Eines Tages aber wird das kleine Gespenst doch bei Tage wach. Ein Problem gibt es allerdings: Als Nachtgespenst war das kleine Gespenst selbstverständlich weiß wie alle Nachtgespenster. Aber als Tagesgespenst ist es nun schwarz geworden und kann nur noch bei Tage gespenstern. Und nun möchte es gern wieder ein weißes Nachtgespenst werden. Ob ihm das gelingt, können Kinder ab sechs Jahren in der Aufführung des Wolfgang-Borchert-Theaters erfahren. Für die Cornelia Nauermann die Texte nach dem Kinderbuch von Otfried Preußler geschrieben hat. Eintrittskarten sind erhältlich im Reisebüro am Rathaus.



Im Endspiel des ersten Charyl-Graf-Gedächtnisturniers schaltete Gastgeber SG Egelsbach am Sonntagabend mit 5:7 Toren (nach Verlängerung) am Oberligisten Rot-Weiß Waldorf. Das Hallenfußballturnier in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle sahen an drei Tagen mehr als 700 Zuschauer. Insgesamt beteiligten sich dem Turnier zehn Mannschaften, darunter auch die zweite Mannschaft des Veranstalters und der 1. FC Langen. Unser Bild zeigt eine Szene aus dem Endspiel: SGE-Spieler Hans-Peter Kleinsorge (Mitte) setzt gegen Waldorfs Stefan Fiederer (links) und Andreas Zwilling zum Schuß an. Foto: sor

Katholiken in der Mehrheit In Langen noch „Übergewicht“ der Protestanten

Langen (rt) - Die Volkszählung hat bestätigt, daß es in der einst überwiegend evangelischen Bundesrepublik inzwischen mehr Katholiken als Protestanten gibt. Wie das Statistische Bundesamt in Wiesbaden mitteilt, gaben bei der Volkszählung rund 26,2 Millionen oder 42,9 Prozent an, zur römisch-katholischen Kirche zu gehören. Rund 25,4 Millionen oder 41,6 Prozent erklärten, Mitglieder der evangelischen Kirche zu sein. Bei der letzten Volkszählung 1970 waren die Katholiken mit 44,6 Prozent (27,1 Millionen) gegenüber den Protestanten mit 47 Prozent (28,5 Millionen) noch in der Minderheit. Kirchliche Statistiken verzeichneten erstmals 1980 eine katholische Mehrheit in der Bundesrepublik. In beiden Kirchen ist gegenüber der Volkszählung 1970 ein erheblicher Mitgliederschwund zu verzeichnen. Bei der katholischen Kirche ging die Mitgliederzahl um rund 831 000 oder drei Prozent zurück, bei der evangelischen Kirche um rund 3,1 Millionen oder elf Prozent. Inwieweit diese Verschiebungen sich aus dem gestiegenen Ausländeranteil an der Gesamtbevölkerung erklären lassen, muß laut Statistischem Bundesamt noch geprüft werden. Erheblich über dem Bundesdurchschnitt lag der Mitgliederrückgang bei der katholischen Kirche in Bremen (minus elf Prozent), Nordrhein-Westfalen (minus sieben Prozent) und im Saarland (minus sieben Prozent). Die Zahl der evangelischen Kirchenmitglieder sank besonders stark in Hamburg (minus 37 Prozent), Bremen (minus 32 Prozent) und Berlin (West) (minus 32 Prozent). In Langen sieht das Verhältnis anders aus. Zum 31. Dezember 1987 waren von den 31 500 Einwohnern Langens rund 13 000 evangelisch und rund 9 500 katholisch. Das war jedoch nicht immer so. Im Jahre 1828, als Langen noch 2 500 Einwohner zählte, gehörte nur ein Prozent davon, nämlich 26 Seelen, dem katholischen Glauben an. Bei Ausbruch des 2. Weltkriegs im Jahre 1939, Langen hatte zu dieser Zeit 9 000 Einwohner, gab es 6 000 Protestanten und 670 Katholiken. Das Verhältnis änderte sich nach Kriegsende, wohl vor allem durch den Zuzug vieler Heimatvertriebener und Flüchtlinge, denn 1946 waren von den damals 12 000 Langener Einwohnern rund 9 000 evangelisch und 1 300 katholisch. Die Zahl der Katholiken stieg über 6 000 (1975) und über 8 000 auf die heutige Zahl von 9 500 gegenüber über 13 000 Protestanten und 9 000 Andersgläubige.

Freie Fahrt nur mit Katalysator Frankfurt und Offenbach bei Smog-Alarm Sperrbezirk / Plakette erforderlich

Langen (rio) - Winterzeit bedeutet in den Ballungsgebieten auch Smog-Zeit. Smog-Alarm wird ausgerufen, wenn eine sogenannte „ausgasarme Wetterlage“ herrscht. Das heißt, Kaltluft, die sich in Bodennähe befindet, kann wegen einer in gewissem Abstand über dem Erdboden existierenden Warmluftdecke nicht abziehen. Die Industrie- und Autoabgase können nicht aufsteigen und der Schadstoffgehalt der Luft nimmt zu, es entsteht Smog. Das Wort ist eine Kombination aus den englischen Wörtern Smoke (Rauch) und Fog (Nebel). Was bedeutet der Smog-Alarm für die motorisierten Verkehrsteilnehmer in Langen? Alle Bürger, die ihr Fahrzeug nur im Kreis Offenbach bewegen, brauchen sich bei Smog-Alarm auf keinerlei Einschränkungen einzustellen. Freiwillig sollten die Autofahrer jedoch von sich aus auf die Benutzung des eigenen Fahrzeuges verzichten und auf öffentliche Verkehrsmittel umsteigen. Wer mit seinem Wagen bei Smog-Alarm nach Frankfurt oder Offenbach fahren muß - diese Städte zählen zu den mehr als 40 Sperrbezirken in Deutschland - hat zahlreiche Beschränkungen zu beachten: „Nur noch Autos mit Ottomotor, bei denen ein geregelter Dreibeige-Katalysator eingebaut ist, und Elektroautos dürfen in den Sperrbezirken verkehren“, erklärt Alfred Keller, Leiter der Zulassungsstelle des Kreises Offenbach in Heusenstamm. Selbst Personennachweise mit Dieselmotor, die nach der US-Norm schadstoffarm sind, müßten abgestellt werden. Doch gilt diese Befreiung vom Fahrverbot nur für Kraftfahrzeuge mit geregelterm Dreibeige-Katalysator, die (Zitat aus der Smog-Verordnung) „auch mit der orangefarbenen Plakette mit der Aufschrift G-Kat gekennzeichnet sind“. Sie muß auf der Innenseite der Frontscheibe angebracht werden. Die Smog-Plakette erhält der Fahrer nur bei der Zulassungsstelle, wo er sein Auto anmeldet hat. Bei der Beantragung muß der „Katalysator-Fahrer“ den Fahrzeug-Schein mitbringen, fünf Mark für die zu entrichtenden Gebühren und eventuell eine Herstellerbescheinigung darüber, daß ein geregelter Dreibeige-Kat in das Fahrzeug eingebaut wurde. Die Genehmigung der Smog-Plakette geht dann in den meisten Fällen schnell und unbürokratisch. Schon zu Hause kann der Fahrer prüfen, ob er die bundesweit gültige Plakette erhält. Gemäß der Smog-Verordnung sind folgende Merkmale im Fahrzeugsein Vorhandensein für die Ausgabe der Plakette: ● Bei Autos, die nach US-Norm zugelassen sind und in deren Zulassungspapiere die „01“ oder die „02“ (bei Fahrzeugen unter 1,4 Litern Hubraum) als fünfte und sechste Schlüsselnummer steht, wird die Plakette nach Vorlage des Fahrzeugescheines erteilt. ● Unabhängig von der Schlüsselnummer wird die Smog-Plakette ausgeben, wenn unter Ziffer 33 (Bemerkungen) des Fahrzeugescheines folgendes zu lesen ist: Aus.Gen.: Pz. entspr. Anl. XXIII. Das bedeutet ebenfalls, daß der Wagen einen geregelten Kat eingebaut hat. ● Wenn ein Auto nach der EG-Norm zugelassen ist, trotz geregelterm Kat, und im Fahrzeugschein die „05“ als fünfte und sechste Schlüsselnummer steht, erhält der Fahrzeughalter die Plakette nach Vorlage des Fahrzeugescheines, wenn das Auto über zwei Liter Hubraum hat. Bei der „03“ und einem Hubraum von weniger als zwei Litern ist eine Herstellerbescheinigung erforderlich, aus der hervorgeht, daß das Fahrzeug mit einem geregelten Dreibeige-Kat ausgerüstet ist.

Eine Frau zwischen Gatte und Liebhaber „Candida“ in der Bearbeitung von Böll

Langen - Der Literatur-Nobelpreisträger von 1925, G.B. Shaw, hat die Schauspiel-Komödie „Candida“ geschrieben, deren deutsche Bearbeitung vom Literatur-Nobelpreisträger des Jahres 1972, Heinrich Böll, und dessen Frau Annermarie stammt. Diese Bearbeitung diente als Grundlage der Inszenierung von Heinz Engels für die Münchner Tournee, die mit dem Stück am Dienstag, 24. Januar, 20 Uhr, in der Langener Stadthalle gastieren wird. Die Erstinnszenenwerke von Shaw erschienen 1892/93. Im Jahr 1894 schrieb er „Feiden“ für den „Candida“, die 1897 uraufgeführt und 1903 erstmals in deutscher Sprache in Berlin gezeigt worden ist. Shaw, der vom Journalismus kann, blieb auch auf der Bühne immer Publizist, der unmittelbar auf sein Publikum einwirken wollte. Er entwickelte sich zu einem Dramatiker ganz eigener Art: „In unromantischen und geketzerischen Stücken bin ich Spezialist.“ Eine Frau, Candida (Christiane Hörbiger) steht 8000 Romanze zwischen dem liebenden Ehemann (Stefan Wigger) und dem schwärmerischen Liebhaber Marchbanks (Frank Muth). Doch leben hier die beiden Männer in der Vorstellungsmacht einer falschen Romanze, und Candida muß die beiden auf den Boden der Tatsachen stellen. Das Stück bleibt offen. Candida oder Marchbanks, wer hat geliebt?

Alternative Stadtrundfahrt

Langen - Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen und die Jusos des Unterbezirks Offenbach veranstalten am 28. Januar ab 14 Uhr eine Alternative Stadtrundfahrt durch Frankfurt. Alle Interessierten sind recht herzlich zur Teilnahme eingeladen. Es wird ein Kostenbeitrag von zehn Mark (ermäßig: 5 Mark) erhoben. Anmeldungen und nähere Informationen bei Kerstin Podewitz, Telefon 06103/24602 (ab 18 Uhr) bis 13. Januar.



Für Kinder ab drei Jahren spielt das Figurentheater „Lille Kartoffel“ die Märchen-Nachzählung „Die Prinzessin auf der Erbse“...

Jugendaustausch mit Israel an Ostern '89 für 750 Mark

Kreis bietet Chance für Schüler und Jugendliche. Der Kreis Offenbach veranstaltet im Jahr 1989 seinen zweiten deutsch-israelischen Jugendaustausch...

DBV-Jugend auf Rheinfahrt

Langen - Die Naturschutzjugend Langen im Deutschen Bund für Vogelschutz (DBV) veranstaltet am Sonntag, 29. Januar, eine Rheinfahrt zum Naturschutzgebiet Rheinauen...

Aus dem Geschäftsleben



Selbstgemachte Mode und Maßanfertigungen bietet das vor kurzem in Langen eröffnete Modatelier von Carola Wiechers...

Empfang zum neuen Jahr

Langen - Der Magistrat der Stadt Langen hat für Donnerstag, den 12. Januar, zum traditionellen Neujahrsempfang in die Stadthalle eingeladen...

So hätten Sie tippen müssen

LOTTO 2-6-13-26-32-45 Zusatzzahl: 49. SPIEL 77: 2732487. RENNQUOTEN: Rennan A: 13-10-22, Rennan B: 21-29-33.

Infos über die Gesundheitsreform

Langen - Innerhalb ihrer Erwachsenenbildung informiert die Kolpingfamilie Langen über die am 1. Januar in Kraft getretene Gesundheitsreform...

Filmtips in der LZ

Weil zahlreiche Film-Fans wegen des großen Andrangs am vergangenen Dienstag vor der Tür bleiben mussten, werden am heutigen Dienstag in Langen zwei „Sneak-Previews“ veranstaltet...

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

„Partnerschaft mit dem Bürger“ Freie Demokraten haben ihre Grundsatzprogramm aktualisiert

Egelsbach (sor) - Zur Kommunalwahl im kommenden März haben die Egelsbacher Liberalen ihr Grundsatzprogramm aktualisiert. In ihrem Grundsatzprogramm kommen die Freien Demokraten im Kapitel „Bauplanung und Denkmalspflege“ konkret auf eine „Fehlplanung“ aus...



Die Spannung wächst von Stunde zu Stunde: Welche Personen verbergen sich hinter dem 39. Egelsbacher Prinzenpaar? Am Sonntag, 15. Januar, will die Karneval-Gesellschaft das Geheimnis lüften...

Gefahr für die Urlaubskasse

Auslands-Krankenkosten oft nicht mehr versichert

Langen - Auf eine große Gefahr, die dem privaten Geldbeutel seit dem 1. Januar droht, macht die ADAC alle Auslandsurlauber aufmerksam...

Für Ausbau des Flugplatzes und neue Gewerbeflächen FDP will die Finanzkraft der Gemeinde stärken

Egelsbach (sor) - Die Freien Demokraten sprechen sich in ihrem aktualisierten Grundsatzprogramm (siehe Bericht auf dieser Seite) ausdrücklich für eine „Attraktivitätsverbesserung“ des Egelsbacher Flugplatzes...

Öffnungszeiten der Bücherei

Egelsbach - Die Bücherei der katholischen Kirchengemeinde St. Josef, Mainstraße, ist geöffnet an den Wochenenden nach den Gottesdiensten sowie donnerstags von 16 bis 18 Uhr.

Für Sozialwohnungen fehlt Geld In Egelsbach werden 300 Mietwohnungen gesucht

Egelsbach (sor) - Rund 300 Leute suchen nach Angaben von Bürgermeister Heinz Eymen in Egelsbach eine Wohnung. Vor diesem Hintergrund hat sich der Verwaltungschef dafür ausgesprochen, den sozialen Wohnungsbau zu fördern...

Studienreise durch die Türkei

Egelsbach - Eine Studienreise durch die westliche Türkei zu den Stätten der frühen Christenheit veranstaltet die katholische Frauengemeinschaft Egelsbach vom 27. März bis zum 8. April. Es sind noch einige Plätze frei...

Sternsinger besuchten Familien in Egelsbach

Gesammelt für notleidende Kinder

Egelsbach (kto) - 30 Familien haben die Sternsinger der katholischen Kirchengemeinde St. Josef am Dreikönigstag in Egelsbach besucht. Sie waren dabei in drei Gruppen unterwegs...

Geflügelzüchter: Versammlung

Egelsbach - Die Jahreshauptversammlung des Geflügelzüchtereis Egelsbach ist am Freitag, 13. Januar, 20 Uhr, im Vereinslokal „Höckensbüchel“...

Nähkurs

Egelsbach - Die evangelische Familien-Bildung bietet in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirchengemeinde in Egelsbach neue Nähkurse an...



Am Dreikönigstag waren auch in Egelsbach die Sternsinger unterwegs.

Advertisement for 'billig und nah' featuring various food items like Schweine-Schnitzel, Schweine-Bauch, Rouladen-Spieße, Rinder-Hüftsteak, and Schinkenbraten with prices.

Advertisement for 'Holl. Speisekartoffeln' and other food products like Spanischer Paprika, Span. Navelinas-Orangen, and Ferrero Milchschnitte.

Advertisement for 'Katkins »Extra«' and other household products like Persil Vollwaschmittel and Tempo Taschentücher.

Advertisement for 'AL MARKT' featuring various food items and a shopping basket illustration.

Neuwahlen bei den Turnern

Egelsbach - Die Abteilung Turnen in der Sportgemeinschaft Egelsbach...

Säuglingspflege

Egelsbach - Die Ev. Familienbildung bietet in Egelsbach in Zusammenarbeit mit der Ev. Kirchengemeinde...

Seniorenprogramm für 1989 fordert zum Mitmachen auf

Auch im neuen Jahr wieder große Angebotspalette

Egelsbach (cho) - Der Startschuß für das neue Seniorenprogramm der Gemeinde Egelsbach fällt am Sonntag, 29. Januar...

Das Programm der Gemeinde Egelsbach richtet sich an alle älteren Damen und Herren...

Die Reboundarbeit wurde besser, und vor allem Wolfgang Goppert wurde jetzt immer stärker...



Das „Mauerblümchen“ entdeckte unser Fotograf in den Obergärten.

bunden. So trifft sich jeden ersten Wochentag von 14 bis 17 Uhr der Montagskreis im Altenwohnheim...

Dienstag wird zur Seniorengymnastik aufgefordert. Die sportlich aktive Gruppe trifft sich von 14.30 bis 15.30 Uhr in der Dr. Horst-Schmidt-Halle...

Weiter geht's mit dem Handarbeitsnachmittag, nicht nur für kreative ältere Damen. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat...

Jeden ersten und dritten Donnerstag trifft sich der Singkreis von 14 bis 17 Uhr im Bürgerhaus...



Allein auf weiter Flur. Allenfalls Technik und Natur begegnen sich auf diesem Bild, das am Zubringer zur Autobahn Egelsbach-Offenbach entstand.

„Expansionswünsche von Fleißner bescheiden“

Eyben plädiert für reduzierte Erweiterung

Egelsbach (sor) - Den Wunsch der Egelsbacher Maschinenfabrik Fleißner, ihr Betriebsgelände um mehr als acht Hektar Land zu vergrößern...

„Weil die Angelegenheit politisch ausgesprochen bedeutsam ist“, so Eyben, „hat der Gemeindevorstand die Fraktionen in der Gemeindevertretung um eine Stellungnahme gebeten, selbst bislang aber noch keine beim Umlandverband abgegeben.“

Südumgehung vor S-Bahn?

Egelsbach (sor) - Das Planfeststellungsverfahren für den Bau der Egelsbacher Südumgehung (K 168 neu) ist nach Angaben von Bürgermeister Heinz Eyben...

An der für die Südumgehung vorgesehenen Trasse gibt es nach Eybens Worten „nichts zu rütteln“. In der Vergangenheit hatten Anlieger aus dem Bereich Thf Einwände gegen die Trassenführung erhoben.

Ökumenischer Gesprächsabend

Egelsbach - Ökumenische Gesprächsabende bieten die evangelische und die katholische Kirchengemeinde an. Im Mittelpunkt sollen dabei die Feierliche Kommunikation, die Firmung und die Konfirmation stehen.

Giraffen auch von Baunach nicht am Sieg zu hindern

TV Langen - FC Baunach 88:70 (37:22)

Langen - Der Start ins neue Jahr ist den Giraffen gelungen. Es gab einen klareren Erfolg gegen den bisherigen Tabellendritten aus Baunach...



Olaf Schindler lieferte eine gute Partie im Giraffendress. Hier erzielt er wieder einen Treffer.

Damit kommt es am nächsten Sonntag zur absoluten Schlagerpartie, wenn der Tabellenzweite EOSC Offenbach in der Sporthalle der Mathildenschule...

Zurück zum Spiel gegen Baunach. Trainer Jogi Barth wartete zunächst mit einer Überraschung auf, denn statt Achim Zedler...

Die Lücke des zweiten und vierten Donnerstags im Monat schließt eine regelmäßige Veranstaltung für alle tanztunfähigen Senioren der Seniorentanz-Treffpunkt auf...

Drei Minuten nach dem Wiederanpfiff schien dann die Partie endgültig entschieden, denn die Langener zogen gleich auf 46:25 davon...

Die Reboundarbeit wurde besser, und vor allem Wolfgang Goppert wurde jetzt immer stärker...



Hier setzte sich Jens Oltrogge gegen die Abwehr des Tabellendritten Baunach durch und erzielt einen Treffer.

Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for various soccer matches like KuSG Leimen - SG München, MTV Kronberg - SB München, etc.

Badminton-Sieg für die Jugend

Langen - Die Schüler-Minimannschaft des Langener Badminton-Vereins verlor im Heimspiel gegen TG Langendiebach mit 5:0...

In Nachbarniederlagen gegen den Club konnten dann die SGE-Reservisten nur zu Beginn mithalten. Dem 1.0 von Torsten Jungmann...



Nach dem Endspiel im Hallenfußballturnier erhielt SGE-Spielführer Dietmar Becker von Walter Metzger (Sparkasse Langen, Mitte) den Preis für den zweiten Turniersieger. Rechts: Spielschulvorsitzender Klaus Leonhardt.

Rotweiß Walldorf holte Pokal

Guter Hallenfußball beim Charly-Graf-Gedächtnisturnier

Egelsbach (geo) - Das erste Charly-Graf-Gedächtnisturnier in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle ging am späten Sonntagabend vor zahlreichem Publikum nach spannendem Turnierverlauf...

Der SV Raunheim kam zu zwei Erfolgen in den Gruppenspielen. Gegen den FC Langen trat man sich noch recht schwer, aber der klare Erfolg gegen die TG Ober-Roden...

Die Tore in diesem waren „Superspiel“ schossen dabei Willi Heck (3), Jens Junak (2), Erwin Urstadt (2), Roland Kurz (2) und mehr.

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Rotweiß Walldorf 2:7 (1:5) Sieg

Die SG Egelsbach II - SV Erzhausen 5:4 (3:3) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg

Die SG Egelsbach II - Spvgg 05 Ober-Roden 2:1 (1:0) Sieg



Der vom Gewerbeverein Egelsbach gestiftete Wanderpokal ging nach Walldorf. Paul Burkowitz vom Vereinsvorstand (links) überreicht ihn Walldorfs Gernot Kornhuber. Rechts: SGE-Abteilungsleiter Hans-Peter Seng.



Der FC Langen belegte am Ende den siebten Platz. Hier eine Szene aus dem Gruppenspiel gegen die SGE I: In der Mitte FC-Spieler Giusseppe Basile, links Hans-Peter Kleinsorge (SGE) und rechts Ralf Nieselher (FC).



In der Gruppe B traf die zweite Garnitur der SG Egelsbach auf den Nachbarn SV Erzhausen. Die Egelsbacher siegen sensationell mit 12:0 Toren und nahmen kräftig Revanche für die Punktspiel-Niederlage vor einigen Wochen.



Mit 7:5 schlug Rot-Weiß Walldorf in einem packenden Endspiel die SG Egelsbach. Hier ein Zweikampf der beiden Spielführer Dietmar Becker (SGE, links) und Gernot Kornhuber.

Aus der Lieben Kreis geschieden, aus dem Herzen aber nie, weinet nicht, er ruht in Frieden, doch er starb uns viel zu früh.

Oskar Müller

im Alter von 72 Jahren.

In stiller Trauer: Margarete Müller geb. Bärenz Bernd Sehring und alle Angehörigen

6070 Langen, Gabelsbergerstraße 45

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 12. Januar 1989, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG

Allen lieben Menschen, die bei der Beerdigung unserer vergessenen Mutter

Herta Loh

mit uns getrauert und durch Kränze, Karten und Blumen große Abschied genommen haben, sagen wir herzlichsten Dank.

Heige Klein und Familie Langen, Nordendstraße 5, im Januar 1989



Jürgen Rinker Bedachungsgesellschaft mbH Nordstraße 42, 6050 Hanau

Amateur Flohmarkt am 14. Januar 1989 im Bürgerhaus Hausen

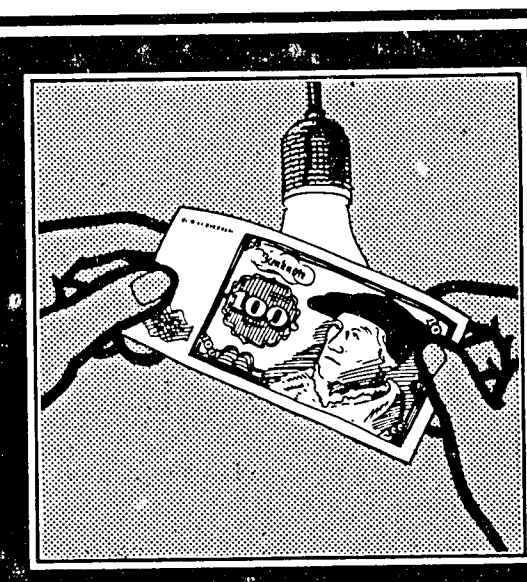
Mietgesuche Ehepaar sucht zum 1. 2. oder 1. 3. 89 2-3-Zimmerwohnung

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

Zeitungslösungen für Langen und Umgebung

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep

Altländer Äpfel + Birnen Klasse 1, 10 kg verp. Basket, Oester, Ingrid Marie, Golden Delicious



Die Kripo rät: Prüfen Sie Geld genau, bevor Sie es annehmen.

Falschgeld ist im Umlauf, Mißtrauen bei Bargeldgeschäften ist daher angebracht.

Es liegt in Ihrer Hand, ob Sie erst durch Schaden klug werden - denn wer vorher prüft, zieht nachher nicht den kürzeren.

Wir und unsere Polizei Für Sicherheit ein gutes Team

Ein Herz für's Helfen! Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

STELLENANGEBOTE



Kommen Sie zu Heinz! Wir expandieren weiter und suchen für unsere Heinz-Fechgeschäft-Theke im PLUS-Markt Dreieichenhain

Langener Zeitung

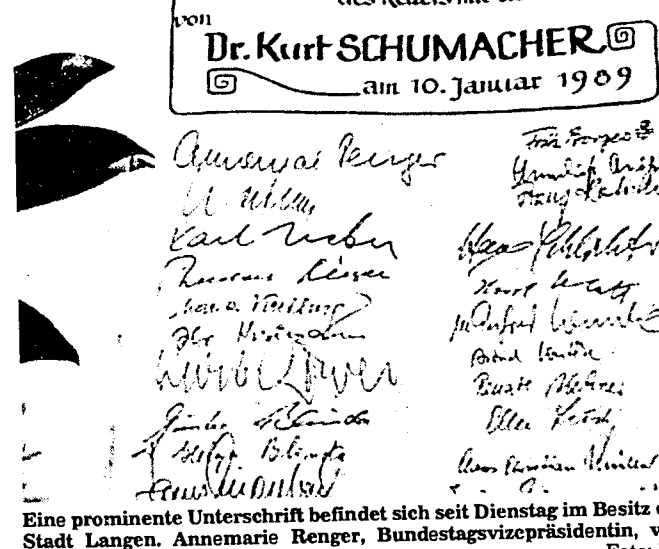
Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser.

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

93. Jahrgang Freitag, 13. Januar 1989 Einzelpreis -80 DM D 4449B

Einen deutschen Patrioten geehrt Annemarie Renger enthüllte im Rathaus Relief von Kurt Schumacher



Langen (hki) - Ein Blitzlichtgewitter wie lange nicht mehr erlebte am Dienstagabend das Langener Rathaus. Ursache hierfür war die Anwesenheit der Vizepräsidentin des Deutschen Bundestags, Annemarie Renger.



Annemarie Renger (SPD) und der Bildhauer Hans Riedel umrahmen das Bronzerelief von Kurt Schumacher. Die Porträtgalerie verdienter Politiker im Langener Rathaus hat damit ihren Abschluß gefunden.

Die markanten Züge der Nachbarn fehlten

Langen (hki) - Mit der Plastik von Dr. Kurt Schumacher hängt nunmehr das dritte Werk von Hans Riedel im Langener Rathaus. Angefangen hatte alles im Jahr 1984.

Wildtollwut im Langener Bezirk

Langen (hki) - Nach Jahren der Ruhe ist das Dreieichgebiet wieder von einer gefährlichen Tierseuche, der Tollwut, heimgesucht worden. Am 19. September des vergangenen Jahres wurde in der Gemarkung Egelsbach ein mit Tollwut infizierter Fuchs aufgefunden.



Gelbe Schrift auf rotem Grund. So sehen die Warnschilder in natura aus.

SCHLECKER Die Januar-Ausgabe ist da - CHRIS REVUE - Die Zeitschrift zum Mitnehmen

GUTSCHEIN LANGENER ZEITUNG

Mit einer Familienanzeige Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit! Hier einige Beispiele: Walter Sommer und Frau Ute geb. Fink

Naturfreunde wandern Langen - Am Sonntag, dem 15. Januar, wandern die Langener Naturfreunde zu einem Besuch der Nachbar-Ortsgruppe Dreieich/Sprendlingen zum Naturfreundehaus an der Lettkaut.

Kommentar

Maulkorb-Politik

Die Öffentlichkeitsarbeit im Langener Rathaus ist in maßgeblichen Punkten nahezu zum Erliegen gekommen. Daß der Magistrat auch nach mehrmaligen Nachfragen nicht bereit ist, eine Stellungnahme zu der geplanten Buslinie...

Mit dem Linienbus nach Seligenstadt

Neue Kreis-Querverbindung wird von Stadtwerken skeptisch beurteilt

Langen (sor) - In ein paar Wochen werden die Langener mit dem Linienbus über Dreieich und durch den Rodgau ohne umzustiegen nach Seligenstadt fahren können. Für die unter der Regie des Kreises Offenbach geplante Buslinie...

Faschingsfest bei der Awo

Langen - Ein Faschingsfest veranstaltet die Arbeiterwohlfahrt Langen am Freitag, 20. Januar, 19.11 Uhr, in städtischen Räumen ihrer Geschäftsstelle am Wilhelm-Leuschner-Platz 5.

Grüne laden zu Stadtgespräch

Langen - „Was würden Sie zuerst in Langen ändern?“ Mit dieser Frage laden die Langener Grünen alle Bürgerinnen und Bürger zu einem Stadtgespräch ein, das am Donnerstag, dem 17. Januar, um 20 Uhr, in der „Westendhalle“ in der Bahnhofstraße stattfindet.

Leser sprechen sich aus

Aktiver Umweltschutz

Zu: Wohin nur mit dem Humus? LZ vom 6.1.89. In unserer heutigen Wohlstandsgesellschaft ist die Abfallbeseitigung zu einem ernsthaften Problem geworden. Wohin mit dem Müll? Altglas, Papier, Sonder- und Sperrmüll werden bereits gesondert gesammelt...



Interessierte Gesichter bei der diesjährigen Kinderbibelwoche in der Johannesgemeinde. Bis zu 140 Teilnehmer konnten gezählt werden.

Jona und der Walfisch zogen Kinder in Bann

Kinderbibelwoche war ein voller Erfolg

Langen (hki) - Großes Gedränge herrschte diese Woche in den Räumen der Evangelischen Johannesgemeinde. Etwa 140 Kinder tummelten sich jeden Morgen zwischen neun und zwölf Uhr in den Kirchenzimmern.

Alternative Stadtrundfahrt

Langen - Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen und die Jusos des Unterbezirks Offenbach veranstalten am 28. Januar ab 14 Uhr eine Alternative Stadtrundfahrt durch Frankfurt.

Es wird ein Kostenbeitrag von zehn Mark (ermäßigt: 5 Mark) erhoben. Die Anmeldung ist im nähere Informationen bei Kerstin Podewitz, Telefon 06103/24602 (ab 18 Uhr) bis 13. Januar.

Treffen der Friedensgruppe

Langen - Ihr erstes Treffen im neuen Jahr veranstaltet die Friedensgruppe der evangelischen Johanneskirche am Donnerstag, 18. Januar, 20 Uhr, im Gemeindezentrum an der Uhländerstraße.

Ruhestandskreis der SSG Langen

Langen - Der Ruhestandskreis der SSG Langen hat seine erste Zusammenkunft im neuen Jahr am Dienstag, 17. Januar, 15 Uhr, im SSG-Clubhaus.

Langener Zeitung advertisement with contact information for subscription and advertising.

Advertisement for Dr. Heinz-Günther Weiklinski, Medical Director at a clinic, with a photo and contact details.

RUND UM DEN Vierföhrenbrunnen

Dran glauben (ri) - Heute ist wieder ein Tag, an dem viele am liebsten keinen Schritt aus dem Haus machen oder ganz und gar im Bett bleiben möchten. Auf dem Kalender steht „Freitag, der 13.“, und das ist für Abergläubige ein schlechtes Omen.



Auf ihm wird dann bereits geschoben, wenn das Brotchen nicht so knusprig ist wie sonst, oder wenn das Frühstücksei zu hart oder zu weich geraten ist. Und wenn dann auch das Auto nicht gleich anspringen will, dann ist natürlich ebenfalls das bewußte Datum schuld daran.

Am Mittwoch und für kurze Zeit auch am Donnerstag ließ sich erstmals nach langer Zeit die Sonne wieder am Himmel blicken. Am Vierföhrenbrunnen nahm ein junger Mann die Gelegenheit wahr und genoß ein „Bad“ in den begehrteten Strahlen.

Englisches Wochenende und Wirtschaftsentgisch

Die Kreisvolkshochschule Offenbach bietet wieder zwei interessante Englischseminare im Januar und im Februar an. Vom 27. bis 29. Januar in Dreieich-Spremlingen statt die Kreisvolkshochschule ein Wochenendseminar in Niederramos (Wogelsberg) für Fortgeschrittene I durch.

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lotozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in die unten dafür vorgesehenen Kreise. Jetzt müssen Sie entscheiden: Suchen Sie entweder aus dem schwarzen rechten oder dem linken weißen Feld die zu den gezogenen Zahlen gehörenden Buchstaben. Die Buchstaben dürfen nicht aus einem Feld stammen. Nur die Zusatzzahl kann nach Belieben dem weißen oder dem schwarzen Feld entnommen werden.

- 1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark
1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark
1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark
1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Gewinnfelder, die nicht ausgespielt werden, weil keiner das entsprechende Wort gefunden hat, verfallen nicht. Sie werden in der folgenden Woche dem Jackpot zugeschlagen.

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 16 Uhr, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 28, 6070 Langen, eingetroffen sein. Noch ein Hinweis: Der Rechtsweg bei diesem Spiel ist ausgeschlossen.

Lotto grid with numbers 1-49 and letters A-S. Includes instructions for drawing and prize amounts.

- Wort mit vier Buchstaben: SEXY
Gewinner: Alfred Zapf, In den Baumgärten 9, 6070 Langen
Wort mit fünf Buchstaben: NEXUS
Gewinner: H. Müller, Dinkelthauerweg 10, 6070 Langen
Wort mit sechs Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER
Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 1 850,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1988) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind. Alle anderen Wörter sowie Abkürzungen werden nicht berücksichtigt.

Obst- und Gartenbauverein hat Bundesgartenschau im Visier

Neues Programm bei Jahreshauptversammlung erläutert

Langen - Bei der Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Langen (OGV) begrüßte Vorsitzender Heinz-Georg Sehring etwa 200 Besucher. Davon waren mehr als 150 Mitglieder des OGV.

Fasching beim „Regenbogen“

Langen - Der „Regenbogen“, Verein für Kultur und Politik, lädt aufgrund der allgemeinen Weltlage, seines siebenjährigen Bestehens und der kalendarischen Nähe zur Faschingszeit einheim ausschweifenden „Tanz auf dem Vulkan“.

Tips und Hinweise im DAK-Kalender

Langen - Die neue Ausgabe des DAK-Jeankalenders für 1989/90 ist da. Der Kalender kann kostenlos bei der Deutschen Angestellten-Krankenkasse, Bezirksgeschäftsstelle Langen, Bahnstraße 25, Telefon 23041, angefordert werden.



Die stolze Summe von 6 300 Mark kamen bei der Aktion der LANGENER ZEITUNG „LZ-Leser helfen Kindern“ zusammen.

Advertisement for LZ-LESER helfen Kindern, featuring a photo of children and text about a donation drive for children's welfare.

Gut versichert in den Ski-Urlaub

Langen - Ski-Urlauber, die in die Schweiz fahren wollen, sollten nach Mitteilung von Manuel Hinkel...



Alltag auf der umgestalteten Bahnstraße. Autofahrer, Radfahrer und Fußgänger friedlich und gut abgetrennt nebeneinander.

Viele Gewinn-Nummern

Weihnachtsverlosung im Kaufhaus Hill

Bei der Weihnachtsverlosung im Kaufhaus Hill wurden folgende Hauptgewinne ermittelt: 1. Preis: Nr. 16080, ein Warengutschein über 500 Mark; 2. Preis: Nr. 9577, ein Warengutschein über 300 Mark; 3. Preis: Nr. 20550, ein Warengutschein über 100 Mark.

Advertisement for 'Unser Wissen Ihre Sicherheit' featuring a car and text about car safety and insurance.

Das Lied der Nachtigall. Roman von Barbara Cartland. Copyright by Bastei-Lübke-Verlag, Bergisch Gladbach...

Advertisement for 'Unser Wissen Ihre Sicherheit' similar to the one on the left, with a car illustration.

Advertisement for 'Autohaus Kirchberger' featuring a Mitsubishi logo and contact information.

Seine Worte lösten die Spannung in Lucy-May. Sie sprang von ihrem Stuhl und lief auf Harry zu.

Advertisement for 'Autohaus Günter Otto' with contact details for Darmstadt.

Advertisement for 'Langener Zeitung' with the slogan 'Die Heimatzeitung für alle!'.

Er machte eine Pause, um dann langsamer fortzufahren. Ich glaube, die Auslese solcher Tiere, der Ankauf von Zuchtstuten und -hengsten und deren Wartung und Pflege...

Advertisement for 'Autohaus Schäfer' featuring a Mitsubishi logo and contact information.

Advertisement for 'Schroth Autohaus' with contact information for Langen.

Er wandte sich um, durchquerte das Zimmer, und als er hinter dem Schreibtisch und die Tür hinter sich schloß, wußte er, daß für die beiden Verliebten, die er zurückließ, nur noch sie selbst auf der Welt existierten.

Advertisement for 'Auto-Milzetti' with contact information for Mainz.

Advertisement for 'Autohaus E. Gruber' with contact information for Langen.

Wichtig würde es vor allem sein, die Bilder und Möbel zurückzuerwerben, die Harry verkaufen mußte. Sie gehörten wieder an ihren alten Platz.

Advertisement for 'Alroda' with contact information for Kreuzgasse 14.

Advertisement for 'Autohaus Ernst Jugert' with contact information for Langen.

Sie schaute wieder zu Harry hin. In ihren Augen lag ein beschwörender und zugleich flehender Ausdruck, und ihre Hände waren so ineinander verkrampft, daß die Knochen weiß unter der Haut hervortraten.

Advertisement for 'Toyota' with contact information for Langen.

Advertisement for 'Autohaus Sollath' with contact information for Langen.

Ein Moment lang herrschte atemlose Stille. Lucy-May kam sie wie eine quallvolle, lastende Erwartung vor.

Advertisement for 'Chrysler Jeep' with contact information for Langen.

Advertisement for 'Karosserie + Lack' by 'prennig' with contact information for Langen.

Dann sagte Harry mit einer fremden Stimme und fast den gleichen Worten wie Lucy-May: 'Meinen Sie - das wirklich ernst, Sir?'

Advertisement for 'Subaru' with contact information for Langen.

Advertisement for 'Mazda' with contact information for Langen.

Advertisement for 'Bosch' with contact information for Langen.

Advertisement for 'Toyota' with contact information for Langen.

Schmunzel-ECKE

Bunter Anekdotenstrauß

Drei Schläge. Die Stücke von Tristan Bernhard flüchten die Kassen aller Theater. Als er jedoch selbst den Versuch machte, ein Theater zu führen, kam es zu einer großen Pleite.

Nur dreizehn Bläser. Als Richard Strauss in Salzburg Mozarts 'Divertimento' für dreizehn Blasinstrumente hörte, sagte er am Schluß zu einem Freund: 'Meisterhaft, einfach meisterhaft!'

Ganz schlicht. Der Schauspieler und Intendant Fossart, der ebenso eingebildet wie verübelt war, sollte von seinen Verehrerinnen eine Dankadresse überreich bekommen.

RATSEL-RATEN. Schachaufgabe Nr. 3. H. Lochet, Schwalbe 75. Weiße zieht an und setzt in 4 Zügen matt.

Lustiges Silbenrätsel. Aus den Silben: a - ar - ar - beiten - di - ein - ein - es - fel - ge - grab - graf - hel - im - in - ke - kel - la - le - le - lei - los - mit - na - nacht - port - rei - ren - schick - se - sen - sät - ta - te - te - tel - ter - ti - un - vice - wan - zug - sind 13 Wörter nachstehender doppelseitiger Bedeutungen zu bilden.

Tiere unter sich

Treffen sich zwei Hunde. Meint der eine: 'Du siehst aber elend aus. Geh doch mal zum Arzt!' 'War ich schon, der hat nichts gegesagt.' 'Und wenn du mal zum Psychiater gehst?'

Himmel und Hölle. Auf einer Gesellschaft, auf der auch der Dichter Voltaire anwesend war, wurde eingehend über das Leben nach dem Tode diskutiert.

Kennen Sie den? Zwei alte Affen treffen sich. Sagt der eine: 'Ich bin froh, daß ich soviel Glück mit meinen Söhnen hatte. Der eine ist im Zoo und der andere im Zirkus.' - Darauf der andere: 'Ach, das ist ja noch gar nichts, meine Söhne spielen in den Tarzanfilmen mit!'

Silbenrätsel. Aus den Silben: a - a - bar - ca - che - de - din - en - fel - ga - gen - ha - i - in - ke - ken - na - nez - nie - nis - pran - ri - rin - san - sen - si - sir - sol - sow - stie - stie - tan - te - tu - we - sind 15 Wörter nachstehender Bedeutungen zu bilden: 1 Tazze, 2 Aufhängevorrichtung, 3 Kuchengewürz, 4 Erkältungserweichung, 5 Stadt und Provinz in Italien, 6 Stadt am unteren Don/UKraine, 7 Insel vor der Küste O-Afrikas, 8 Geliebte des Tristan, 9 Hochtalandschaft in der Schweiz, 10 See in Lappland (finn. Name), 11 Schuhzeug, 12 Berufsrichtung, 13 Früh. orient. Ministerität, 14 Fluß in Ostpreußen, 15 Halstuch (aus dem Franz.).

Skandinavisches Kreuzworträtsel. Ein 10x10 Gitter mit Hin- und Herbildern und Buchstaben.

Kindermund

Die Termiten haben sich über einen Elefanten geärgert, der ihren Bau zerstört hatte. Sie überfallen ihn von allen Seiten, klettern an ihm empor und versuchen, ihn zu beißen. Dem Elefanten macht das wenig aus, er schüttelt sich einmal kräftig, und alle Termiten - bis auf Emil - fallen herab. Emil kann sich gerade noch in einer Halsfalte festhalten. Als die anderen ihn zu zapfen und zu steuern sie ihn an: 'Würg ihn, Emil, würg ihn!'

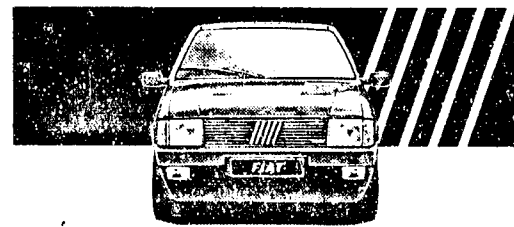
Die haben dich betrogen, Mutti. Ich bin im Zoo und der andere im Zirkus. - Darauf der andere: 'Ach, das ist ja noch gar nichts, meine Söhne spielen in den Tarzanfilmen mit!'

Guten Tag, haben Sie zufällig noch eine Zeitung von gestern? Nein, leider nicht. Aber wenn Sie morgen noch einmal wiederkommen, dann hebe ich Ihnen eine Zeitung von heute auf!

Silbendomino. Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt. Die Endsilbe des einen ist immer die Anfangsilbe des folgenden Wortes. Die letzte und die erste Silbe ergeben zusammen den Anlaß erregter Diskussionen: brot - fach - fel - frucht - glas - helm - kamp - preis - rat - schluß - schrank - stadt - sturz - welt - zier.

DI E AKTUELLE INFORMATION

Bei Fiat sind die Zinsen los!



1,9% effektiver Jahreszins... Und noch etwas günstiger können Sie mit unseren Vorführwagen und Telegesellschaften bei FIAT einsteigen.

AUTOMIZETT! Mainzer Straße 46 6072 Dreieich-Offenthal, Tel. 06074 / 5 00 64

Table with columns for 'Kino', 'Fantasia', 'Neues UT', and 'Schornstein' services.

ZEITUNGSLESER wissen mehr! Hilfe, die ihr Ziel erreicht.

Der große Werbeträger in Langen



Die größte Abonnementszeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser.

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht?

Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus, kleben ihn auf eine Postkarte oder stecken ihn in einen Briefumschlag und senden ihn an folgende Adresse.

Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 6070 Langen

GUTSCHEIN form with fields for Name, Vorname, Straße, PLZ, Ort, and Telefon.

Langener Zeitung die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

HOLIDAY ON ICE

präsentieren REISE UM DIE ERDE IN 80 TAGEN Von Jérôme Savary Nach dem Roman von Jules Verne



24. Jan. - 5. Feb. '89 FESTHALLE FRANKFURT Die größte Eisrevue der Welt präsentiert ihre neueste Produktion

Abendvorstellungen: Montag bis Samstag jeweils 20 Uhr, Sonntag jeweils 18 Uhr.

Nachmittagsvorstellungen: Mittwoch und Samstag jeweils 16 Uhr, Sonntag jeweils 14 Uhr.

Vorverkauf: An der Kasse am Messerfeld (vor der Festhalle) und bei bekannten Vorverkaufsstellen.

Telefonischer Kartenservice (069) 74 1734

Reisebüro Dietzenbach, Frankfurter Straße 26 6057 Dietzenbach, Tel. 06074/21 96

Die schönen Formen des Komforts.



ROLF BENZ CREATION

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS 6072 Dreieich, Malienfeldstraße 15 + 34 Telefon 06103 / 8 48 20

Ein Herz fürs Helfen SPENDE BLUT!

BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Vermögensberatungs- und Versicherungsservice Dreieich Hubert Koch, Tel. 06103 / 3 16 33

- List of services: Wir arbeiten unabhängig von Versicherungen und anderen Instituten. Wir beraten und vermitteln daher - STRENG NEUTRAL!

1000 Autofelle Qualität zu vernünftigen Preisen Der Service, die Auswahl Sofortmontage M. Spahn, Tel. 06151 / 37 63 08

KÜCHEN

Vom Spezialisten ca. 60 Musterküchen zur Auswahl Die Nr.1 unter den Küchenfachgeschäften im Rhein-Main-Gebiet Sonntag Tag der offenen Tür von 14.00-17.00 Uhr (kein Verkauf, keine Beratung)

hebeisen im Mühlfeld 13 64500 Hanau 8 (Klein-Auheim) Tel. 06181/62015

KAMINO RUND Schornsteinhaube - wahlweise: Schiedel-Schamottrohr... RUPP Fertigerarbeiten Ein System das sich bewährt hat

Fenster + Haustüren MaBarbel einschließlich kompletter Montage Durch eigene Monteurs direkt ab Werk

MARKISEN Jalousien • Lamellenstores Ottostraße 16 6056 Heusenstamm Telefon 06104 / 37 74

Kostenlosen Farbprospekt 1989 anfordern. Die Sonder-Klasse Pestfale Holzbalongeländer

Siemens-Constructa AEG, Bosch, Miele, Bauknecht Hoppe Meisterbetrieb 88 38 87

Markisen-Ausstellung Neubelegungen • Jalousien • Lamellengardinen Markisenbau Euler, 6054 Rodgau-Jügesheim

Isoliertes beschlagen? Dachdecker-Meister-Betrieb für kurzfristig und günstig aus

DIE TANZSCHULE, DIE SPASS MACHT Anfänger-, Fortgeschrittenen-Kurse Schüler, Berufsanfänger, Ehepaare

Sitzmöbel direkt ab Fabrik Jeden Sonntag eine Schau - 16 Uhr, ohne Verk., u. bet.

HAARER TISCHFABRIK Verkaufsstelle für Rhein-Main 6103 Griesheim, 6. Dg., Geiselstraße 8

Scharfe Tanzschule Berliner Str. 74-78 6050 Offenbach/AM, 069-8 00 35 11

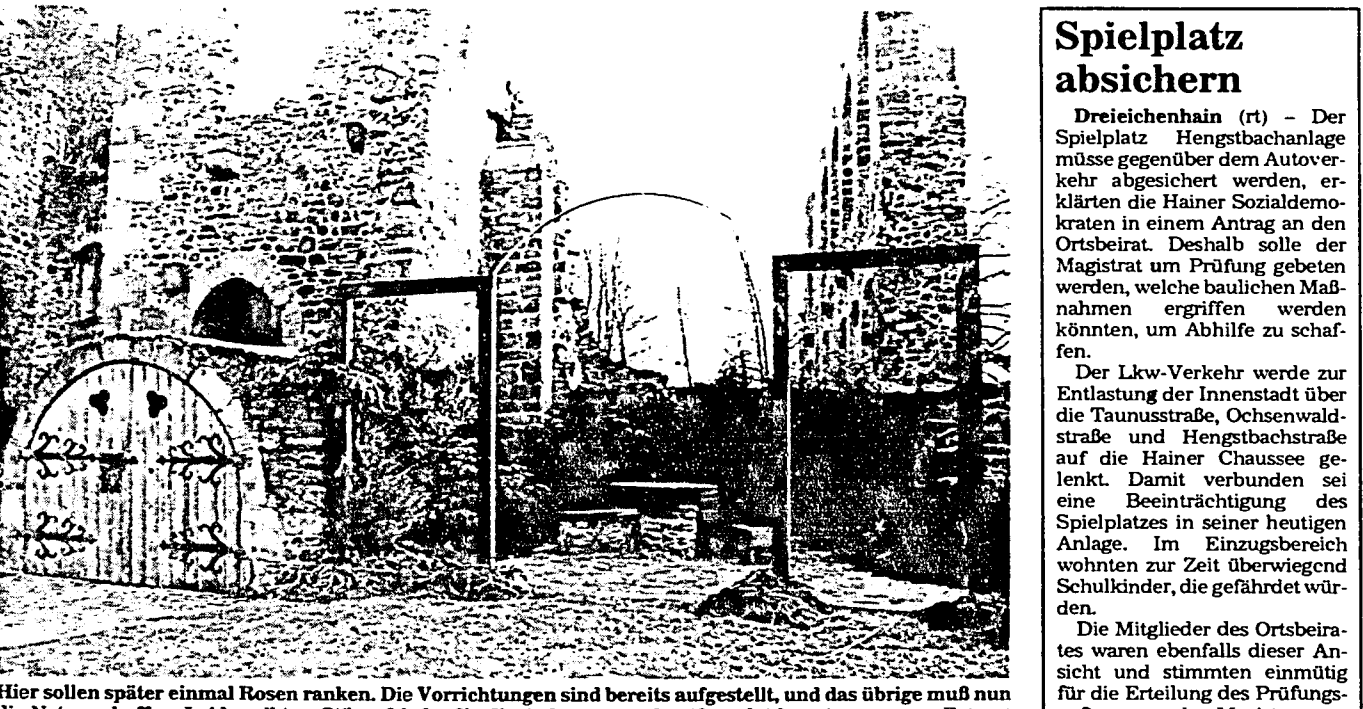
HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 2 Freitag, 13. Januar 1989 Einzelpreis - 80 DM 93. Jahrgang

Der Burggarten ist keine Hundetoilette

Dreieichenhain - Daß die Hayner Burgfahne, geräubert von jungen Abenteuerern, nun bald wieder im Wind flattern kann, ist der Findigkeit der Polizeistation in Heusenstamm zu verdanken.



Hier sollen später einmal Rosen ranken. Die Vorrichtungen sind bereits aufgestellt, und das übrige muß nun die Natur schaffen.

Die Dreieichenhainer Burg ist ein „Schatzkästlein“ für Wildblumen

„Dreieichenhain“ - Bedeutende Schätze verborgen sich in der Wildflora der Hayner Burg. Innen muß genügend Lebensraum geschaffen werden, um sie vor der Ausrottung zu schützen.

„Das ist anscheinend schon zu mühsam, die Tiere einen Feldweg entlang oder zumindest zu unauffälligen Stellen unter Bäumen und Gebüsch zu führen. Nein, sie werden angehalten, ihr Geschäft mitten auf dem Paradeplatz der Hayner Burg zu verrichten.“

„Neben diesen schönen und erhellenden Dingen aber gibt es auch Bedauerliches zu berichten. Der neue Rosenhag nach mittelalterlichem Vorbild in der Mauernische am Palas wird sich noch mindestens zwei Jahre gedulden müssen, bevor er sich im Festkleid der Kletterrosen präsentieren kann.“



Das sind zwei der drei mächtigen Vorbauten an der Burg, die Ende des vergangenen Jahres noch fertiggestellt werden konnten.

Spielplatz absichern

Dreieichenhain (rt) - Der Spielplatz Hengstbachtal müsse gegenüber dem Autoverkehr abgesichert werden, erklärten die Hainer Sozialdemokraten in einem Antrag an den Ortsrat.

Parkstreifen verlängern

Dreieichenhain (rt) - Die Parkmarkierung entlang der Breite Haagwegschneise auf der Seite des Sportgeländes bis zum Ferien-spiegelgelände weiterführen zu lassen, beantragte die SPD-Fraktion auf der letzten Sitzung des Ortsrats.

Keine Angst vor der Blutspende

Dreieichenhain - Eine gute Beteiligung erhofft sich das DRK von seiner ersten Blutspendeaktion im neuen Jahr. Die Rotkreuzler erwarten die Blutspender am Mittwoch, 18. Januar, von 18 bis 20 Uhr in der Ludwig-Erk-Schule im Hemmerslocherweg.

Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen

Dreieichenhain (rt) - Von den Stadt wird auch im neuen Jahr in Zusammenarbeit mit Dreieicher Vereinen ein Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen durchgeführt. Es handelt sich um einen Kurs für Anfängerinnen, der an 15 Abenden zu jeweils zwei Stunden abgehalten wird.

Erkertürme des Palas sind jetzt restauriert

Dreieichenhain - Im November und Dezember wurden im Auftrag des Geschichts- und Heimatvereins Dreieichenhain die drei dem Palas südlich vorgelagerten Erkertürme der Hainer Burgtrinne restauriert. Das Alter und die ehemalige Funktion der Türme sind nicht überliefert. Es wird geschätzt, daß sie im 15. Jahrhundert erbaut wurden.

Versammlung

Dreieichenhain - Die Schützen-gesellschaft lädt ein zu ihrer Jahreshauptversammlung am Freitag, 20. Januar, 20 Uhr. Ort des Geschehens ist das Schützenhaus am Birkenweg.

Wer schluckt, hat mehr vom Leben

Dreieichenhain (hki) - Schluckimpfung ist süß, Kinderlähmung ist grausam. Aus diesem Grund lädt das Kreisgesundheitsamt auch in diesem Jahr zur Vorbeugung ein.

Mit ms Europa zu den Inseln des ewigen Frühlings

Buchen Sie schon jetzt!

16. November bis 25. November 1989

Gran Canaria · Teneriffa · Lanzarote · Madeira · Lissabon · Hamburg

Fliegen Sie mit uns im modernen Jet nach Las Palmas...

Vorprogramm: Als Einstimmung auf Ihre Kreuzfahrt...

Donnerstag, 16. 11. 1989 Frankfurt - Las Palmas/Gran Canaria

Abflug vom Frankfurter Flughafen im modernen Düsenjet nach Las Palmas...

Freitag, 17. 11. 1989 Santa Cruz/Teneriffa

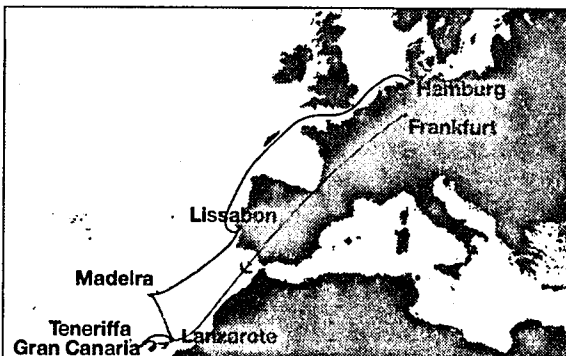
Santa Cruz de Tenerife ist die Hauptstadt der Insel Teneriffa...

Samstag, 18. 11. 1989 Arrecife/Lanzarote

Am Morgen erreicht ms Europa die interessanteste und schönste der Kanarischen Inseln...

Sonntag, 19. 11. 1989 Funchal/Madeira

Blumen, Körbe, Spitzen, Stickerleien, Wein - all das hat die Insel des ewigen Frühlings...



Reisepreis: pro Person ab Frankfurt/Flughafen bis Offenbach 2.480.-

Montag, 20. 11. 1989 Erholungstag auf See

Dienstag, 21. 11. 1989 Lissabon/Portugal

Mittwoch, 22. 11. 1989 Donnerstag, 23. 11. 1989 Freitag, 24. 11. 1989 Erholungstage auf See

Samstag, 25. 11. 1989 Hamburg/Offenbach

Reisebedingungen: Reiseveranstalter ist Hapag-Lloyd Tours GmbH...

Hapag-Lloyd Reisebüro GmbH Frankfurt/Offenbach/Main

Bürgerhaus Sprendlingen Di, 17.1. 20.00 Hochzeitsreise Mi, 18.1. 20.00 Helio Dolly

Staatstheater Darmstadt Großes Haus Sa, 14.1. 19.30 Der Wildschütz So, 15.1. 16.00 Die Zauberflöte

Städt. Bühnen Frankfurt Großes HausFr, 14.1. 19.30 Der Wald Sa, 15.1. 20.00 Isabelle's Dance

Leichtes Heimspiel für TVL-Handballerinnen? Am Sonntag gegen den SVC Gernsheim

Langen - Für kommenden Sonntag erwarten die TVL-Handballerinnen...

Dritte ist in Gefahr Die Hainer Tischtennispieler hoffen

Dreieichenhain - Als einzige Mannschaft der Tischtennisabteilung...



Kein Lampenfieber zeigte KSV-Heber Harry Müller bei seinem ersten Wettkampf.

Sport kurz

Die beiden Weltcup-Abfahrten der beiden Herren auf der berühmten 'Streif' im österreichischen Kitzbühel...

STELLENANGEBOTE

Der KAUFHOF hier können Sie zeigen, was Sie können

Unser modernes Distriktlager ist die Nachschubzentrale für mehrere Kaufhof-Niederlassungen...

Mitarbeiter für die Warenannahme sowie Gabelstaplerfahrer

Auszubildenden als Handelsfachpacker. Da es bei Dupol-Rubbermaid von der Idee...

Peter Zorn Gemeinschaftsverpflegung GmbH

Nachtportiers übernehmen. Zusätzlich suchen wir noch Zimmermädchen

Fachverkäuferin für Uhren und Schmuck in ein kleines Team per sofort oder später gesucht.

Mitarbeiterinnen Sollten Sie Interesse an einer solchen Tätigkeit haben...

Aushilfen gesucht für unseren Backshop in Dreieichenhain.

Danfoss-Werk Offenbach GmbH Sprendlinger Landstr. 178



Wir wachsen und brauchen weitere zuverlässige Mitarbeiter

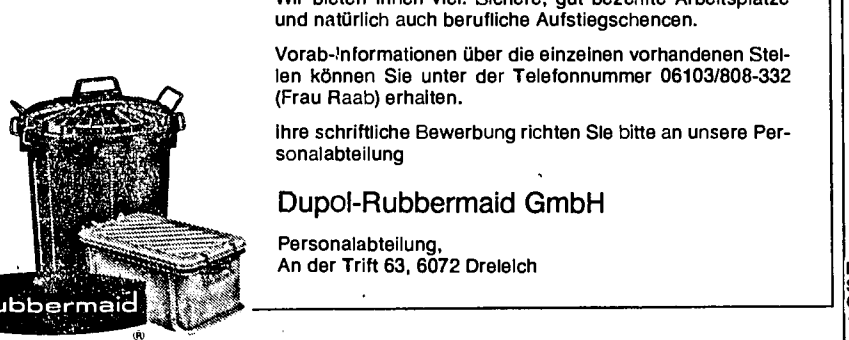
Der Bereich Logistik, d. h. Wareneingang, Zentrallager, Greiflager, Versand...

Versand-Mitarbeiter Staplerfahrer und einen Warenausgangskontrollleur

Auszubildenden als Handelsfachpacker. Da es bei Dupol-Rubbermaid von der Idee...

Wir bieten Ihnen viel: Sichere, gut bezahlte Arbeitsplätze und natürlich auch berufliche Aufstiegschancen.

Dupol-Rubbermaid GmbH Personalabteilung, An der Trift 63, 6072 Dreieich



Wir suchen ab sofort für unsere Elektronikfertigung

Mitarbeiterinnen Sollten Sie Interesse an einer solchen Tätigkeit haben...

Aushilfen gesucht für unseren Backshop in Dreieichenhain.

Danfoss-Werk Offenbach GmbH Sprendlinger Landstr. 178

FÜR FRAUEN - DURCH FRAUEN Frauenorganisation zur Absicherung der Arbeitskraft der Frau sucht...

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

Wir suchen dringend tüchtige Mitarbeiterin für den Verkauf (auch als Aushilfe)

Kaufhaus HILL Bahnstr. 2, am Lutherplatz 6070 Langen, Tel. 06103 / 2 22 84

Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt Kfz-Elektriker

Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an: AUTOMILZET!

Suche Halbtagskraft für Schreibwarengeschäft mit Toto/Lotto in Langen sofort oder auch später.

Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt Lageristen

EDV-Kenntnisse erwünscht aber nicht Bedingung. Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an: AUTOMILZET!

Putzfrauen, 3-5x wöchentlich, für ca. 2 Std. ab 16.30 Uhr gesucht: MHB GmbH.

Suche liebevolle Tagesmutter für meinen 2-jährigen Sohn. Montag-Freitag 8-14 Uhr in Egelbach.

Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt Kfz-Mechaniker

Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an: AUTOMILZET!

Stadtmitte Langen Eigentumswohnung in kleiner Wohnanlage, 78 m Wohnfläche, 3 Zimmer, Küche, Bad, sofort beziehbare

Aushilfen gesucht für unseren Backshop in Dreieichenhain.

Danfoss-Werk Offenbach GmbH Sprendlinger Landstr. 178

LEHRER der eine Erbschaft über hohes Eigenkapital verfügt sucht Kapitalanlage

KAUFGESUCHE GOLDANKAUF auch Zahngold, Silber ab 800er in Langen, Lutherplatz 9

Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt Kfz-Elektriker

Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an: AUTOMILZET!

Suche Halbtagskraft für Schreibwarengeschäft mit Toto/Lotto in Langen sofort oder auch später.

Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt Lageristen

EDV-Kenntnisse erwünscht aber nicht Bedingung. Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an: AUTOMILZET!

Putzfrauen, 3-5x wöchentlich, für ca. 2 Std. ab 16.30 Uhr gesucht: MHB GmbH.

Suche liebevolle Tagesmutter für meinen 2-jährigen Sohn. Montag-Freitag 8-14 Uhr in Egelbach.

Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt Kfz-Mechaniker

Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an: AUTOMILZET!

Stadtmitte Langen Eigentumswohnung in kleiner Wohnanlage, 78 m Wohnfläche, 3 Zimmer, Küche, Bad, sofort beziehbare

Aushilfen gesucht für unseren Backshop in Dreieichenhain.

Danfoss-Werk Offenbach GmbH Sprendlinger Landstr. 178

LEHRER der eine Erbschaft über hohes Eigenkapital verfügt sucht Kapitalanlage

KAUFGESUCHE GOLDANKAUF auch Zahngold, Silber ab 800er in Langen, Lutherplatz 9

SECOND HAND MODERN Personalausweis mitbringen

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12,-

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12,-

VERKAUF

Bekommen Sie im Mal ihr Baby... Ihre Privatanzüge... Kleiderkasten... Kleiderkasten...

Jugendzimmer, Elche dunkel, Klot... Kinderkleidzimmer, schwarz... Sony Video-Kamcorder V50E...

Arbeitsmaschine für Kleintier... Privat sucht alte Uhren, Porzellan... Sucht alte Schranktüche, Schrank...

Wohnungsaufbau, neuwertiger... Kleiderzimmer, kompl., Esche natur... Kleiderzimmer, kompl., Esche natur...

Elektronik-Kachel-Speicherofen, 3 kw... Antennenanlage für 5 Programme... Farbfernsehapparat, 67er...

Wegen Wohnungsaufbau preisw... Mehrere Kohle-Dauerbrandöfen... Schließzimmer, helle Elche, Schrank...

Wagen Systemwechsel, C-128, DM... Kleiderzimmer, kompl., Esche natur... Kleiderzimmer, kompl., Esche natur...

Wohnungsaufbau, neuwertiger... Kleiderzimmer, kompl., Esche natur... Kleiderzimmer, kompl., Esche natur...

Verkäufe: HiFi/TV Video/Elektronik

Die Flohmarkt-Rubrik, die das Konzert und den Krimi ins Wohnzimmer bringt.

Kaum getragen, fast wie neu - aber zu klein geworden

Ein Jammer! Wenn man nur wüßte, wer das noch tragen kann! Solche Kontakte sind ganz schnell geknüpft mit einer Kleinanzeige...

KLEINANZEIGE DIREKT & PREISWERT ZUM E.O.F.G.

Freitag, 13. Januar 1989

STELLENANBEBOTE

Partner der Automobil-Industrie

Als Partner der Automobilindustrie ist LÖBRO mit ca. 2000 Mitarbeitern führend in Europa in der Entwicklung und Fertigung von Gleichlaufgelenken und -gelenkwellen.

Energieanlagenelektroniker Maschineneinrichter Montageschlosser

Durch gezielte Schulung und sorgfältige Einarbeitung werden wir Sie gründlich auf Ihre neue Tätigkeit vorbereiten.

LÖHR & BROMKAMP GMBH

Getränke-Einzelhändler

Getränke-Vertriebs-GmbH Rhein-Main-Quell

Video-Knüller

GETIFIX

Telefonisten/Pförtner

Miele Hausgeräte

OFFENBACH-POST

WEITERE RUBRIKEN ZEIGEN FINDEN SIE IM LOKALEN ANZEIGENTEIL

Der KAUFHOF

Unsere modernen Distriktlager erledigt wichtige kaufmännische Aufgaben für mehrere Kaufhof-Niederlassungen.

Mitarbeiterin für die Hauptkasse

Kontroll- und Aufsichtspersonal

WERTKAUF*

Lagerarbeiter

Sachbearbeiterin Datentypist

Kassiertätigkeit

Warenannehmer

WERTKAUF*

Halbtagskraft (vorm.) mit EDV-Erfahrung

CECA-Klebstoff GmbH

Maschinenarbeiter Lagerarbeiter

WIR BILDEN AUS

Industriemechaniker

Gießereimechaniker

BRAAS

Wir sind ein namhafter Hersteller von Etiketten, Warnschildern, flexiblen Schaltungen und Kabelkennzeichnungen aus Kunststoffen.

Mitarbeiterin Wir bieten Ihnen einen sauberen und klimatisierten Arbeitsplatz und eine leistungsgerechte Entlohnung nach gründlicher Einarbeitung.

Mitarbeiterin für die Hauptkasse Sie sind nicht nur mit dem Zahlungsverkehr, sondern auch mit der Sachbuchhaltung beschäftigt.

Kontroll- und Aufsichtspersonal für vielseitigen Einsatz in den Bereichen Waren- und Diebstahlsicherung.

WERTKAUF* Für unsere Abteilung Hausarbeit suchen wir zum baldmöglichen Eintritt zuverlässige

Lagerarbeiter möglichst aus der Beustoffbranche mit Führerschein Kl. III

Sachbearbeiterin Datentypist in Teilzeitarbeit, an Beschäftigung auch ohne Lohnsteuererklärung möglich.

Kassiertätigkeit in Teilzeitarbeit, an Beschäftigung auch ohne Lohnsteuererklärung möglich.

Warenannehmer ein. Fachkenntnis im Warenlager und/oder Lebensmittelbereich sind erwünscht.

WERTKAUF* Wir zahlen korrekte Preise für ALTGOLD in jeder Form

Halbtagskraft (vorm.) mit EDV-Erfahrung Wir bitten um schriftliche Bewerbung.

CECA-Klebstoff GmbH Otto-Schlaggenpflug-Str. 8 6050 Offenbach-Biber (Industriegebiet) Tel.: 069 / 8 90 01 38

Maschinenarbeiter Lagerarbeiter Wir erwarten Ihren Anruf: Tel. 069 / 29 08 11

WIR BILDEN AUS Fachrichtung: Maschinen- und Systemtechnik

Industriemechaniker Fachrichtung: Druck- und Kollenguß

Gießereimechaniker Fachrichtung: Druck- und Kollenguß

BRAAS BRAAS & CO GMBH Personalabteilung · Rembrücker Straße 50 6056 Heusenstamm · Telefon 06104 / 602-336

ZEITUNGSLESER wissen mehr!



Die „Mittwochsfrauen“ der Kleintierzüchter bei einer ihrer Gesangsarbeiten. Foto: cho

Aus dem Vereinslokal wurde ein „Närrischer Kleintierhof“ Kleintierzüchter hatten zum Kappenabend eingeladen

Langen (cho) - Gute Stimmung beherrschte am Freitagabend das Vereinslokal das Kleintierzüchtervereins Langen. Unter dem Motto „Närrischer Kleintierhof“ waren alle Mitglieder und Freunde zu einem Kappenabend eingeladen. Jeder maskierte Gast wurde schon an der Tür mit kräftigem „Helau“ von versammelter Mannschaft begrüßt, und innerhalb kürzester Zeit war der kleine Saal bis zum Bersten gefüllt.



Heinz Hunkel, Vorsitzender der Langener Kleintierzüchter, eröffnet den Kappenabend. Foto: cho

Grundsteuererlaß für das Jahr 1988 möglich

Langen - Der Magistrat der Stadt Langen teilt mit, daß für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft sowie für bebauete Grundstücke die Grundsteuer gemäß Paragraph 33 Grundsteuergesetz teilweise erlassen werden kann.

Die Anträge sind formlos zu stellen. Das Schreiben stellt neben dem eigentlichen Antrag und einer sachlichen Begründung auch die Bankverbindung des Antragstellers enthalten. Der Jahresabgabebescheid, in dem die Grundsteuer B festgesetzt ist, wird nämlich nicht geändert. Eventuell bewilligte Teilerläßträge werden dem Antragsteller direkt und in einer Summe von der Stadt übergeben.

Bücher aus der alten Heimat

Langen - Die katholische öffentliche Bücherei von St.-Albertus-Magnus stellt am Donnerstag, 19. Januar, um 19.30 Uhr im Rahmen ihrer Veranstaltungreihe „Sprachkreise für Bücherfreunde“ Bücher aus Schlesien, Pommern, Ostpreußen und anderer Ostgebiete vor.

Bergwanderung in Osttirol

Der Film „Bergwanderung in Osttirol und Wildschweinfütterung“ von Alfred Förster wird nicht wie geplant am 19. Januar gezeigt.

Treffen der SPD-Senioren

Langen - Die Senioren in der SPD in Langen treffen sich am Freitag, 20. Januar, 15 Uhr, in der Altenheimstätte, Südliche Ringstraße 107. Ortsvereinsvorsitzender Eberhard Heun wird über aktuelle kommunalpolitische Themen referieren.

Film: Kein Land in Sicht

Langen - Den Film „Kein Land in Sicht“ zeigt das Antifaschistische Aktionsbündnis Langen am Mittwoch, 18. Januar, 19.30 Uhr, im Grünen Gump an der Stadthalle. Der 60 Minuten lange Streifen setzt sich mit dem Thema „Jugendliche und Rechtsradikalismus“ auseinander.

Kurse für Kurzschrift und Maschinenschreiben

Langen - Der Stenografenverein beginnt erneut mit Anfänger- und Fortgeschrittenlehrgängen in Kurzschrift und Maschinenschreiben. Auch in diesem Jahr befindet sich bei den in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Langen veranstalteten Kursen ein Kinderkurs in Maschinenschreiben und erstmals auch ein Kinderkurs in Stenografie. Allerdings ist bei beiden Kursen die Teilnehmerzahl begrenzt, so daß ein schnelles Anmelden lohnt.

Kindertheater ist ausverkauft

Langen - Wie die Stadthallenverwaltung mitteilt gibt es keine Karten mehr für das Stückes „Die Prinzessin auf der Erbse“, das vom Figurentheater „Lille Kartofler“ am Mittwoch, 18. Januar, 15 Uhr, für Kinder aufgeführt wird.

Tischtennis für Senioren

Langen - Der Turnverein Langen bietet jeden Donnerstag zwischen 10 und 12 Uhr in der TV-Halle am Jahnplatz die Möglichkeit, Tischtennis in einer netten Gruppe zu spielen.

Neue Gebühren seit 1. Januar

Müllabfuhr, Straßenreinigung und Kanalbenutzung sind teurer geworden. Langen - Der Magistrat der Stadt weist darauf hin, daß die seit Anfang Januar zugestellten Abgabebescheide einige Änderungen gegenüber dem Vorjahr enthalten. Die betreffenden Gebührenrechnungen, die ab dem 1. Januar gelten, gehen auf Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung vom 29. September und 20. Oktober 1988 zurück. Die entsprechenden Satzungsänderungen wurden in der Langener Zeitung als amtliches Bekanntmachungsblatt der Stadt Langen veröffentlicht. Die neuen Gebührensätze werden hiermit nochmals bekanntgegeben und erläutert.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 5

Dienstag, 17. Januar 1989



Stimmensitzungen bei der Kandidatenwahl der Egelbacher CDU. Rechts: Heinrich Otto Kumpf, der Vorsitzende des Wahlvorbereitungsausschusses. Foto: sor

Junge Union ist aus dem Rennen Zwei Frauen auf vorderen Plätzen

Auf neuer CDU-Kandidatenliste rangiert Nachwuchs auf hinteren Rängen

Egelbach (sor) - Mit ihrem Parteivorsitzenden Leonhard Kirschnik als Spitzenkandidat treten die Egelbacher Christdemokraten am 12. März zur Kommunalwahl an. In der Jahreshauptversammlung der Union verabschiedeten 28 CDU-Mitglieder eine Kandidatenliste, auf der neben bewährten Mandatsträgern auch zahlreiche neue Namen zu finden sind.

Zusammenstoß in der Kurve

Egelbach - Glücklicherweise keine Verletzten gab es nach Angaben der Polizei beim Frontalzusammenstoß zweier Autos am Mittwoch morgen in Egelbach.

Die Handballer feiern Fasching

Egelbach - Die Handballer feiern am Samstag, 21. Januar, in der Nartheka Bürgerhaus Fasching. Saalöffnung ist um 19.11 Uhr. Ab 20.11 Uhr werden die „Sailors“ zum bunten Faschingsstreifen aufspielen.

Studienreise durch die Türkei

Egelbach - Eine Studienreise durch die westliche Türkei zu den Stätten der frühen Christenheit veranstaltet die katholische Frauengemeinschaft Egelbach vom 27. März bis zum 8. April.

Neuwahlen bei den Turnern

Egelbach - Die Abteilung Turnen in der Sportgemeinschaft Egelbach veranstaltet ihre Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 19. Januar, 20 Uhr im SGE-Clubraum am Sportgelände am Berliner Platz.



Herbert Schulmeyer wußte beim Kappenabend der Kleintierzüchter als Masseur in der Bütze zu gefallen. Foto: cho

Advertisement for 'billig und nah' featuring various food products like Rindswurst, Leber- oder Blutwurst, Champignon, and Geflügel-Salat, with prices and brand names like 'Ital. Tafeläpfel' and 'Span. Navelinas-Orangen'.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus

„Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt



Das sind Prinz Jürgen I. und Prinzessin Anne II., das 39. Prinzenpaar der Karneval-Gesellschaft. Im bürgerlichen Leben heißen die beiden Hans-Jürgen Rahmel und Anneliese Rahmel. Foto: sor

Fastnachts-Insider auf Prinzenthron

Tollitäten sind „waschechte Eilschbacher“

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

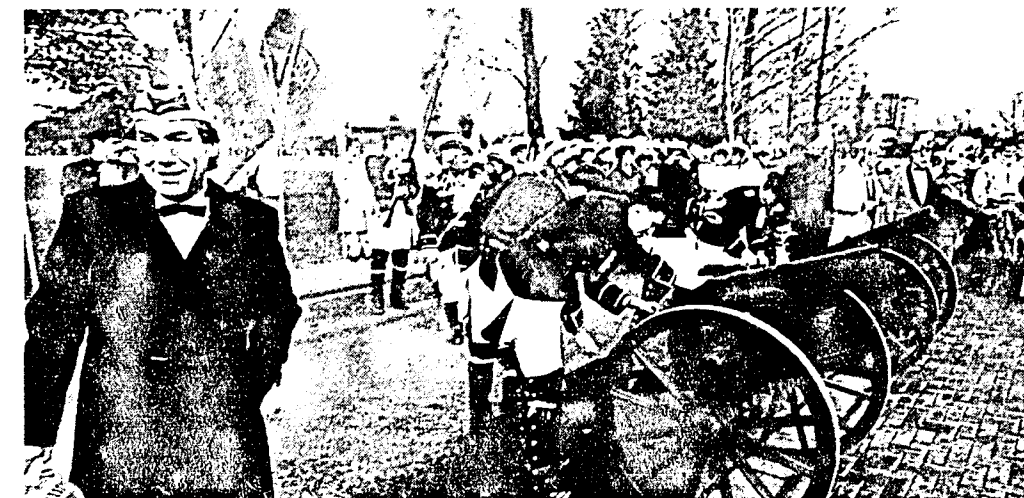


Die Gardemädchen der KGE waren bei der Rathausstürmung die charmantere „Waffe“ der Angreifer. Foto: sor

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.



Laut knallten die Kanonen beim Sturm des Egelsbacher Rathauses durch die Karneval-Gesellschaft. Da zuckte selbst KGE-Ministerpräsident Reinhold Leonhardt (links) zusammen. Foto: sor

„Manege frei zur Narretei“

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Karten für KGE-Sitzungen

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

So hätten Sie tippen müssen

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Fundsachen in Hülle und Fülle

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Narren stürmen Flugplatz

Gardemädchen wollen ihren Charme einsetzen

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Den Altlasten auf der Spur

SPD erinnert an ehemalige Mülldeponie der Gemeinde

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

TOTO-LOTTO-Post

Lottoquoten	„6 aus 49“	10 x 774 490,50 Mark
Klasse 1:	10 x	774 490,50 Mark
Klasse 2:	34 x	113 895,50 Mark
Klasse 3:	197 x	6 028,10 Mark
Klasse 4:	105 317 x	110,50 Mark
Klasse 5:	2 005 958 x	8,30 Mark
Totoquoten	„6 aus 45“	unbesetzt
Klasse 1:	3 x	333 812,00 Mark
Klasse 2:	60 x	3 338,10 Mark
Klasse 3:	8 881 x	38,80 Mark
Klasse 4:	93 157 x	5,00 Mark
Eilervette	120 893,90 Mark	
Klasse 1:	79 x	1 121,20 Mark
Klasse 2:	1 093 x	442,40 Mark
Renntipp A	415 x	29,00 Mark
Klasse 1:	493 x	24,40 Mark
Renntipp B	6 x	2 007,90 Mark
Klasse 2:	38 x	316,80 Mark
Kombinationsgewinn	unbesetzt	
Jackpot	32 669,80 Mark	

(Alle Zahlen ohne Gewähr)



Die Leichtathletin Ursula Hinz ist die „Sportlerin des Jahres 1988“ der SG Egelsbach. Am Samstagabend nahm sie den begehrten Pokal aus den Händen des stellvertretenden SGE-Vorsitzenden Georg Heide entgegen. Als „Mannschaft des Jahres“ ausgezeichnet wurde das dritte Herren-Team der Tischtennisabteilung. Ausführlicher Bericht folgt. Foto: sor

SGE-Fußballer waren in Seckbach erfolgreich

SG 02 Seckbach – SG Egelsbach 1:4 (0:3)

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Erste Saisonniederlage für das Langener „Giraffenteam“

EOSC Offenbach – TV Langen 86:79 (44:35)

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Sport kurz

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Ausschreibung

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.



Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Wacker stellte sich die Rathausmannschaft den Angreifern aus den Reihen der KGE entgegen.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Neujahrsempfang bei der Union

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Jugendfußballer des Jahres 1988 beim FCL

Hohe Auszeichnung für Ingo Förster

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Egelsbach verlor klar im Reservenerfolg

Oberrad II – Egelsbach II 5:1 (3:0)

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.



Die Soma der SG Egelsbach hat am Samstag klar das von ihr in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle veranstaltete Hallenfußballturnier gewonnen. Die TSG Messel. Bei einer Begegnung der beiden späteren Bestplatzierten entstand auch unser Foto. Links der Egelsbacher Karl-Heinz Fischer beim Angriff. Ausführlicher Bericht folgt. Foto: sor

Leistung lohnt sich.



Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.

Die KGE rief „Monarchie der Fastnachtsfreunde“ aus. „Eybenhütte“ mit Erfolg von den Narren gestürmt.



Langlauf- Woche vom 18.-25.2.89

Obervellach

Kärntner Oberland

Unterbringung im **HOTEL POST**
in Doppelzimmern mit DU/WC
und Halbpension

DM 589.-

Bus-Sonderreise:
Abfahrt: 7.30 Uhr Offenbach, Bahnhof

UNSER PROGRAMM

- | | |
|--|---|
| 1. Tag
Anreise
Begrüßung
Abendessen
2. Tag
Langlaufunterricht
Abendessen
anschl. Diavortrag
3. Tag
geführte Langlaufwanderung
17 Uhr Eisstockschießwettbewerb
Abendessen
4. Tag
geführte Langlaufwanderung
Abendessen
20 Uhr Kegelabend | 5. Tag
geführte Langlaufwanderung
Abendessen
20 Uhr Rodelabend bei
Fackelschein und Hüttenelkehr
6. Tag
geführte Langlaufwanderung
Abendessen
Abend zur freien Verfügung
7. Tag
Langlaufwanderung oder
Langlaufwettbewerb
Abendessen
anschl. Abschiedsabend
Überreichung des
Abschiedsgeschenkes |
|--|---|
- Im Pauschalpreis enthalten:**
7 Nächtigungen im Doppelzimmer
mit Dusche/WC
Halbpension
täglich geführte
Langlaufwanderung
Diavortrag
- Eisstockschießen mit Jagatee
Kegelabend
Rodelabend bei Fackelschein
Abschiedsabend
Abschiedsgeschenk**

Mindestteilnehmerzahl: 40 Personen

ANMELDUNG
beim Veranstalter:

Luxus-Bus-Reisen
International



Offenbach, Wilhelmsplatz 12, Tel. 88 58 38
Mühlheim, Bahnhofstr. 59, Tel. 06108 / 7 20 15

Straßennamen im vorderen Linden und ihre Bedeutung Drei Phasen der Namensgebung sind zu erkennen

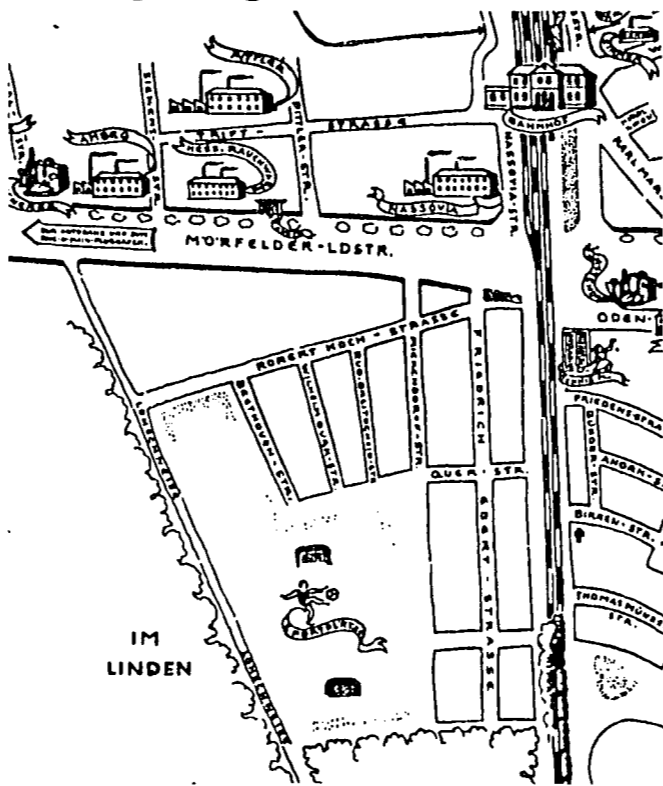
Von Dr. Manfred Neusel
Langen - Am abgedruckten Stadtplanausschnitt zeigt sich sehr gut, wie das vordere Linden um 1850 beziehungsweise um 1940 ausgesehen hat. In Ergänzung zu Dr. Eduard Betzendorfers Broschüre „Die Namen der Langener Straßen“ von 1969 sollen nun auch die alten Straßennamen genannt und erläutert werden. Kleine Zusatzschilder unter den heutigen Straßenschildern geben dann die weiteren Informationen zu den heutigen Straßennamen.

Im folgenden wird kurz die Entwicklung und das Namensjahr der Straßen im vorderen Linden genannt:

- 1925 Wernerplatz
- 1925 1933 Friedrich-Ebert-Straße, 1933 Hirtenstraße
- 1928 Querstraße, 1951 Unter den Eichen
- 1930 Stresemannstraße, 1935 Litzmannstraße, 1945 Mierendorffstraße
- 1935 Graf-Spee-Straße, 1945 Rudolf-Breitheid-Straße
- 1935 Mackensenstraße, 1945 Wilhelm-Burk-Straße
- 1936 Otto-Weddiggen-Straße, 1945 Robert-Koch-Straße
- 1938 Ludendorffstraße, 1945 Beethovenstraße
- 1951 Mozartweg

In der Namensgebung sind deutlich die drei Phasen deutscher Geschichte 1919-33, 1933-45 und ab 1945 zu erkennen sowie die Problematik, Straßen nach zeitbedingtem als bedeutungsvoll angesehenen Politikern zu benennen. Der älteste Name war der beständigste: Der Bauunternehmer Johannes Werner v. (1868 - 1946) wohnte im sogenannten „Bügelsteinhaus“ (Bahnstraße 80) und wurde wegen seiner musikalischen Fähigkeiten „Geier“ (=Geiger) genannt. 1917 erwarb er viele Äcker im Bauerwartungsland Linden und begann 1924 mit dem Bau der ersten Häuser.

Bedeutende Politiker der Weimarer Republik waren Reichspräsident Friedrich Ebert (SPD, 1871 - 1925) und Außenminister Gustav Stresemann (DVP, 1878 - 1929). 1925 wurde die Verständigung mit Frankreich angebahnt. 1930 endete die französische Besetzung von Langen. Damals wurde die Feuerwehrlinde am Wernerplatz gepflanzt (siehe Hinweisstafel). Als die Nationalsozialisten 1933 an die Macht kamen, wurden die Stra-



Der Abdruck des Stadtplanausschnittes zeigt das Langener Wohngebiet im vorderen Linden um 1950

ßen in der Heimstätteniedlung am Birkenwäldchen „nach Namen ge-llener Kämpfer für die Bewegung benannt“ (Langener Anzeiger vom 26. November 1937) und die Straßen im Linden nach hohen Offizieren des ersten Weltkrieges. Paul von Hindenburg (1847 - 1934) war Generalfeldmarschall im Krieg gegen Rußland und späterer Reichspräsident. Sein Generalstabschef war Erich Ludendorff (1865 - 1937), der dann 1938 an Putsch in München teilnahm und wegen seines „rein vaterländischen Geistes“ im Gegensatz zu Hitler freigesprochen wurde.

Graf Maximilian von Spee (1861 - 1914) war Kommandant von Panzerkreuzern, Otto Weddiggen (1882 - 1915) von U-Booten. August von Mackensen (1849 - 1945) kämpfte vor allem in Rumänien, Karl Litzmann (1850 - 1936) in Polen. Die polnische Stadt Lodz wurde 1939 bis 1945 Litzmannstadt genannt.

Im Rahmen der Entnazifizierung wurden 1945 alle diese Na-

men ausgetauscht. Gegner der Nationalsozialisten waren unter anderem Carlo Mierendorff (1897 - 1943), Rudolf Breitheid (1874 - 1944) und Wilhelm Burk (1884 - 1944), ein Langener Steinmetzmeister. Da dieser zwar der KPD nahestand, aber relativ unbekannt war, blieb sein Name erhalten, während zum Beispiel 1961 die Kommunisten Karl Liebknecht und Rosa Luxemburg von den Straßenschildern der Heimstätteniedlung verschwanden.

Abschließend sei noch einmal Betzendorfer zitiert, der in seinem Vorwort folgenden Wunsch sprach: „Möge die Unterscheidung ... den alten und neuen Bürgern, auch der Jugend von Langen von Nutzen sein und helfen, die Liebe zur Heimat zu stärken.“ Heute - nach 20 Jahren - sind aber sicherlich etwas kritischere konstruktive Gedanken angebracht, um das Bewußtsein für Langen und den eigenen Stadtteil zu schärfen (vergleiche LZ vom 10. Januar 1989).

Mit heißen Rhythmen auf dem Weg aus der musikalischen Anonymität Langener Band „Nightcruise“ hofft auf Erfolg bei Sparkassenwettbewerb

Langen (cho) - Eine sechsköpfige Band aus Langen schaffte den Sprung aus der Anonymität. Die Gruppe „Nightcruise“ konnte sich für die Endausscheidung um den von der Frankfurter Sparkasse 1822 ausgesetzten Förderpreis qualifizieren. Geling es „Nightcruise“, im Wettbewerb mit weiteren acht Musikgruppen am 5. März dieses Jahres in der Frankfurter „Musikhalle“ auch diese letzte Hürde zu überwinden, wird sich für die Langener Band allerhand verändern. Sie müßten sich keine Sorgen mehr um Örtlichkeit und Finanzierung ihrer Proberäume machen - das übernimmt dann die Frankfurter Sparkasse - auch ihr Bekanntheitsgrad würde sich mit einem Schlag drastisch erhöhen. Ideale Voraussetzungen also, um die Musiktechnik weiter auszufeuern und den Terminkalender mit häufigeren Engagements zu füllen.

Wer aber verbirgt sich hinter „Nightcruise“? Die LANGENER ZEITUNG ging der Sache auf den Grund und war einen Abend lang bei den Proben dabei: Da ist erst einmal Jo Werheim, 26 Jahre, Polizist, Sänger und Drummer der Gruppe. Christian Volkmann, 27 Jahre, Krankengeschwüler; er ist Bassist. Frank Januschat, 26 Jahre, Buchhändler; er ist zuständig für Keyboards und Backgroundvocals. Diese drei bilden den „harten Kern“ der Band, die seit nunmehr fast 10 Jahren existiert. Seit zwei Jahren dabei sind Clemens Schäfer, 23 Jahre, von Beruf Layouter; er spielt Gitarre; Andrea Viehmann, 24 Jahre, studiert Französisch und Spanisch und ist Leadsängerin der Gruppe. Bettina Helfer, 24 Jahre, studiert ebenfalls und ist zuständig für Percussions und Backgroundvocals. Diese drei stammen aus Neu-Isenburg.

Musikalisch angesiedelt fühlt sich „Nightcruise“ zwischen „Kool an the Gang“ und „Chakakhan“, wie Volker auf Befragen angibt. „Nightcruise“ spielen einen eingängigen, tanzbaren Pop, mit Rap-, Funk- und Soulelementen. Andrea besitzt eine klare Stimme, die schnelle Tanznummern ebenso wie sanfte Balladen hervorragend vorzutragen versteht. Und wenn Jo am Schlagzeug mit seiner schwarzen Stimme „papp“, was das Zeug hält, dann geht das wirklich ins Bein. Man merkt, daß sich die Gruppe auch menschlich nahe-

stet. Das wirkt sich auch auf die Musik aus: Die 90 Prozent aus Eigenkompositionen besteht. Für diese Aufgabe zeichnet Frank Januschat verantwortlich.
An ihre Texte erheben die Gruppenmitglieder keinen weltbewegenden, politischen Anspruch. „Unsere Musik soll Spaß machen und die Leute zum Tanzen bringen. Wir haben uns dieser Richtung verschrieben und sind nun mal keine Liedermacher“, ist die einhellige Meinung der sechs.
Ganz unbekannt ist „Nightcruise“ nicht: Vergangenes Jahr traten sie in der Darmstädter „Korona“ auf und während einer Sparkassenveranstaltung, die Musikrichtungen aus allen Epochen präsentierte, bot die „Alte Oper“ in Frankfurt die Kulisse. Ein solcher Auftritt bringt zwischen 1 000 und 1 300 Mark ein. Derartige Engagements sind aller-

dings selten.
Veranstaltungen in Stadthallen und Jugendzentren sind insgesamt sehr rar geteilt, bedauert Christian, „obwohl eigentlich ein Bedarf besteht“. Aber wegen der schlechten Proberaumituation in der ganzen Umgebung könne sich eine Band erst gar nicht etablieren und früste ein unbekanntes, kümmerliches Dasein. Früher probte die Band in der Langener Scherer-Halle, aber seit diese baufällig wurde, mußte sich die Gruppe anderweitig orientieren. „In Langen gab es keine anderen Möglichkeiten“, und wir haben lange gesucht, bis uns jemand in Spredlingen einen Raum zur Verfügung stellte“, ist das traurige Fazit der „Nightcruise“.
Auf Anfrage, wie es denn mit Auftritten in der Frankfurter „Batschkapp“ oder im „Sinkka-

sten“ bestellt sei, kam die Antwort, daß sich auf den Schreibtischen der Organisatoren hunderte von Demo-Bändern stapeln würden. „Ohne Beziehungen hat man so gut wie keine Chance, dort zu einem Auftritt zu kommen.“
Es gehört schon eine ganze Menge Idealismus dazu, um diese Durststrecke zu überstehen. Bis jetzt haben „Nightcruise“ in ihre Band mehr hineingesteckt als herausgeholt. Aber das kann sich ja demnächst schlagartig ändern. „Ein Open-Air-Concert, das wäre das größte“, schwärmt Andrea abschließend. „Vorher“ wird sich „Nightcruise“ am Faschingssonntag noch mit dem etwas kleineren Rahmen des Neu-Isenburger „Treffpunktes“ zufriedener geben müssen. Dort haben die sechs im nächsten Auftritt, bevor es im März in die Endausscheidung geht.



So sehen sie aus, die Mitglieder der Langener Band „Nightcruise“: Clemens Schäfer, Christian Volkmann, Frank Januschat, Jo Werheim sowie Andrea Viehmann und Bettina Helfer (jeweils von links nach rechts). Foto: cho

Wenn die Sterne nicht lügen ...

für die Zeit vom 21. bis 27. Januar 1989

- | | | | |
|---------------------------------------|---|--|--|
| Widder
21.3. - 20.4.
 | In dieser Woche haben Sie Glück in der Liebe, vorausgesetzt, Sie halten Ihr Wort in einer wichtigen Angelegenheit. Lassen Sie einen Konkurrenten nicht in Ihre Karten sehen. Fangen Sie langsam an. | Zeigen Sie auch in Kleinigkeiten Ihre Zuverlässigkeit, noch haben Sie die Probe nicht bestanden. Haben Sie Vertrauen zu einem Menschen, der Ihnen schon einmal behilflich war. | Waage
24.9. - 23.10.
 |
| Stier
21.4. - 21.5.
 | Hören Sie sich die Argumente der Gegenseite an, bevor Sie lospoltern. Nehmen Sie Ihre Pflichten genauer wahr, dann wird man auf Ihre Wünsche eingehen. Vorsicht mit Versprechungen. | Blinder Eifer schadet. Lassen Sie sich mehr Zeit bei einem Vorhaben, dessen Gelingen nicht nur Sie begrüssen. Hoffnung auf Sondererinnen sollten Sie aufgeben, die Zeit ist vorbei. | Skorpion
24.10. - 22.11.
 |
| Zwillinge
22.5. - 21.6.
 | Nehmen Sie sich nicht die Möglichkeit, sich ein eigenes Urteil zu bilden. Finanziell Druck sollten Sie sich auf keinen Fall heufen, eine rechtzeitige Beichte ist in Ihrer Lage bestimmt das Beste. | Machen Sie sich nichts vor, wo es um Wichtiges geht. Haben Sie Mut zu Ihrem Gefühl, den Verstand müssen Sie nicht ausschalten. Finanzielle Transaktionen sollten Sie Berufeneren überlassen. | Schütze
23.11. - 22.12.
 |
| Krebs
22.6. - 23.7.
 | Lassen Sie sich doch nicht grundlos bangemachen. Sie haben die besten Aussichten, wenn Sie nur wollen. Freilich müssen Sie Anstrengungen auf sich nehmen, aber das Ziel ist den Einsatz wert. | Geben Sie einmal nach, damit schieben Sie die ganze Auseinandersetzung auf das richtige Gleis. Man wird Ihnen zu danken wissen. Am Arbeitsplatz erwartet Sie eine erfreuliche Überraschung. | Steinbock
23.12. - 20.1.
 |
| Löwe
24.7. - 23.8.
 | Kopfhängerei ist doch sonst nicht Ihre Sache, fangen Sie nicht damit an, wenn sich die Wogen glätten. Sorgen Sie am Wochenende für eine Entspannung, man wartet nur, Ihnen helfen zu können. | Fangen Sie schon endlich an mit der Unternehmung. Die Ungeduld Ihres Partners sollte Sie nicht wundert. Das Hin und Her tut Ihnen beiden nicht gut. Mit Geld-einbußen ist nicht zu rechnen. | Wassermann
21.1. - 20.2.
 |
| Jungfrau
24.8. - 23.9.
 | Nehmen Sie sich für kurze Zeit zusammen und sichern sich einen guten Abgang. Rachegeanken sollten Sie bekämpfen, Sie werden sich damit nur unnütz einen netten Abend. | Noch haben Sie die Dinge in der Hand, aber deswegen sollten Sie anderen auch Rechte einräumen. Ihre Berufschancen steigen, hüten Sie sich trotzdem davor, Einflüsse gegen sich aufzubringen. | Fische
21.2. - 20.3.
 |



Frank Muth spielt mit in dem Schauspiel „Candida“, das am Dienstag, 24. Januar, in der Langener Stadthalle aufgeführt wird. Foto: p



Eva Maria Bauer ist eine der Mitwirkenden in der Diebeskomödie von Gerhart Hauptmann „Der Biberpelz“, die am Mittwoch, 25. Januar, in der Langener Stadthalle gezeigt wird. Foto: p

Typisch Spahn

Beratung fängt bei uns an, wo sie für andere oft aufhört.

Es gibt Menschen, die ihre neue Wohnungseinrichtung am liebsten in ihren eigenen vier Wänden planen und besprechen. Und diese sind gar nicht so schlecht beraten! Denn schließlich lassen sich an Ort und Stelle mit Holzmustern und Zolstock oft die optimaleren Gestaltungslösungen finden. Zumal Ihnen bei der Auswahl der Möbel, der Stoffe, der Gardinen und der Accessoires unser Raumgestalter behilflich ist. Wandern Sie sich nicht, wenn Sie hinterher weniger für alles bezahlen als Sie dafür geplant haben. Ein Experte weiß eben, wo man was einsparen kann. Wenn Sie eine Heimberatung wünschen, sprechen Sie uns an!



möbel spahn Wir kommen zum Ausmessen - wir beraten Sie Zuhause!

Mit dem Bus zu Spahn
Linie 1 Linie 19
Linie 5 Linie 20

Service zuhause
Großraum-Parkeplatz
Cafeteria
Garten-Komplett-Service
Kinder-Spielecke
Lampen-Studio

Rund um's Bett
Geschenk-Boutique

Offenbach, Odenwaldring 10/Ecke Waldstraße, Tel. 069/83 30 72-76

Informationen für Senioren

Über das „Zukunftsprogramm für ältere Mitbürger“ der Hessischen Landesregierung informiert die neueste Ausgabe der Hessischen Senioren-Information.



Der neue Belegarzt für Plastische- und Wiederherstellungschirurgie im Langener Dreieich-Krankenhaus: Dr. Joachim Hecker.

Neuer Belegarzt für Plastische Chirurgie beim Krankenhaus

Langen (Hkl) - Seit 1. Oktober des vorigen Jahres gibt es am Langener Dreieich-Krankenhaus eine neue Abteilung. Dr. Joachim Hecker, ein gebürtiger Schwabe, wirkt als Spezialist für Plastische- und Wiederherstellungschirurgie.

Das Lied der Nachtigall

ROMAN VON BARBARA CARTLAND
Copyright by Bastei-Lübke-Verlag, Bergisch Gladbach, durch Verlag von Grabeg & Gög, Frankfurt am Main

„Sprechen Sie nur, Tybal!“
„Sie hatten die Güte, mir zu verstehen zu geben, daß Sie mich gern als Ihren Schwiegersohn sehen würden.“

„Aber wer...“, begann Mr. Wardolf.
Er dachte, daß es ihm, während der Duke auf Kings Wayte weilte, kein einziges Mal aufgefallen war, daß dieser auch nur das leiseste Interesse an einer von Lucy-Mays Freundinnen an den Tag gelegt hätte.

„Und Sir Harry ist gerade in diesem Augenblick dabei, das zu tun, was Sie, mein Guter, unterlassen haben - nämlich Lucy-May um ihre Hand zu bitten.“

Schmunzel-ECKE

Mann kann's auch übertreiben



Glatter Unfug

Von Leo Venn
„Du hast...?“
„O ja, ich habe die Reise gewonnen!“

So kann es gehen

Frau Meier, eine lustige Witwe, renormiert im Mietshaus herum: „In acht Tagen werde ich nun schon zum dritten Mal zum Altar geführt.“

Heitere Medizin

Kleine Anekdoten von Ärzten und Patienten

Sie müssen mit dem Schlimmsten rechnen
Der große Arzt Virchow war bekannt für seine oft etwas makabren Späße. Einmal wurde er zu einer alten und sehr reichen Dame gerufen.



„Sei vorsichtig, ich habe die Treppe geböhrt!“

RATSEL-RATEN

Chess puzzle: Schachaufgabe Nr. 4. Sam Loyd. Matt in vier Zügen. Controlstellung: Weiß: K8, Dh8, Tg2, Lel, f1, Sh4, Ba5, b6, f4, g5, h6.

Silbendomino, Mixrätzel, Silbenrätsel, Aufsösungen, Rätselgleichung, Besuchs Karte, Schüttelrätsel, Skandinavisches Kreuzworträtsel.

Silbenrätsel, Aufsösungen, Rätselgleichung, Besuchs Karte, Schüttelrätsel, Skandinavisches Kreuzworträtsel.

NKD Große Neueingänge!
Sportliche Herren Hemden, Flotte Herren Hosens, Herren Thermo-Jacken, Warme Herren Futterunterwäsche, Herren Strickflausch-Unterwäsche, Unifarbige Damen Piqué-Poloshirts, Aktuelle Damen und Herren Sweatshirts, Damen Mini-Röcke, Modische Herren und Damen Jogginganzüge, Schicke Knaben und Mädchen Sweatshirts, Biber-Bettwäsche-Garnituren, Unifarbige Frottee-Spannbetttücher, Modische Feinfrottierhandtücher, Unifarbige Walkfrottierhandtücher, Küchentücher, Frottier-Gästetücher, Fröttier-Gästetücher, Waschlhandschuhe.

Schüttelrätsel
Achter - roden - Chlor - Koran - Romane - Kober - Rote
Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe anderer Bedeutung entstehen.

Silbendomino
Die Silben sind so zu ordnen, daß eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt.

Silbenrätsel
Aus den Silben: ar - be - ber - brida - de - del - do - en - ger - holz - ka - ka - ko - le - li - ma - nes - ni - nu - on - pol - ri - se - sto - to - tran - u - u - wa - zi - sind 10 Wörter folgender Bedeutungen zu bilden.

Spielführer Freyermuth sah rot

TV Langen kam gegen den TV Lampertheim nicht über ein 17:17 hinaus

Langen - Die erste Vertretung der Handballer des TV Langen empfing am vergangenen Sonntag den Aufsteiger aus Lampertheim. Im Hinspiel gab es für Langen zum Saisonauftakt eine deftige Niederlage.

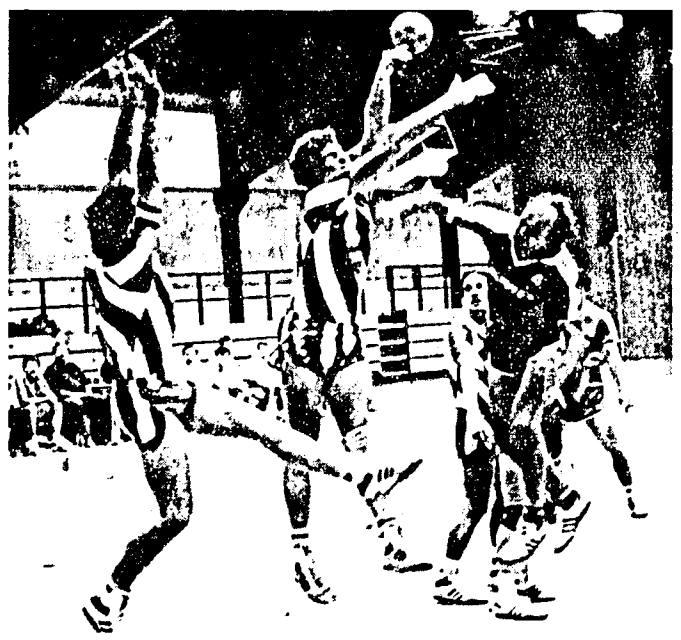
Demotivierend motiviert ging man in diese Begegnung. Nach sieben Minuten führte der TVL bereits mit 3:0, wobei Außenspieler Thomas Marenbach die beiden ersten Treffer markiert hatte. Bis zur 15. Minute wendete sich das Blatt. Durch vier Gegen Tore in Folge führte nunmehr der Gast. Bereits in dieser Phase wurden todessichere Torchancen auf allen Positionen ausgelassen. Man konnte von Glück sagen, daß zu mindest die Abwehrreihe um den überlegend haltenden Burkhard Schmiedel eine ansprechende Leistung zeigte.

So wechselte die Führung bis zum Halbzeitpfiff hin und her und beim Stande von 8:8 wurden die Seiten gewechselt. In der Kabine bemängelte Trainer Winke Kerbenfischer vor allem die bereits erwähnten Abschwächen. Die „Fehlwurfparade“ ging jedoch auf Seiten der Langener fröhlich weiter. In der 33. Spielminute gelang Lampertheim erstmals ein Zweit-Tore-Vorsprung.

Durch Tempogegenstände gleich der TVL bis zum 40. Minute zum 11:11 aus. Die 45. Minute dieser Begegnung wird Spielführer Bernd Freyermuth wohl so schnell nicht vergessen. Zuerst erzielte er den Treffer zum 12:12-Ausgleich. Als der Gegner anschließend vor dem Langener Gehäuse stand, stoppte er einen Lampertheimer Rückraumspieler durch einen regelmäßigen „Begattungsprung“. Nach Ausführung des fälligen Freiwurfs

pfiff plötzlich einer der beiden Schiedsrichter ab und gab dem Langener Spielführer die rote Karte. Angeblich sah der Mann in schwarz beim Kampf um den Ball eine Tätlichkeit. Bei Freund und Feind rief diese eigenartige Entscheidung jedoch nur Verwunderung hervor.

Bis zur 57. Minute erholte sich Langen von diesem Schock und gleich eine erneute Zwei-Tore-Führung der Gäste zum 15:15 aus. Nun hätte der TVL alles klar machen können. Aber erneut konnte der Ball nicht in den gegnerischen Mäusen untergebracht werden. Selbst ein Siebenmeter-Strafwurf blieb am Gästetorwart hängen. 50 Sekunden vor Ende der Partie führte Lampertheim plötzlich mit 17:15. Routinier Horst Werwitzke war es letztlich zu verdanken, daß Langen nicht beide Punkte abgeben mußte. Er faßte sich zweimal



Der Langener TV-Handballer Horst Werwitzke (rechts) sicherte mit seinen beiden Treffern das 17:17 gegen den TV Lampertheim. Foto: kio

SVD-Handballerinnen kurz vor Schluß noch abgefangen

Vfl Heppenheim - SV Dreieichenhain 11:10 (5:5)

Dreieichenhain - Das Spiel in Heppenheim verlief für die Haier Handballerinnen denkbar unglücklich.

Im ersten Spielabschnitt lag der SVD ständig in Führung, meistens mit zwei Toren. So auch zum 3:1 und 4:2 bis zur 20. Minute. Weitere gute Chancen, um den Vorsprung zu erhöhen, wurden vergeben. Heppenheim verstärkte den Angriffsdruk und erzielte noch vor der Pause den 5:5-Ausgleich.

Nach dem Seitenwechsel hatte der SVD weiterhin spielerische Vorteile, ähnlich wie im ersten Spielabschnitt. Die Kern-Truppe erzielte eine 9:7-Führung. Doch erneut drehten die Gastgeberinnen noch einmal mächtig auf und gingen in der 55. Minute erstmals mit 10:9 in Führung.

griffdruck und erzielte noch vor der Pause den 5:5-Ausgleich.

Einer Heppenheimer Angreifer gelang nämlich zehn Sekunden vor dem Abpfiff mit einem Gewalwurf das 11:10 für ihre Mannschaft.

Nach dieser Schlappe, der fünften Niederlage in Folge, müssen sich Trainer Franz Kern und seine Schützlinge neu orientieren. Mit 11:15 Punkten ist man nämlich nur noch zwei Punkte von einem Abstiegsplatz entfernt.

Der SVD spielte mit: Schneider, Spahn, Buch (3), Hölzl (3), Bratenger (2), Vogel (1), Seidler (1), Reinfelder, Besinger, Hitzel, Fischer.

Mittwochs-Lotto

- „Mittwochs-Lotto 6 aus 49“
- Ziehung „A“
- 2 - 30 - 35 - 38 - 40 - 44
- Zusatzzahl: 39
- Ziehung „B“
- 6 - 9 - 10 - 21 - 25 - 30
- Zusatzzahl: 28
- Spiel 7/9
- 4 8 9 2 2 4 6
- (Alle Zahlen ohne Gewähr)

SGE-Handball-Damen weiter auf Platz eins

TSV Pfungstadt II - SG Egelsbach 5:12

Egelsbach - Die Egelsbacher Handball-Damen mußten am vergangenen Sonntag nicht voll aus sich herausgehen, um das Punktspiel in Pfungstadt sicher zu ihren Gunsten zu entscheiden und damit die Tabellenführung zu festigen. Zwei gute Viertelstunden in jeder Halbzeit genigten, um den Gegner in Schach zu halten.

Während die Abwehr um Torfrau Liane Messer einmal mehr eine souveräne Leistung zeigte, blieben im Angriff zeitweise noch Wünsche offen. Die zu geringe Torchance in den letzten Spielen ist das einzige Manko der SGE-Damen. Man beherrscht ein Gegner klar und deutlich, vermag diese, wie auch am Sonntag, nicht im Ergebnis widerzuspiegeln.

Die SGE begann stark und führte nach knapp 20 Minuten mit 5:0 Toren. Dann ließ im Angriff etwas die Konzentration nach, und es gelang bis zur Pause kein Treffer mehr. Nach dem Seitenwechsel erhöhte Egelsbach schnell wieder auf 7:2, hatte dann aber gut 15 Minuten einen Durchhänger. Pfungstadt kam auf 5:7 heran. Die SGE fand sich jedoch im Angriff wieder und war in der Schlußviertelstunde die deutlich bessere Mannschaft, was sich nur, auch in den Toren zum 12:5 ausdrückte.

Hauptziel in den kommenden Spielen muß es sein, die stellenweise guten und erfolgreich abgeschlossenen Angriffsaktionen über die gesamte Spielzeit zu bringen und nicht nur 30 Minuten lang, dann werden auch standesgemäße Ergebnisse herauskommen.

Es spielten: L. Messer, A. Grundler (4), D. Spiller (3), S. Loll (1), K. Bunzel (1), I. Darmstädter (1), H. Diefenbach (1), M. Frye (1), R. Jost, S. Freyermuth, A. Dürner.

SSG-Volleyballer wollen an Tabellenspitze bleiben

Am Sonntag gegen TSV Reinheim

Langen - Für die SSG-Volleyballer stehen noch sechs Spieletage in der laufenden Runde an. Die ersten Volleyballerinnen der SSG Langen wollen diese Spieletage zur Sicherung des ersten Tabellenplatzes nutzen. Am Sonntag, 22. Januar, haben sie das erste Heimspiel im neuen Jahr. Als Gäste werden der TSV Reinheim und der CVJM Arheilgen erwartet.

Beide Mannschaften stehen mit 6:10 Punkten weit hinter der SSG Langen, die mit 16:0 Zählern die Tabelle anführt. Trotzdem darf Langen diese Teams nicht unterschätzen, denn gerade solche Mannschaften kämpfen oftmals verhasst darum, dem Tabellenführer ein Bein zu stellen. Dieses Spiel findet um 15 Uhr in der Erich-Kästner-Schule in Langen statt.

Bei den Damen kommt es, ebenfalls am Sonntag, zu einem Punktspiel, das allerdings in Bahrenhausen stattfindet. Hier spielen die ersten Volleyballerinnen der SSG Langen gegen den Tabellenzweiten TSV Reinheim. Die Volleyballerinnen um Olaf Werner haben somit die Chance wieder einen Platz zu gewinnen, denn sie spielen am 29. Januar gegen den Tabellenzweiten TSV Reinheim. Dieses Team hat noch kein Spiel gewonnen. Der Erzrivale Altheim hingegen muß gegen den VC Ober Roden V antreten, der den ersten Tabellenplatz belegt. Der Tabellenerste hat bisher noch kein Spiel verloren.

Klarer Heimsieg der TVL-Handballerinnen

TVL - SVC Gernsheim II 22:11 (10:7)

Langen - Endlich waren die Schützlinge von Trainer Eisenbach in einem Heimspiel einmal mehr als 20 Tore und sorgten so für einen überaus deutlichen Heimsieg gegen die schwachen Gäste aus Gernsheim.

Mindestens 20 Tore hatte der Coach gefordert, auch wenn man im Angriff und in der Deckung einige taktische Umstellungen vorgenommen hätte. So spielte Chrissie Englisch zeitweise am Kreis und Julia Peiry agierte im Rückraum. Gegen die absetzbefähigten Gernsheimerinnen taten sich die Langenerinnen nur in der Anfangsphase schwer, doch nach 10 Minuten lief das Langener Spiel.

Die Jugendfußballer der SGE erwarten aufgrund der attraktiven Tabelle gegen TSV Reinheim ein Zuschauerzuspruch. Für Imbiß und Getränke ist reichhaltig gesorgt.

Siege im Basketball für die Damen des SVD

EOSC Offenbach - SV Dreieichenhain 47:55

Dreieichenhain - Mit einer Besetzung von nur sieben Leuten traten die ersten Basketball-Damen des SV Dreieichenhain am Freitag ihr erstes Spiel im neuen Jahr in Offenbach an. Der Start verlief nicht gerade verheißungsvoll. Bereits nach fünf Minuten lag Dreieichenhain mit zehn Punkten zu Rück.

Dann aber fingen die SVD-Damen an, in der Verteidigung konzentriert zu arbeiten. Auch der Angriff formierte sich. So konnte die erste Halbzeit schließlich mit 30:24 Punkten für die Dreieichenhainerinnen beendet werden.

Es spielten: A. Buchauer (14), S. Rothkegel (12), A. Purpur (10), R. Filipowski (6), C. Menzel (6), H. Beck (5) und B. Ersoy (2).

Mit einem Heimsieg Anschluß an das Mittelfeld gefunden

SG Egelsbach - TSG Bad König 16:15 (7:6)

Egelsbach - Die Handballer der SG Egelsbach mußten im ersten Heimspiel des neuen Jahres gegen die TSG Bad König antreten und wollten natürlich gewinnen.

Die Moral auf Egelsbacher Seite war gut. Das Training und die Vorbereitung nach den Festtagen war sehr anspruchsvoll gefolgt. Dennoch hatte man sich in dieser Saison einmal mit fast kompletter Mannschaft vorbereiten können, außer den beiden Spielern, die momentan ihren Wehrdienst ableisten.

Die SGE hatte einen guten Start und konnte mit 2:0 in Führung gehen. Egelsbach kam dann etwas gewohnter vor, als die Gäste auf Egelsbach nach 13:14 heran. Aber Egelsbach war an diesem Sonntag moralisch sehr stark und nie ernsthaft in Gefahr.

Bad König setzte alles auf eine Karte und spielte die letzten fünf Minuten mit offener Mandeckung. Egelsbach kam diese Spielweise sehr entgegen, so daß noch wieder ein Zwei-Torevorsprung zum 4:2 und 5:3 erspielt. Mit einer erzielt werden konnten. Die Anschlußtreffer zum 14:16 und 15:16 für Bad König waren nur noch Nebensache. Man hatte einen doppelten Punktergebnis erzielt und das war das Wichtigste. Positiv anzumerken bleibt die sehr gute Leistung von Torhüter Jörg Frangenberg, der einen Teil zum Erfolg seiner Mannschaft beitrug.

Es spielten: Jörg Frangenberg; Thomas Zecher, Gerhard Schubert (5), Thomas Niemann (3), Roland die Gäste mit vier Toren im Hintergrund gerieten in die Odenwald kämpften aber unentwegt weiter und kamen auf 13:14 heran. Aber Egelsbach war an diesem Sonntag moralisch sehr stark und nie ernsthaft in Gefahr.

Bad König setzte alles auf eine Karte und spielte die letzten fünf Minuten mit offener Mandeckung. Egelsbach kam diese Spielweise sehr entgegen, so daß noch wieder ein Zwei-Torevorsprung zum 4:2 und 5:3 erspielt. Mit einer

Beim Tischtennis-Club geht die Winterpause zu Ende

Mannschaften für die letzte Saisonetappe gerüstet

Langen - Der Langener Tischtennisclub ist in die Rückrunde der Saison 1988/89 gestartet. Sechs Wochen hatten die Mannschaften Zeit, sich verstärkt auf die letzte Etappe vorzubereiten. Einige Veränderungen, das heißt Umstellungen in den einzelnen Teams, wurden vorgenommen.

Durch hervorragende Leistungen in der Vorrunde der Spieler Sigi Budzisz, Hans Werner Reidl (zweitbeste Spieler im mittleren Paarkreis) und Volker Gärtner (bester Spieler im hinteren Paarkreis) rückten diese auf Platz eins bis drei vor. Mit Georg Thomas, Arno Thomas und Gerhard Armer auf Platz vier bis sechs wurden der TTC den guten dritten Platz aus der Vorrunde verteidigt.

Wie die Mannschaft die Umstellungen verkraftet, werden die nächsten Spiele in der ersten Vorrundenrunde zeigen. Aller Voraussicht nach wird die Mannschaft erst eine Woche später an die Platten bei der TG Sachsenhausen gehen, da Langens Spitzenspieler Sigi Budzisz

bei den Seniorennachwuchs (vierte bis sechste) und dem fünften Mannschaft, dem Abstieg zu entgegen.

Bereits heute, am Freitag, wird es für die zweite Mannschaft ernst. Im ersten Heimspiel empfängt sie SKV Mümling-Grumbach, eine ebenfalls abstiegsgefährdete Mannschaft. In der Aufstellung Eberhard Reidl, Winfried Klopper, Robert Lauer, Winfried Reichert, Harald Fels und Hans Schirg möchte das SEXTETT die am Ende gezeigten guten Leistungen weiter fortsetzen und das Abstiegsgefahr möglichst schnell vertreiben, um im nächsten Jahr wieder in der zweiten Verbandsliga spielen zu können.

Vortrefflich sieht es auch mit der dritten Mannschaft aus. Mit dem dritten Platz in der Kreisliga hat sie mehr erreicht, als die kühnsten Optimisten gehofft hatten. Es ist sogar noch mehr drin, denn der erste Platz, der zum direkten Aufstiegsrecht berechtigt, oder der zweite Platz, der ein Aufstiegsrecht ermöglicht, sind noch in greifbarer Nähe.



Harte Duelle lieferten sich die Akteure der Langener Fußballvereine SSG und FC (dunkles Trikot) beim Soma-Hallenturnier des FCL.

Mit einem Punktgewinn nicht ganz zufrieden

Heisebeck - SSG Langen 20:20 (10:11)

Langen - Mit dem Unentschieden beim Tabellenletzten konnten die Handballerinnen der SSG keinen Anschluß an das hintere Mittelfeld gewinnen. Sie blieben auf dem vorletzten Platz und müssen angesichts des schweren Restprogramms mit nur noch drei Heim- und fünf Auswärtsspielen damit rechnen, nicht mehr aufzuschließen zu können.

Ein Sieg in Heisebeck wäre leicht möglich und aufgrund des Spielverlaufs auch verdient gewesen. Die SSG zeigte bisher keine Angriffsstärke und ging sogar in Führung. Die wenigen Langener Zuschauer sahen alle Felle davonschwimmen, doch Daggi Simon gleich aus unmöglichem Winkel aus und egalisierte kurz vor dem Ende auch die erneute Heisebecker Führung. Nach überlegen geführtem Spiel mußte man so noch zu friedlich sein, nicht verloren zu haben.

Es spielten: Marzano, Birli (1), Abel (2/2), Köster (2/1), Röser, Becker (6/6), Lauer, Amstüblicher (3).

FC Langen spielt beim Sprendlinger Turnier

Fußballer bisher schwach in der Halle

Langen - Nach zuletzt teilweise enttäuschenden Leistungen in der Halle (letzter Platz in Mörfelden, siebter Platz in Egelsbach) heißt man nunmehr auf ein besseres Abschneiden, zumal mit einer guten Formation zu rechnen ist. Außerdem ließen die letzten Spiele in Egelsbach erkennen, daß sich die Mannschaft offensichtlich mit der Halle vertraut gemacht hat.

Folgende Gruppenspiele stehen auf dem Programm:

- Samstag 13.45: FCL - TSG Neu-Isenburg 16.05: FV 06 Sprendlingen I - FCL Sonntag 10.50: Germ. Enkheim - FCL 14.10: FCL - FC Egelsbach

Die Zwischenrunde beginnt um 15.30 Uhr, die Endspiele um 16.00 Uhr. Das Turnier findet in der Sporthalle an der Breslauer Straße statt.

Aber auch auf dem grünen Rasen sind die Vorbereitungen auf die Fortsetzung der Rückrunde (19. Februar in Biebesheim) in vollem Gange. Bereits seit dem 10. Januar wird wieder trainiert. Höhepunkt der Vorbereitung wird das Testspiel gegen den Langendolger SSG Egelsbach am Donnerstag, 9. Februar, um 19 Uhr unter Flutlicht im Waldstadion sein. Weitere Testspiele werden folgen.

TVL-Handballer in Groß-Rohrheim

Langen - Die Schützlinge von Spielertrainer Winfried Kerbenfischer, zur Zeit schiedsrichter der Bezirksliga Darmstadt, treten am Samstag beim Tabellenzweiten TVL Groß-Rohrheim an. Im Hinspiel konnte dieses Team als bisher einziges beide Punkte aus Langen entführen.

Langen - Die Schützlinge von Spielertrainer Winfried Kerbenfischer, zur Zeit schiedsrichter der Bezirksliga Darmstadt, treten am Samstag beim Tabellenzweiten TVL Groß-Rohrheim an. Im Hinspiel konnte dieses Team als bisher einziges beide Punkte aus Langen entführen.

Groß-Rohrheim verfügt über einen ausgesprochen wurtstarken Rückraum und gewann zum Rückrundentstart in Nieder-Roden mit 20:16. Im Langener Lager ist man sich über die Schwierigkeit der anstehenden Aufgabe bewußt und hofft auf Unterstützung durch seine Fans. Spielbeginn in der Bürgerhalle in Groß-Rohrheim ist um 20 Uhr. Die Mannschaft führt geschlossen um 18.15 Uhr an der Georg-Sehring-Halle ab. Mitfahrgelegenheiten sind wie immer vorhanden.



Roland Gärtner (SG Egelsbach) beim Torwurf. Aus der Begegnung SGE - TSG Bad König 16:15. Foto: kio

Es gibt Fleisch und Fleisch. Und einen garantierten Unterschied.

Aus dem wachsenden Qualitätsbewußtsein der Verbraucher, aus deren berechtigter Abneigung gegenüber dem in Mastfabriken „schnellgemästeten“ Vieh, aus der Verunsicherung durch Schlagzeug über „gedopte“ Tiere haben wir Konsequenzen gezogen: Seit knapp einem Jahr gibt es in allen SCHADE-Märkten das „Meisterstück“ vom Rind. - Ab jetzt gibt es auch das „Meisterstück“ vom Schwein.

Nach langjährigen Vorbereitungen haben wir bäuerliche Familienbetriebe in ausreichender Zahl verpflichtet, nur Schweine einer besonders robusten Rasse nach unseren Fütterungsvorschriften zu mästen. Diese Mast wird durch Veterinäre ständig strengstens kontrolliert.

Diese kontrollierte Qualität ist der Unterschied, den wir den ernährungsbewußten Verbrauchern ständig garantieren können. Achten Sie deshalb auf das „Meisterstück“-Zeichen: Denn Sie schmecken den garantierten Unterschied.

Schweinekotelett Schweinekamm 100 g -89	Schweine-Krustenbraten ohne Knochen 100 g -89
Schweine-Schulterbraten wie gewaschen 100 g -69	Schweine-Bauchfleisch frisch oder gesalzen 100 g -59

SCHADE MARKT

Wir sind mit Leib und Seele Markt.

STELLENANGEBOTE

ARL Applied Research Laboratories GmbH. Wir sind ein internationaler Hersteller von computergesteuerten Großgeräten für die Elementanalyse. Wir suchen einen Service-Koordinator...

Die Stadt Langen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

2 Mitarbeiter/innen für den Ordnungsbereich. Die nach angemessener Zeit als Hilfspolizist/beamten/innen besetzt werden sollen. Die Stellen sind nach Vergütungsgruppe VII/Vi b Bundesangestelltentarvertrag (BAT) bewertet.

Magistrat der Stadt Langen - Haupt- und Personalamt - Südliche Ringstraße 80 6070 Langen

Qualifizierte Pflegekraft von älterer Dame im Raum Langen (körperl. Funktionen in Takt) zur persönlichen Betreuung und Haushaltsführung...

Kfz-Mechaniker Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt. Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an: AUTOMILZET!

Mechaniker (als Auszubildende) Wir suchen einen Mitarbeiter für Arbeiten in unserem Reibraum (Cleanroom). Die Tätigkeit umfasst: - Umarbeitung von feintechnischen Produkten...

Musikinstrumente Noten - Zubehör Alle Orchesterinstrumente, Klaviere, Orgeln, Keyboards, Gitarren usw.

Rolladen - elektrisch - automatisch - sicher. ROLLADEN Schlerf! ERNST-LUDWIG-STR. 21 TEL. 06103/49392

MOULINEX BODENSTAUBSAUGER 1100 ELECTRONIC. Mit elektronischer Sougkraft-Regulierung. Moderner Hochleistungsstaubsauger (1100 Watt) mit 4-fach Filtersystem...

Großer Antikmarkt Sonntag, 22. Januar 1989. - Eintritt frei - Verkauf 10-18 Uhr. Hessen-Center Bergen-Enkheim

Wir bauen schöne Häuser in Rodgau „Die Stadtvilla“. Warum lesen Sie so selber. Anzeigen für „Die Stadtvilla“...

Märkisen-Ausstellung Neubespannungen - Jalousien - Lamellenjalousien. Markisenbau Esterl, 6054 Rodgau-Jügesheim

FAHRZEUGE HONDA Vorführwagen. Civic 1.2, Bj. 79, TÜ neu... 2.000,- Accord EXL, Bj. 86... 11.500,-

SINGER SINGER Solo extrabreit - oder die Luxe Kompaktsticker mit extrabreitem Bett und Muster-Vorwahlautomatik...

Nasse Wände? Undichte Terrasse? LKM Bautenschutz. Messerhäuser Str. 3 - 6074 Rödermark

Stickel Spezial. Bei Fiat sind die Zinsen los! 1,9% effektiver Jahreszins für Panda, Uno, Tipo. 3,9% effektiver Jahreszins für Regata u. Crona.

GOAT Stickel. Ständig über 50 gepflegte Gebrauchtwagen im Angebot. Bei Müller sind die Zinsen los!

SENSATION IN DER CITY. So was Wunders wie den Daihatsu Cuore sieht man selten: 3,19 m kurz. Sensationelle 4,90 m Wendekeisradius. Da bleibt kein Parkplätzchen unbesetzt...

AUTO-SERVICE K. H. ZANI GmbH. Kfz-Reparatur und Wartung aller Arten. Kfz-Reparatur und Wartung aller Arten...

FIAT-Mueller. Gebrauchtwagen. Frischstrasse 13, 6078 Neulandsg. Telefon 06102/33155

Umzüge selber machen. Autovermittlung Langen. Tel. 069/293337

Die Fachleute mit den außergewöhnlichen Kamin- und Kachelofen-Ideen für überdurchschnittlichen Wohnkomfort, gesunde Wärme und umweltverträgliche Feuerungstechnik.

STELLENANGEBOTE

Karl Mayer Textilmaschinenfabrik GmbH. Legen Sie jetzt den Grundstein für eine solide Karriere. Industriemechaniker/in, Werkzeugmechaniker/in, Konstruktionsmechaniker/in...

SCHIESS NASSOVIA Ein Unternehmen der LENTJES-Gruppe. Leiter Auftragsabwicklung und Versand. Geschäftsbereich SCHIESS-NASSOVIA Nassovestraße 2, 6070 Langen

Zahnarzttherien. Für die Anmeldung einer Gemeinschaftspraxis in Dietzenbach zum nächstmöglichen Termin gesucht.

SCHIESS NASSOVIA Ein Unternehmen der LENTJES-Gruppe. SCHIESS-NASSOVIA ist ein führender Hersteller von Funkenerosionsmaschinen...

Technische Zeichnerin für Rein- und Detailzeichnungen. Für die selbständige Bewältigung der technisch anspruchsvollen Aufgaben sind Berufserfahrene im Bereich Werkzeugmaschinen erwünscht.

Betriebsleiter Produktion Sondermaschinen und Anlagen. Als mittelständisches Unternehmen gehören wir zu einem erfolgreichen internationalen Konzern...

W* Wertkauf Spredlingen ist eines der umsatzstärksten SB-Warenhäuser im Rhein-Main-Gebiet. Haushaltwaren und Obst/Gemüse. Verkäufer/innen ein. Rufen Sie uns an.

W* Sie besitzen bereits Verkaufserfahrung im Bereich Radio/Fernsehen oder sind mit der Materie aufgrund einer arbeitsverwandten gewerblichen Berufstätigkeit vertraut.

W* Für unsere Frischfleischabteilung stellen wir noch einen/eine Mitarbeiter/in in Teilzeitbeschäftigung für Sortier- und Verpackungsarbeiten ein.

Unser Erfolg - Ihre Chance. Möbelschreiner mit Branchenkenntnissen und Führerschein Kl. III in Dauerstellung.

VERKAUF 1-FH mit Garten, ruhige Lage, von Privat gesucht. MIETGESUCHE Abteilungsleiter (Mitarbeiter) gesucht.

TIERMARKT Junge Pudel In verschiedenen Farben und Größen! Über 20 Jahre Hundezucht und Pudelzucht.

KAUFGESUCHE Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Böcher, Gauer 069/55598. Isoliertes Glas beschlagen? REKLAR 06106/2500

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Was tun mit dem Abfall?

Langen - Zu ihrer ersten Sitzung im neuen Jahr kommen die Mitglieder des Ausschusses für Umweltschutz am Mittwoch, 25. Januar, 19.30 Uhr, im Rathaus zusammen.

Film über die Alpenflora

Langen - Der Naturbeobachter Alfred Förster aus Langen zeigt am Donnerstag, 26. Januar, in der Stadthalle in einer Veranstaltung der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald einen Film über das Gebiet am Großen Glockner (Östtirol).

Visitation durch Weihbischof

Langen - Zur Visitation kommt der Mainzer Weihbischof Wolfgang Rolly zu den beiden katholischen Kirchengemeinden St. Albertus Magnus und Liebfrauen. Am Donnerstag, 26. Januar (ab 15 Uhr), ist er in Albertus Magnus und am Freitag, 27. Januar (ab 17 Uhr), in Liebfrauen.

Gefährliche Güter auf Langens Straßen

Langen (sor) - Tanklastzüge werden vermehrt auch künftig mit ihrer gefährlichen Fracht in Langen unterwegs sein. Nach Angabe des Magistrats wird seitens der örtlichen Polizeistation eine Sperrung der Südlichen Ringstraße wie auch der B 3 für Transporte gefährlicher Güter nicht für erforderlich gehalten.

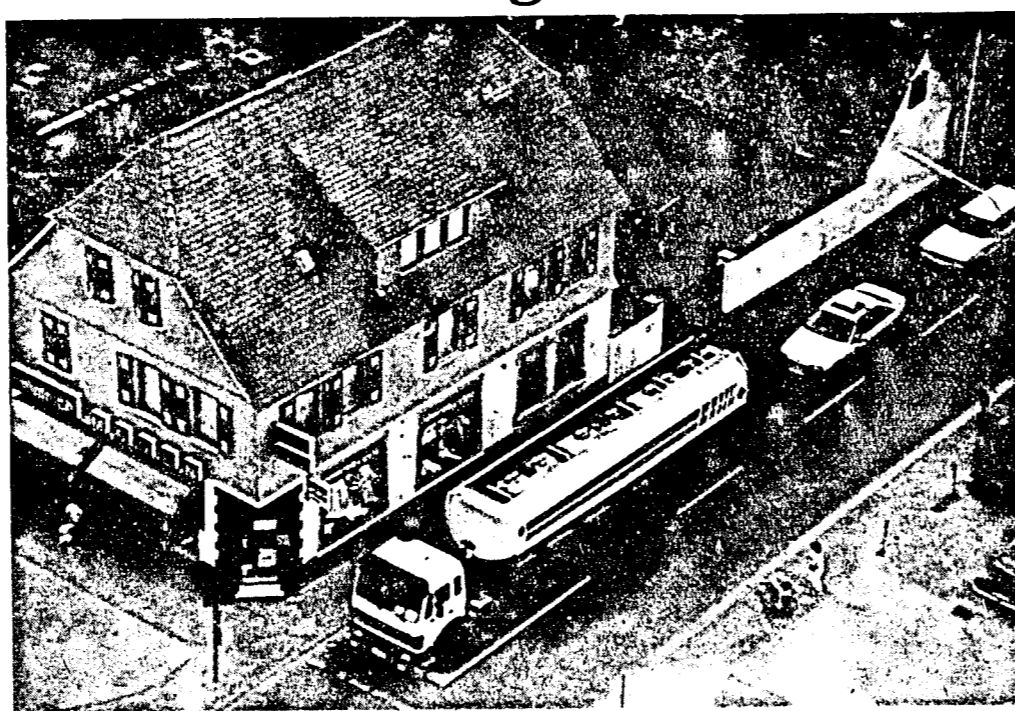


Foto: sor

Närrisch!

(hki) - Genau zwei Wochen dauert es jetzt noch, die fünfte Jahreszeit. Gemeint ist die Fastnacht, die jetzt überall ihre Hochkonjunktur hat. Die Fastnachtsmuffel wird es freuen, daß am Aschermittwoch „endlich“ alles vorbei ist.

Am Wochenende gab es nun schon beinahe ein Überangebot an Fastnachtsitzungen. In Langen galt es, die „Hochburg des Humors“ zu stürmen und in Egelsbach hatten die Vereinsnarren das Motto „Lach mal wieder“ ausgegeben.

In beiden närrischen Stimmungstropfen war gute Laune Trumpf. Ausgiebig amüsierte man sich an den teilweise hervorragenden Büttenreden. Nicht nur die Männeraugen erfreuten sich an den Tanzdarbietungen. Und als die Sitzungspräsidenten das Veranstaltungsende bekanntgaben, war vielen der Besucher noch nicht nach Aufbruch zumute.

Schon, daß in unserer so hektisch gewordenen Zeit doch noch Platz für Spaß und Fröhlichkeit vorhanden ist. Aber ist es nicht auch teilweise so, daß sich viele Menschen den Termin, für den sie ihre Lachmuskeln trainieren, schon lange vorher im Kalender rot angestrichen haben?

Außerhalb dieses jahreszeitlichen Stimmungsgeheils geht dann leider so oft gar nichts mehr. Sollen nicht wir alle uns ein bißchen mehr Mühe im Umgang mit unseren Mitmenschen geben und nicht nur an Fastnacht mit Humor und Spaß gelingt vieles wesentlich einfacher. Bekanntlich ist es einfacher, einen Muskel zum Lachen zu bewegen, als dreizehn, um die Stirn zu runzeln und das Kinn zu verdrehen.



Die Lange-Latten-Garde in Aktion. Diesmal kamen sie als „Burgrütleins“ und tanzten die „Kleine Nachtmusik“, die später in einen flotten Twist überging. Stürmischer Beifall war den „zarten Balletteusen“ sicher. Foto: kio

Grandioses Brillantfeuerwerk von Schwung, Gags, Pointen

LKG präsentierte sich als eine „Hochburg des Humors“

Langen - Man kann ruhig zu den Superlativen greifen, um das zu beschreiben, was die 1. Langener Karneval-Gesellschaft am vergangenen Wochenende gleich dreimal von der Stadthallenbühne über ihr Publikum ergoß. Je eine Fremdensitzung am Freitag und am Samstag und die Krepplkaffee am Sonntag - wegen der Kürze der diesjährigen Fastnacht in komprimierter Form - begeisterten die Besucher, die diesmal in großem Maße der Empfehlung der Narren gefolgt waren und in fastnachtlicher Aufmachung erschienen. Ebenso wußte sich die herderlich dekorierte Saal und die Garde der Besucher darstellte, präsentierte sich auch das Programm, in dem politische Satire, humorvolle Lebensweisheiten, versteckte Ironie und mitreißende Witzparaden, schwungvolle Tänze und temperamentvoller Gesang zu einer ausgewogenen Mischung verarbeitet waren und knapp fünf Stunden Stimmung und Schwung boten.

Langen - Man kann ruhig zu den Superlativen greifen, um das zu beschreiben, was die 1. Langener Karneval-Gesellschaft am vergangenen Wochenende gleich dreimal von der Stadthallenbühne über ihr Publikum ergoß. Je eine Fremdensitzung am Freitag und am Samstag und die Krepplkaffee am Sonntag - wegen der Kürze der diesjährigen Fastnacht in komprimierter Form - begeisterten die Besucher, die diesmal in großem Maße der Empfehlung der Narren gefolgt waren und in fastnachtlicher Aufmachung erschienen. Ebenso wußte sich die herderlich dekorierte Saal und die Garde der Besucher darstellte, präsentierte sich auch das Programm, in dem politische Satire, humorvolle Lebensweisheiten, versteckte Ironie und mitreißende Witzparaden, schwungvolle Tänze und temperamentvoller Gesang zu einer ausgewogenen Mischung verarbeitet waren und knapp fünf Stunden Stimmung und Schwung boten.



Auch diese beiden amüsierten sich köstlich bei der LKG-Sitzung, der 86jährige Artur Rosenberg und Lise Werner. Der aus Berlin stammende hatte sich „in Gala“ seiner Jugendzeit gesteckt, mit Gehrock, Chemise und „Hundedeckchen“. Foto: kio



Rolly Brandt von der „Brandt-Familie“ bei seiner gekonnten Parodie als Sammy Davis Junior. Foto: kio



Der neue Chefarzt der Frauenklinik im Langener Dreieich-Krankenhaus, Professor Dr. Rolf Schuhmann (rechts) gemeinsam mit Kreissozialdezernent Alfons Faust. Foto: hki

Mehr Gas und Wasser, weniger Strom

Stadtwerke: Neue Kunden und Wetterlage beeinflussen Verbrauch

Langen/Egelsbach (sor) - Der Verbrauch von Gas und Wasser in Langen und Egelsbach ist im vergangenen Jahr im Vergleich zu 1987 gestiegen. Leicht zurückgegangen ist hingegen der Stromverbrauch. Dies haben jetzt die Langener Stadtwerke mitgeteilt, die für die Versorgung der beiden Kommunen mit Energie und Wasser zuständig sind.

Die Stromabgabe sank um 1,1 Prozent. Insgesamt wurden 95 Millionen Kilowattstunden abgegeben. Davon bezogen die Stadtwerke 90,4 Millionen von der Energieversorgung Offenbach und 4,6 Millionen von der Wärmeverversorgung Langen GmbH. Dieser Anteil wurde in den Blockheizkraftwerken am Halbenbad und im Neurot erzeugt.

Die Jahreshöchstleistung wurde in Langen am 19. Dezember 1988 um 9 Uhr registriert. Zu diesem Zeitpunkt gaben die Stadtwerke 17 924 Kilowatt Strom ab.

Die höchste Tagesabgabe beim Wasser datiert auf den 9. Mai 1988, als insgesamt 9 969 Kubikmeter flossen. Der Rekordtag ist aber nach wie vor der 10. August des Jahres 1983. Damals wurden 10 070 Kubikmeter abgegeben.

Neonazis in Schach gehalten

Polizei war am Samstag in Langen überall präsent

Langen (sor) - Regelmäßig gemeldet hat es am vergangenen Samstag in Langen von Polizisten. Ununterbrochen fuhren grün-weiße Autos durchs Stadtgebiet oder bezogen an Kreuzungen Position. Durch ihre Präsenz wollte die Polizei öffentliche Aktionen von Neonazis und Zusammenstöße mit Gegendemonstranten unterbinden. Und das gelang ihr auch.

Etwa 120 aus dem gesamten Bundesgebiet angereiste Neonazis um die verbotene FAP sowie deren Nachfolgeorganisation „Nationale Sammlung“ wollten ursprünglich in Frankfurt eine öffentliche Kundgebung abhalten. Da das Verwaltungsgericht dies aber verboten hatte, machten sich die Neonazis auf den Weg nach Langen und Dreieichhain.

Nach Angaben der Polizei zogen am Samstag mittag sowohl FAP-Sympathisanten als auch Gegendemonstranten in kleinen Gruppen durch Langen. Später kamen die Neonazis dann in der TVD-Turnhalle in Dreieichhain zusammen. Sie hatten dort angeblich unter falschem Namen einen Saal angemietet. Hauptredner der Versammlung war der Neonazi-Führer Michael Kühnen.

Vor der Turnhalle hatte die Polizei zahlreiche bereitstellungsbeamtete postiert und den Neonazis klargemacht, die Versammlung werde beim geringsten Anlaß aufgelöst. Gegen 15 Uhr strömten die zumest jungen Leute dann freiwillig aus dem Saal. Einige seien dann in zwei Gaststätten in Langen zusammengekommen, so die Polizei. Ausbreitung, habe es nicht gegeben, was die Polizei auf ihre starke Präsenz zurückführt.

Krankenhaus hat einen neuen Chefarzt in der Frauenklinik

Rolf Schuhmann Nachfolger von Walther Schieferstein

Langen (hki) - Ein gebürtiger Frankfurter leitet seit dem 2. Januar diesen Jahres die Frauenklinik des Dreieich-Krankenhauses. Wornort des 47jährigen Professors Dr. Rolf Schuhmann, seiner Ehefrau und seiner drei Töchtern ist Heusenstamm.

Anlässlich seiner offiziellen Amtseinführung in der letzten Woche zeigte sich Kreissozialdezernent Alfons Faust mit dem Nachfolger des bisherigen Chefarzts Dr. Walther Schieferstein zufrieden. Ein Medizinergrremium bestehend aus dem Ärztlichen Direktor, Dr. Klaus Köhler, Professor Dr. Heinrich Schmidt-Mathiesen von der Uniklinik in Frankfurt sowie dem ortsanwaltigen Frauenarzt Dr. Joachim Rahmig hatte sich für Rolf Schuhmann ausgesprochen.

Eine schnelle Nachfolge in der Frauenklinik des Dreieich-Krankenhauses war vonnöten gewesen, da Dr. Schieferstein im letzten Herbst relativ kurzfristig auf eigenen Wunsch in den Ruhestand gegangen war. Dem Kreis lagen zwar genügend Bewerbungen qualifizierter Kandidaten vor, die Leitung einer Krankenhausabteilung sei jedoch eine höchst diffizile Angelegenheit, erklärte Alfons Faust. „Mit dem Chefarzt steht und fällt viel in einer Klinik“, so der Kreissozialdezernent wörtlich. „Wir setzen große Hoffnungen in Sie“, fuhr er fort. Hiermit spielte der Spitzenbeamte des Kreises Offenbach wohl unterschwellig auf die Konflikte an, die es mit dem 20 Jahre am Krankenhaus tätigen Dr. Schieferstein zuletzt gegeben hatte.

Professor Dr. Rolf Schuhmann versprach denn auch, den „Weg einer guten und kollegialen Zusammenarbeit“ zu seinen Mitarbeitern zu suchen. „Lassen Sie uns die Unstimmigkeiten, die teilweise zuvor bestanden, vergessen“, versuchte der neue Chefarzt einen Schuldstich unter die Vergangenheit zu ziehen. Der neue Dienstvorgesetzte von acht Assistenz- und zwei Oberärzten studierte in Frankfurt und Erlangen. Als er sich im Oktober 1988 für sein Promotions Thema entschied, erfolgte damit quasi gleichzeitig der Entschluß sich in Zukunft der Frauenklinik zu widmen. 17 Jahre lang war Rolf Schuhmann zuletzt an der Uniklinik in Frankfurt tätig. Der neue Gynäkologiechef verfügt über Erfahrungen in allen drei im Krankenhausbereich relevanten Gebieten: der Geburtshilfe, der operativen Gynäkologie und der Onkologie (Krebskunde). Unter seiner Regie solle versucht werden, am Dreieich-Krankenhaus eher „brusterhaltend“ vorzugehen, so Schuhmann in seiner Antrittsrede. Läßt sich die operative Entfernung einer Brust nicht umgehen, heißt sich die Zusammenarbeit mit dem seit Oktober des vorigen Jahres am Klinikum wirkenden Experten für Plastische Chirurgie, Dr. Joachim Hecker, an.

Die Anwesenheit des Ehemanns einer Begleitperson während der Geburt sind für den Gynäkologiechef Selbstverständlichkeiten. Ebenfalls in den Bereich Geburtshilfe gehört ein Meßsystem, daß Schuhmann an der Frankfurter Uniklinik entwickelt hat. Mit diesem Verfahren läßt sich die Gewebekonzentration des Sauerstoffs bei der Geburt feststellen. Dadurch können frühzeitig Sauerstoffmangelzustände bei Säuglingen erkannt und entsprechende Maßnahmen ergriffen werden. Der Einsatz des Meßsystems würde nach den Worten eines Assistenzarztes einen großen Fortschritt für das Dreieich-Krankenhaus bedeuten.

Karneval in Kirchengemeinde

Langen - Ein Kostümfest feierte die beiden katholischen Kirchengemeinden St. Albertus Magnus und Liebfrauen am Samstag, 4. Februar, 20.11 Uhr, im Pfarrsaal von St. Albertus Magnus. Geboten werden Tanzmusik und vielfältige Unterhaltung.

Diskussion bei der JU

Langen - Einen Diskussions- und Informationsabend zur Lebenssituation ausländischer Mitbürger veranstaltete die Junge Union am Mittwoch, 25. Januar, 20 Uhr, im JU-Club im Alten Rathaus. Referent ist der Ausländerbeauftragte der Stadt Langen, Carsten Weise.

Jahresplanung

Langen - Ihre Jahresplanung erstellen will die katholische Kirchengemeinde St. Albertus-Magnus am Mittwoch, 25. Januar, 15 Uhr, im Pfarrsaal.



Dieter Stroh Technischer Angestellter Stadtverordneter/Vorsitzender des Umweltausschusses

„Es ist höchste Zeit für ein vernünftiges Abfallbeseitigungskonzept“

Es wird immer teurer und problematischer unseren Wohlstandsmüll zu beseitigen!

Wir für Langen SPD

Rittersaal

Langen - Der Pfarrgemeinderat der katholischen Kirchengemeinde Hl. Thomas von Aquin hat für die Fastnachts-Kampagne ein buntes Programm zusammengestellt. Die Frauen eröffnen den närrischen Reigen am Donnerstag, 26. Januar, 19.11 Uhr.

Kostümfest im Pfarrzentrum

Langen - Der Pfarrgemeinderat der katholischen Kirchengemeinde Hl. Thomas von Aquin hat für die Fastnachts-Kampagne ein buntes Programm zusammengestellt. Die Frauen eröffnen den närrischen Reigen am Donnerstag, 26. Januar, 19.11 Uhr.

Fastnacht bei Albertus Magnus

Langen - Die Senioren der katholischen Kirchengemeinden Albertus Magnus und Liebfrauen feierten gemeinsam mit dem Frauenkreis Fastnacht. Das Fest steigt am Mittwoch, 1. Februar, 15.11 Uhr, in der „Narhalla“ St. Albertus Magnus (Pfarrsaal).

Stammtisch der Jungen Union

Langen - Ihren nächsten Stammtisch veranstaltet die Junge Union am Freitag, 27. Januar, 20 Uhr, im JU-Club im Alten Rathaus. Versprochen wird ein gemütliches Zusammensein bei Musik und Gebabel.

Beliebter Gast

Langen - Die Nurdurchführung, um Initiativen der „Fahradtrick“ in der oberen Südlichen Ringstraße und auch um die Kommunalwahl: „Wer sich, um Wähler zu entzücken, gern tut nach allen Seiten bücken, riskiert, das ist nicht zu vermeiden, auch einen Tritt von allen Seiten“, sinnierte Götz, es gekonnt vermied, seinen berühmt gewordenen Körperpart beim Namen zu nennen. Ein kabarettistisches Glanzstück.

Mitgliedern der LKG-Chor mit einem Feuerwerk südamerikanischer Rhythmen. Da herrschte Hochstimmung in der Stadthalle, und als dann die Garde des Präsidenten mit ihrem Gardetanz den Schwung noch gesteigert hatte, kam Elferatsmitglied Klaus Vogl zu seinem erfolgreichen Auftritt als „Modeschöpfer“. Da blieb kein

„Ein Türmer muß in allen Zeiten die Bürger wachen vor Gefahr, die aus fremder Länder Weiten auf die Burg im Anzug war“, begann der LKG-Aktive Achim Köster sein Debit als „Türmer“ in der LKG-Bütt.

Er nahm das Weltegehehen und die hohe Politik aufs Korn und kommentierte aus närrischer Sicht mit vielen Spitzeln und Pointen Ereignisse wie Steuererhöhung (Und in das Faß mit Steuermitteln, das achttausend Bütteln sein Debit hat, nicht mehr ein einzuschütten, wenn man nicht erst die Löcher stopft!), Dittnerhöhung in Wiesbaden (Viel plassen der dann, biest sehr: Diät heißt weniger, nicht mehr!), Tiefflug-Stop

„Ein Türmer muß in allen Zeiten die Bürger wachen vor Gefahr, die aus fremder Länder Weiten auf die Burg im Anzug war“, begann der LKG-Aktive Achim Köster sein Debit als „Türmer“ in der LKG-Bütt. Er nahm das Weltegehehen und die hohe Politik aufs Korn und kommentierte aus närrischer Sicht mit vielen Spitzeln und Pointen Ereignisse wie Steuererhöhung (Und in das Faß mit Steuermitteln, das achttausend Bütteln sein Debit hat, nicht mehr ein einzuschütten, wenn man nicht erst die Löcher stopft!), Dittnerhöhung in Wiesbaden (Viel plassen der dann, biest sehr: Diät heißt weniger, nicht mehr!), Tiefflug-Stop



In einen Rittersaal hatten Karnevalisten die Stadthallenbühne verwandelt und kamen selbst in der Aufmachung von bekannten Gestalten des Mittelalters. Bunt wie das schöne Bühnenbild war auch das Programm, das für jeden Geschmack etwas brachte und das Publikum in Begeisterung versetzte. Foto: kio

Reihe „Christsein heute“ startet

Langen (hki) - Die Evangelische Jugend Langen startet eine neue Veranstaltungsreihe. Erster Redner in der Serie mit dem Titel „Christsein heute“ wird Pfarrer Hans Blum aus Frankfurt/Main sein.

Langener Zeitung

Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen. Telefon 051031 2 10 11 Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Ltg.), Hans Hoffart, Roland Sogger Anzeigen: Wilhem Hütsemann Verlag und Druck: PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 60500 Offenbach am Main, Große Merckstraße 35 - 44, Postfach 10 02 83 Jede Woche mit der fernläufigen Zeitungsbeilage rv. Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Briefverkehrs stehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Anzeigenpreise nach Preisliste 13. Bezugspreise inklusive Mehrwertsteuer und Trägergebühr. Langener Zeitung/Egelsbacher Nachrichten: Postfach 3505 50, 60500 Langen, Blz 505 516 21, Kont.-Nr. 010 007 887



Die Teilnehmer vom „Langener Hof“: Petra Buchholz, Stefanie Bommsheim und Milos Dzida (von links). Auf dem Bild fehlt Jungkoch André Schmidt. Foto: hki

Auftakt mit Langustinococktail

„Langener Hof“ Schauplatz der Jugendmeisterschaften im Gastgewerbe

Langen (hki) - Erstmals in Langen veranstaltete der Hotel- und Gaststättenverband seine Stadt- und Kreisjugendmeisterschaften in den gastgewerblichen Ausbildungsberufen. Schauplatz des ganzjährigen Wettbewerbs war der „Langener Hof“, der nicht nur seine Restaurationsräume, sondern auch die Küche mit seinem Chef Christian Gedicke zur Verfügung stellte.

Von 10 Uhr an waren die angehenden Köche, Hotel- und Restaurantfachleute auf den Beinen, um sich in ihrer Sparte mit den Konkurrenten aus dem Offenbacher Kreis zu messen. „Diese Meisterschaften bieten eine ideale Gelegenheit, den Ausbildungsstand kurz vor der Abschlussprüfung zu testen“, meinte der Hausherr, Josef Corina vom „Langener Hof“. Auch aus seinem Haus hatten sich vier Nachwuchskräfte der Gastronomie an dem Wettbewerb beteiligt. Höchst vielfältig waren die Anforderungen, die an die auszubildenden gestellt wurden. Die künftigen Hotelfachleute (HoFa) mußten ihre Fertigkeiten im Zimmerservice, durch das Abfassen eines Geschäftsbriefes sowie durch die Zubereitung der Nachspeise unter Beweis stellen. „Hier sind Allrounder gefragt. HoFas sollen immer dann eingreifen können, wenn irgendwo Bedarf besteht“, erläutert Josef Corina die Anforderungen.

Etwas einfacher haben es da die Köche. Sie brauchen sich neben einer schriftlichen Prüfung, „nur“ noch in ihrem Revier auszuweisen. Und was die Küchenchefs in spe dem kritischen Gaumen der Juroren sowie den Prüfungsessen geladenen Gästen kredenzten, das verdient allerhöchste Anerkennung.

Für den Langustinococktail zum Beginn sowie für die doppelte Kraftbrühe mit Marktfrischchen konnte nichts anderes als die Note „sehr gut“ vergeben werden. Beide Vorgehensweisen machten Appetit auf die Hauptspeise. Die Lammkeule mit Bechamelkartoffeln wurde

Kein Wunder, daß sich Artur Fildner vom Hotel- und Gaststättenverband für Stadt und Kreis Offenbach angesichts der erbrachten Leistungen bei der anschließenden Siegerehrung gegen 22.30 Uhr sehr zufrieden äußerte. Für ihn gilt es, bei den Auszubildenden die Liebe zum Beruf zu begründen und das besondere Engagement an der Berufsausbildung zu verstärken. Sollte es der Gastronomie nachwachsen verstehen, die gezeigten Fähigkeiten auch in der Praxis umsetzen zu können, brauchen sich weder der Verband noch die Gäste in Zukunft um eine zufriedenstellende Bewirtung zu sorgen.

dan nicht nur fachmännisch vorgelegt sondern sie mündete auch hervorragend. Den Abschluß des Diners bildeten Variationen aus weißem und dunklem Mousse.

Charakterkomödie über diebische Waschfrau

Hauptmanns „Biberpelz“ in der Stadthalle

Langen - Die Waschfrau Mutter Wolffen ist die zentrale Figur bei der Aufführung von Gerhart Hauptmanns Diabekomödie „Der Biberpelz“ in der Stadthalle Langen am Mittwoch, 25. Januar, 20 Uhr. Es gastiert das Euro-Studio; Regie führt der vielfach ausgezeichnete Regisseur Horst Bonnet.

Mutter Wolffen (Eva-Maria Bauer) ist eine tüchtige und bei allen Leuten im Ort bis hinaus zum Amtsvorsteher (Kurt Conradi) gerngesehene Waschfrau. Erst verkauft sie dem Spreschiffer Wulrow (Arno E. Hausch) einen Rehbock, der nicht aus ihrer eigenen Jagd stammt und dann auch noch einen Biberpelz. Beim Krüger (Uwe-Jens Page) kann dafür neben einem Holzdiebstahl, für den er die Mutter Wolffen für verdächtig hält, auch noch den Verlust seines Biberpelzes beklagen.

Doch Mutter Wolffen ficht das alles nicht an; sie kommt hocherhobenen Hauptes aus der ganzen Geschichte. „Das Lachen über Diebe hält sich nie an moralische Grundsätze, wenn der Gefoppte oder das herrschende gesellschaftliche System die Überlistung verdienen.“ Das ist in Hauptmanns Charakterkomödie aus dem Jahr 1893 der Fall, und daher darf auch heute noch herzlich gelacht werden, heißt es in der Vorankündigung.

Die Mutter Wolffen ist sicherlich eine Traum- und Wunschrolle für Eva-Maria Bauer, einer breiteren Öffentlichkeit als Oberschwester in der Serie „Schwarzwalddenkmal“ bekannt. Weitere TV-Arbeiten waren unter anderem „Im Morgenwind“, „Das Traumschiff“, „Die violette Mütze“ und „Strafe ohne Urteil“.

Vorlesestunde für die Kinder

Langen - In der nächsten Vorlesestunde der Stadtbücherei am Donnerstag, 2. Februar, 15 Uhr, wird das Grimms-Märchen „Die Kristallkugel“ erzählt. Im Anschluß an die abenteuerliche Suche nach der im Kristallberg gefangenen Prinzessin können die Kinder spiegelnde Kristallformen basteln und ein Gerät bauen, mit dem man direkt in den Kristallberg schauen kann.

Bauschluß hat Sitzung

Langen (sor) - Die Mitglieder des Bauausschusses kommen zu ihrer nächsten öffentlichen Sitzung am Donnerstag, 26. Januar, im Rathaus zusammen. Beginn ist um 19.30 Uhr.

Auf der Tagesordnung steht auch der von allen fünf Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung unterzeichnete Antrag über Ausnahmegenehmigungen für Baubetriebe in Langen. Die Fraktionen verlangen vom Magistrat eine Begründung für die erteilten Ausnahmegenehmigungen.

Weitere Themen sind unter anderem die Straßenplanung und die städtebaulichen Vorüberlegungen für den Langener Norden. Die künftige Gestaltung der Südbühnenstraße sowie der Baubauungsplan, „Unter Bahnhofsstraße“.

Zur Eisrevue mit Kombi-Ticket

Langen - Vom 24. Januar bis zum 5. Februar gastiert die Eis-Revue „Holiday on Ice“ in der Frankfurter Festhalle. Mit dem Kombi-Ticket aus Eintrittskarte und FVV-Fahrschein bieten die Messe und der FVV die Möglichkeit der bequemen und günstigen Anreise in öffentlichen Verkehrsmitteln.

Besucher der Eis-Revue erwerben mit der Eintrittskarte in die Festhalle gleichzeitig die Berechtigung zur Hin- und Rückfahrt mit dem Verkehrsmittel im FVV. Das Kombi-Ticket gilt für die Fahrt von jedem Punkt im Verbundgebiet, also auch von Langen, zur Festhalle und zurück. Ab Frankfurt Hauptbahnhof ist die Haltestelle „Süd“ zu erreichen. In der Stadt Langen sind die Straßenbahnlinien 16 und 19 zu erreichen.

Jugendzentrum in Langen

Langen (hki) - Die Politik IG der Dreiecks-Schule lädt zu einem Diskussionsabend mit dem Thema „Jugendzentrum in Langen“ für Mittwoch, 1. Februar, ein.

Ort: Festhalle, zu dem Vertreter aller Parteien sowie der Jusos der Jungen Union und des Sozialrats erwartet werden, ist der Musiksaal (Raum 42/43).

Wie der Leiter der Politik IG, Ansgar Dittmar, mittelt, soll in diesem Abend Schülern, Lehrern, Eltern und anderen Interessierten Gelegenheit gegeben werden, Fragen und Vorschläge an die einzelnen Politiker zu richten.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 7

Dienstag, 24. Januar 1989



Das sind die „Lidogirls“, das Männerballett der KGE beim Auftritt während der Fremdensitzung. Foto: sor



Das Prinzenpaar marschiert in die Narthalla ein. Das Publikum ist begeistert. Foto: sor

K 168: Baubeginn im nächsten Jahr

Landrat Rebel ist optimistisch

Egelsbach (sor) - Mit dem Weiterbau der Egelsbacher Südumgehung, der K 168 (neu), wird im nächsten Jahr begonnen. Damit jedenfalls rechnet Landrat Karl Martin Rebel. Seine frohe Botschaft verkündete er am Samstagvormittag beim Neujahrsempfang der Egelsbacher CDU im Eigenheim-Foyer. Einige Zuhörer trauten ihren Ohren nicht.

Sollte Rebels Aussage tatsächlich Wirklichkeit werden, wäre dies für Egelsbach eines der herausragendsten Ereignisse in diesem Jahr. Immerhin dürfte der Wunsch nach einer Umgehungsstraße, die den Ortskern vom Verkehr entlastet, schon vor 30 Jahren geäußert worden sein. Das vor langem gebaute Teilstück der K 168 verläuft in Höhe der Heidelberger Straße.

Nach Angaben Rebels ist das Projekt jetzt „in mitten in der Planfeststellung“. Der Landrat rechnet nicht damit, daß seitens der Naturschutzverbände, die bei einem solchen Verfahren gehört werden müssen, gravierende Forderungen gestellt werden. Jedoch liegen Einwendungen von Privatpersonen vor. „Wir werden den Anliegen Rechnung tragen, wo es geht“, so der Landrat.

Krönung des Jahres



Landrat Karl Martin Rebel - hier beim Neujahrsempfang der CDU im Gespräch mit Leonhard Kirschnick, Vorsitzender der Egelsbacher Christdemokraten - rechnet mit einem baldigen Weiterbau der Südumgehung. Foto: sor

Leichtathleten: Gartenfrauen feiern Fastnacht

Egelsbach - Die Frauen des Oberrheingebirgsvereins treffen sich am Freitag, 27. Januar, um hauptversammlung am 9. Februar, 20 Uhr, im Versammlungsraum auf dem SGE-Sportgelände am Berliner Platz.

KGE-Aktivisten boten astreinen Karneval nach Hausmacherart

Fremdensitzung ging humorvoll über die Bühne / Publikum begeistert

Egelsbach (sor) - Buchstäblich aus dem Häuschen waren am Samstagabend im Saalbau des Egelsbacher Karneval-Gesellschaft (KGE) die Veranstalter boten ihrem Publikum astreinen Karneval nach Hausmacherart. Blütenreden, Gastmischen, Männerballett, Farnebestelze und Klammernersinger vollbrachten närrische Gängeleistungen. Erst um halbwegs die Nacht - nach mehr als fünf Stunden - war das Ganze vorbei.

Hinter und vor den Kulissen wurde die Sitzung von KGE-Ministerpräsident Reinhold Leonhardt vorzüglich arrangiert. Der Vorsitzende der Karneval-Gesellschaft konnte dabei auf erfahrene Aktivisten zurückgreifen, die mit vollem Herzen bei der Sache waren und alle zusammen das verwirklichte, was unter dem Markentitel mernersinger vollbrachten närrische Gängeleistungen.

Die Parrebestelze bereicherten die Fremdensitzung der KGE mit ihren Gesängen.

nier an Fakten in seinem Protokoll aufgelistet hatte, war jedoch meist alles andere als zum Lachen: das Katastrophenjahr 1988, die Tief- und die „Mukis-Anabolika“ des Sprinters Ben Johnsen. Auf örtliche Gegebenheiten zu sprechen kommt, meinte Stornfels unter anderem: „Die Elschbacher Industrie - will erweitern wie noch nie - bis zum Bruchsee, ich denk ich spinn - solle neue Fabrikhalle hin.“

Die Dauerbrenner Bahnhof, Kammereck und Südumgehung waren weitere Punkte im Protokoll des Büttenredners. Insbesondere lag ihm zudem am Herzen, daß

Schnell zeigte sich, daß es zwischen den Tollitäten und ihren „Untertanen“ keine Berührungslänge gibt. Kein Wunder. „Denn jeder versteht sie, weil sie schon seit 25 Jahren aktiv in der Karneval-Gesellschaft mitmischen“, wie Reinhold Leonhardt verkündete. In ihrer Ansprache bezeichnete das Prinzenpaar die Fastnacht als die „Krönung des Jahres“. Die Besucher stimmten dem zu. Bereitwillig ließen sie sich auf das Prinzenpaar verlegen.

Nachdem dann die Klammernergarde mit ihrem Tanz „Wochenend und Sonnenschein“ verließ, trat als erster Redner des Abends Horst Stornfels, Protokollführer der KGE, in die Büt.

„Sitz aus der Brust in alle Glieder, das Motto heißt ja: Lach mal Wieder...“

Christel Friedrich, eine der Kostümschneiderinnen der KGE, wurde für ihr Engagement mit einem Urlaub in Südtirol belohnt.

Was Stornfels in bewährter Manier an Fakten in seinem Protokoll aufgelistet hatte, war jedoch meist alles andere als zum Lachen: das Katastrophenjahr 1988, die Tief- und die „Mukis-Anabolika“ des Sprinters Ben Johnsen. Auf örtliche Gegebenheiten zu sprechen kommt, meinte Stornfels unter anderem: „Die Elschbacher Industrie - will erweitern wie noch nie - bis zum Bruchsee, ich denk ich spinn - solle neue Fabrikhalle hin.“

„Wir Männer könnten ohne unsere Pappecke einlage am Kragen sein. So gar die Frauen spendeten Applaus.“ Originelle Geschichten nach wahren Begebenheiten erzählte Stefan Vollhardt in seiner Rolle als Elschbacher Ausscheller. Es ging ums Heringsessen der KGE, um den Mann, der vergessen hatte, die Pappecke einlage am Kragen seines neuen Hemdes zu entfernen und um die Frau, die mit ihrem Auto gleich drei Gartenzümpel platzt war, weil das Gaspedal klemmte.



Lidogirls

Nach der Pause und den Schunkeliedern der Kapelle „Night Birds“ stieg Ministerpräsident Reinhold Leonhardt persönlich in die Büt und gliederte das „Aktuelle Zeitgeschehen“. Er erwartete die KGE-Chef kein Zepher vor den Mund und sagte mit deutlichen Worten, was er von Rüstung, Atomkraft, Tiefliegern und Gesundheitsreform hält: „Wo macht man am besten Kasse? Immer bei der großen Masse.“

Wie vielschichtig das Repertoire der KGE ist, bewiesen die weiteren Büttenredner: Gerold Wurm mit seinem Beitrag „Mir howwe gebaut“, Uschi Zimmerling als Politesse und Manfred Baier als Masseur. Dazwischen weiters Darbietungen der Garten und als einer der Höhepunkte die Klammernersinger im Variet.

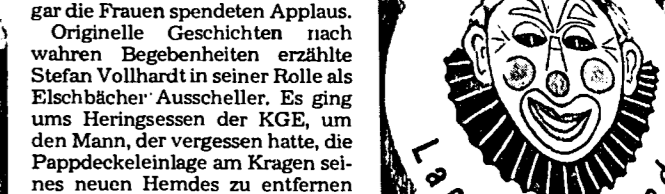
Da all diese Leistungen Anerkennung verdienen, gab es auch wieder hohe Auszeichnungen. Heinz Anthes, musikalischer Leiter der Parrebestelze, und Holger hatte diesmal ausschließlich allgemeines Liedgut in ihrem Repertoire. Die musikalische Reise ging vom Schwarzwald bis ins ferne Mexiko. Untervorg wurden Zweischenstalten eingeleitet. Der gegangene Beitrag lockerte das Programm auf und rundete es zugleich ab.

Den Nulltarif für Alimenter forderte der nächste Redner in der Büt: Bernd Nächstes gab sich als Männerrechtler und meinte klüß:

„Wir Männer könnten ohne unsere Pappecke einlage am Kragen sein. So gar die Frauen spendeten Applaus.“

Originelle Geschichten nach wahren Begebenheiten erzählte Stefan Vollhardt in seiner Rolle als Elschbacher Ausscheller. Es ging ums Heringsessen der KGE, um den Mann, der vergessen hatte, die Pappecke einlage am Kragen seines neuen Hemdes zu entfernen und um die Frau, die mit ihrem Auto gleich drei Gartenzümpel platzt war, weil das Gaspedal klemmte.

Bevor sich zur Pause für zwei mal elf Minuten der Vorhang



...heißt das Motto der Karneval-Gesellschaft Egelsbach. Foto: sor

Einstieg in die Programmierung

Das IHK-Bildungszentrum Offenbach bietet ab dem 20. Februar einen Abendlehrgang an, der die Teilnehmer zum Junioprogrammierer qualifiziert. Der Lehrgang ist ein professioneller Programmierer dar und richtet sich daher besonders an Anfänger in diesem Bereich. Voraussetzung werden lediglich EDV-Grundkenntnisse.

Der Kursus ist in drei Module eingeteilt, die auch einzeln belegt werden können. Er dauert etwa zwei Jahre und findet erstmalig wöchentlich abends statt. Weitere Informationen können beim IHK-Bildungszentrum, Telefon 069/8207-235, erfragt werden.

Kind bei Unfall schwer verletzt

Langen - Schwere Verletzungen trug nach Angaben der Polizei ein fünfjähriger Junge bei einem Verkehrsunfall am Sonntagabend auf in der Südbühnenstraße. Der Unfall ereignete sich, als ein von der Straße abbiegender PKW in die Fahrbahn gelangte. Ein in Richtung Mörfelden fahrender PKW konnte nicht mehr ausweichen, erlitt das Kind und schleuderte es auf die Straße.

Der Notarzt versorgte den schwerverletzten Jungen, der anschließend in das Dreiecks-Krankenhaus gebracht wurde.

Neujahrspolit 1989 der katholischen Pfarreien

Festlicher Gottesdienst bei Liebfrauen

Langen - Das „Neujahrspolit 1989“ der katholischen Pfarreien St. Albertus Magnus und Liebfrauen wurde in diesem Jahr mit einem festlichen Gottesdienst (Konzelebration) unter Mitwirkung des Kirchenchors in der überfüllten Liebfrauenkirche begangen. Im Anschluß daran versammelte man sich im „Haus des heiligen Franziskus“, dem Pfarrzentrum von Liebfrauen.

Als Pfarrer beider Pfarreien begrüßte Johannes Kratz die Anwesenden, um allen ein herzlich Dankeschön für die Aktivitäten im vergangenen Jahr zu sagen. Rückblickend auf das zweite Halbjahr 1988, die Zeit seiner Erkrankung und damit verbundenen Dienstunfähigkeit, bewertete er die Bereitschaft der Aktiven zur Übernahme und Wahrnehmung von Verantwortung als positive Erfahrung seiner Zeit.

Sein Referat stützte sich gedanklich auf ein solches von Bischof Karl Lehmann, das dieser im Okto-

ber anläßlich des Tages der Pfarrverbände unter dem Titel „Kooperative Seelsorge im Pfarrverband“ gehalten hatte. Pfarrer Kratz nannte fünf Stufen, die wichtig seien, um zu einem echten Miteinander, zu einer intensiveren Zusammenarbeit ganz im Sinne des jahrelangen Bestehens der Seelsorger und Verantwortlichen zu gelangen. Am Ende sollte eine „Wirk-Erfahrung“ stehen, eine die zwei Pfarreien umfassende Gemeinde.

Daß es noch nicht so weit sei, liege an Schwierigkeiten, an Miverständnissen, an unterschiedlichen Auffassungen zur Sache. Ohne Auseinandersetzungen darüber, ohne Klärung strittiger Punkte gebe es allerdings keinen Fortschritt. Lokalegoismus gehe es zu überwinden.

Mit dem Hinweis auf die bischöfliche Visitation Ende Januar und den damit verbundenen Terminen und einem „Frohit Neujahr 1989“ leitete Pfarrer Kratz dann zum zwanglosen Beisammeln über.

Faire Zinsregelung bei Darlehen

Bundesgerichtshof legte Anforderungen an Vertrag fest

Langen - Zwei Urteile des Bundesgerichtshofes vom 24. November 1988 zu Fragen der Zins- und Tilgungsverrechnung bei Baudarlehen, die im Zeitraum vom April 1977 bis September 1985 gewährt wurden, haben bei vielen Darlehensnehmern zu einiger Verwirrung geführt. Die Bezirks Sparkasse Langen weist in diesem Zusammenhang darauf hin, daß die hohen Anforderungen des Gerichts an den materiellen Inhalt von Darlehensverträgen, und damit an die Regelung der Zins- und Tilgungsverrechnung, schon seit jeher in vollem Umfang erfüllt.

Deshalb wirkten sich die beiden Urteile auch nicht auf die kreditgeschäftlichen Beziehungen zwischen Sparkasse und ihrer Kundschaft aus.

Bei der Baufinanzierung ist es üblich, daß die Kreditinstitute mit den Bauherren sogenannte Jahresleistungen vereinbaren, die sich aus den Zinsen und der Tilgung auf das ursprüngliche Kapital zusammensetzen. Während der Betrag als solcher in seiner absoluten Höhe gleich bleibt, vermindert sich der darin enthaltene Zinsanteil unter Berücksichtigung der bereits vorgenommenen Tilgung, während sich der Tilgungsanteil selbst um die ersparten Zinsen erhöht. In der Regel wird diese Jahresleistung in halb- oder vierteljährlichen oder monatlichen Teilbeträgen erbracht.

In der Vergangenheit haben mitunter Kreditinstitute ohne die Kunden hinreichend aufzuklären, die während des Jahres erbrachten Tilgungsteilleistungen erst am Jahresende auf den geschuldeten Betrag angerechnet, das heißt in diesen Fällen hat der Bauherr mehr Zinsen gezahlt, als er bei zeitgleicher Tilgungsverrechnung hätte zahlen müssen.

Diese Praxis hat der Bundesgerichtshof bis zum Inkrafttreten des neuen „Gesetzes zu Regelung des Rechtes der Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ im Jahre 1985 verworfen.

Ob nun ein Bauherr im Einzelfall einen rückwirkenden Erstattungsanspruch gegenüber dem Kreditinstitut hat, das ihm die Mittel für die Baufinanzierung bereitstellte, ergibt sich aus den Vertragsunterlagen oder durch eine entsprechende Anfrage beim Kreditinstitut. Vorsorglich verzichtet die Sparkasse Langen selbst auf die Einrede der Verjährung.



Am Ufer des Paddelteiches wägen sich die Kronen der Schilfhalme im mitunter recht milden Winterwind. Die dekorativen Gräser sind gerade in dieser Jahreszeit eine Freude fürs Auge. Foto: sor

Närrischer Frohsinn bei Flugplatzsturm und Fremdzensur



Klammernitter Bernhard Paeslack, Hans Hoffart, Präsident der Langener Karneval-Gesellschaft (von links) sowie KGE-Ministerpräsident Reinhold Leonhardt (rechts) haben Flugplatz-Prokurist Heinz Albert einen Ohrschützer überreicht - gegen den Fluglärm.



Im Hangar war der Teufel los. Nach dem Flugplatzsturm der Karnevalisten erlebte das Publikum eine grandiose Garderueve.



Die Prinzengarde der KGE begeisterte mit ihrem Schautanz „Sing - Sing - Sing“ das Publikum. Der Vortrag war perfekt einstudiert.



Ausverkauft war die Große Fremdzensur der Karneval-Gesellschaft Egelsbach am Samstag abend im Eigenheim. Von den Darbietungen der KGE war das Publikum sichtlich angetan. Büttenreden, Gardetänze und weitere Einlagen verfehlten ihre Wirkung nicht.

SPD spricht mit Bürgern

Egelsbach - Unter das Motto „Bürgersprache - Ihre Meinung ist gefragt“ haben Egelsbachs Sozialdemokraten die erste der für dieses Jahr geplanten Informations- und Diskussionsveranstaltungen zu aktuellen Themen der Kommunalpolitik gestellt.

„Wir sind einen Schritt weiter“ Eyßen würdigt Stellungnahme über Neubau für Schule

Egelsbach (sor) - Die Äußerungen von Volker Stein (FDP), Schuldezernent der Kreises Offenbach, wonach innerhalb der nächsten fünf Jahre ein Schulneubau oder Erweiterungsbau für die Wilhelm-Leuschner-Schule errichtet werden soll (wir berichteten), ist vom Egelsbacher Bürgermeister Heinz Eyßen mit Wohlwollen aufgenommen worden.

Karneval für die Senioren

Egelsbach - Einen närrischen Nachmittag für die Senioren veranstaltet die Gemeinde Egelsbach am Sonntag, 29. Januar, 14.11 Uhr, im Eigenheim-Saalbau.

„St. Josef“ feiert Kostümball

Egelsbach - Einen Kostümball veranstaltet die katholische Kirchengemeinde St. Josef am Samstag, 28. Januar, 20.11 Uhr, im Bürgerhaus.

Wieder Disco im Jugendraum

Egelsbach - Die erste Disco im Egelsbacher Jugendraum im neuen Jahr startet am Freitag, 27. Januar, 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Arbeitssieg gegen Tabellenfünften

„Giraffen“ wankten beim 89:79 gegen Tübingen / Zedler erzielte 19 Punkte

Langen - Als der erwartete starke und unbewegliche Gegner aus dem vergangenen Samstag die Basketballer des SV Tübingen, die dem Tabellenführer TVL über lange Strecken der Partie mehr Schwierigkeiten machten, als diesem lieb war.



Wieder ein Körberfolg? Der Langener Achim Zedler (Nummer zehn) schaut noch skeptisch. Am Ende der Partie gegen Tübingen war er mit 19 Punkten erfolgreichster Werfer seines Teams.

Basketball

Table with basketball league standings including teams like Langen, Offenbach, and Tübingen with their respective scores.

Spitzenverein der A-Liga ohne Chance gegen SGE

FV Eppertshausen - SG Egelsbach 2:5 (0:3)

Langen (go) - Im zweiten Testspiel konnte das Egelsbacher Landesligateam am Sonntag beim Spitzenreiter der A-Liga Darmstadt Ost mehr als eine Stunde brillieren und lag klar mit fünf Treffern in Front.

Meisterschaften im Waldlauf

Egelsbach (hki) - Die Leichtathletikabteilung der SG Egelsbach richtet am Sonntag, 29. Januar, Waldlaufmeisterschaften aus. Ort der Veranstaltung ist der Trimmupfad an der Waldhütte.

„St. Josef“ feiert Kostümball

Egelsbach - Einen Kostümball veranstaltet die katholische Kirchengemeinde St. Josef am Samstag, 28. Januar, 20.11 Uhr, im Bürgerhaus.

Faustballer sind auf Platz fünf abgerutscht

3:3 Punkte aus Waldorf mitgebracht

Langen - Am letzten Spieltag der Bezirksliga A - Süd mußten die TV-Faustballer in Waldorf gegen alle drei Odenwälder Mannschaften antreten.

Hallenfußballturnier um den Landrat-Pokal

Egelsbach ohne Gemeinde-„Kicker“

Das Sportamt des Kreises Offenbach richtet am Samstag, 28. Januar, in der neuen Großsporthalle ein Hallenfußballturnier der Stadt- und Gemeindeverwaltungen um den Landrat Rebel gestifteten Wanderpokal aus.



Norbert Schiebelhut aus dem Langener „Giraffen“team bei einem spektakulären Körberleg.

Hallenfußball bei der SSG Langen

Langen - Acht Mannschaften werden sich am Fritz-Wiederhold-Gedächtnis-Turnier am 29. Januar in der Langener Adolf-Reichwein-Halle beteiligen.

Nachwuchs war erfolgreich

Langen - Die Jüngsten im Badminton-Verein Langen haben bewiesen, daß sie nicht umsonst zweimal die Woche ins Training gehen.

Advertisement for 'SCHLECKER' featuring various household products like cleaning agents, detergents, and personal care items with prices.

So hätten Sie tippen müssen

Table showing lottery results for LOTTO, SPIEL 77, and RENQUINTETT.

Tabellenführer stolperte beim SKV 77 Langen

Kegeln gelang Überraschungserfolg

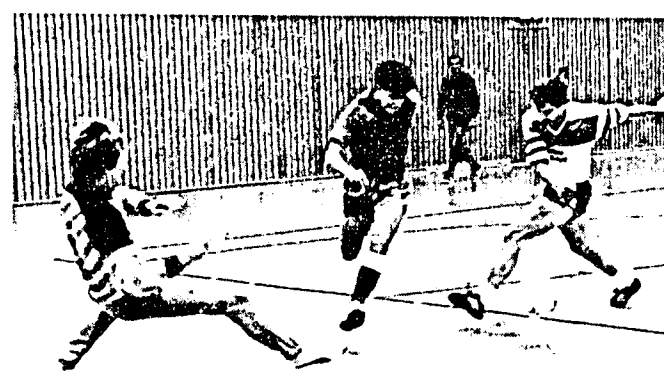
Langen - In einer aus Langener Sicht für den Klassenerhalt wichtigen Begegnung empfing der Sportkeglerverein 77 Langen den Tabellenführer Grün-Weiß Oberndorf in der Stadthalle.

Zu Beginn der Partie wurden dabei die Gäste vom Main ihrem Tabellenstand gerecht und gingen mit 34 Hölzern in Führung. Sie profitierten hierbei von der Tatsache, daß Harry Wolfen mit 357 Holz ein schwaches Tag hatte. Ein gelungenes Comeback bei der ersten Mannschaft feierte Roland Hunkel, der mit seinen 393 Holz den Abstand zum Gegner nicht zu groß werden ließ.

Im Mittelpunkt wurde die Wende für Langen eingeleitet. Obwohl bei Heinrich Müller (380) und Peter Schreiber (395) nicht immer alles nach Wunsch lief, konnten sie den Rückstand wettmachen und dem Schlußpaar drei Holz Vorsprung mit auf den Weg geben. M. S. Andreas Weibelberg als auch Manfred Seipel brachten ein Feuerwerk kegerlischen Könnens ab und spielten ihre Widersacher glatt an die Wand. Mit ihren 416 beziehungsweise 422 Holz sorgten sie dafür, daß der Tabellenführer bei einem Endstand von 2370:2295 noch deutlich unterlag.

Versammlung bei Faustballern

Langen - Die Jahreshauptversammlung der Faustballabteilung im TV 1862 Langen ist am Mittwoch, 25. Januar, um 19.15 Uhr in der Georg-Schering-Halle (Gaststätte Clubraum). Wichtigster Tagesordnungspunkt ist die Neuwahl des Abteilungsvorstandes.



Auch beim Hallenfußball-Turnier in Sprendlingen konnten die Spieler des 1. FC Langen die Endrunde nicht erreichen. Trotz starken Einsatzes unterlag der Club (dunkles Trikot) gegen den späteren Finalisten, die TSG Neu-Isenburg, mit 2:3. Am Ende reichte es nur zu einem vierten Gruppenplatz.



Fotos: Kio

Handball-Tabellen

Table with 2 columns: Team Name and Points. Includes 'Frauen-Regionalliga SW-Nord' and '2. Bezirksliga Darmstadt Ost'.

Table with 2 columns: Team Name and Points. Includes 'Bezirksliga Darmstadt'.

Table with 2 columns: Team Name and Points. Includes 'Fußball kurz'.

Durch einen 6:0-Rückspiel-Sieg über die Elf von Boom qualifizierte sich TSV Eintracht Frankfurt kommender Viertelfinal-Gegner im Fußball-Europapokal der Pokalsieger, am Sonntag beim belgischen Pokal für die Runde der letzten acht. Des erste Spiel hatte Mechelen 0:1 verloren.

Sieg und Niederlage für den Schachklub Langen

Erster Mannschaft droht der Abstieg

Langen - Mit unterschiedlichen Erfolgen starteten Langens Schachspieler ins neue Jahr. Die erste Mannschaft verlor ersatzgeschwächt 1:7 in Erzhäusern, während sich die zweite Mannschaft mit einem 5,2:2,5-Erfolg über Erzhäusern etwas Luft im Abstiegskampf verschaffte. Die erste Mannschaft mußte ohne König und Gärtner antreten, für die Wolfgang Beike und Rainer Sälwje spielten. Beide hatten jedoch nicht den Hauch einer Chance und verloren schnell ihre Spiele. Auch Franz Mann mußte nach einem überlegten Auszug mit seiner Dame die Partie abgeben.

Nachdem Norbert Koch ein Remisangebot seines Gegners aufgrund des 0:3-Rückstandes ablehnte, verlor er noch sein schwieriges Endspiel. Ebenso erging es Wolfgang Jüstinger, der dem starken Erzhäuser Spitzenspieler zwar lange Paroli bot, im Endspiel allerdings unglücklich verlor. Volkmar Kinchen hatte ein zweizügiges Matt vor Augen, spielte aber eine falsche Fortsetzung und kam dadurch nur zu einem Remis. Horst Mann erzielte danach ebenfalls ein Remis, wobei für beide Spieler noch Möglichkeiten bestanden. Wolfram Welker brach seine Partie gegen die Nummer zwei von Erzhäusern ab, hat aber kaum noch eine Chance auf einen Erfolg, da sein cleverer Geg-

Astrid Jäger Hallenmeisterin

Egelsbacher Läuferin siegt im Landeswettbewerb

Egelsbach - Bei den Hessischen Hallenmeisterschaften wurde die Egelsbacher Jugendliche Astrid Jäger auf der engen Hallenbahn in Stadtlallendorf Meisterin über 800 Meter. Bei der 650-Meter-Marke griff sie die bis dahin führende Darmstädterin Isabella Tarara an, überließ sie leicht und gewann in 2:18,81 Minuten vor der in ihrem Sog mitlaufenden Susanne Dallmann (Gelnhausen). Tarara wurde abgeschlagen dritte.

Alle anderen Läuferinnen in diesem Endlauf hatten mit dem Ausgang des Rennens nichts zu tun. Nach ihren ausgezeichneten Leistungen im vergangenen Jahr kann auf eine Fortsetzung der erfolgreichen Karriere von Astrid Jäger in ihrem letzten Jugendjahr gehopt werden. Wegen krankheitsbedingtem Trainingsausfall konnte Karin Laut nicht an ihre Vorjahresleistungen anknüpfen. Sie lief über 3 000 Meter dennoch ein tapferes Rennen und wurde in 12:20,92 Minuten achte.

Besser vorbereitet war der Egelsbacher A-Jugendliche Alexander Primis. Er lief über 800 Meter ein taktisch hervorragendes Rennen und belegte mit 1:58,80 Minuten einen hervorragenden vierten Platz. Die auf der engen 160-Meter-Bahn erzielte Zeit liegt nur geringfügig über der Freiluft-Bestleistung von Primis und läßt eine Verbesserung für die Sommersaison erhoffen. Sven Siegel erzielte mit 24,24 Sekunden eine für seine Verhältnisse gute Zeit, mit der er sich jedoch bedauerlicherweise als Neunter nicht mehr für die Endläufe der acht Zeitschnellsten qualifizieren konnte. Pech hatte Udo Waldhaus, der erneut mit einer Oberschenkelzerrung aus dem Wettkampfausscheiden mußte. Die Gesamtwertung des ersten wichtigen Saisonwettkampfes: Die von Stefan Barethner betreuten Jugendlichen der SG Egelsbach werden gut vorbereitet in die Sommersaison gehen.



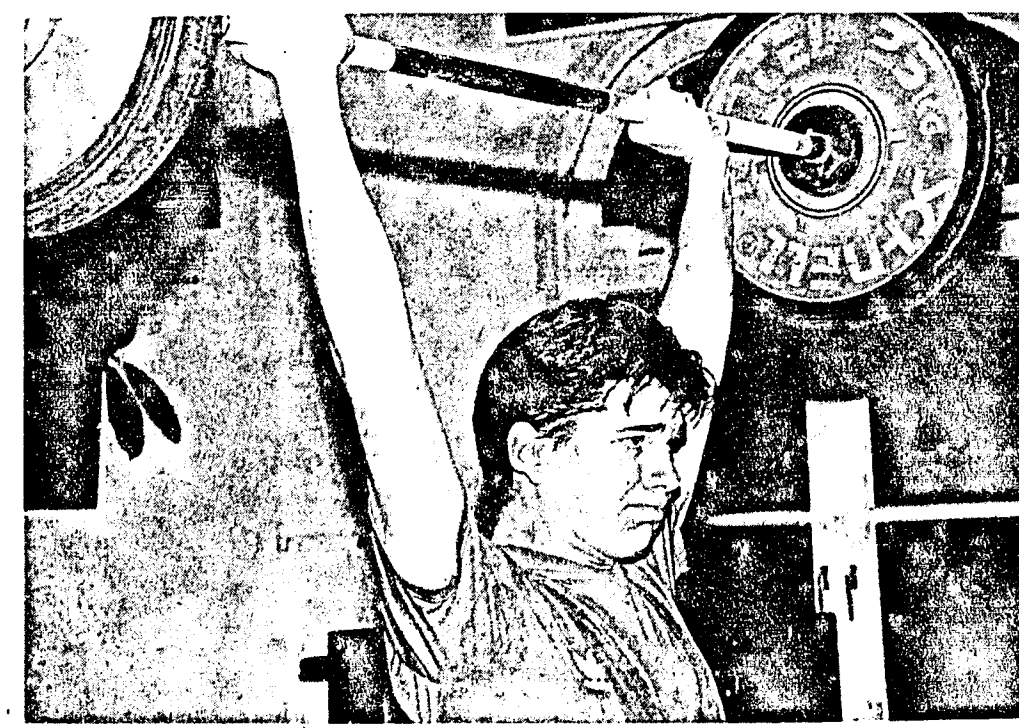
Der deutsche Vize-Meister Marco Falcini war der zweitbeste Heber im KSV-Team gegen die TG 1874 Frankfurt.

Klarer Sieg für die dritte Garnitur der Gewichtheber

TG Frankfurt wurde mit 290:211,1 abgefertigt

Langen (Kio) - Einen spannenden Wettkampf erlebten die Zuschauer beim Vergleichskampf im Reußen ein Gewicht von 87,5 und im Stoßen 115 Kilogramm. Seine gute Leistung an diesem Abend sorgte für 51,5 Zähler für das KSV-Team. Sicherer Punkteleiter war Dietmar Köhler ohne Fehlvoruche im Reußen und im Stoßen. Er erkämpfte ein Zweikampfergebnis von 200 Kilogramm (65 im Reußen, 115 im Stoßen). Damit erreichte er 49 Relativpunkte. Sascha Stübbe brachte im Reußen 72,5 Kilogramm und im Stoßen 140 Kilogramm im Stoßen zur Höchstrecke und legte mit 88 Relativpunkten den Grundstein für den Langener Sieg.

Der deutsche Vizemeister Marco Falcini erreichte an diesem Abend einen Zweikampferfolg von 260 Kilogramm (115 im Reußen, 145 im Stoßen) und erkämpfte somit 59 Relativpunkte für das Punktekonto der KSV-Heber. Markus Schulte bewältigte im Reußen ein Gewicht von 87,5 und im Stoßen 115 Kilogramm. Seine gute Leistung an diesem Abend sorgte für 51,5 Zähler für das KSV-Team. Sicherer Punkteleiter war Dietmar Köhler ohne Fehlvoruche im Reußen und im Stoßen. Er erkämpfte ein Zweikampfergebnis von 200 Kilogramm (65 im Reußen, 115 im Stoßen). Damit erreichte er 49 Relativpunkte. Sascha Stübbe brachte im Reußen 72,5 Kilogramm und im Stoßen 140 Kilogramm im Stoßen zur Höchstrecke und legte mit 88 Relativpunkten den Grundstein für den Langener Sieg.



Markus Seidel unterstrich seine Position im Langener Heberteam mit zwei persönlichen Bestleistungen.

Basketball-B-Jungen des Turnvereins bei Turnier in Gießen auf Platz zwei

Erfolgreich vertreten auch beim größten Jugendbasketballturnier Europas

Langen - Ansteigende Fortbewissen die Basketball-B-Jungen des TV Langen beim dritten Neujahrsturnier des MTV Gießen. Im Endklassement belegten sie einen hervorragenden zweiten Platz hinter dem TTL Bamberg. Und das, obwohl Christian Walz, Hilmar Hinrichs, Lars Dittmann und Toni Basile, vier Akteure des TVL, nicht dabei waren. In der Vorrunde am Samstag siegten die Langener überzeugend gegen MTV Gießen II mit 89:48 und gegen BG 74 Göttingen 101:73. Der Grund für die deutlichen Siege lag in erster Linie an einer guten Offensivleistung, aber auch in der erheblich verbesserten Verteidigung. Gegen Göttingen wäre sogar ein noch höherer Sieg möglich gewesen, doch schonte der TVL in der Schlußphase seine Kräfte für das Halbfinalspiel. Dort traf man auf die erste Garnitur des Gastgeber MTV Gießen, gegen die im Dezember vorigen Jahres noch verloren wurde. Diesmal waren die Mittelhessen

aber absolut chancenlos und bekamen von den glänzend disponierten B-Jungen ihre Grenzen aufgezeigt. Bereits zur Halbzeit (35:19) war die Vorentscheidung gefallen. In der zweiten Hälfte resignierten die Gießener angesichts der Langener Dominanz an diesem Tage, so daß am Ende ein deutliches 72:45 auf dem Spielbogen stand. Von den sieben eingesetzten Spielern punktet sechs zweistellig, was die gute Mannschaftsleistung unterstreicht. Im Endspiel gegen den Favoriten TTL Bamberg war aber dann die Luft etwas raus. Die mit zwei Kadettennationalspielern angereicherten Bayern dominierten besonders in der ersten Halbzeit (42:21), weil beim TVL verständlicherweise die Kräfte schwanden. In der zweiten Hälfte rissen sich die B-Jungen jedoch nochmals zusammen und kamen besonders gegen Ende der Partie zu einigen gelungenen Angriffssituationen. Somit ging diese Halbzeit nur mit 41:35 an die Bamberger, was den Klaren

und verdienten Finalsieg mit 83:56 jedoch nicht mehr schmälerte. Die beiden Langener Trainer Jens und Ulf Staudenmayer waren mit den gezeigten Leistungen sehr zufrieden. Die Varianten im Offensivbereich klappten schon ausgesprochen gut, auch wenn es hier und da noch Abstimmungsschwierigkeiten gab. Beim Schnellangriff waren wieder hoffnungsvolle Ansätze zu erkennen, denn selbst gegen Bamberg wurde kräftig auf das Tempo gedrückt. In Gießen spielten und punkteten: Daniel Hallgrímsson (21), Damian Rinke (20), Cvijan Tomasevic (67), Axel Hottinger (44), Niki Kühl (39), Ralph Metzger (72) und Markus Hartmann (56). Die guten Ansätze waren bereits beim Turnier in Lund (Südschweden) zu sehen, an dem die B-Jungen ebenfalls teilnahmen. Vom 2. bis 5. Januar kamen 375 Mannschaften von 60 größten Jugendbasketballturnier Europas zusammen. Allein in der männlichen B-Jugend nahmen 55 Teams teil. Die

Langener Gruppenspiele gegen jeweils zwei Mannschaften aus Schweden und Dänemark wurden klar und deutlich gewonnen. Bei der Entscheidung über die Schwere auf den Grßen mit 72:15 erregte Aufsehen, veranstaltete der TVL doch ein wahres Dunkingfestival, was der ortsansässigen Tageszeitung am nächsten Tag immerhin einen großen Fotobehrich wert war. Im Achtelfinale kam leider viel zu früh das Aus, da man gegen die dänische Spitzemannschaft Aalborg BK mit 27:32 unterlag. Hierbei trat die momentan größte Schwäche der TVL-Buben zu Tage: In kritischen Phasen wird der Überblick verloren und nicht clever agiert. Dies ist aber ein Lernprozeß, der erst allmählich vorangeht, in Gießen aber schon erstaunliche Fortschritte machte. In Lund spielten und punkteten: Damian Rinke (23), Cvijan Tomasevic (48), Axel Hottinger (24), Niki Kühl (46), Lars Dittmann (13), Christian Walz (38), Ralph Metzger (73) und Markus Hartmann (32).

billig rund nah advertisement with images of food items like Schweinebraten, Halbe Schweine, and Schweine-Leber.

ital. Tafeläpfel, Kiwi-Früchte, Blutorange, Spanische Tomaten, Holi. Speisekartoffeln, Gek. Form-Vorderschinken, Schinkenstreichmettwurst, Fleisch-Salat advertisement.

Becht's Öl Spezial, La Bamba Orangensaft, Melitta Kaffee Auslese, Nutella Nuß-Nougat-Creme, Chateau St. Pierre AC Langnedoc, Onken Bloghurt advertisement.

Binding Römer Pilsner, Brekklis, Tempo Taschentücher advertisement.

MARKT advertisement with images of various products.

OFFENBACH-POST Leser-Reisen Vorschau 1989

5. 4.-12. 4. oder 12. 4.-19. 4. oder 5. 4.-19. 4. Sonderflüge für Tennisspieler zur Insel Djërba/Tunesien täglich 2 Stunden Unterricht mit staatlich geprüften Tennislehrern. Preis: ab DM 990.-

16 Tage West-Kanada-Rundreise Frankfurt - Vancouver - Victoria - Port Hardy - Inside Passage - Prince Rupert - Prince Georg - Ranch 108 - Jasper - Lake Louise - Banff - Calgary - Frankfurt. Preis: DM 4 229.-

19.-25. 6. 1989 Finnlandrundreise im Sommer 1989 1wöchige Flug-/Busreise ab/bis Frankfurt in den Süden Finnlands zum Mittsommerfest. Preis: ca. DM 2 400.-

27. 7.-31. 7. Die Schweiz erleben mit dem Glacier Express Bahnfahrt Frankfurt - St. Moritz - Zermatt - Frankfurt. Preis: DM 1 295.-

August 1989 Schweiz - Rundreise per Bahn und Schiff Genf - Lausanne - Yverdon - Neuchâtel - Murten - Biel - Solothurn - Bern - Thun - Interlaken - Bräunz - Meiringen - Sustenpass - Gröschenen - Flüelen - Luzern - Zug - Zürich - Rapperswil - Romanshorn - Kreuzlingen - Stein am Rhein - Schaffhausen - Basel. Preis: ca. DM 2 195.-

29. 7.-10. 8. Kreuzfahrt zum Nordkap und den Lototen mit MS Dalmacija Offenbach - Cuxhaven - Vik/Sognefjord - Fiam/Aurlandfjord - Molda/Moldaefjord - Angaisnes/Romsdalfjord - Narvik - Hammerfest/Nordkapp - Tromsø - Svalöve/Lofoten - Geirangerfjord - Cuxhaven - Offenbach. Preis: ab DM 1 988.-

Herbst 89 Flugreise Rom - Sorrent Rom - Neapel - Ischia - Sorrent - Capri - Frankfurt. Preis: ab DM 1 455.-

Mai/September/Dezember 1989 - wegen der großen Nachfrage Musical Cats - Hamburg. Preis: ab DM 499.-

16. 11.-25. 11. Kreuzfahrt mit MS Europa zu den Inseln des ewigen Frühlings Flug ab Frankfurt - Gran Canaria - Teneriffa - Lanzarote - Madeira - Lissabon - Hamburg - Offenbach. Preis: ab DM 2 460.-

Bitte fordern Sie ausführliche Programme und Informationen direkt bei den Veranstaltern an.

Nach langer, schwerer Krankheit verschied mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

Ernst Leue

14. 9. 1919 - 20. 1. 1989

In stiller Trauer:

Lotte Leue
Dr. Olaf Leue und Frau Monika
Aif und Ina Leue
sowie alle Angehörigen

6070 Langen, Wolfsgartenstraße 61

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 26. Januar 1989, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir fallen alle vom weiterfahrenden Zug. (Joachim Günther)

Im vergangenen Jahr wurde Ludwig Köhres aus dem Schuljahr 1930/31 durch den Tod dahingerafft. Nun folgt ihm bereits unser Klassenkamerad

Franz Becker

der mit 58 Jahren sein Leben vollendet hat. Wir beklagen, daß er nicht, wie gehofft, besinnliche Jahre des Alters erleben durfte. Die Erinnerung an sein gerades, lauterer und freundliches Wesen bleibt uns.

Adieu lieber Franz!

Für den Schuljahrgang 1930/31
Für den Abiturjahrgang 1951 der Dreieichschule
Edith Holstein, geb. Hill
Horst Hermann
Als ehemaliger Klassenlehrer
Heinrich Runkel

Am 19. Januar 1989 entschlief nach kurzem, schwerem Leiden meine liebe Mutti und Oma

Franziska Bergner

im Alter von 86 Jahren.

In stiller Trauer:
Walter Bergner, Sohn
Axel Bergner, Enkel

6070 Langen, Fahrgasse 10

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 26. Januar 1989, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.



Margarete Heck

geb. Fenchel
2. 1. 1903 - 22. 1. 1989

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma.

In stiller Trauer:
Herbert Schäfer und Frau Marie geb. Heck
Arnold Heck und Frau Erika geb. Diehm
Enkel und Urenkel

6070 Langen, Lerchgasse 17

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 26. Januar 1989, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Am 20. Januar 1989 entschlief unser guter Vater, Schwiegervater und Opa

Wilhelm Ilgen

im Alter von 79 Jahren.

In stiller Trauer die Familien
Norbert Ilgen
Volker Ilgen
Bernd Ilgen

6070 Langen, Goethestraße 132

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 26. Januar 1989, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Unsere liebe Schwester, Schwägerin, Tante, Großtante und Cousine

Karoline Fehrmann

geb. Schwenz
2. 1. 1899 - 3. 1. 1989

ist für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Willi und Hannelore Schäfer
sowie alle Angehörigen

6070 Langen, Frankfurter Straße 22

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 27. Januar 1989, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmsche Welherstr. 1

Egelsbach:

Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;

für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 8 93. Jahrgang Freitag, 27. Januar 1989 Einzelpreis - 80 DM D 44498

Planung für Nordumgehung wieder ein Stückchen weiter

Landschaftspflegerischer Begleitplan liegt jetzt vor

Langen (rt) - Diesmal liegt es einmal nicht an den bevorstehenden Kommunalwahlen, daß das Thema „Nordumgehung“ wieder zur Sprache kommt. Es wurde vom Hessischen Straßenbauamt auf den Tisch gelegt, denn vor dort kam jetzt, wie Erster Stadtrat Dr. Zenske am Mittwochabend auf der Sitzung des Ausschusses für Umweltschutz berichtete, eine erste Ausgabe des „Landschaftspflegerischen Begleitplanes“, der für die weitere Planung und die Genehmigung unerlässlich ist. Der endgültige Plan soll, wie Dr. Zenske ausführte, vom Straßenbaum im März vorgelegt werden. Da im März Kommunalwahlen sind und sich die neuen Ausschüsse erst konstituieren müssen - die nächste Sitzung des Ausschusses für Umweltschutz ist erst im September 1989 - hielt es der Erste Stadtrat für angebracht, sich schon jetzt der Zustimmung des Ausschusses zu versichern, daß der Magistrat zu entsprechenden Entscheidungen bevollmächtigt werde, um keine Zeit zu verschwenden. Nach eingehender Erläuterung der Planung stimmte der Ausschuss zu. Nach einem gemeinsamen Erlaß des Verkehrs- und des Forstministeriums müssen bei Straßenbauarbeiten Ausweichmaßnahmen für Aufforstung bereitgestellt werden. Diese seien in der Größe beachtlich, erklärte Zenske, und auf der Ostseite der Bahnlinie vorgesehen. Es werde allerdings kein forstlich nutzbarer Wald entstehen, sondern ökologisch wertvolle Waldinseln in der Feldmarkung sowie eine Verstärkung der Streuobstwiesen und Feldgehölze auch im Bereich des Hundsgrabens. Bei der Planung seien die Ausarbeitung der Nordumgehung sowie die Vorgehen des Flächennutzungsplanes berücksichtigt worden, erklärte der Erste Stadtrat und stellte in Aussicht, daß dort „eine ganz schöne Landschaft wiederhergestellt wird.“ Schwierigkeiten sieht Zenske beim Geldbeschaffung. Es handle sich um eine Fülle von Grundstückseigentümern, deren Parzellen nahezu alle tangiert würden. Deshalb sei wohl ein Flurbereinigerungsverfahren der schnellste Weg, um zum Ziel zu kommen, denn fast das gesamte Gebiet müsse neu geordnet werden. Dies gelte auch für den Verlauf der Nordumgehung selbst. Dabei seien die Existenzsicherung der Landwirte und die landwirtschaftliche Nutzung zu beachten. Später werde auch die Frage nach der Pflege der Feldholzinseln auftauchen, die wohl der Stadt zu fallen werde, da der Bausträger dafür keinen Apparat zur Verfügung habe. Aber dies sei zweitrangig, betonte Dr. Zenske. Vor größter Wichtigkeit sei es ihm, daß die Planung der Nordumgehung keine weitere Verzögerung erleide. Dies war auch der Grund dafür, daß der Ausschuss einstimmig empfahl, dem Magistrat die weiteren Entscheidungen zu überlassen.



Waldinseln in der Feldmarkung, wie sie bereits vorhanden sind - unser Foto wurde von der B 3 aus gemacht - sollen nach dem landschaftlichen Begleitplan zur Nordumgehung in größerer Zahl angelegt werden. Damit sollen die Flächen ausgeglichen werden, die durch den Bau der Umgehungsstraße asphaltiert werden. Foto: rt

Ampel leuchtet nicht

Langen - Die Kanalsanierungsmaßnahmen im Sandweg machen es erforderlich, daß der Verkehr über die Walter-Rietig-Straße umgeleitet wird. Verkehrsbeobachtungen haben ergeben, daß für die aus der Walter-Rietig-Straße ausbiegenden Fahrzeuge der Stauraum nach Westen zu gering ist und sich deshalb der Verkehr auf der Umleitungsstrecke und auf der B 488 in östlicher Richtung staut. Um diesen Stauraum zu verlängern, wird die Lichtzeichenanlage während der Dauer der Kanalsanierungsarbeiten abgeschaltet. Während der Baumaßnahmen werden die Fußgänger begünstigt, den Fußgängerüberweg an der Walter-Rietig-Straße/B 488 und den Fußweg entlang der Bahnstrecke (Odenwaldstraße Richtung Friedenstraße) zu benutzen.

Gleisbauer machen Lärm

Langen - Die Deutsche Bundesbahn teilt mit, daß in den Nächten vom 25. Januar, um 23 Uhr bis 27. Januar um 6 Uhr, auf der Strecke Darmstadt-Arheilgen bis Frankfurt Louise Gleisbauarbeiten durchgeführt werden müssen. Die Anwohner werden für eventuelle Lärmbeeinträchtigungen um Verständnis gebeten. Weitere Themen sind eine neue Gebührensatzung für die Kindergärten und Horte sowie die Frage, ob sich Langen an der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle der Städte Dreieich und Neu-Isenburg beteiligen. Von der CDU liegt der Antrag vor, daß der Magistrat zum vierzigjährigen Bestehen der Bundesrepublik Deutschland Jubiläumsvorstellungen auf die Beine stellen sollte in der Bevölkerung anregen soll. Die Grünen fordern in einer Vorlage Rederecht für die Frauenbeauftragte in den parlamentarischen Ausschüssen und in der Stadtverordnetenversammlung.

Akteneinsicht und Gebühren

Langen (sor) - Die nächste öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses ist am Donnerstag, 2. Februar, 19.30 Uhr, im Stadtordnungsamtssaal des Rathauses. Behandelt wird unter anderem der Antrag der Grünen nach Bildung eines Ausschusses für Akteneinsicht. Es geht dabei um die Altlasten an der Ecke Liebig-/Westendstraße. Weitere Themen sind eine neue Gebührensatzung für die Kindergärten und Horte sowie die Frage, ob sich Langen an der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle der Städte Dreieich und Neu-Isenburg beteiligen. Von der CDU liegt der Antrag vor, daß der Magistrat zum vierzigjährigen Bestehen der Bundesrepublik Deutschland Jubiläumsvorstellungen auf die Beine stellen sollte in der Bevölkerung anregen soll. Die Grünen fordern in einer Vorlage Rederecht für die Frauenbeauftragte in den parlamentarischen Ausschüssen und in der Stadtverordnetenversammlung.

Das DRK wählt Vorstand neu

Langen - Die Ortsvereinigung Langen des Deutschen Roten Kreuzes veranstaltet ihre Hauptversammlung am Donnerstag, 23. Februar, 20 Uhr, im Kasino der Sparkasse Langen, Zimmerstraße 25. Neben den Jahresberichten und der Vorberichterstattung des Haushalts 1988 stehen auch Vorstandswahlen auf der Tagesordnung.

Vorlesestunde für die Kinder

Langen - In der nächsten Vorlesestunde der Stadtbücherei am Donnerstag, 2. Februar, 15 Uhr, wird das Grimm-Märchen „Die Kristallkugel“ erzählt. Im Anschluß an die abenteuerliche Suche nach der im Kristallberg gefangenen Prinzessin können die Kinder spielerisch Kristallformen basteln und ein Gerüst bauen, mit dem man direkt in den Kristallberg schauen kann.

500 Ausbildungsstellen bei Hessischer Polizei

Die Polizei hat 1989 noch 500 Ausbildungsstellen zu besetzen. Einstellungstermin ist der 1. Oktober. Die Hessische Polizei bietet Schulabgängern mit mittlerem Bildungsabschluss, Fachhochschulreife oder Abitur einen sicheren Arbeitsplatz. Es können geeignete Bewerber eingestellt werden, die 16 und noch nicht 23 Jahre alt sind, die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und mindestens 168 Zentimeter groß sind. Die Möglichkeit, Polizeibeamter des Landes Hessen zu werden, besteht auch für Schüler mit gutem Hauptschulabschluss und abgeschlossener Berufsausbildung, allerdings erst zum 1.4.1990. Die Ausbildungsstellen 1989 für Bewerber mit diesen Voraussetzungen sind schon besetzt. Der fehlende mittlere Bildungsabschluss muß allerdings während der polizeilichen Ausbildung nachgeholt werden. Für die Polizeiarbeit kann sich bewerben, wer keine Vorstrafen hat. Die gesundheitliche Tauglichkeit muß vorliegen, in jedem Fall ist ein Test über die Belastbarkeit in Stresssituationen zu bestehen, auch die „geistige Beweglichkeit“ wird getestet. Auf das bestandene Eignungsauswahlverfahren folgt eine solide Ausbildung. Berufsmäßig oder junge Leute, die nach ihrer Ausbildung ihre Arbeitsstelle verloren haben, können die Chance, bei der Polizei einen Ausbildungsplatz zu erhalten, nutzen. Auch Frauen können zur Polizei, Bewerberinnen sind jederzeit gefragt. Der Polizeiberuf nutzt moderne Nachrichtentechnik, schließt ständiges Training in sportlichen Disziplinen ein, ermöglicht viele Spezialausbildungen und bringt dem Beamten täglich mit vielen Menschen zusammen. Eine Unterhaltung mit den für das Polizeipräsidium Offenbach zuständigen Beratern ist völlig zwanglos und unbürokratisch und verpflichtet zu nichts. Die beiden Einstellungsberater stehen im Polizeilager in Offenbach, Am Wilhelmplatz 19, als Ansprechpartner zur Verfügung. Telefonisch sind die Beiräte unter der Rufnummer 069/8090233 zu erreichen. Bewerbungen werden auf Wunsch auch im Elternhaus durchgeführt.



Zu einem Empfang der nährischen Korporationen aus ihrem Geschäftsbereich hatte die Sparkasse Langen am Dienstag in das neue Bürgerhaus in Dietzenbach eingeladen. Bei ausgelassener Stimmung kamen sich die Nährtinnen und Narren aus Neu-Isenburg, Dreieich, Dietzenbach, Langen und Egelsbach näher und genossen den Abend ohne Verpflichtungen in der diesmal so sehr kurzen Kampagne. Unser Foto zeigt die Prinsinnenpaare mit ihrem Gefolge. Lediglich Langen hatte keine Tullitäten zu bieten. „Wir sind eine nährische Republik und können machen, was wir wollen“, meinte der LKC-Präsident, Sparkassendirektor Bernhard Paeslack und seine Mannschaft hatten dafür gesorgt, daß der Abend zu der mitreißenden Musik von „Charly's Showband“ in toller Stimmung abrollte.

Dreieich liegt klar vor Langen

In der jüngsten Bevölkerungsstatistik genau 7 529 Seelen Vorsprung

Langen/Egelsbach/Dreieich (111 900). Nahezu 430 Städte und Gemeinden Hessens sind in der aktuellen Statistik aufgeführt. Die einwohnerstärkste Stadt im Kreis Offenbach ist Rodgau (98 508), das sich damit knapp vor Dreieich an die Spitze gesetzt hat. Bei den Ergebnissen handelt es sich um die Fortschreibung der Volkszählung. Die Werte wurden jetzt vom Statistischen Landesamt mitgeteilt. Stichtag für das Zahlenwerk war der 30. Juni 1988. Zum angegebenen Zeitpunkt lebten in Langen 3 634 Ausländer, was einen Anteil von 11,8 Prozent an der Gesamtbevölkerung bedeutet. In Dreieich waren 4 221 ausländische Mitbürger gemeldet (11,0 Prozent), während die Zählung für Egelsbach nur 841 und damit 9,2 Prozent ergab. Im Wettstreit der Bevölkerungsdichte hat Langen eindeutig den Kopf vorne. Auf 29,12 Quadratkilometern Gemeindefläche leben 1 080 Menschen pro Quadratkilometer. In Dreieich liegt die Dichte bei einem Quadratmeter mit 57 aus Egelsbach. Die restlichen Mütter und Väter sind in anderen Städten und Gemeinden innerhalb und außerhalb des Kreises Offenbach heimisch. Ergänzt wird die Bevölkerungsstatistik durch eine Mitteilung der Stadt Langen. Demnach erblickten im Jahr 1988 im Dreieich-Krankenhaus 868 Erdenbürger das Licht der Welt. Das männliche Geschlecht dominierte beim Nachwuchs mit 473 zu 395. Der Wohnort der Eltern war in 263 Fällen Langen, 177 Erziehungsberechtigte kamen aus Dreieich und 57 aus Egelsbach. Die restlichen Mütter und Väter sind in anderen Städten und Gemeinden innerhalb und außerhalb des Kreises Offenbach heimisch.

Wolst Kathrinen?
Zierl, Tigerkätzin, draif./grau, sterilisiert, 1 Jahr, selb. 18. Januar abends verschwinden. Wer bringt sie gegen Belohnung? Wer weiß etwas?
Langen, Gartenstr. 88, Tel. 06103 / 235 63

SPENDE BLUT!
BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES
STELLENANGEBOTE

PELZE
VOM FACHMANN
JETZT TOLLE ANGEBOTE
Lederbekleidung für Damen + Herren
NIPPON MINIATURE BEARING GmbH
Siemensstraße 30 - 6070 Langen

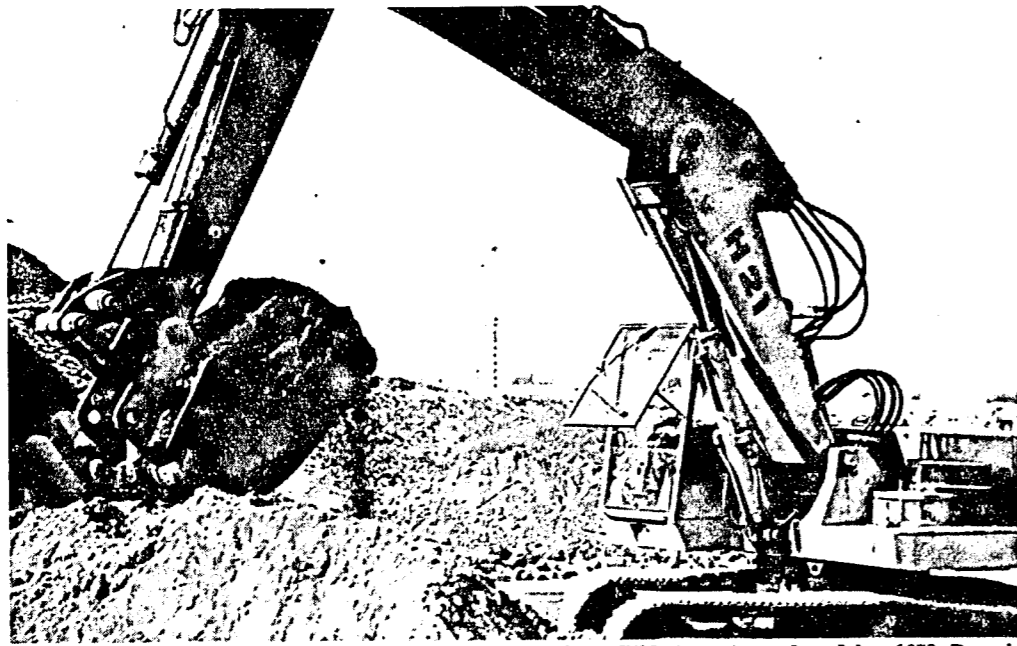
Die OFFENBACH-POST ist die führende Tageszeitung unserer Region. Garde drum suchen wir die besten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zur Ausweitung des Abonnentenstammes. Voraussetzung sind gute Umgangsformen und verkäuferisches Geschick. Diese Tätigkeit kann in freier Mitarbeit oder im Angestelltenverhältnis erfolgen. Sie können überdurchschnittlich verdienen. Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an: OFFENBACH-POST Postfach 10 02 63 6050 Offenbach am Main

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep
2161 Hollern
Äpfel, Birnen Klasse 1, 10 kg verpackt
Bezung, Elster, Ingrid Marie, Golden Delicous DM 12,50
Ces Orange DM 18,50 Elster DM 21,50
Jasagold DM 18,50 Roter Reispap DM 15,50
Branco Alexander Lucas / Bete Reispapier Parika, Demeter-Sonne + Apfelbaum glänzend
Verkauft wie Livon am Donnerstag, 23. Januar 1989
14.00 Langen, Bahnhof 14.30 Egelsbach, ev. Kirche

Baubeginn der Nordumgehung: Kreiling warnt vor Optimismus

„Bis zur Realisierung der Straße bleibt immer noch ein weiter Weg“

Langen (sor) - Vor Optimismus im Hinblick auf den Bau der Langener Nordumgehung hat Bürgermeister Hans Kreiling gewarnt. „Bis zur Realisierung der Straße bleibt immer noch ein weiter Weg“, sagt der Verwaltungschef. „Wenn man die Verfahrensdauer, den Grunderwerb, die baureife Planung, die Ausschreibung und die Bauzeit realistisch einkalkuliert, dann kommen noch immer einige Jahre zusammen, in denen wir mit der innerstädtischen Verkehrsbelastung leben müssen.“



Die Nordumgehung wird gebaut. Schön wär's ja. Doch dieses Bild stammt aus dem Jahre 1973. Damals wurde die Trasse für den Zubringer zur Autobahn (A 661) angelegt. Immerhin: Ein kleines Stück Nordumgehung gibt es seitdem.

Sicher ist Kreiling, daß der Baubeginn nicht mehr in seine Amtszeit als Bürgermeister (sie endet im nächsten Jahr) fallen wird. „Wenn mir das vor zehn oder zwanzig Jahren jemand prophezeit hätte, dann hätte ich das nicht geglaubt.“

Wie sehr die Langener auf die Nordumgehung warten, hat der Verwaltungschef an der Reaktion erkannt, die sein Hinweis bei der Ansprache zum Neujahrsempfang auf den, wenn auch verspäteten Termin des Planfeststellungsverfahrens hervorrief. Es soll nunmehr im Sommer dieses Jahres eingeleitet werden.

Ein Planfeststellungsverfahren für den Bau der Nordumgehung hatte es schon einmal gegeben. Als Ende der siebziger Jahre kurz vor dem Abschluß stand, wurde es jedoch eingestellt, weil die Planung angeblich überdimensioniert war. Damals war noch eine Nordumgehung mit jeweils zwei Fahrbahnen in einer Richtung im Gespräch.

Doch dann setzten neue Diskussionen und Überlegungen ein. Sparsamere Lösungen, die auch die Waldmanngasse aufnehmen auf ein Minimum reduzierten, wurden gesucht und gefunden.

Während sich die Langener Stadtverordnetenversammlung mit Erfolg bemühen, ihren Beitrag zu den neuen Plänen zuzuliefern, tauchte von anderer Seite plötzlich ein neues Hindernis auf: Die mit der Planung befaßte Lan-

den teilten mit, daß zwar der straßenbautechnische Teil des Entwurfs abgeschlossen sei, für das Planfeststellungsverfahren jedoch noch die Vorlage eines landschaftspflegerischen Begleitplanes erforderlich sei. Die Stadt wurde gebeten, dabei behilflich zu sein.

Glücklicherweise war der Magistrat in der Lage, eine abgeschlossene floristisch-faunistische Bestandsaufnahme und eine Biotopkartierung für den gesamten Norden der Gemarkung vorlegen zu können. Ohne diese Grundlagen wären die Planer gezwungen gewesen, über längere Vegetationszeiten hinweg eigene, zeitraubende Aufnahmen zu machen.

Trotz dieser Hilfestellung dauerte es fast noch zwölf Monate, bis am 12. Januar dieses Jahres die Vertreter der Hessischen Straßen-

bauverwaltung den Vorentwurf des landschaftspflegerischen Begleitplanes mit den vorgesehenen Ausgleichsmaßnahmen vorlegten.

Wie die Behördenvertreter erklärten, sei dieser Plan mit den für den Naturschutz zuständigen Behörden bereits abgestimmt. Demnach könne die gesamte Planung jetzt dem Bundesminister für Verkehr in Bonn zur Akzeptanz vorgelegt und von einer Einleitung des Planfeststellungsverfahrens zur Mitte dieses Jahres ausgegangen werden. „Anzumerken ist allerdings, daß die Verwirklichung des landschaftspflegerischen Begleitplanes ein Flurbereinigerungsverfahren erforderlich macht, das fast die gesamte Langener Nordumgehung erfassen wird“, sagt Bürgermeister Kreiling.

Die Deutscher Anstalt für den nächsten Stammtisch veranstaltet die Junge Union am Freitag, 27. Januar, 20 Uhr, im JU-Club im Alten Rathaus.

Leser sprechen sich aus

Zweierlei Maß beim Verkehrslärm in Langen

Zu: **Bahnlieger** ließen messen. LZ vom 20.1.89

Der Kampf um die S-Bahn rührt - nicht nur in Langen - zu sehenswerten Zügen an. Rationale Argumente scheinen nicht zu greifen. Daher diese subjektive Replik eines Anliegers mit Ohr- und bis vor kurzem auch direktem Sichtkontakt zur knapp 200 m entfernten Bahnanlage - aber von einer anderen Warte aus.

Kurz die Fakten: Die Main-Nekar-Bahn besteht schon seit 1847 und war von Anfang an eine Hauptbahn mit allen Konsequenzen. Die zulässige Höchstgeschwindigkeit ist seit Jahrzehnten unverändert, hatte eine Zugfrequenz. Wie war es denn, als etwa ein Jahrhundert später die ersten Häuser in der Friedrich-Ebert-Straße oder der Bürgerstraße gebaut wurden? Die Dampflokomotiven rüllten nicht nur die im Garten zum Trocknen aufgehängte Wäsche ein, sie verursachten auch wegen der großen ungefederten Masse ihrer Treibräder auf den unverschleißten Schienen starke Erschütterungen und mit ihren Auspuffschlägen ein Höllenspektakel. Dazu kamen der infernalische Gestank der verfeuertem schwefelhaltigen Kohle und die durch Markt und Bein gehenden schrillen Töne der Dampfpeife.

Leider - oder besser glücklicherweise für die heutigen Bahnlieger - gibt es aus dieser „guten alten Zeit“ keine Lärm-, Erschütterungs- und Emissionsmessungen. Die damaligen Bauherren wußten von alledem, aber es störte sie nicht. Man schätzte die verkehrsgünstige Lage und hatte im übrigen andere Sorgen.

Seither sind 50 Jahre vergangen und die Bahn hat ihren Dienst so sich aus einigem Getöse. Es fahren vergleichsweise leise Züge mit abgasfreien, vollkommen abgedeckten Elektroloks. Auch die Güterwagen sind besser geworden. Nun baut sie die S-Bahn. Natürlich soll sich durch deren Betrieb der status quo für die Anlieger so wenig wie möglich verschlechtern. Eine Grundlage hierzu wären z.B. die jetzigen (!) Lärmmessungen. Aber idyllische Verhältnisse an der Bahnlinie - die gab es noch nie.

M. E. ist die Wohnqualität an der Bahn heute so gut wie nie zuvor, verglichen mit anderen Regionen dieser Stadt sogar himmlisch. In der Waldmanngasse, Feld- und der Südlichen Ringstraße, einer noch 1960 pappelgesäumten Allee, hat sich die Lebensqualität in den letzten 30 Jahren so rapide verschlechtert, daß ich keinem der „geprüften“ Bahnlieger wünsche, dort zu wohnen, wo ganztägig Autos direkt an der Haustür vorbeifahren, weil Gärten als Pufferzone fehlen, und schwere Lastwagen die Wände erzittern lassen. Will man ein Fenster öffnen, so atmet man die Abgasmist u. a. auch der Bahnlieger ungefiltert ein, die ihre Türen in diesen Gegenden haben allerdings nichts von alledem geahnt, als sie ihre Häuser bezogen. Sie sind von einer Entwicklung überrumpelt worden, gegen die sie seit Jahren kämpfen. Ohne Erfolg, wie man weiß.

Unsere Kommunalpolitiker sollten sich weniger den Interessen einiger, sondern mehr dem Gemeinwohl zuwenden, z.B. der Nordumgehung im speziellen und der Stadtplanung im allgemeinen. Nur dann verbessert sich nämlich die Wohnqualität vieler Menschen schlagartig, die durch schmale Fehler von selten der Stadt in den 60er Jahren beeinträchtigt wurde.

Kritik an der Informationspolitik des Magistrats muß dennoch offen bleiben. Warum unterließen es die Stadträte vor einigen Wochen, mit diesen Fakten an die Öffentlichkeit zu gehen? Man hätte schon damals, als betroffene Bevölkerungskreise vernachlässigt waren, sagen können, daß alles geschieht, um Gefahren abzuwehren. Zwar gehört letzteres zu den unter Eid übernommenen Verpflichtungen des Magistrats, doch hatte es nichts geschadet, wenn im speziellen Fall klare Worte gesprochen worden wären. Schließlich haben fast alle Bürger vor Jahren und Jahrzehnten, als man den Begriff „Umweltschutz“ noch nicht kannte, für die heutigen „Altlasten“ gesorgt. Wen soll also heute die Schuld treffen?

Das Thema „Gift in der Umwelt“ ist so ungeheuer wichtig, daß man der sensibel gewordenen Bevölkerung offen die erwiesenen Fakten mitteilen sollte, anstatt sie durch immer wieder dringende und mitunter auch hochgepitchte Hysterien in Angst und Schrecken versetzen zu lassen, meint Ihr Tobias

Ulrich Stanislawski
Marienstraße 23
6070 Langen

RUND UM DEN VIERRÖHRENBRUNNEN

Na also!

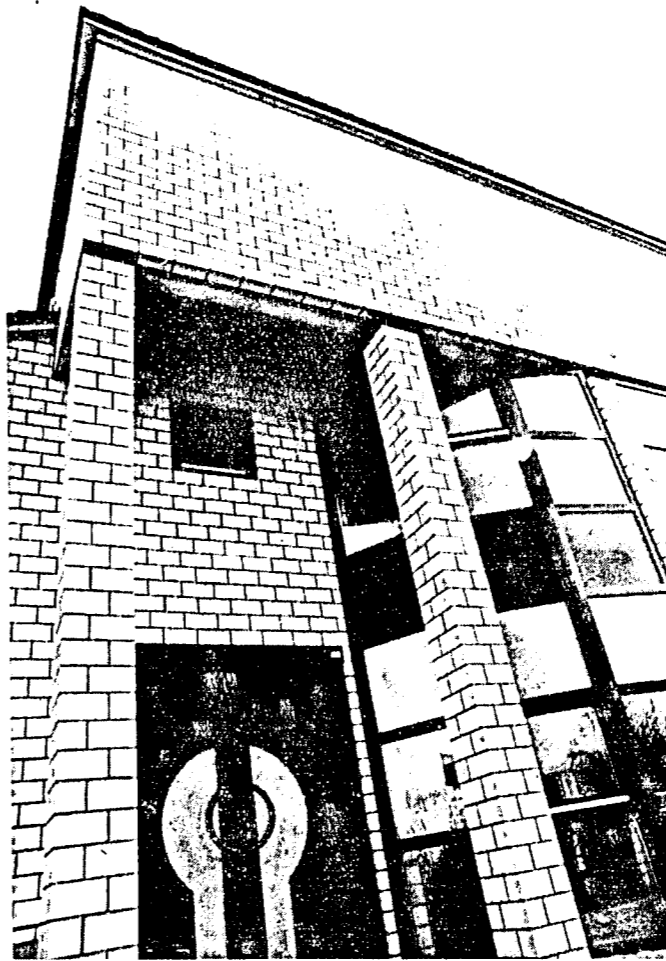
(ri) - War also die ganze Aufregung um die Altlasten in der Langener Gemarkung vergebens? Wie Baudezernent Dr. Zenske am Mittwochabend in der Sitzung des Umweltausschusses mitteilte, lägen bei den zuständigen Stellen keine Tatbestände für eine Gefährdung von Menschen und Umwelt vor. Diese Aussage stütze sich auf vorgenommene Untersuchungen.

Ganz „ohne“ ist diese Aussage freilich nicht, denn niemand weiß, was sich noch ergeben kann. Die Grundwasserströme stehen nicht still, und was sich jetzt noch nicht bemerkbar macht, kann immerhin nach Jahren zu Tage treten. So stränkte der Erste Stadtrat salomonisch ein: „Es ist weder auszuschließen, daß eine Gefahr besteht, noch kann gesagt werden, daß eine solche gegeben ist.“ Man werde sich wie seither durch ständige Untersuchungen, Probierbohrungen und Wasserentnahmen auf dem laufenden halten und so eventuelle Gefahren frühzeitig erkennen, um etwa dagegen unternehmen zu können.

Unsere Kommunalpolitiker sollten sich weniger den Interessen einiger, sondern mehr dem Gemeinwohl zuwenden, z.B. der Nordumgehung im speziellen und der Stadtplanung im allgemeinen. Nur dann verbessert sich nämlich die Wohnqualität vieler Menschen schlagartig, die durch schmale Fehler von selten der Stadt in den 60er Jahren beeinträchtigt wurde.

Kritik an der Informationspolitik des Magistrats muß dennoch offen bleiben. Warum unterließen es die Stadträte vor einigen Wochen, mit diesen Fakten an die Öffentlichkeit zu gehen? Man hätte schon damals, als betroffene Bevölkerungskreise vernachlässigt waren, sagen können, daß alles geschieht, um Gefahren abzuwehren. Zwar gehört letzteres zu den unter Eid übernommenen Verpflichtungen des Magistrats, doch hatte es nichts geschadet, wenn im speziellen Fall klare Worte gesprochen worden wären. Schließlich haben fast alle Bürger vor Jahren und Jahrzehnten, als man den Begriff „Umweltschutz“ noch nicht kannte, für die heutigen „Altlasten“ gesorgt. Wen soll also heute die Schuld treffen?

Das Thema „Gift in der Umwelt“ ist so ungeheuer wichtig, daß man der sensibel gewordenen Bevölkerung offen die erwiesenen Fakten mitteilen sollte, anstatt sie durch immer wieder dringende und mitunter auch hochgepitchte Hysterien in Angst und Schrecken versetzen zu lassen, meint Ihr Tobias



Noch verschlossen ist der Eingang zur neuen Kindertagesstätte und dem Seniorentreff an der Nordendstraße. Im April soll die Einrichtung eröffnet werden.

Kindertagesstätte und Seniorentreff bald fertig

Neue Einrichtung im Langener Norden

Langen (sor) - Für die neue Kindertagesstätte und den Seniorentreff an der Ecke Nordend-/Westendstraße sind jetzt sämtliche Rohbau- und Installationsarbeiten fertiggestellt, wie der Langener Magistrat mitgeteilt hat. Montiert sind bereits alle Fensterprofile und Außentüren. Die Außenanlagen wurden bis auf die Aufstellung der Spielgeräte angelegt.

Zur Zeit werden die Fliesen- und Malerarbeiten ausgeführt. Im Anschluß daran (Februar/März) kom-

men die Oberboden- und Schreinerarbeiten (Innenüren und Holzverkleidungen) an die Reihe. Für April rechnet der Magistrat mit der Lieferung der Küchen und der anderen Möbel. Bezugfertig sein soll die neue Einrichtung in diesem April.

Die Gesamtbaukosten belaufen sich nach Angaben des Magistrats auf derzeit 2,1 Millionen Mark. Bislang wurden für die Baumaßnahme rund 953 000 Mark ausgegeben.

Schulzeit kann Vogelschützer zeigen Filme

Langen - „Mein letzter Schultag“ - so heißt es bald für viele junge Leute. Wer über 16 Jahre ist, dem rät die Barmer Ersatzkasse, sich vor dem letzten Schultag die Schulzeitbescheinigung für die Rentenversicherung zu besorgen. Mit ihr können (rentensteigernde) Schulzeiten nach dem 16. Geburtstag bestätigt werden. Vordrucke bekommt man bei der BEK.

Langen - Der Deutsche Bund für Vogelschutz zeigt im Rahmen der Volkshochschulreihe am 8. Februar um 20 Uhr im kleinen Stadiosaal in der Stadthalle den Film „Naturparadies Neusiedler See“.

Des weiteren gibt es Information über das Anlegen von Folienenteichen und den Film „Nur ein Tümpel“ zu sehen.

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in die unten dafür vorgesehenen Kreise. Jetzt müssen Sie entscheiden: Suchen Sie entweder aus dem schwarzen rechten oder dem linken weißen Feld die zu den gezogenen Zahlen gehörenden Buchstaben. Die Buchstaben dürfen nur aus einem Feld stammen. Nur die Zusatzzahl kann nach Belieben dem weißen oder dem schwarzen Feld entnommen werden. Versuchen Sie dann, aus den gefundenen Buchstaben ein Wort zu bilden. Ab einem Wort mit vier Buchstaben besteht die Chance auf einen Gewinn. Folgende Preise sind Woche für Woche ausgesetzt:

- 1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark
- 1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark
- 1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark
- 1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Gewinngelder, die nicht ausgespielt werden, weil keiner das entsprechende Wort gefunden hat, verfallen nicht. Sie werden in der folgenden Woche dem Jackpot zugeschlagen.

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 16 Uhr, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 28, 6070 Langen, eingetroffen sein. Noch ein Hinweis: Der Rechtsweg bei diesem Spiel ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Lottozahlen: Zusatzzahl:

- Wort mit vier Buchstaben: **MODE**
Gewinner: Kay Reiser, Im Birkenwäldchen 73, 6070 Langen
- Wort mit fünf Buchstaben: **DEFOE**
Gewinner: Christine Knöss, Lutherstraße 11, 6072 Dreieich-Dreieichenhain
- Wort mit sechs Buchstaben: **KEIN LÖSUNGSWORT**
Gewinner: KEINER
- Wort mit sieben Buchstaben: **KEIN LÖSUNGSWORT**
Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 1 990,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1986) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind. Alle anderen Wörter sowie Abkürzungen werden nicht berücksichtigt. Umlaute gelten als ä, ö, ü, und nicht als ae, oe, ue. Beim Lotto in der Langener Zeitung darf jeder mitmachen. Ausgenommen sind Mitarbeiter von Redaktion und Verlag der Langener Zeitung und deren Angehörige.

Fastnacht bei Oberschleslern

Langen - Die Landsmannschaft der Oberschlesler feiert Fastnacht. Alle Landsleute und Freunde sind für Samstag, 4. Februar, 20.11 Uhr, zum Narrenball ins Gasthaus „Zum Lämmchen“, Schafgasse, herzlich eingeladen.

Versammlung bei Feuerwehr

Langen (sor) - Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Langen ist am Freitag, 10. Februar, 19 Uhr, in der Feuerwache. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte

Programm der CDU zur Wahl

Langen - Ihr Programm zur Kommunalwahl wollen die Langener Christdemokraten heute Freitag verabschieden. Die CDU-Mitgliederversammlung beginnt um 20 Uhr im kleinen Saal der Stadthalle.

PS-Auslosung bei Sparkasse

Langen - Innerhalb des PS-Sparens der Sparkasse Langen sind bei der Januar-Auslosung für den Sparmonat Dezember 1 518 Gewinne mit einem Gewinnbetrag von 24 120 Mark gezogen worden. Ein Gewinn von 10 000 Mark entfiel auf die Losnummer 13100044.

Fünf Gewinne von je 1 000 Mark entfielen auf die Losnummern 13100462, 13103999, 13107387, 13110460 und 13113504. Fünf Gewinne von je 100 Mark entfielen auf die Losnummern 13100554, 13104098, 13107461, 13110524 und 13113568. Acht Gewinne entfielen auf die Losnummern 13102555, 13103006, 13106098, 13106534, 13109197, 13109621, 13112278 und 13112680. Auf die Losnummern 13103343, 13106855, 13109936 und 13112995 entfielen je 20 Mark.

Auf die Lose mit der Endnummer 66 entfielen 10 Mark und auf die Endnummer 2 fünf Mark.

Beilagehinweis
Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma NWD Vertriebsgesellschaft mbH, Bahnstr. 61, Langen, bei, auf den hiermit hingewiesen wird.

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Häufiger Wochenspiegel
Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 28, 6070 Langen. Telefon 06103 2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Saggewitz (Lig.), Hans Höffler, Roland Sorger
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Große Merktstraße 36 - 44, Postfach 10 02 83
Jede Woche mit der fertigen Zeitungsbilanz.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. von jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreis nach Preisliste 13.
Bezugspreise (inclusive Mehrwertsteuer und Trägergebühr):
Langener Zeitung/Egelsbacher Nachrichten (dienstags/freitags):
5,50 DM
Heimer Wochenblatt: 3,50 DM
Bankverbindung:
Bezirks Sparkassen Langen
BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 887

Goldene Hochzeit



Das Goldene Hochzeitspaar Georg und Eva Heinen.

Langen - Ein sehr bekanntes Langener Ehepaar feiert am Samstag, dem 28. Januar 1989 seine Goldene Hochzeit: Georg und Eva Heinen, geborene Heberer, in der Nördlichen Ringstraße 42. Der im Limburg geborene Ehemann kam schon als Kind nach Langen, ging hier zur Schule, trat 1930 als Verwaltungslehrling in die Dienste der Stadtverwaltung, und blieb im Rathaus bis zu seiner Pensionierung als Magistratsoberrat und Leiter des Haupt- und Personalamtes. Auch nach seiner Pensionierung kennt Georg Heinen keine Ruhe. Ehrenamtlich ist er als Archivpfleger tätig, und vielen Heimatforschern, Historikern und interessierten Bürgern steht er mit seinem reichen und fundierten Wissen um Langen zur Verfügung. Zahlreiche Veröffentlichungen und Bücher tragen seine Handschrift.

Auch die katholische Gemeinde wertschätzt sein Wissen und sein Engagement zu schätzen. Seit 42 Jahren ist Georg Heinen Kirchenrechner,

Stammtisch der Jungen Union

Ihren nächsten Stammtisch veranstaltet die Junge Union am Freitag, 27. Januar, 20 Uhr, im JU-Club im Alten Rathaus.

Den Aufwärtstrend fortgesetzt

Sechs Milliarden Jahresumsatz bei Langener Volksbank

Langen - Die Langener Volksbank hat nach Aussage von Vorstandsmittglied Lothar Schnorr den Aufwärtstrend fortgesetzt. Der Umsatz erreichte rund sechs Milliarden Mark; die Bilanzsumme für 1988 schließt mit 384 Millionen Mark und einem Zuwachs um 7,4 Prozent. Im Wachstum spiegelt sich nach Meinung des Vorstandes die weitere konjunkturelle Aufwärtstrendentwicklung wider.

Bei etwa gleichbleibender Nachfrage im Kreditgeschäft beläuft sich das Kreditvolumen auf 252 Millionen Mark. Das entspricht einer Steigerung von 21,1 Millionen

Mark (9,1 Prozent). Bei den Kundeneinlagen war ein Zuwachs von 24,1 Millionen Mark oder 7,6 Prozent auf 340 Millionen Mark zu verzeichnen. Der Umsatz erreichte rund sechs Milliarden Mark; die Bilanzsumme für 1988 schließt mit 384 Millionen Mark und einem Zuwachs um 7,4 Prozent. Im Wachstum spiegelt sich nach Meinung des Vorstandes die weitere konjunkturelle Aufwärtstrendentwicklung wider.

Die Ertragslage gestaltete sich im vergangenen Jahr nach Angaben des Vorstands wiederum zufriedenstellend.

Broschüre für Abiturienten

Langen - Viele Gymnasiasten, die in diesem Jahr ihr Abitur ablegen, sind vielleicht noch unentschieden, ob sie eine praktische Berufsausbildung oder lieber ein Studium wählen sollen. Da tauchen Fragen auf: Welcher Beruf würde einem Freude bereiten, und welche Studienrichtung paßt für den gewünschten späteren Beruf? Wie können Ausbildungsberufe, ausbildende Firmen und freie Ausbildungsplätze gefunden werden? Was ist bei einer Studienplatzbewerbung zu beachten?

Die Deutsche Angestellten-Krankenkasse (DAK) hat deshalb eine Informationsbroschüre entwickelt. Sie will damit Abiturienten mit praktischen Tipps die Entscheidung zwischen Studium und Beruf erleichtern.

Die Broschüre ist kostenlos bei der DAK-Bezirksgeschäftsstelle Langen, Bahnstraße 25, Telefon 23041, erhältlich.



Tim Ruder
Student
Kandidat für die Stadtverordnetenversammlung

„Die Jugend braucht endlich eine Bleibe“

Eine Stadt wie Langen braucht ein Jugendzentrum, das sich sehen lassen kann.

Wir für Langen
SPD

Für die 16 Volksbanken und Raiffeisenbanken in Stadt und Landkreis Offenbach war das Geschäftsjahr 1988 wiederum erfolgreich:

Vereinigte Volksbank Babenhausen
Spar- und Kreditbank Dietzenbach
Volksbank Dreieich
Volksbank Egelsbach
Genossenschaftsbank Götzenhain
Volksbank Hausen
Langener Volksbank
Volksbank Mühlheim-Bürgel
Volksbank Neu-Isenburg
Volksbank Obertshausen
Offenbacher Volksbank
Raiffeisenbank Offenbach-Bieber
Rodgau Bank
Volksbank Rödermark
Volksbank Seligenstadt
Raiffeisenbank Steinheim u. Klein-Auheim

Bilanzvolumen

4,226 Milliarden DM.

Unsere Mitglieder und Kunden für diesen Beweis des Vertrauens

herzlichen Dank.

Auf ein gutes Jahr 1989.

Vorläufiges Ergebnis am 31. 12. 1988:	
Bilanzvolumen	4 226 Mio. DM
Kundeneinlagen	3 525 Mio. DM
Kreditvolumen	2 584 Mio. DM
Mitglieder (Teilhaber)	93 000
Kundenkonten	617 000

Volksbanken Raiffeisenbanken

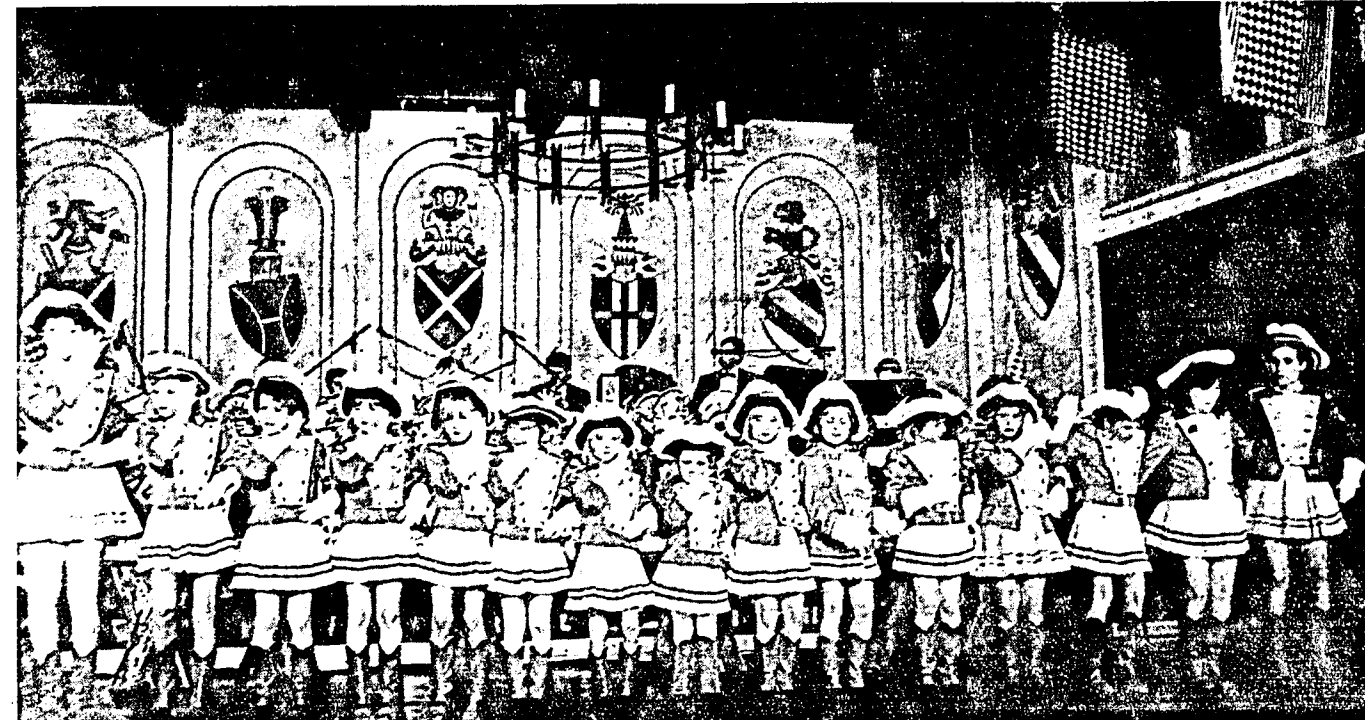
GROSSER WINTER-SCHLUSS-VERKAUF

Beginn Montag, den 30. 1. 1989

BEI UNS SIND VIELE TEXTILIEN BIS ZU **60%** REDUZIERT

KAUFHAUS BRAUN
Langen, Bahnstraße 101-107

MONTAG, 30. 1. 1989 DURCHGEHEND VON 8³⁰ BIS 18³⁰ UHR GEÖFFNET



Der jüngste weibliche Nachwuchs der 1. Langener Karneval-Gesellschaft, die Minigarde, grüßt ins närrische Publikum. Gerade haben die Gardistinnen in ihren schmucken Uniformen ihre Gardetanz hinter sich gebracht und für die tolle Leistung reichen Beifall empfangen. Foto: kio

Große Begeisterung herrschte beim Kreppelkaffee der LKG
Vier Stunden lang Stimmung, Frohsinn und Humor

Langen - Es war schon beachtlich, was die Aktiven der 1. Langener Karneval-Gesellschaft am Sonntagvormittag in der Stadthalle auf die Bühne brachten. Immerhin hatten die Narren schon zwei strunne Tage hinter sich, denn sowohl am Freitag, wie am Samstagabend hatte man in zwei glanzvollen Sitzungen ein großes Publikum begeistert, war kaum zum Schlafen gekommen, da jeweils für den nächsten Tag gerüdet werden mußte. Außerdem stand am Sonntagvormittag die Flugplatzsturmung in Egelsbach auf dem Programm, an der ebenfalls ein Teil der Aktiven in Aktion war.

Dennoch spürte man beim Kreppelkaffee keine Spur von Müdigkeit oder mangelnder Konstitution. Mit Schwung und guter Laune präsentierten sich die Karnevalisten, und schon beim Einmarsch der Gardisten und des Elfrates sprang der berühmte Funke über auf ein närrisches Auditorium, das gekommen war, um schöne Stunden zu erleben. Die leckeren Kreppelkaffees aus dem Backofen des „LKG-Hofkonditors“ Michel und der duf-

tende Kaffee hatten die Lebensgeister geweckt, und mit den Darbietungen der Minigarde und der Musketiere wurde ein schwingvoller Einstieg geschafft.

Und schon folgte ein absoluter Höhepunkt des Programms: Willi Heuß, seit der Gründungsverammlung der LKG im November 1948 sehr aktiver Karnevalist, stellte sich als „Puppenspieler“ mit seinem „Kasperle“ vor und gab in geschliffenen Reimen eine Reminiscenz von einst und heute, die seiner Karriere als Karnevalist sehr ähnlich war und so manchmal im Saal und auch der Bühne nachdenklich machte. Als in seinen letzten Vers die Kapelle leise den Narhallamarsch intonierte, lief manches Tränchen über die Wangen. Es war eine Glanzleistung von Willi Heuß, der noch nicht einmal ein Manuskript für seinen Vortrag benötigte.

Sowohl die Minigarde wie die Gardisten und der Elfrate, lief wieder mit ihren Gardetänzen, „Türme“, Achim Köster mit seinen tiefstimmigen politischen Satiren gefel ebenso wie Gerhard Sallwey und Dieter Schlapp mit ihren „tiefschürfenden“ Betrachtungen, die Lachsalven hervorriefen.

Die Vorstellung des Elfrates in mittelalterlichen Kostümen leitete die zweite Halbzeit ein, in der die Lange Latzen Garde, mit ihrer „Kleinen Nachtmusik“, die Präsidententgarde mit ihrem „Hexentanz“ für das tänzerische Element sorgten, der LKG-Chor eine mitreißende Reise nach Südamerika machte und „Götz von Berlichingen“ (Hans Hoffart) lokalpolitische Themen mit spitzer Zunge aufs Korn nahm.

Über „Frauenlogik“ berichtete Horst Nickoll mit wohlgesetzten Reimen und fand bei den Zuhörern, aber auch bei der bespötelten Damenwelt sehr viel Verständnis für seine Stichereien, die dennoch nicht verletzen und zum Schmunzeln anregten. „Modeschöpfer“ Klaus Vogl hatte wieder die Lacher auf seiner Seite, und vor einem schwingvollen Finale mit allen Mitwirkenden setzten die „Knallkipp“, ein humoristisches Gesangsstück, ein schönes i-Tüpfelchen auf ein Programm, das allen Besuchern gefallen hatte.



Willy Heuß, der bereits am Gründungsabend der LKG im November 1948 bereits und seitdem aus den Reihen der Aktiven nicht wegzudenken ist, brillierte beim Kreppelkaffee mit einem Vortrag als „Puppenspieler“. Ohne Manuskript stand er eine Viertelstunde frei vor dem Publikum und trug seine Verse vor, die sehr nachdenklich stimmten und hier und dort auch ein Tränchen rollen ließen. Diese Rede war einer der Höhepunkte beim Kreppelkaffee. Foto: kio



Willi Heuß, der bereits am Gründungsabend der LKG im November 1948 bereits und seitdem aus den Reihen der Aktiven nicht wegzudenken ist, brillierte beim Kreppelkaffee mit einem Vortrag als „Puppenspieler“. Ohne Manuskript stand er eine Viertelstunde frei vor dem Publikum und trug seine Verse vor, die sehr nachdenklich stimmten und hier und dort auch ein Tränchen rollen ließen. Diese Rede war einer der Höhepunkte beim Kreppelkaffee. Foto: kio

LKG rüstet zur „Tingeltangel“

Langen (rt) - Kaum hat für die Karnevalisten die Saison begonnen, die von der Langener Karneval-Gesellschaft mit zwei glanzvollen Sitzungen und einem gemütlichen Kreppelkaffee in Szene gesetzt wurde, da stehen auch bereits die „tollen Tage“ und damit auch der Abschluß bevor.

In Langen bedeutet dies Fastnachtsmarkt, Rathaussturmung und die große „Tingeltangel-Party“ am Fastnachtsabend am 20.11 Uhr in der Stadthalle. In der farbenprächtigen geschmückten Narhalla werden wieder die bewährten beiden Kapellen pausellos zum Tanz aufspielen, die „Medium-Dancing-Band“ und die „RMC-Music“, die seit Jahren Garant für einen beschwingten und stimmungsvollen Abend sind. Auf die nummerierten Eintrittskarten wird es wieder eine Verlosung geben, bei der schöne Sachpreise zu gewinnen sind.

Eintrittskarten für diese Superfete gibt es bei J.K.Bach in der Fahrgasse sowie im Reisebüro am Rathaus.

Kostümfest im Pfarrzentrum

Langen - Der Pfarrgemeinderat der katholischen Kirchengemeinde Hl. Thomas von Aquin hat für die Fastnachts-Kampagne ein buntes Programm zusammengestellt. Die Frauen eröffnen den närrischen Regen am Donnerstag, 26. Januar, 19.11 Uhr.

Zum traditionellen Kostümfest lädt der Pfarrgemeinderat für Samstag, 28. Januar, 20.11 Uhr, ein. Am Mittwoch, 1. Februar, 15.11 Uhr, geben sich auch die Senioren närrisch.

Alle Veranstaltungen finden statt im Pfarrzentrum, Langen-Oberlanden, Berliner Allee 39. Karten für das Kostümfest gibt's im Vorverkauf im Pfarrbüro.

Fastnacht bei Albertus Magnus

Langen - Die Senioren der katholischen Kirchengemeinden Albertus Magnus und Liebfrauen feiern gemeinsam mit dem Frauenkreis Fastnacht. Das Fest steigt am Mittwoch, 1. Februar, 15.11 Uhr, in der „Narhalla“ St. Albertus Magnus (Pfarrsaal).



Auch die jüngsten „Männer“ der LKG können sich sehen und hören lassen. Die Musketiere verstanden es wie ihre weiblichen Kolleginnen, sowohl bei den beiden Sitzungen wie auch beim Kreppelkaffee das Publikum zu begeistern. In diesem Jahr hatten sie sich eine Playback-Parodie auf die „alten Ritterzeit“ ausgedacht und fühlten sich sehr wohl in ihren Rollen als Musikanten und Fechter. Foto: kio

Einladung zur Mitgliederversammlung am Freitag, dem 10. Februar 1989, um 19.45 Uhr im kleinen Saal der Stadthalle Langen

- TAGESORDNUNG:
1. Begrüßung und Regularien
 2. Jahresbericht 1988
 3. Bericht über den Rechnungsabluß 1988
 4. Bericht der Rechnungsprüfer
 5. Aussprache zu den Punkten 2-4
 6. Entlastung des Vorstandes
 7. Haushaltsplan 1989
 8. Festsetzung des Beitrages für 1990
 9. Anträge
 10. Verschiedenes

GEWERBEVEREIN 1877 LANGEN E.V.

„Der Umweltbeauftragte soll die Informationen sichern“

Dieter Pitthan zur Altlasten-Problematik in Langen

Langen - „Wir wissen über die Oberfläche des Mondes besser Bescheid als über das, was unmittelbar unter unseren Füßen vor sich geht“, sagte Dieter Pitthan, Bürgermeister-Kandidat der SPD zu den jüngsten Diskussionen über Altlasten-Probleme in Langen. Das geht sowohl für den Stand der Wissenschaft über geologische, besondere hydrogeologische Vorgänge, als auch über den Langener „Untergrund“.

Langen sei auch kein Sonderfall, vielmehr eher geringfügig abseits der Gesamtproblematik von zig-tausenden kontaminierten, auch vergifteten, Flächen von alten Industriestandorten in der Bundesrepublik. Dies dürfe jedoch kein Freibrief für Untätigkeit sein. Vielmehr gelte es, „zwischen grüner Panikmache und konservativer liberaler Beschwingungs-Politik den richtigen Weg vernünftigen kommunalen Handelns zu finden“.

„Bevor wir auf der Grundlage vager Vermutungen im Boden herumstochern und einmal fündig werden und einmal nicht, sollten wir alle Möglichkeiten ausschöpfen, vorhandene Informationen in Verwaltung, Betrieben und bei vielen Bürgerinnen und Bürgern zu sammeln, zu sichern und mit Fachleuten auszuwerten. Dies ist ein Beitrag, den wir alle leisten können und der noch dazu verhältnismäßig wenig kostet“, meint Pitthan.

Konkret fordert er, „Der Umweltbeauftragte der Stadtverwaltung muß dies durch eine offene Informationspolitik, die Erkenntnisse solide und verständlich an die Bürger weitergibt und damit spekulativen Mißtrauenskampagnen die Grundlage entzieht.“

„Wenn wir dies tun“, meint Pitthan, „erfüllen wir unsere Pflicht und können und müssen auch andere an ihre Pflicht erinnern und verlangen, daß sie handeln.“ Das gelte für den Kreis als Untere Wasserbehörde genauso wie für die zuständigen Landesbehörden.



Bei Schweißarbeiten an einer Gasleitung in einem Haus an der Bahnstraße erlitt am vergangenen Dienstag ein Arbeiter leichte Verletzungen. Weil Explosionsgefahr bestand, wurde die Feuerwehr gerufen. Wie es hieß, sei eine mit Umbauarbeiten in dem Haus beauftragte Firma nach Rücksprache mit den Stadtwerken davon ausgegangen, daß sich in der Leitung kein Gas mehr befindet. „Offensichtlich war das aber nicht der Fall“, meinte ein Sprecher der Feuerwehr. In der Leitung sei wohl noch ein Rest des explosiven Stoffes gewesen. Beim Schweißen gab's dann eine Stichflamme. Eine Schutzbrille bewahrte den Arbeiter vor Verletzungen an den Augen. Foto: Sor

Handball im Schlafwagen

Langen - Unter dem Motto „Schlafwagenhandball“ steht die diesjährige Fasnachtsveranstaltung der SSG-Handballer. Der Startschuß für das närrische Treiben fällt am Freitag, dem 3. Februar, um 20.11 Uhr im SSG-Clubhaus an der Rechten Wiese. Jedermann ist herzlich willkommen.

Besonders würde man sich auf den Besuch aller ehemaligen Handballer freuen.

Autogenes Training

Langen - Die Martin-Luther-Gemeinde bietet in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Familienbildung wieder neue Kurse für Autogenes Training an.

Beginn ist für Anfänger/innen am Mittwoch, dem 1. Februar, um 20.30 Uhr und Donnerstag, dem 2. Februar, um 10.30 Uhr. Für Fortgeschrittene ist der Beginn ebenfalls am Mittwoch, jedoch um 19 Uhr und Donnerstag um 9 Uhr.

Anmeldungen bitte bei Kursleiterin Brigitta Meier (Telefon 06103/79802) oder im Gemeindebüro bei Frau Schultz (Telefon 06103/71331).

Nichtparteigebundene Freie Wähler Gemeinschaft

FWG-NEV Einwohnerversorger

Leo vom Vierhörnbrunnen fragt für Sie die Kandidatin auf der FWG-NEV-Liste

Wilma Rettig
6070 Langen
Jos.-von-Eichendorff-Str. 14
Hausfrau
verheiratet, 2 Kinder

„Was bewegt Sie als Frau, sich kommunalpolitisch zu betätigen?“

Als Mitglied in einem Kirchenvorstand habe ich gute Einblicke in die sozialen Verhältnisse vieler Familien nehmen können und in diesem Bereich will ich helfen und unterstützen.

Es hat sich immer wieder gezeigt, absiebt stehen und kritisieren bringt uns alle nicht weiter.

Da ich mich aber nur nach den wirklichen Bedürfnissen der Bürger unserer Stadt orientieren und nicht nach parteipolitischen Grundsätzen entscheiden will, sehe ich in der FWG-NEV die besten Möglichkeiten.

Mit Herz und Verstand für unsere Stadt

Amis und Deutsche bei toller Faschingsparty

Langen - Am Samstag wurde auf der Faschingsparty des Deutsch-Amerikanischen Clubs Rhein-Main tüchtig gefeiert. Im Bürgerhaus in Zeppelinheim ging es an diesem Abend hoch her. Vier Herren des Clubs gaben ein Lied zum besten, das die Tücken des Sprachunterrichts besang. Mit dem Refrain: „Wir sind gute Freunde, good friends we all are; we will be that forever, das ist wunderbar“ wurde das Club-Quartett von den Zuhörern kräftig unterstützt.

Karneval in Kirchengemeinde

Langen - Ein Kostümfest feiern die beiden katholischen Kirchengemeinden St. Albertus Magnus und Liebfrauen am Samstag, 4. Februar, 20.11 Uhr, im Pfarrsaal von St. Albertus Magnus. Geboten werden Tanzmusik und vielfältige Unterhaltung.

Große Hilfe bei der Bewirtung der Gäste fanden die Organisatoren der Faschingsparty in der aktiven Jugend des Deutsch-Amerikanischen Clubs Rhein-Main.

Filmtips in der LZ

„Red Scorpion“ (Fantasia, Bahnstraße) - Muskelpaket Dolph Lundgren, bekanntgeworden durch seine Liaison mit der Show-Biz-Amazone Grace Jones, zeigt auch in seinem neuesten Streifen männliche Härte in altkonformer Manier.

Leutnant Ratschenkow (Dolph Lundgren) soll als Spezialist für Nahkampf und Zerstörung im Auftrag des KGB den Rebellenführer in der Republik Mombaka eliminieren. Bei dem Versuch, zunächst das Vertrauen der Aufständischen zu gewinnen, kommen ihm jedoch Zweifel an der Richtigkeit seiner tödlichen Mission. Doch auf Gehorsam gedrillt, führt er den Mordanschlag, wenn auch nur halbherzig, aus.

Doch das Attentat mißlingt. Ratschenkow wird gefangen genommen und im Dschungel ausgesetzt. Zufällig wird er von seinen eigenen Leuten gefunden, in ein Lager gebracht, und da niemand etwas von seinem Spezialeinsatz weiß, bringt man ihn mit bestialischer Folter zum Reden.

Doch der erfahrene Generalvortrag vom Fehlschlag des Attentats will seinen bislang zu verlässigsten Mann beseitigen. Doch der blonde Hüne kann flüchten und schließt sich einem Stamm Buschmännern an. Seite an Seite mit seinen früheren Gegnern kämpft er für die Freiheit der Schwarzen.

Regisseur Joseph Zito („Missing Action“) inszenierte „Red Scorpion“ im südafrikanisch kontrollierten Namibia. Das Regime stellte für die Dreharbeiten Panzer, Militärschiffe und Truppen zur Verfügung. (cho)

10 Uhr: Abendmahlsgottesdienst (Pfarrerin Eich-Ganske)
10 Uhr: Kindergottesdienst Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
10 Uhr: Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Peter)
10 Uhr: Kindergottesdienst Petrusgemeinde, Gemeindehaus, Bahnstraße 46
10 Uhr: Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Kades)
10 Uhr: Kindergottesdienst Stadtkirche
10 Uhr: Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Wächter)
11.15 Uhr: Kindergottesdienst Dienstag, 31. Januar
15 Uhr: Seniorentreffen im Gemeindehaus, Frankfurter Straße 3 a.
Mittwoch, 1. Februar
20 Uhr: Frauenkreis im Gemeindehaus, Frankfurter Straße 3 a.

Stadtmission Langen

Sonntag, 29. Januar
17.15 Uhr Bibelstunde
Dienstag, 31. Januar
19.30 Uhr Bibelstunde

SCHADE aktuell

Mageres Dörrfleisch SB verpackt 7.90	Börls Junge Ente Hdlt. A., gelboren, (1000 g = 5,25), 1900 g Stück 9.98	Mumm Dry Sekt 0,75 Liter Flasche 10.98
Kasseler Kamm ohne Knochen, goldgelb geräuchert 1 kg 8.90	Becht's Öl Spezial S 500 ml Flasche 1.49	Französischer Landwein rot und rosé, La Cuvée, halbtrocken oder Tafelwein weiß, lieblich 1 Liter Flasche 1.99
Rödelheimer Riesenfleischkäse orangebacken, deftig im Geschmack 100 g 1.39	Frische deutsche Eier Güteklasse A, Gewichtsklasse 4 15 Stück 1.99	Coca-Cola Coca Cola Light, Coca Cola koffeinfrei, Cherry Coca Cola, Fanta Orangenlimonade, Fanta Zitronenlimonade, Fanta Brau mit Mangosoma, Sprite 1 Liter Flasche ohne Pfand 1.99
		Trumpf Schogetten verschiedene Sorten 100 g Packung 1.99

SCHADE MARKT

Wir sind mit Leib und Seele Markt.

Frohmeister Schlemmerfilets
Bordelese oder Champignon, tiefgefroren
400 g Packung **2.99**

Frohmeister Eiskrem-Rolle
1000 ml Packung **2.99**



Walter Möwes von den „Red Hot Hottentots“ hatte beim Frühchoppen-Konzert der Frankfurter Jazz-Formation allerhand Last zu tragen. Gut, daß ihm dabei nicht die Puste wegblieb. Foto: sor

Einmalige Prominentenversammlung beim „Euro Gipfel“ der Jazzmusiker

„United Jazz und Rock Ensemble“ in Langen / Neues Programm der JIL

Langen (sor) – Ein Gastspiel des „United Jazz und Rock Ensemble“ verspricht zu einem der herausragenden kulturellen Ereignisse in diesem Jahr in Langen zu werden. Die Bigband spielt im März in der Stadthalle. Veranstalter sind die Stadthallenverwaltung und die Jazz-Initiative Langen (JIL), die diesen Termin jetzt in ihrem 11-jährigen Halbjahresprogramm ausgewiesen hat.

Mit einem Konzert der „Red Hot Hottentots“ am vorigen Sonntag im Rathausfoyer hat das aktuelle Jazz-Programm bereits mit Erfolg begonnen. Weiter geht es am Samstag, 4. Februar, 20.30 Uhr, in der Alten Ölmühle in der Fahr-gasse, dem Domizil der JIL: Um 20.30 Uhr spielt die „Blues Selection“ Faschings-Jazz. Das ist Blues, Boogie, Swing sowie Rock 'n' Roll. Dixieland und Swing sind die Hauptstilrichtungen der „Allotria Jazz-Band“ aus München. Sie kommt, im Gegensatz zu vielen anderen Formationen im Programm der JIL, zum erstenmal nach Langen. „Wir sind deshalb sehr gespannt“, sagt JIL-Vorsitzende Lilo Strathus. Das Konzert ist am Sonnt-

tag, 19. Februar, 10.30 Uhr, innerhalb eines Frühchoppens im Rathausfoyer.

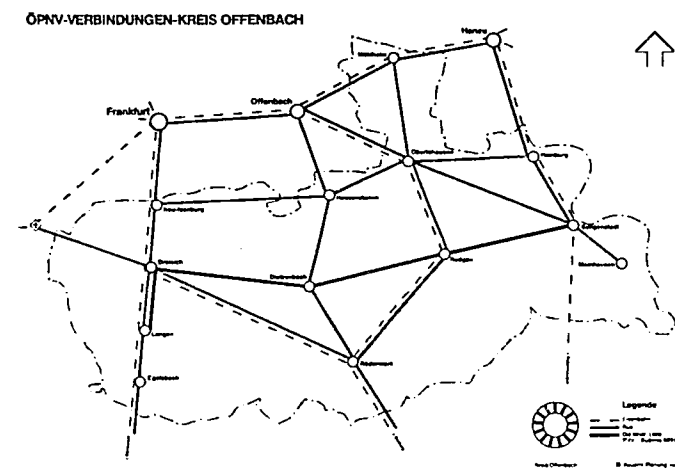
Jazz-Genuss der Spitzenklasse verspricht der Auftritt von „Traub - Dömling - Kock“ gemeinsam mit Wilson de Oliveira am Samstag, 4. März, 20.30 Uhr, in der Alten Ölmühle. Die exquisite Besetzung spielt eine Mischung aus Latin, Bebop und Jazz-Rock-Elementen. Wilson de Oliveira ist der erste Erste Tenorsaxophonist der HR-Big-Band und einer der gefragtesten Jazzisten Deutschlands.

Am Dienstag, 21. März, 20 Uhr, kommt es zum „Euro Gipfel“ des Jazz: Jon Hisemann, Dave King, Volker Kriegel, Wolfgang Dauner, Barbara Thomson, Charlie Mariano, Albert Mangelsdorff, Ian Carr, Kenny Wheeler und Ack van Rooyen treten als „United Jazz und Rock Ensemble“ in der Stadthalle auf. Die „Band der Bandleader“ hat für ihre aktuelle Tournee ein völlig neues Programm erarbeitet. Die Bigband gilt im Jazz-Rock als einmalige Prominentenversammlung. Jeder einzelne Musiker ist herausragend als Instrumentalist, Bandleader und Kom-

Startschuß fällt für neuen „Binnenverkehr“ im Kreis

Mit dem Bus von West nach Ost im 45-Minuten-Takt

Langen (sor) – Den Startschuß für die neue Omnibus-Stadtverbindung zwischen Langen und Seligenstadt will Landrat Karl Martin Rebel am Montag, 13. Februar, geben. Der Landrat hat angekündigt, daß es für die neue, zunächst probeweise verkehrende Linie eine einheitliche Preisgestaltung geben wird. Das heißt, Fahrgäste von und nach Seligenstadt, das außerhalb des FVV Tarifgebietes liegt, müssen nicht mehr zahlen als die Fahrgäste innerhalb des Tarifgebietes. Nach Auffassung des Landrates werden durch die neue Linie Bedarfslücken geschlossen, die bei einer gutachterlichen Untersuchung des öffentlichen Personennahverkehrs innerhalb des Kreisgebietes aufgedeckt worden seien. Eine solche Untersuchung hatte der Kreis-ausschuß im Dezember des Jahres 1982 in Auftrag gegeben und dafür 100 000 Mark gezahlt. Die restlichen Kosten in Höhe von 50 000 Mark übernahm der Umlandverband Frankfurt.



zum Langener Bahnhof. Insgesamt wird eine Strecke von 42 Kilometern zurückgelegt. Es gibt 36 Haltestellen, an denen sich der Fahrgast zahlreiche Umsteigemöglichkeiten bieten.

Der Fahrplan sieht vor, das werktags drei Busse zwischen 6 und 20 Uhr unterwegs sind. Zu den Spitzenverkehrszeiten soll ein 45-Minuten-Takt angeboten werden. Für den Samstag- und Sonntagverkehr ist lediglich ein Bus zwischen 12 und 18.30 Uhr mit zwei Umläufen eingeplant. Er soll insbesondere das Langener Dreieich-Krankenhaus und das Kreiskrankenhaus in Seligenstadt zu den üblichen Besuchszeiten bedienen.

Die Kosten des neuen Linienbetriebs belaufen sich nach bisherigen Schätzungen auf rund 600 000 Mark im Jahr. Nach Abzug der Fahrgelder übernimmt der Kreis Offenbach 50 Prozent der verbleibenden Kosten. Den Rest sollen die betroffenen Gemeinden tragen. Ob die Stadt Langen dazu bereit ist, hat der Magistrat bislang noch nicht mitgeteilt. Er schweigt sich auch darüber aus, was er grundsätzlich von der neuen Verbindung hält.

Gasherd und Schnellkochtopf

Langen – „Ideal für Eilige – Kombination Gasherd und Schnellkochtopf“ heißt eine Veranstaltung am Donnerstag, 9. Februar, 19 Uhr, in der Lehrküche der Langener Stadtwerke. Demonstriert werden soll, daß die Verbindung Gasherd und Schnellkochtopf eine „nicht zu überbietende Möglichkeit“ ist, dem Zeitproblem abzuheifen und trotzdem die große



Jahresprogramm

Langen – Der Förderer-Kreis für europäische Partnerschaften Langen bietet dieses Jahr seinen Mitgliedern zahlreiche gesellschaftliche Veranstaltungen an:

Ende Februar ist Jahreshauptversammlung mit anschließendem gemeinsamen Kaffeetrinken.

Im März/April soll eine Fahrrad-Rallye rund um Langen stattfinden.

Vom 12. bis 17. Mai erwarten die Langener viele englische und französische Gäste zum Drei-Städte-Treffen in Langen mit einem ausgewogenen Programm aus gemeinsamen Veranstaltungen und freien Stunden für eigene Planungen.

Im Juni wird die übliche Bild- und Foto-Nachlese zum Drei-Städte-Treffen stattfinden.

Für Ende Juni ist eine gemeinsame Wanderung in Vorbereitung.

Mitte Juli oder Ende August findet die beliebte Theaterfahrt nach Heppenheim statt, auf dem Programm steht ein Lustspiel von Shakespeare „Zwei Herren aus Verona“.

Ende September/Anfang Oktober wird wieder die beliebte Weinprobe in einer bekannten Weingegend Deutschlands stattfinden.

Den Jahresabschluss bildet Anfang November das traditionelle „Martinsgans-Essen“.

Zum unterhaltsamen Fremdsprachen-Stammtisch lädt die französisch-sprechende Runde jeweils am ersten Dienstag im Monat, die englisch-sprachige Runde am zweiten Dienstag im Monat in das Hotel „Deutsches Haus“ ein. Harz ist keine Anmeldung erforderlich.



Hochbetrieb und gute Stimmung herrschten im Rathausfoyer beim Frühchoppen-Gastspiel der „Red Hot Hottentots“. Die Frankfurter Band servierte ihrem Publikum fetzige Jazzrhythmen. Veranstalter war die Langener Jazz-Initiative. Foto: sor

Neusiedler See ist ein großes Naturparadies

Langen – Das Naturparadies Neusiedler See steht im Mittelpunkt eines Vortrages, den Johann Egloffstein am Mittwoch, 8. Februar um 20 Uhr, im Studiosaal der Langener Stadthalle halten wird. Der Vortrag ist ein Beitrag des Deutschen Bundes für Vogelschutz - Ortsgruppe Langen - im Rahmen des Volkshochschulprogrammes. Der Eintritt kostet zwei Mark.

Zum Thema wird ein 50minütiger Farbtonfilm gezeigt, der die Einzigartigkeit und die Vielfalt des Ökosystems vermittelt. Mit 150 Quadratkilometern ist der Neusiedler See nämlich das größte geschlossene Schilfbiotop in Mitteleuropa. Seltene Pflanzen und Tierarten finden dort ideale Lebensbedingungen. Entstanden ist der einzige Steppensee Europas vor 20 Millionen Jahren durch den

Alle Winterware muß raus! Wir haben radikal reduziert

WSV vom 30. 1. 89 bis 11. 2. 89

Sparparade 20%–50% reduziert

HAFETEX

Rodgau-Nieder-Roden • Borsigstraße 5 • Nähe RM • Telefon 06108/73919
Sprendlingen • Otto-Hahn-Straße 16 • Industriegebiet Ost • Tel. 06103/35811



Auch diese Tischrunde vergnügte sich prächtig beim „närrischen Jahrmarkt“.



Großen Spaß bereitete diesem Paar die Fastnachtsnachmittag für die Senioren.

Langener Senioren erlebten eine zünftige Fastnachtsfeier

Großer Andrang beim närrischen Jahrmarktstreiben

Langen (kio) – Ein großer Andrang herrschte bei der Fastnachtsfeier des Magistrats der Stadt Langen für die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger. Mehr als 150 Teilnehmer hatten sich auf den Weg ins „Lämmchen“ gemacht, um beim närrischen Treiben dabei zu sein. Schon seit mehr als zehn Jahren zählt dieser Krepelkaffee der Stadt zu den Veranstaltungen innerhalb der Karnevalskampagne in Langen.

Unter dem Motto „Jahrmarktstreiben“ wurde den Senioren ein bunter Nachmittag geboten. Irmgard Osswald und Helene Pabst, zuständig bei der Stadt Langen für die Gestaltung des Seniorenprogrammes, hatten sich viel Mühe gegeben, um den Besuchern ein ausgewogenes Programm zu bieten. Schon die Gestaltung des Saales ließ bei den Gästen gute Laune aufkommen. Die bunte Jahrmarktstimmung bildete für den närrischen Nachmittag einen würdigen Rahmen.

Neben den heiteren, aber auch besinnlichen Vorträgen und Bühnenreden von Irmgard Osswald,

Helene Pabst, Ria Vogel, Herta Merkel, Anneliese Groh und Hildegard Neubecker sorgten die Abordnungen Langener Vereine dafür, daß keine Langeweile im Saal aufkam.

Die Langener Karneval-Gesellschaft faszinierte die Besucher mit dem Auftritt ihrer Musketiere und ihren Parodien. Die Minigarde und die Gardemädchen verzauberten die Senioren mit ihren gelungenen und gekonnten Tanzdarbietungen. Großen Gelächter beherrschte den Saal beim Auftritt des Männerballetts vom Obst- und Gartenbauvereins. Nach einem Programm von rund drei Stunden wurde das Parkett zum Tanz freigegeben, was bei den Besuchern nicht ungehört blieb.

Liebe Leserinnen und Leser!
Bitte melden Sie uns rechtzeitig Geburtstage (ab 70 Jahre) und Jubiläen (25, 40 und 50 Jahre) sowie silberne, goldene, diamantene und eiserne Hochzeitstage. Wir werden gern darüber berichten.



An originellen Kostümen und guter Laune war beim „närrischen Jahrmarkt“ kein Mangel. Foto: kio

ZAHLEN FAKTEN ERFOLGE

BILANZ '88 SPARKASSE LANGEN

	Mio. DM	%
Bilanzsumme	1 107,0	+ 8,8
Gesamteinlagen	955,5	+ 4,5
Kreditvolumen	655,5	+ 9,7
Jahresumsatz	14 600,0	+ 3,5

Wenn's um Geld geht

SPARKASSE LANGEN

Zimmerstraße 25
Tel. 06103 / 20 22 22

OPELS MODELLPALETTE '89

EINFACH BESSER!

Corsa – Kadett – Kadett Caravan – Vectra – Vectra 4 x 4
Omega – Omega Caravan – Senator

NEU! NEU! NEU! Ab sofort für Kadett bestellbar ABS für ganze 1900,-	VECTRA Fließheck GT ab sofort bestellbar Lieferbar April	OMEGA jetzt mit neuer 2,4 l Maschine OMEGA-Caravan bis 3,0l – 177 PS	KADETT CABRIO Jetzt bei uns aussuchen und Anfang März zulassen.
--	--	--	---

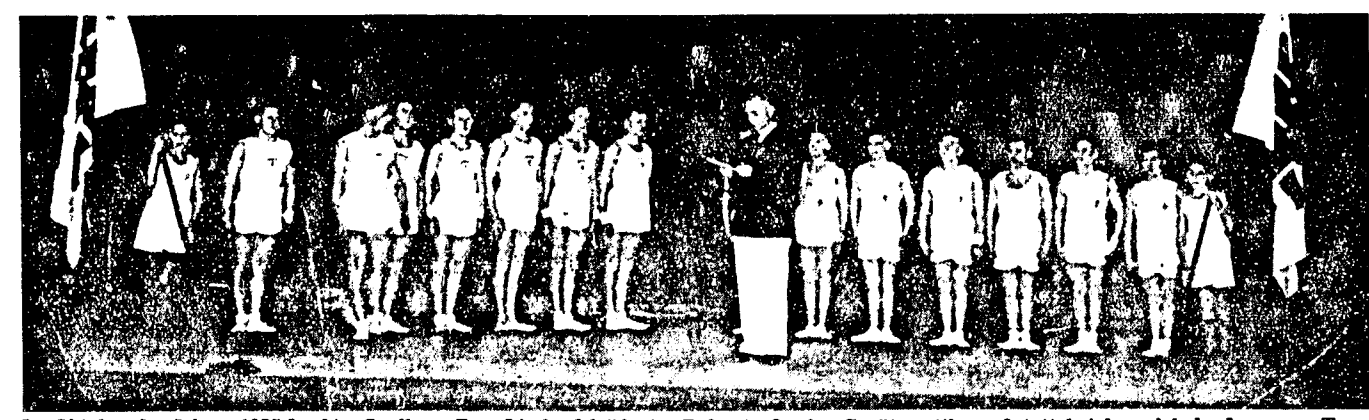
150 Neufahrzeuge sofort lieferbar

IHR OPEL-HÄNDLER FÜR STADT UND LANDKREIS OFFENBACH

AUTOHAUS SCHNABEL

FRANKFURTER STRASSE 98 • SELIGENSTADT • TELEFON 0 61 82 / 32 77

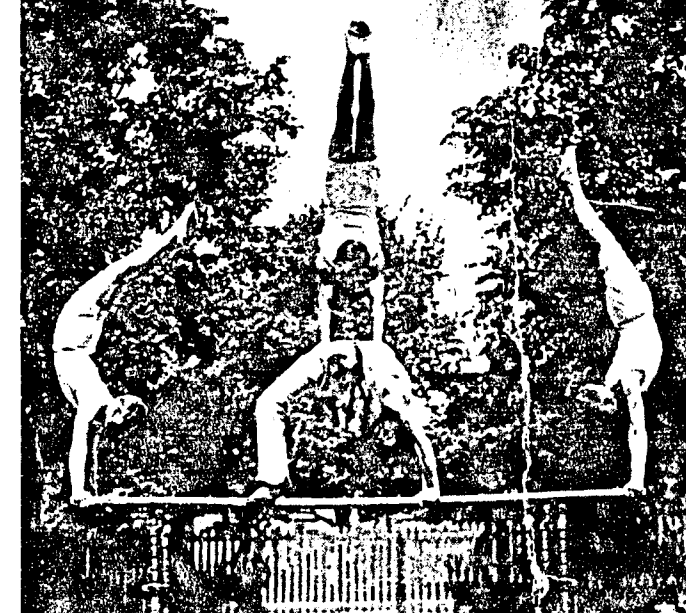
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 7.30 – 18.30 Uhr, Samstag 8.00 – 14.00 Uhr, Besichtigung auch Sonntag von 9.30 – 17.00 Uhr, keine Beratung, kein Verkauf



Im Oktober des Jahres 1935 fand im Saalbau „Zum Lindenfels“ in der Bahnhofstraße eine Gerätewettkampfstätte statt, bei dem sich der Langener Turnverein, „Vorwärts“ und die Riege des TV 1860 Frankfurt gegenüberstanden. Vor dem Wettkampfstelle Vorsitzender Heinrich Helfmann (m) die Turner vor. Links von ihm die Langener (v.l.) E. Hlynetski, H. Winkler, F. Mühlshweh, Ph. Schickedanz, K. Schickedanz, J. Becker und Ph. Stroth. Foto: Becker

Als die Vereine gleichgeschaltet wurden
Rückblick auf das Turn- und Sportgeschehen der Jahre 1933 bis 1937

Von Jakob Becker
Mit der Überschrift: „Ein solidarischer Verein / Die SSg an der Schwelle ihres Jubiläumjahres“ wurde die Sport- und Sängervereinigung 1899 am 7. Dezember 1933 in der LANGENER ZEITUNG einlässlich ihres 100jährigen Bestehens in diesem Jahr vorgestellt. Verschiedenen Ären und Abschnitten dokumentieren die Vereinsgeschichte. Bezugsgegenstände werden soll noch einmal auf einen Abschnitt, in dem erwähnt wurde, daß auf Grund des Peregriphen der „Verordnung von Volk und Staat“, vom 28. Februar 1933, die ehemalige Freie Sport- und Sängervereinigung verboten wurde und das Vereinsleben in der gleichgeschalteten Turn- und Sportgemeinde 1932 weiterging. Der damalige Verlauf war freilich ein anderer. Im Jahr 1933 bestanden in Langen noch zwei selbständige Vereine, nämlich der Turn- und Sportverein 1862 und der Turnverein „Vorwärts“ 1896. Die Turn- und Sportgemeinde 1932 entstand erst 1937. Die 1933 vereins- und „heimatlos“ gewordenen Mitglieder der verbotenen Freien Sport- und Sängervereinigung konnten sich daher noch für einen der beiden Vereine frei entscheiden. Die Turner Jakob Breidert, Jakob Tresek, Christian Finck, Heinrich Winkler und seine Schwester Dora - damals eine talentierte Turnerin sowie die Handballer Philipp Wiederhold und Johannes Werner wechselten in den Turnverein Vorwärts. Dem Turn- und Sportverein schlossen sich Philipp Herth, ehemaliger Bezirksturnwart und Fritz Wiederhold an. Ferner traten von dem ebenfalls verbotenen Turnverein Dreieichenhain die Turner Philipp Schickedanz I., Kerl Schickedanz, Fritz Mühlshweh, Georg Wolf und Philipp Schickedanz II. dem Turnverein Vorwärts bei. Mit dem Beitritt dieser ehemaligen „Freien Turner“ erreichte die Turnabteilung des „Vorwärts“ einen un-



Die Barrenpyramide des Turnverein Vorwärts Langen am 28. Mai 1935. Foto zeigt von links: Fritz Mühlshweh, Jakob Becker (oben), Wilhelm Zeunert und Emil Hlynetski. Foto: Becker

Drama mit Witz und Klamauk
Langen - Fünfundsechszig Witz und Klamauk überschwemmte Minuten“ kündigt die Stadttheaterverwaltung für Donnerstag, 16. Februar, 20 Uhr (Stadthalle) an. Aufgeführt wird Woody Allens Drama „Gott“ vom Schauspielstudio der Technischen Hochschule Darmstadt. Die griechischen Dramatiker würden wahrscheinlich im Grabe rotieren, wenn sie wüßten, was der amerikanischen Stadtneurotiker, der in der Stadthalle schon mit „Vorsicht, Trinkwasser“ vertreten war, aus ihrer guten, alten Tragödie gemacht hat.



Die Partnerschaft zwischen Langen und Romorantin besteht nun schon 21 Jahre, zwischen Langen und Long Eaton (Großgemeinde Erewash) seit 18 Jahren und zwischen Romorantin und Long Eaton seit 28 Jahren. Da gibt es viele gewachsene Verbindungen neben immer neuen Freundschaften, aber auch traditionelle Veranstaltungen, die durch die Einbeziehung neuer und junger Teilnehmer lebendig bleiben. Zwei solcher Veranstaltungen sind der alljährliche Schüleraustausch und das Drei-Städte-Treffen. 1989 sind die englischen und französischen Schüler an der Reihe, in den Osterferien nach Langen zu fahren und hier zwei Wochen mit Gleichaltrigen bei Gasteltern zu verbringen. Zu Pfingsten erwarten die Langener ihre Freunde zum Drei-Städte-Treffen, dem 17. in un-

terbrochener Folge, eine Veranstaltung, die alljährlich rund 300 Menschen in einer der drei miteinander verschwisterten Städte zusammenführt. In Frankreich feiert man 1989 den 200. Jahrestag der Revolution, die in ganz Europa gewaltige gesellschaftspolitische Veränderungen bewirkte. Außerdem wird der Langener Maler Eginhard Schick in einer Romorantin Bank ein gutes Dutzend seiner Aquarelle ausstellen; Ende Oktober wird die Gruppe Langener Künstlerinnen „Frauen & Kreativität“ mit ihrer erfolgreicheren Ausstellung vom vergangenen November in Romorantin präsentiert. Die Langener Langstreckenschwimmer erhielten wiederum eine Einladung zum 24-Stunden-Schwimmen Ende April nach Romorantin. Die Wassersport-Abteilung des TV Langen möchte das Drei-Städte-Schwimmen wieder aufleben lassen und hat Sportfreunde aus Long Eaton und Romorantin eingeladen. Der Harmonika-Spielring Langen erwartet für Ende August die Musikfreunde aus St. Pierre-des-Corps, die sich wieder in großer Zahl angemeldet haben.

Zimmermann
Bei diesen Preisen... sollten Sie zugreifen!
Herren-Anzug sportlich • modisch • bequem
Hochwertige Schurwool-Qualität.
Ab sofort nur noch 169,-
Herren-Sport-Sakko 69,-
schnell zugreifen — solange der Vorrat reicht!
Aus unserer exquilsiten Damenabteilung bieten wir beste Qualitäten zu enorm günstigen Preisen an — z. B.:
Damen-Mäntel 149,-
Damen-Blusen und Pullover 19,-
Damen-Jacken 69,-
Damen-Röcke und Hosen 29,-
Damen-Kleider 59,-
Damen-Strick-Kombinationen 89,-
Übergroßen und Zwischengroßen — fachgerechte Änderungen (Schneidermeister)
Da-Eberstadt Oberstraße 1a Tel: 06151/5 94 51
Rüsselsheim Bonner Straße 40 Tel: 06142/4 14 14
LANGEN Gartenstraße 6 - Tel. 2 79 21

Sommerfreizeit im Süden von Korsika
Awo-Jugendwerk bietet Campingurlaub

Langen - Das Jugendwerk Darmstadt und das Jugendwerk Offenbach/Land des Arbeiterwohlfahrt veranstalten wieder eine Sommerfreizeit. Der Termin: 28. Juli bis 11. August. Ziel ist das Campinggelände Ferme du Palajacu im Süden von Korsika. Das Natur- und Farngebiet mit Wildbach und Badeseen liegt versteckt im Parc Regional (Naturpark) unterhalb des Col de Bavella (1 218 Meter). Das natürlich belassene Gelände befindet sich zwischen Wäldern und Wiesen in einem großen Tal auf 800 Meter Höhe, umgeben von Bergen. Ein breiter Wildbach mit Wasserfällen und großen Badeseen durchzieht das Tal. Untergebracht sind die Teilnehmer (maximal 40 Personen) in



Der neue Vorstand im Skatclub Kreuz-Bube (von links, stehend): Erich Sutter und Thomas Wehner. Vorne: Heinrich Heuss, Helmut Fiedler und Hans Siehl. Foto: Kio

kleinen Gruppenzellen. Die Verpflegung erfolgt durch eigene Kochgruppen. Auf dem Platz können unter anderem Ballsportarten betrieben werden. Zwei- bis dreimal pro Woche werden Veranstaltungsenden mit Musik (teilweise Live-Gruppen) angeboten. Während der zwei Wochen stehen Fahrten ins Landesinnere und ans Mittelmeer auf dem Programm. Die Anreise zum Zeitpunkt erfolgt mit dem Reisebus und mit der Fähre. Der Preis einschließlich Verpflegung und Unterkunft beträgt 690 Mark. Weitere Informationen und Anmeldungen bei Jugendwerk der Arbeiterwohlfahrt, Wolfgang Schuster, Im Hasenwinkel 35, Langen, Telefon 71838.

Aufstieg in die Zweite Bundesliga gelungen
Skatclub hatte Jahreshauptversammlung

Langen (hki) - Auf beachtliche Erfolge im Jahr 1988 konnte der noch junge Skatclub „Kreuz-Bube Langen“ anlässlich seiner Jahreshauptversammlung zurückblicken. Mit dem Aufstieg in die Zweite Bundesliga landeten die Kartenspieler aus der Sterzbachstraße einen großen Coup. Nach den Worten des wiedergewählten ersten Vorsitzenden, Helmut Fiedler, rechnet man sich gute Chancen aus. In diesem Jahr sogar in die höchste Spielklasse einzziehen zu können. Der 30 Mitglieder (davon acht jugendliche) starke Verein war in der Lage weitere Bestleistungen zu vermelden. So spielten sich zwei „Kreuz-Buben“ bis in die Endrunde der Deutschen Meisterschaft vor und die erste Mann-

schaft gewann den Südwestpokal, dem in Skatkreisen große Bedeutung beigemessen wird. Für dieses Jahr haben sich die Hobbyreizer einiges vorgenommen. Schließlich jähr sich 1989 die Vereinsgründung zum fünften Mal. Aus diesem Anlass ist geplant, im Herbst einen größeren Ausflug zu unternehmen. Ebenfalls zum fünften Male wird man am 2. April in der Stadthalle die Stadtmeisterschaft im Skat veranstalten. In den Vorstand wurden gewählt: Helmut Fiedler (erster Vorsitzender), Thon. s. Wehner (Vize), Heinrich Heuss (Schriftführer), Erich Sutter (Kassierer) und Hans Siehl (Schriftführer). Wie es sich gehört, klang die Jahreshauptversammlung mit einem Preisskat aus.

Unser Wissen Ihre Sicherheit
Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner
Gute Fahrt
Autohaus Kirchberger GmbH
Ihr Mitsubishi-Vertragshändler
MITSUBISHI Dauerhafte Autofreude
Boschring 7 · Egelsbach gegenüber toom · Telefon 41 79

Autohaus Kirchberger GM
Ihr Mitsubishi-Vertragshändler
MITSUBISHI Dauerhafte Autofreude
Boschring 7 · Egelsbach gegenüber toom · Telefon 41 79
Verkauf und Kundendienst
ERNST PATZINA
Im Geisbaum 19 · 6073 Egelsbach · Tel. 06103/4 20 20
Inspektionen · Reparaturen + Karosserie-Instandsetzungen aller Fabrikate · Unfallabwicklung · ASU · TÜV Im Hause

SCHROTH AUTOHAUS
Vertragshändler
Verkauf — Kundendienst — Ersatzteile — Abschleppdienst — Unfall-Reparaturen — TÜV-Abnahme für Kfz-Zubehör
Langen, Darmstädter Str. 54, Tel. 06103/2 1061

AUTOHAUS E. GRUBER
Renault-Vertragshändler
SB-Taxi-Großhandlung Verkauf Reparatur
Unfallschaden Schadeabwicklung Leihfahrzeuge Verkauf Reparatur
Dreieich Spendl. Otto Hahn Straße 1 Lise Meitner Straße Tel. 06103-3354 u. 33470

AUTOHAUS Ernst Jugert
Peugeot-Talbot-Vertragshändler
Reparaturen von Kraftfahrzeugen aller Fabrikate
6073 Egelsbach · Schieslerstraße 7
Telefon 06103/4 58 83

AUTOHAUS SOLLATH
Ford Vertragshändler im Hause
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
Kurt-Schumacher-Ring 8 6073 Egelsbach Telefon 06103/4 10 08
Südliche Ringstraße 96 6071 Langen Telefon 06103/2 55 50

Karosserie + Lack
prennig
Fachbetrieb
Karosserie-Unfallinstandsetzung · Lackierungen
Daimlerstraße 5 · 6072 Dreieichenhain · Telefon 8 22 73

Langener Zeitung
Die Heimatzeitung für alle!
Auch für Ihre Anzeige!
Rüsselshiem Bonner Straße 40 Tel. 06142/4 14 14
LANGEN Gartenstraße 6 - Tel. 2 79 21

Das Lied der Nachtigall
ROMAN VON BARBARA CARLIANO

Copyright by Bastei-Libbe-Verlag, Bergisch Gladbach, durch Verlag von Gruberg & Gorg, Frankfurt am Main
44. Fortsetzung
Denn nur ein Mensch, der echter Gefühle fähig war, konnte so handeln, wie er es getan hatte. Er sah aus dem Fenster und sah die grünen Büsche, die er meist unter einer rauhen Schale zu verbergen wußte, hatte er nicht nur alles getan, um seine Tochter glücklich zu machen, sondern auch seinen ausgemusterten Schwiegersohn in Spe. Nachdem der Duke endlich die seltensamen Fügungen des Schicksals verstanden hatte, die nicht nur ihm erlaubten, Aleta zu finden, sondern die auch deren Bruder und Lucy-May zu einem ungeahnten Glück verhalfen, hatte Mr. Wardoff gesagt: „Übrigens, Tybalt, das fällt mir ein, ich habe einen Auftrag für Sie, den Sie so rasch wie möglich erledigen sollten.“

„Einen Auftrag?“ fragte der Duke.
„Ja“, erwiderte Mr. Wardoff. „Ich möchte, daß alle Dinge, die aus diesem Haus zum Verkauf gelangen, ausfindig gemacht und zurückverkauft werden. Sie sollen so rasch wie möglich wieder an ihren angestammten Platz zurückgeführt werden.“
Die Worte waren kaum zu verstehen, aber Wardoff sagte:
„Ich hoffe, Sie haben nicht vergessen, daß Sie mein Bevollmächtigter in Europa sind. Ich gestatte Ihnen zwar einen kurzen Urlaub für Ihre Affären, aber danach sollen Sie sich in die Arbeit stürzen. Nicht, daß andere Leute uns zuvorkommen!“
Sekundenlang schweig der Duke, dann sagte er:
„Soll das heißen, Sie wünschen, daß unsere Vereinbarungen auch unter den veränderten Umständen Gültigkeit behalten - obwohl ich Lucy-May nicht heiraten werde?“
Mr. Wardoff legte dem Duke die Hand auf die Schulter.
„Ich halte mich eiseren an den Grundsatz, Geschäften und Persönliches nicht miteinander zu verbinden“, sagte er. „Und was Sie angeht, so habe ich Ihnen diesen Job nicht angetragen, weil Sie in Kürze mein Schwiegersohn sein würden, sondern weil ich fest davon überzeugt war, daß Sie der beste Mann sind, den ich für besagte Aufgabe finden kann.“
Der Duke atmete befreit auf. Er hatte sich schon damit abgefunden, einen Großteil des stadthausbesitzes Kursbesitzes veräußern zu müssen, um Aleta heiraten zu können. Um so erleichterter war er nun, von Mr. Wardoff zu hören, daß dies nicht notwendig sein würde.

Wenn sie beide einige Jahre sorgfältig wirtschafteten und sich keine Extravaganzen erlaubten, konnte er die Verkäufe von Möbeln und Bäumen auf ein Mindestmaß beschränken. Er konnte genügend verdienen, um die Schulden zu bezahlen und den Besitz wieder in Gang zu bringen. Und mit etwas Glück würden Landwirtschaft und Viehzucht bald wieder einen ansehnlichen Gewinn abwerfen.
Als lese Mr. Wardoff die Gedanken des Duke, sagte er:
„Nachdem der Duke Aleta erlährt hatte, daß sie dort ihre Hochzeitsnacht verbringen würden, war Aleta ihm glücklich um den Hals gefallen. „Für mich gibt es nichts Wundervolleres, als eine Frau und mit dir beisammen zu sein“, sagte er. „Und wenn ich mit dir zusammen bin, ist es mir gleichgültig, wo. Aber daß wir unsere Hochzeitsnacht dort verbringen, wo wir uns zum erstenmal begegnet sind, ist unsere Verlobungsbegegnung und wir das Lied der Nachtigall hören, das kommt mir vor wie ein Märchen.“
„Es ist ein Märchen“, sagte der Duke ernst, „und keine Frau der Welt könnte eine Märchenprinzessin ähnlicher sein als du.“
„Ich liebe dich“, flüsterte Aleta. „Und das Leben mit dir ist der Himmel!“
„Das ist es, was ich von dir hören wollte“, sagte der Duke.

Doch dann fand er, daß Worte nicht genügten, um seinen Gefühlen Ausdruck zu verleihen, und er bedeckte Aletas Gesicht mit leidenschaftlichen Küssen.
Lucy-May hatte den Wunsch geäußert, mit ihrer Hochzeit noch einige Wochen zu warten, um ihre Freunde und einige ihrer Verwandten Zeit finden, um von New York nach England zu kommen.
Der Duke dagegen hatte erklärt, daß er nicht die Absicht habe, auch nur einen Tag länger als am nächsten Morgen von Kings Wayte aufzubrechen, um auf Stadthampton Castle die Hochzeitsvorbereitungen zu treffen.
Zwei Tage später lud Harry seine Schwester Aleta und die Wardoffs ins Auto und fuhr mit ihnen zum Schloß.
Obwohl es sich von Kings Wayte grundlegend unterschied, waren alle von dem Bauwerk beeindruckt.
Von der ursprünglich normannischen Burg, die den Baronen, die einem unentschlüssenen, wankelmütigen König die Magna Charta abtrotzten, als Trutzburg diente, stand nur noch der graue Turm.
Darüber angebaut war ein prachtvolles Gebäude im georgianischen Stil, das der berühmte Robert Adam entworfen hatte. (Fortsetzung folgt)

Der Meisterhafte Service für jedes Kfz:
Auto-Elektrik + Elektronik Sicherheitszubehör
Bremsendienst nach § 29 StV - Inspektionen
Ausfall-Service - Stiefdienste - Taxi
Blaupunkt-Autoradios (Montage und Service)
Fahrzeugabnahme in unserem Hause
24-Stunden-Notrufannahme
... und vieles mehr...
BREMSENDIENST LANGEN · Rehwald GmbH & Co KG
Robert-Bosch-Straße 6 · 6070 Langen · Tel. 06103/7 9097

Unser Wissen Ihre Sicherheit
Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner
Gute Fahrt
AUTOHAUS GÜNTER OTTO
Verkauf · Kundendienst · Ersatzteile
Darmstädter Straße 92-94
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 6 20 31

Autohaus Schäfer
Mitsubishi-Vertragshändler
Verkauf · Darmstädter Straße 60
Werkstatt: Offenbacher Straße 43
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103-6730 und 33555

AUTO-MILZETTI OHG
Mainzer Straße 46 · Tel. 06074/5 00 64
6072 DREIEICH-OFFENTHAL
FIAT LANCIA

ALRODA
Gesellschaft für Kfz-Handel mbH
Kreuzgasse 14 · 6074 Rodermark
(O.T. Ueberach) · Telefon 06074/56 14

NISSAN
AUTOHAUS K. OESTREICH
Carl-Ulrich-Straße 15 · Telefon 06102/2 50 77
6078 NEU-ISENBURG

TOYOTA Vertragshändler
CHRYSLER Jeep®
SUBARU

Allrad Auto-Seibel GM
Verkauf · Kundendienst · Ersatzteile · Unfall-Reparaturen
Im Geisbaum 2, Egelsbach, Tel. 06103/4 43 44

TOYOTA Vertragshändler
AUTOS MADE FOR GERMANY
Autohaus Klaus Wittner
Heiner Chaussee 69, 6072 Dreieich, Tel. 06103-4 82 83

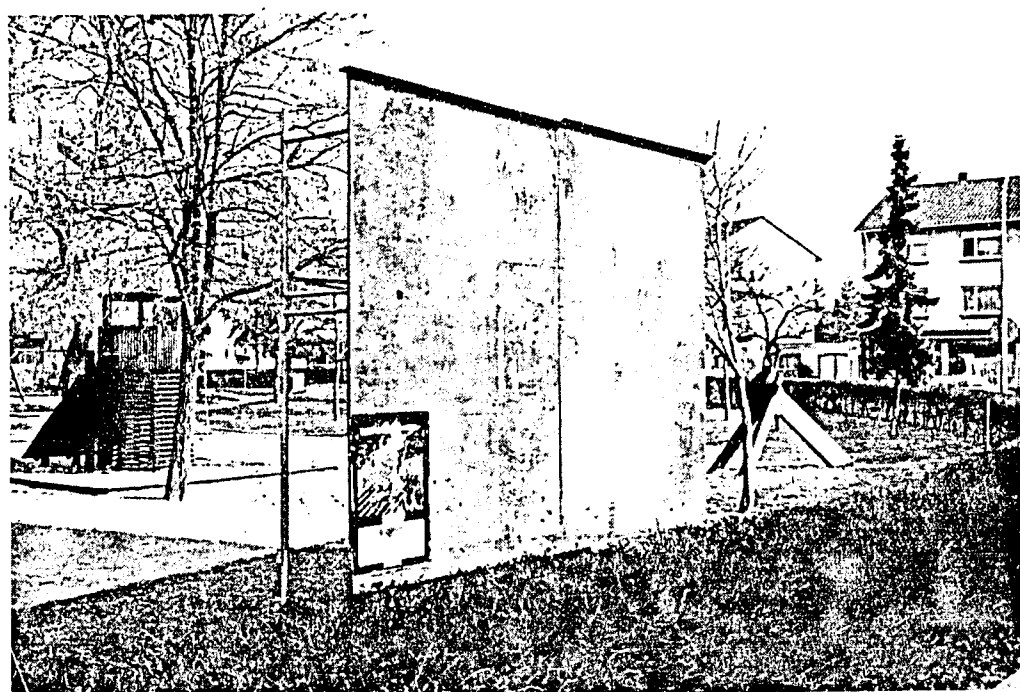
Bereit für die Kommunalwahl

Langen (hki) - Seit geraumer Zeit sind sie wieder im Stadtgebiet aufgetaucht und verschanden die Gegend. Gemeint sind die mobilen Plakatwände, auf denen den Parteien die Möglichkeit gegeben wird, für ihre Ziele zu werben. Unser Bild zeigt die Tafel am Stressemannring.

Ab 30. Januar, genau sechs Wochen vor der Kommunalwahl, können die Stimmjäger zum Sturm auf die Werbeflächen blasen. Zunächst dürfen aber nur die bereits im Rathaus vertretenen Parteien plakätieren.

In Langen sind dies die CDU, die SPD, die FWG-NEV, die Grünen und die FDP. Diese Reihenfolge spiegelt den „Einlauf“ der vergangenen Kommunalwahl wider. Das „Ergebnis“ ist auch für die Rangfolge auf den Plakatwänden verantwortlich.

Für die übrigen Parteien, die am 12. März um die Stimmen der Wähler buhlen, gibt es frühestens ab 9. Februar grünes Licht. Foto: hki



Vielfältiges Programm in Langener Stadthalle

Karneval, Ballett und reichlich Theater

Langen (cho) - Die Stadthalle Langen ist auch im Februar wieder Anlaufpunkt für zahlreiche Veranstaltungen. Den Reigen eröffnet der Briefmarkensammlerverein Langen, der sich zu einem Tauschtreffen am Mittwoch, 1. Februar, 19 Uhr, im Klubraum 1 zusammenfindet.

Am Donnerstag, 2. Februar, 19.31 Uhr, veranstaltet die Langener Karneval-Gesellschaft ihre Damenstunde. Mit kräftigem „Heilau“ geht's gleich am Samstag, 4. Februar, 20.11 Uhr, weiter: Die Karneval-Gesellschaft veranstaltet ihre Tengel-Tangel-Party.

Am Samstag, 4. Februar, hat zwar der Karneval ein Ende, aber die Volkshochschule Langen entscheidet mit einem Dia-Vortrag über das „Naturparadies Neusiedler See“ und „Nur ein Tümpel“, 20 Uhr, im Studiosaal.

Die Kunst- und Kulturgemeinde Langen bietet am Sonntag, 12. Februar, 17 Uhr, ein Oratorium von Anton Dvořak, „Sabbat Mater“ findet im Saalbereich statt.

Unter dem Motto „Theater für Schulen“ wird im Großen Saal der Stadthalle am Dienstag, 14. Februar, 15 Uhr, die „Linie 1“ aufgeführt.

Weiter geht's Donnerstag, 16. Februar, 20 Uhr, mit einer Gemeinschaftsveranstaltung der Stadthalle Langen und des Schauspielstudios der Technischen Hochschule Darmstadt. Gespielt wird das Drama „Gott“ von Woody Allen im Großen Saal.

Der Theaterling Langen präsentiert am Freitag, 17. Februar, 20 Uhr, „Emilia Galotti“. Das Trauerspiel von G.F. Lessing ist besetzt mit Adela Flörw, Horst Sachtleben, Sigmar Solbach und anderen. Am Tag darauf, um 20 Uhr, sind Anja Kruse, Wolf Frass und Anemone Polant in einem Schauspiel von Arthur Miller zu sehen. „Nach dem Sündenfall“ ist ebenfalls im Saalbereich zu erleben, 19. bis 13 Uhr, trifft sich der Briefmarkensammlerverein Langen zum Sonntagsaustausch im Klubraum 1.

Am Wochenende darauf gibt's wieder „Theater in der Stadthalle“. Freitag, 24. Februar, 20 Uhr, wird die Komödie von Herb Gardner „Ich bin nicht Rappaport“ aufgeführt. Die Hauptrollen sind mit Will Quadflieg, Ute Fuchs und Peter-Uwe Arndt besetzt.

Ballett steht am Samstag, 25. Februar, 20 Uhr, auf dem Programm. Das „Ballett Jazz de Paris“ tanzt nach der Musik von Paul Simon, Marvin Gay, Count Bassey, Mc Cartney und anderen. Für die künstlerische Leitung zeigen sich Melinda Jackson und Michael Kessler verantwortlich.

Den Abschluß bildet eine Sonderveranstaltung nicht nur für die Kleinen: „Der Puppenspieler und der Zauberbeutel“ ist ein romantisches, humorvolles Märchenstück von Hans Obermann und wird von der Studiobühne Dreieich am Sonntag, 26. Februar, 15 Uhr, im Großen Saal aufgeführt.

Wenn es Smogalarm gibt

Langen - Am 1. September 1988 ist die neue Smog-Verordnung des Landes in Kraft getreten. Danach dürfen im Falle eines Smog-Alarman nur solche Kraftfahrzeuge in den Smog-Sperregebieten fahren, die mit einem geregelten Dreiwegkatalysator ausgerüstet sind und den Smog-Plaketten sind.

Im Kreis Offenbach sind keine Smog-Sperregebiete ausgewiesen. Deshalb ist die Smog-Plakette lediglich für Fahrten außerhalb des Kreisgebietes erforderlich. Antrag auf Erteilung der Plakette wird am besten schriftlich beim Straßenverkehrsamt in Heusenstamm zu stellen.

Robert Schlapp bleibt an „Frohsinn“-Spitze

Gesangverein hatte Hauptversammlung

Langen - Der Gesangverein „Frohsinn“ hielt jetzt in seinem Vereinslokal, dem alten Gefängnis, seine Jahreshauptversammlung ab.

Die vorgeschienenen Programmpunkte, wie Begrüßung, Totenehrung, Tätigkeitsbericht des ersten Vorsitzenden, Berichte der Kassierer, der Kassenprüfer wurden in dieser Reihenfolge abgewickelt, wobei es besonders zum Bericht des Vorsitzenden eine lebhaftere Aussprache gab. Die Wahl selbst ging erfreulichweise sehr zügig vonstatten. Der bisherige Vereinsvorsitzende Robert Schlapp stellte sich zur Wiederwahl und wurde einstimmig gewählt. Der übrige Vorstand konnte ein Bloc gewählt werden, da alle Vorstandsmitglieder ihre Bereitschaft bekundeten, weiterzumachen. Lediglich für den zweiten Schriftführer gab es eine Neubestellung, da der bisherige Amtsinhaber aus beruflichen Gründen nicht mehr kandidierte.

Der neue Vereinsvorstand sieht wie folgt aus: 1. Vorsitzender: Robert Schlapp, 2. Vorsitzende: Herbert Doll und Robert Schuster, 1. Schriftführer: Heinz Sallwey, 2. Schriftführer: Anni Breidert, 1. Kassierer: Karl Herth, 2. Kassierer: Alfred Klinder, Musikausschuß:

Sehr guter Besuch beim ersten Jahrgangstreffen

80. Geburtstage stehen dieses Jahr an

Langen - Von einem guten Besuch konnte der Jahrgang 1909/10 bei seiner ersten Zusammenkunft im neuen Jahr, die im Gesprächsausschuß der TV-Turnhalle erfolgte, berichten.

Themen, die zu einer angeregten Unterhaltung führten, waren gegeben. Zunächst stand der kommende Ausflug zur Aussprache, für den drei Vorschläge eingingen. Das Ziel für die Fahrt am 11. Mai wird demnächst von der Mehrheit bestimmt werden.

Ein weiteres Thema waren die ersten anstehenden 80sten Geburtstage in diesem Jahr. Auch

Robert Schlapp bleibt an „Frohsinn“-Spitze

Gesangverein hatte Hauptversammlung

Langen - Der Gesangverein „Frohsinn“ hielt jetzt in seinem Vereinslokal, dem alten Gefängnis, seine Jahreshauptversammlung ab.

Die vorgeschienenen Programmpunkte, wie Begrüßung, Totenehrung, Tätigkeitsbericht des ersten Vorsitzenden, Berichte der Kassierer, der Kassenprüfer wurden in dieser Reihenfolge abgewickelt, wobei es besonders zum Bericht des Vorsitzenden eine lebhaftere Aussprache gab. Die Wahl selbst ging erfreulichweise sehr zügig vonstatten. Der bisherige Vereinsvorsitzende Robert Schlapp stellte sich zur Wiederwahl und wurde einstimmig gewählt. Der übrige Vorstand konnte ein Bloc gewählt werden, da alle Vorstandsmitglieder ihre Bereitschaft bekundeten, weiterzumachen. Lediglich für den zweiten Schriftführer gab es eine Neubestellung, da der bisherige Amtsinhaber aus beruflichen Gründen nicht mehr kandidierte.

Der neue Vereinsvorstand sieht wie folgt aus: 1. Vorsitzender: Robert Schlapp, 2. Vorsitzende: Herbert Doll und Robert Schuster, 1. Schriftführer: Heinz Sallwey, 2. Schriftführer: Anni Breidert, 1. Kassierer: Karl Herth, 2. Kassierer: Alfred Klinder, Musikausschuß:

Die vorgeschienenen Programmpunkte, wie Begrüßung, Totenehrung, Tätigkeitsbericht des ersten Vorsitzenden, Berichte der Kassierer, der Kassenprüfer wurden in dieser Reihenfolge abgewickelt, wobei es besonders zum Bericht des Vorsitzenden eine lebhaftere Aussprache gab. Die Wahl selbst ging erfreulichweise sehr zügig vonstatten. Der bisherige Vereinsvorsitzende Robert Schlapp stellte sich zur Wiederwahl und wurde einstimmig gewählt. Der übrige Vorstand konnte ein Bloc gewählt werden, da alle Vorstandsmitglieder ihre Bereitschaft bekundeten, weiterzumachen. Lediglich für den zweiten Schriftführer gab es eine Neubestellung, da der bisherige Amtsinhaber aus beruflichen Gründen nicht mehr kandidierte.

Der neue Vereinsvorstand sieht wie folgt aus: 1. Vorsitzender: Robert Schlapp, 2. Vorsitzende: Herbert Doll und Robert Schuster, 1. Schriftführer: Heinz Sallwey, 2. Schriftführer: Anni Breidert, 1. Kassierer: Karl Herth, 2. Kassierer: Alfred Klinder, Musikausschuß:

Die vorgeschienenen Programmpunkte, wie Begrüßung, Totenehrung, Tätigkeitsbericht des ersten Vorsitzenden, Berichte der Kassierer, der Kassenprüfer wurden in dieser Reihenfolge abgewickelt, wobei es besonders zum Bericht des Vorsitzenden eine lebhaftere Aussprache gab. Die Wahl selbst ging erfreulichweise sehr zügig vonstatten. Der bisherige Vereinsvorsitzende Robert Schlapp stellte sich zur Wiederwahl und wurde einstimmig gewählt. Der übrige Vorstand konnte ein Bloc gewählt werden, da alle Vorstandsmitglieder ihre Bereitschaft bekundeten, weiterzumachen. Lediglich für den zweiten Schriftführer gab es eine Neubestellung, da der bisherige Amtsinhaber aus beruflichen Gründen nicht mehr kandidierte.

Der neue Vereinsvorstand sieht wie folgt aus: 1. Vorsitzender: Robert Schlapp, 2. Vorsitzende: Herbert Doll und Robert Schuster, 1. Schriftführer: Heinz Sallwey, 2. Schriftführer: Anni Breidert, 1. Kassierer: Karl Herth, 2. Kassierer: Alfred Klinder, Musikausschuß:

Die vorgeschienenen Programmpunkte, wie Begrüßung, Totenehrung, Tätigkeitsbericht des ersten Vorsitzenden, Berichte der Kassierer, der Kassenprüfer wurden in dieser Reihenfolge abgewickelt, wobei es besonders zum Bericht des Vorsitzenden eine lebhaftere Aussprache gab. Die Wahl selbst ging erfreulichweise sehr zügig vonstatten. Der bisherige Vereinsvorsitzende Robert Schlapp stellte sich zur Wiederwahl und wurde einstimmig gewählt. Der übrige Vorstand konnte ein Bloc gewählt werden, da alle Vorstandsmitglieder ihre Bereitschaft bekundeten, weiterzumachen. Lediglich für den zweiten Schriftführer gab es eine Neubestellung, da der bisherige Amtsinhaber aus beruflichen Gründen nicht mehr kandidierte.

Der neue Vereinsvorstand sieht wie folgt aus: 1. Vorsitzender: Robert Schlapp, 2. Vorsitzende: Herbert Doll und Robert Schuster, 1. Schriftführer: Heinz Sallwey, 2. Schriftführer: Anni Breidert, 1. Kassierer: Karl Herth, 2. Kassierer: Alfred Klinder, Musikausschuß:

Die vorgeschienenen Programmpunkte, wie Begrüßung, Totenehrung, Tätigkeitsbericht des ersten Vorsitzenden, Berichte der Kassierer, der Kassenprüfer wurden in dieser Reihenfolge abgewickelt, wobei es besonders zum Bericht des Vorsitzenden eine lebhaftere Aussprache gab. Die Wahl selbst ging erfreulichweise sehr zügig vonstatten. Der bisherige Vereinsvorsitzende Robert Schlapp stellte sich zur Wiederwahl und wurde einstimmig gewählt. Der übrige Vorstand konnte ein Bloc gewählt werden, da alle Vorstandsmitglieder ihre Bereitschaft bekundeten, weiterzumachen. Lediglich für den zweiten Schriftführer gab es eine Neubestellung, da der bisherige Amtsinhaber aus beruflichen Gründen nicht mehr kandidierte.

Der neue Vereinsvorstand sieht wie folgt aus: 1. Vorsitzender: Robert Schlapp, 2. Vorsitzende: Herbert Doll und Robert Schuster, 1. Schriftführer: Heinz Sallwey, 2. Schriftführer: Anni Breidert, 1. Kassierer: Karl Herth, 2. Kassierer: Alfred Klinder, Musikausschuß:

Die vorgeschienenen Programmpunkte, wie Begrüßung, Totenehrung, Tätigkeitsbericht des ersten Vorsitzenden, Berichte der Kassierer, der Kassenprüfer wurden in dieser Reihenfolge abgewickelt, wobei es besonders zum Bericht des Vorsitzenden eine lebhaftere Aussprache gab. Die Wahl selbst ging erfreulichweise sehr zügig vonstatten. Der bisherige Vereinsvorsitzende Robert Schlapp stellte sich zur Wiederwahl und wurde einstimmig gewählt. Der übrige Vorstand konnte ein Bloc gewählt werden, da alle Vorstandsmitglieder ihre Bereitschaft bekundeten, weiterzumachen. Lediglich für den zweiten Schriftführer gab es eine Neubestellung, da der bisherige Amtsinhaber aus beruflichen Gründen nicht mehr kandidierte.

Modellflieger weiterhin unter bewährter Leitung

Jürgen Alex und Bernd Ilgen an der Spitze

Langen - In der Jahreshauptversammlung der Modellflug-Club Langen (MFC) wurde der bisherige Vorstand einstimmig wiedergewählt. Jürgen Alex bleibt demnach weiterhin Vorsitzender und Bernd Ilgen sein Stellvertreter.

Weiterhin in ihren Ämtern sind auch Ernest Kassierer und Dieter Hummel (Schriftführer).

Der Kassierer wies in seinem Bericht auf die gesunde Finanzlage des Vereins hin, der 1988 einen Einnahmeüberschuß von knapp 1.500 Mark erzielte.

Im Bericht des Vorstandes erinnerte Jürgen Alex, daß sich die Modellflieger nach einem „längeren Schattendasein 1988 erstmals wieder bewußt der Öffentlichkeit

präsentiert haben“: durch Pressearbeit, einer Flugmodellausstellung und durch die Teilnahme am Ebbelwoifest mit einem Schauwettbewerb sowie drei Teams bei der Ebbelwoifest.

Für 1989 plant der MFC einen Flugtag im September. Ferner soll bis Ostern das erste von sechs Großseglermodellen mit einer Spannweite von fünf Metern fertiggestellt werden und bei der traditionellen Osterfahrt - die erneut den Dörmberg bei Kassel zum Ziel hat - eingetragenen werden. Mit diesen Großmodellen will sich der Verein künftig bei Modell-Ausstellungen und fremden Flugtagen darstellen.

Gastlichkeit und Gemütlichkeit



Hier läßt es sich aushalten.



LANGENER HOF

HOTEL · RESTAURANT · TAGUNGSRÄUME

Robert-Bosch-Straße 26
D-6070 Langen bei Frankfurt am Main
Telefon 06103/7701
Telex 413794 HOTLH

Gastlichkeit mit Herz



Das Hotel bietet nicht nur die erforderliche Technik, sondern auch Atmosphäre, Behaglichkeit und den richtigen Rahmen für Ihre Veranstaltungen wie:

- FAMILIENFEIERN, GESCHÄFTSSESSEN TAGUNGEN UND SEMINARE.
- Besonders zu empfehlen sind sonntags das jeweils abwechslungsreiche Familienmenü.
- Jeden 1. Sonntag des Monats - FAMILIENBRUNCH -

Restaurant "Stadt Langen"

Inh.: D. Tabar
Südliche Ringstraße 77 · 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 20 50

Wir bieten Ihnen jugoslawische und internationale Spezialitäten. An den Wochentagen gibt es „Mittagstisch“ mit Menü-Karte.

Warne Küche: Täglich geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr
Langener Stubb von 15.00 bis 24.00 Uhr mit Kegelbahnen



Affenmühle
Gelegentlich Speisen in stilvoller Atmosphäre. Geschmackvoll und süßgerecht eingerichtet, läßt sich hier der Alltag bei kulinarischen Spezialitäten schnell vergessen.
Wir empfehlen uns für Ihre Feiernlichkeiten. Außerhalb · 6070 Langen · Telefon 06103 / 5 35 33
Öffnungszeiten: Täglich von 12.00 bis 14.30 Uhr und von 18.00 bis 24.00 Uhr
Montag Ruhetag. Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Rübenahl
8100 Da-Wiehl-Bussen
LORTZINGSTR. 49
TEL. 6150/82599

Sie feiern - unser PARTY-TEAM bietet Ihnen eine feierliche und elegante Atmosphäre in unserem PAPANZELSTÜBCHEN (50 Plätze).

Knoblauchkarte
Ausserordentliches Fischbuffet
Küche von 11-14 Uhr und von 17-23 Uhr
Kein Ruhetag

Kegeltermine frei: Mo. u. Mi. ab 20 Uhr
Mo., Fr., Sa., So. 17-20 Uhr

Pizzeria • Restaurant
MILANO
Italienische Spezialitäten
Täglich von 12.00-15.00 und 18.00-24.00 Uhr
Friedrichstraße 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof)
Telefon 0 61 03 / 2 15 56

LANGENER HOF
HOTEL · RESTAURANT · TAGUNGSRÄUME

Herzlich willkommen im LANGENER HOF. In unseren 60 komfortabel und behaglich eingerichteten Zimmern, alle mit Dusche/WC, Selbstwähltelefon, Farbfernseher, Schreibtisch und Sitzcke, finden Sie nach einem anstrengenden Messetage, einer Konferenz oder Tagung oder nach einer langen Reise, Ruhe und Erholung.

Eine Oase für Tagungen und Seminare. 5 variabel eingerichtete Tageslicht-Konferenzräume für 6-60 Personen bieten Ihnen ideale Voraussetzungen für ungestörtes Arbeiten, konzentrierte Gruppenbesprechungen, Meetings und Seminare. Moderne Tagungstechnik und -geräte verhelfen Ihrer Tagung zu Perfektion und Erfolg. Auch für große und kleine Familienfeste, für Geburtstagsfeiern, Konfirmationen und Hochzeiten bietet Ihnen der LANGENER HOF einen stimmungsvollen Rahmen und erstklassigen Service.

Mit einem guten „Tropfen“ und ausgesuchten Spezialitäten aus der heimischen und internationalen Küche verwöhnen wir Sie in unserem Restaurant. Rustikale Gemütlichkeit erwartet Sie in unserer „Hessenstube“ bei Pils und Ebbelwoi, Rippchen mit Sauerkraut oder Handkäse mit Musik.

LANGENER HOF
HOTEL · RESTAURANT · TAGUNGSRÄUME

Herzlich willkommen im LANGENER HOF. In unseren 60 komfortabel und behaglich eingerichteten Zimmern, alle mit Dusche/WC, Selbstwähltelefon, Farbfernseher, Schreibtisch und Sitzcke, finden Sie nach einem anstrengenden Messetage, einer Konferenz oder Tagung oder nach einer langen Reise, Ruhe und Erholung.

Eine Oase für Tagungen und Seminare. 5 variabel eingerichtete Tageslicht-Konferenzräume für 6-60 Personen bieten Ihnen ideale Voraussetzungen für ungestörtes Arbeiten, konzentrierte Gruppenbesprechungen, Meetings und Seminare. Moderne Tagungstechnik und -geräte verhelfen Ihrer Tagung zu Perfektion und Erfolg. Auch für große und kleine Familienfeste, für Geburtstagsfeiern, Konfirmationen und Hochzeiten bietet Ihnen der LANGENER HOF einen stimmungsvollen Rahmen und erstklassigen Service.

Mit einem guten „Tropfen“ und ausgesuchten Spezialitäten aus der heimischen und internationalen Küche verwöhnen wir Sie in unserem Restaurant. Rustikale Gemütlichkeit erwartet Sie in unserer „Hessenstube“ bei Pils und Ebbelwoi, Rippchen mit Sauerkraut oder Handkäse mit Musik.

LANGENER HOF
HOTEL · RESTAURANT · TAGUNGSRÄUME

Herzlich willkommen im LANGENER HOF. In unseren 60 komfortabel und behaglich eingerichteten Zimmern, alle mit Dusche/WC, Selbstwähltelefon, Farbfernseher, Schreibtisch und Sitzcke, finden Sie nach einem anstrengenden Messetage, einer Konferenz oder Tagung oder nach einer langen Reise, Ruhe und Erholung.

Eine Oase für Tagungen und Seminare. 5 variabel eingerichtete Tageslicht-Konferenzräume für 6-60 Personen bieten Ihnen ideale Voraussetzungen für ungestörtes Arbeiten, konzentrierte Gruppenbesprechungen, Meetings und Seminare. Moderne Tagungstechnik und -geräte verhelfen Ihrer Tagung zu Perfektion und Erfolg. Auch für große und kleine Familienfeste, für Geburtstagsfeiern, Konfirmationen und Hochzeiten bietet Ihnen der LANGENER HOF einen stimmungsvollen Rahmen und erstklassigen Service.

Mit einem guten „Tropfen“ und ausgesuchten Spezialitäten aus der heimischen und internationalen Küche verwöhnen wir Sie in unserem Restaurant. Rustikale Gemütlichkeit erwartet Sie in unserer „Hessenstube“ bei Pils und Ebbelwoi, Rippchen mit Sauerkraut oder Handkäse mit Musik.



LANGENER HOF
HOTEL · RESTAURANT · TAGUNGSRÄUME

Robert-Bosch-Straße 26
D-6070 Langen bei Frankfurt
Telefon 06103/7701 · Telex 413794 hotlh

RESTAURANT
Palettenbergmühle

6072 Dreieich-Dreieichenhain, Geißberg 25
200 m nach der Burgruine, Tel. 06103/8 18 58

In einer romantischen und geruhigen Atmosphäre verwöhnen Sie im 18. Jahrhundert.

Genießen Sie unser nationales/internationales Angebot aus exquister Küche zu erschwinglichen Preisen.

Die weit über die Grenzen hinaus bekannte Bergmühle liegt zwischen Frankfurt und Darmstadt im schönen Südeichenhain. Unser neues Karntzimmer ist geeignet für Geschäftsessen, Familienfeiern und Veranstaltungen von 15 bis 80 Personen.

Wenn Sie außergewöhnlich und wie im Mittelalter speisen möchten, freuen wir uns, Sie auch in der Mühlschänke von 25-150 Personen begrüßen zu dürfen.

Mit herzlichen Grüßen
Ihre Familie Mertens

Tel. 06103/8 18 58

Zur Westendhalle
Inh. Martin Röhrer
... in angenehmer Atmosphäre
gut Essen und Trinken ...

Neben einer gutbürgerlichen Küche bieten wir Ihnen gepflegte Getränke und ausgesuchte Weine.

Unser Kolleg für Ihre Freierlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.

BAHNSTRASSE 134 · 6070 LANGEN
TELEFON 2 66 50

Öffnungszeiten: von 11.30 - 14.30 und 18.00 - 24.00 Uhr
Samstags Ruhetag

HOTEL DREIEICH
Geschäftszeit: Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr
Samstag und Sonntag nach Absprache

Familienfeiern, Geschäftsessen Tagungen, Trauerfeiern

Das schöne Haus mit den zivilen Preisen.

Pilsbar und Rendezvous
Telefon 0 61 03/2 10 01 - 2
6070 Langen - Frankfurter Straße 49

HERZ-HOTEL - RESTAURANT
Deutsches Haus
Familie Mähmann
Darmstädter Str. 23 · D-6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 20 51

Unsere besondere Empfehlung...
Goldbarschflet Finkenwerderart mit Shrimps und Speckstreifen in Butter gebraten mit Dampfkartoffeln
DM 23.50

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 17.00 - 24.00 Uhr
Sonn- und feiertags 11.30 - 14.00 und 17.00 - 24.00 Uhr
Samstag Ruhetag
(Veranstaltungen nach Absprache möglich)

Herz Hotels
Die Familien geführten Häuser mit herzlichem Herz und liebevoller Detail.

Speisegaststätte
Zur Westendhalle
Inh. Martin Röhrer
... in angenehmer Atmosphäre
gut Essen und Trinken ...

Neben einer gutbürgerlichen Küche bieten wir Ihnen gepflegte Getränke und ausgesuchte Weine.

Unser Kolleg für Ihre Freierlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.

BAHNSTRASSE 134 · 6070 LANGEN
TELEFON 2 66 50

Öffnungszeiten: von 11.30 - 14.30 und 18.00 - 24.00 Uhr
Samstags Ruhetag

HOTEL DREIEICH
Geschäftszeit: Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr
Samstag und Sonntag nach Absprache

Familienfeiern, Geschäftsessen Tagungen, Trauerfeiern

Das schöne Haus mit den zivilen Preisen.

Pilsbar und Rendezvous
Telefon 0 61 03/2 10 01 - 2
6070 Langen - Frankfurter Straße 49

Zur Wilhelmstraße
Inh. Marlies Loch
Wilhelmstraße 2 · 6070 Langen
Telefon: 0 61 03/2 72 72

Wir haben für Sie täglich geöffnet

- ★ von 15.00-24.00 Uhr
- ★ Samstag ganztägig von 10.00-24.00 Uhr
- ★ Sonntag von 10.00-14.00 Uhr und 15.30-24.00 Uhr

Mittwochs Ruhetag
Kolleg für 35 Personen vorhanden. Unsere Küche ist ab 18 Uhr geöffnet. Kleinerer Speisen ab 15 Uhr
Spezialität: 1/2 Hähnchen (auch außer Haus)



Der neue „Frohsinn“-Vorstand (von links, hintere Reihe): Herbert Doll, Robert Schlapp, Heinz Sallwey, Peter Frank, Reiner Mühl und Robert Schuster. Vorne: Karl Krumm, Philipp Rühl, Wolfgang Fink, Erwin Galonska, Georg Vetter, Alfred Klinder und Karl Herth. Foto: hki

Sportabzeichen für den Landrat

Karl Martin Rebel, sportbegeisterter Landrat des Kreises Offenbach, hat im vergangenen Jahr unter Beweis gestellt, daß er nicht nur Tennis und Tischtennis spielen kann...



Die fleißigen Helferinnen des Langener Roten Kreuzes beim Sortieren in der neuen Kleiderkammer im ehemaligen Feuerwehrhaus am Wilhelm-Leuschner-Platz.

Vom Hallenbad zur alten Feuerwehr: Kleiderkammer des DRK umgezogen

Langen (cho) - Die freiwilligen Helfer der DRK-Kleiderkammer können aufatmen: Der langsame Wechsel in die ehemaligen Feuerwehrgaragen am Wilhelm-Leuschner-Platz ist seit ein paar Tagen Wirklichkeit...



Karl Pohl

Tiefbauamt steht unter neuer Leitung

Langen (sor) - Die Tiefbauabteilung im Langener Stadtbauamt steht seit 1. Januar unter neuer Leitung. Unter zahlreichen Bewerbungen entschied sich der Magistrat für die Einstellung von Dipl.-Ing. Karl Pohl...

Ein Meisterwerk der modernen Dichtung

Langen - Das Euro-Studio Landgraf zeigt am Samstag, 18. Februar, 20 Uhr, Arthur Millers Schauspiel „Nach dem Sündenfall“ in der Stadthalle Langen.

AsF feiert Jubiläum

Langen - Die SPD-Frauen laden zu einer SPD-mitgliederförmlichen Vorstandssitzung im Raum der AsF (Altes Rathaus, Fahrgasse) ein. Zur Vorbereitung der Kommunalwahl sollen einmal frauenspezifische Forderungen diskutiert und formuliert werden...

Friedrich Keller will neuer Landrat werden

(hkl) - „Nach zwölf Jahren in der Opposition wollen wir im Kreistag wieder an das Ruder“, so Matthias Kurth am Dienstagabend auf einer Pressekonferenz im Sprengler Bürgerhaus...

SPD bläst zum Sturm auf den Kreistag

(hkl) - Nach zwölf Jahren in der Opposition wollen wir im Kreistag wieder an das Ruder, so Matthias Kurth am Dienstagabend auf einer Pressekonferenz im Sprengler Bürgerhaus...

„Unglaubliche Harmonie zwischen den Tänzern“

Langen - Das Ballet Jazz de Paris macht erneut einen Abstecher nach Langen und gastiert am Samstag, 25. Februar, 20 Uhr, in der Stadthalle.

Prüfungen in Kurzschrift und Maschinenschriften

Die Industrie- und Handelskammer Offenbach führt am Samstag, 4. März, die nächsten Prüfungen in Kurzschrift und Maschinenschriften durch...

Schmunzel-ECKE

Aus dem Leben gegriffen - Fragt ein Kleingärtner einen anderen: „Gibt es denn kein zuverlässiges Mittel gegen Unkraut?“ - „Doch - machen Sie es zu Ihrer Lieblingspflanze!“

„Papi, woher komme ich?“

„Papi, woher komme ich?“ - Kurzgeschichte von Uschi Fischer - Balduin hatte ein Problem, und wenn man als Kind ein Problem hat, dachte der Junge, an wen wendet man sich damit? Natürlich an seine Eltern.

Kundenwerbung

Friseur: „Ihre Haare, Herr Blümler, müßten mal wieder geschnitten werden.“ - Schneidermeister Blümler: „Und Ihre Hosen müßten mal wieder gebügelt werden - aber ich werfe Ihnen das nicht ständig vor.“

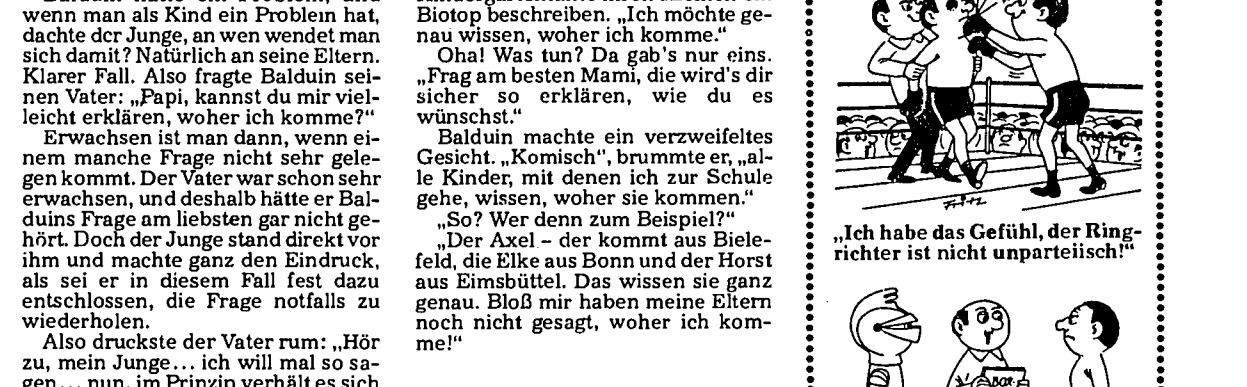
Kindliche Logik

Der kleine Rudolf stand mit seinem Vater im Zoo vor dem Elefantengehege. Nach einer Weile fragte er: „Du, Vat, wo ist denn nun der Porzellanladen?“

Mißverständnis

Der alte Herr hörte sehr schlecht, er benutzte jedoch kein modernes Hörgerät, sondern ein uraltes Hörrohr. Plötzlich hörte sich die Hilferufe eines Mannes, der mit den Fluten kämpfte.

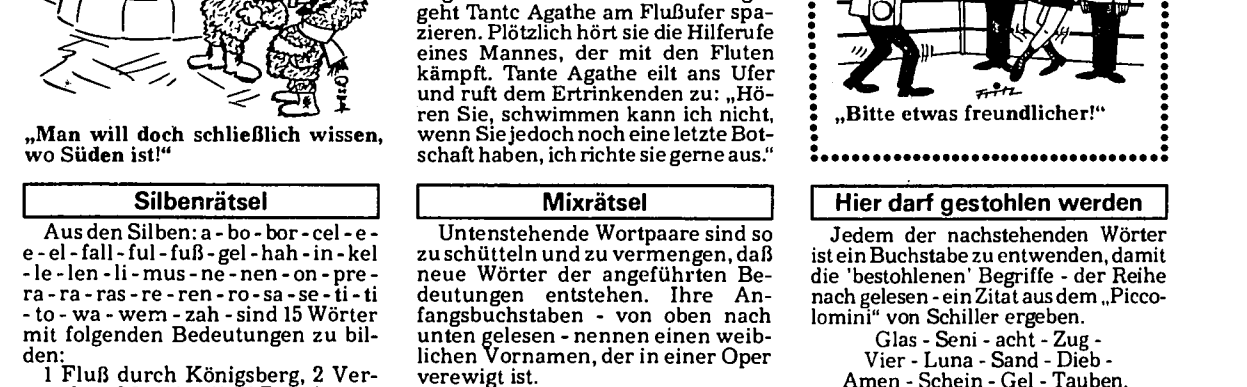
Sieg durch k. o.



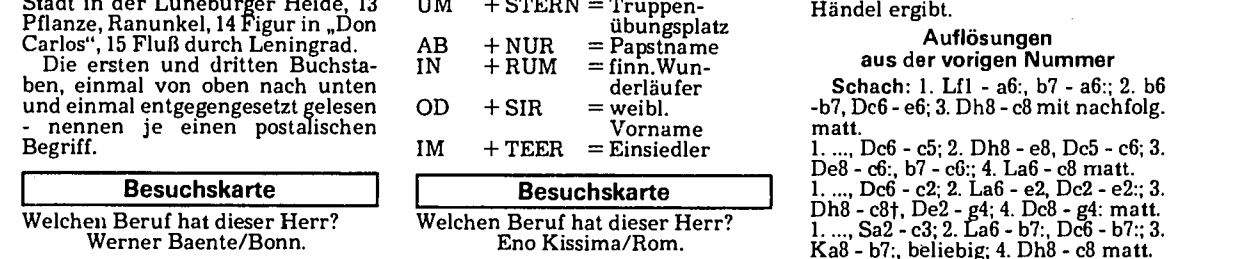
„Ich habe das Gefühl, der Ringrichter ist nicht unparteiisch!“



„Er hat recht: Es steht nirgendwo, daß es verboten ist!“



„Bitte etwas freundlicher!“



„Man will doch schließlich wissen, wo Süden ist!“

RÄTSEL-RATEN section containing Silbenrätsel, Schachaufgabe Nr. 5, and Besuchskarte puzzles with solutions and hints.

Scandinavianes Kreuzworträtsel section with a crossword puzzle grid and word list.

Bottom row of letters: ROSSELLINI NANDU BOL AARABATA EH ELAKRAUT LULU... etc.

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

Alles fürs Baby - bis zwei Jahre - nach wie vor In großer Auswahl HEINZ GÖHR

Noch ist es Zeit für Ihren Pelz Aus Alt mach Neu Modernisieren, Umarbeiten in eigener Werkstatt.

VA-G Audi VW Mercedes-Benz Chomstraße 15 · 6070 Langen, Industriegebiet

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN

H. STEITZ GMBH Malergeschäft

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie - und weiß wie!

Elektrowerkzeuge kauft man bei Eisenwaren am Lutherplatz

Rainer Schüller MALERMEISTER

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst (falls der Hausarzt nicht erreichbar ist)

Apothekendienst Fr., 27. 1. Adler-Apothek Langener Str. 18, Tel. 8 56 03

Apothekendienst Fr., 27. 1. Adler-Apothek Langener Str. 18, Tel. 8 56 03

So., 29. 1. Brunnen-Apothek Dreieichenhain

Mo., 30. 1. Offenthal-Apothek Mainzer Straße 8, Tel. 71 51

Di., 31. 1. Rosen-Apothek Dreieichenhain

Pietät SEHRING Inh. Otto Arndt Erd- und Feuerbestattungen

NEUHEIT · NEUHEIT · NEUHEIT · NEUHEIT Der rollende Kfz-Elektriker kommt zu Ihnen ins Haus!

HERTH & BRAUN Malerbetrieb

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

Neu- & Umdeckung Spenglerarbeiten

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH Rheinstraße 79 u. Im Gelebeum 4

Fußbodentechnik ROLF FRIEDRICH

Busse bis 25 + 38 Plätze für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiozimmermann

LVM Heidrun Beucher Versicherungen

Kunststoff-Fenster für Alt- und Neubau

Christa Moden Sie finden bei mir in reicher Auswahl

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen

Neuer BROT-SHOP Dieburger Straße 1 (Passage)

Der Schlüssel zum Erfolg ist Ihre Anzeige in der Langener Zeitung

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst (wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist)

Apothekendienst Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft

So., 28. 1. Egelsbach-Apothek

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst vom 28. Januar bis 29. Januar 1989

Sanitätshaus JACOBS Orthopädische Werkstätten

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach

Samstag von 15.00-18.00 Uhr an Sonn- und Feiertagen

Wichtige Rufnummern

Table with 2 columns: Service name and phone number. Includes Dreieich-Krankenhaus, DRK-Krankentransport, Polizei-Notruf, etc.

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik

Du hast gesorgt, Du hast geschafft, gar manchmal über Deine Kraft, nun ruhe sanft, Du gutes Herz, die Zeit wird lindern unseren Schmerz.

Elisabeth Pohl geb. Würz * 25. 6. 1926 † 17. 1. 1989

In ewigem Gedenken: Heinz Pohl Werner Schäfer und Frau Hertha geb. Würz

6070 Langen, August-Bebel-Straße 11 Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 31. Januar 1989, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit entschließ unsere herzengute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Ur-Oma, Schwester, Patin und Tante

Marie Werner geb. Hechler im Alter von 89 Jahren. In stiller Trauer: Waltraud Ries geb. Werner

Langen, Gräfenhausen, 23. Januar 1989 Die Beerdigung findet am Freitag, dem 27. Januar 1989, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

In unserem Herzen stirbst Du nie. Wir sagen allen Dank, die uns beim Heimgang unseres lieben

Friedrich Steitz ihre Zuneigung und Anteilnahme erwiesen haben. Auf welche Weise dies auch geschehen ist, es war für uns ein Trost.

Liesel Steitz geb. Schmidt und Angehörige Langen, im Januar 1989

DANKSAGUNG Für all die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, sowie die zahlreichen Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang meines lieben Mannes und guten Vaters

Oskar Müller möchten wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn unseren tiefempfundenen Dank aussprechen.

Margarete Müller geb. Bärenz Bernd Sehring und alle Angehörigen 6070 Langen, Gabelsbergerstraße 45, im Januar 1989

Danksagung Für die große Anteilnahme, die mir beim Tode meiner Mutter

Cäcilia Grabsch geb. Heil

durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zuteil wurde, sage ich meinen herzlichsten Dank.

Ganz besonders danke ich Herrn Pfarrer Kratz für seine trostreichen Worte, Herrn Dr. Schreiber für die gute ärztliche Betreuung und allen, die durch ihre Teilnahme am Begräbnis und der Eucharistiefeier ihre Verbundenheit mit meiner Mutter zum Ausdruck brachten.

Rudolf Grabsch Langen, im Januar 1989

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Anna Ehrich bedanken wir uns recht herzlich.

Besonderen Dank sagen wir Herrn Pfarrer Peter für seine trostreichen Worte. Im Namen aller Angehörigen: Christel Thiele geb. Ehrich

Langen, im Januar 1989

Plötzlich und unerwartet verstarb meine liebe Schwiegermutter, Oma und Uroma

Katharina Herth geb. Götz im Alter von 82 Jahren.

In stiller Trauer: Friedel Albert Lothar Albert und Familie Hans-Peter Albert und Familie Karin Petri geb. Albert und Familie Walter Albert und Familie

6070 Langen, Karlstraße 17 Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 31. Januar 1989, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

Herzlichen Dank allen Verwandten, Freunden, Bekannten und der Hausgemeinschaft, die mich anlässlich meines

80. Geburtstages mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz, dem Jahrgang 1908/09 und der Langener Volksbank.

Katharina Heck 6070 Langen, Nordendstraße 18, im Januar 1989

Ein herzliches Dankeschön sage ich allen Nachbarn, Freunden und Bekannten, der Frauengruppe des BfV, der Sparkasse Langen und der Langener Volksbank, die mich anlässlich meines

80. Geburtstages mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben.

Cäcilie Sack Langen, Goethestraße 22, im Januar 1989

Klafs-Sauna Klafs-Sauna plus Sanarium-Soft-Dampfbad

Für Ihre Trauerfeier stehen Ihnen im Restaurant Deutsches Haus die entsprechenden Räume zur Verfügung.

Kleintierzuchtverein 1903 Langen e.V. Mitgliederversammlung am Freitag, dem 27. Januar, um 20 Uhr auf der GZA.

Musikinstrumente Noten - Zubehör Alle Orchesterinstrumente, Klaviere, Orgeln, Keyboards, Gitarren usw.

Musikhaus Siebenhüner 6082 Waldorf, Tannenstr. 25 061 05 / 5357

Für Ihre Trauergesellschaften empfehlen wir unsere Räumlichkeiten. Café Trausch, Bahnhofstraße, Langen, Telefon 2 22 87

Ihr Textil in Langen 7777 TAG UND NACHT Taxizentrale Langen

Wir freuen uns über die Geburt unseres Sohnes Markus 17. 1. 1989, 14.29 Uhr, 3540 g, 51 cm

Herzlichen Dank sage ich allen, die mich anlässlich meines

Geburstages mit Glückwünschen und Geschenken erfreut haben.

Rudi Müller Friseurmeister 6070 Langen, Goethestraße 18, im Januar 1989

Langener Zeitung

Hauptgeschäftsstelle in Langen Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain: Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1

Egelsbach: Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Amtl. Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls
Zum Abschluß des Abmarkungstermins in der Gemarkung Langen, Flur 5, Flurstücke 422-2, 422-5, 1057/3, 1057/4, 1057/7, 1058/2, 1059/3, 1064/1, 1064/2, 1072, 1073, 1075-1078, 1079/1-1079/11, 1080-1086, 1087/1-1087/11, 1088/1, 1088/2, 1090, 1091, 1093, 1094, 1095-1095/11, 1096, 1098-1111, 1117/1, erfolgt am 13. Februar 1989 um 8.15 Uhr, Treffpunkt Kreuzung Konrad-Adenauer-Straße/Am Bergfried die Aufnahme des Abmarkungsprotokolls.

Die Teilnahme ist den Beteiligten (Grundstückseigentümern, Erbbauberechtigten usw.) freigestellt. Die Beteiligten können sich bei der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen. Nehmen Beteiligte an der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls nicht teil, so erhalten diese Beteiligten später nur dann einen Abmarkungsbescheid oder eine Abmarkungsbenachrichtigung, wenn eine bzw. neue Grenzpunkte abgemarkt oder Abweichungen und Grenzüberschreitungen festgestellt worden sind; ggf. wird das Abmarkungsergebnis offengelegt.

Bekanntmachung
der Offenlegung des Abmarkungsergebnisses
Zum 24. Juni 1988 bis 3. Mai 1989 fand anlässlich der Vermessung der Grundstücke Gemarkung Langen, Flur 5, Flurstücke wie oben, Lage Am Bergfried und Steinweg ein Abmarkungstermin statt. Im Abmarkungstermin wurden Grenzpunkte neu abgemarkt, ungeeignete Grenzmarken (Grenzsteine und dgli) durch neue ersetzt sowie entbehrende Grenzmarken entfernt.

Es wird hiermit öffentlich bekanntgemacht, daß das Abmarkungsergebnis gemäß § 14 des Abmarkungsgesetzes vom 3. 7. 1956 (GVBl. S. 124), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. 7. 1977 (GVBl. S. 319), durch Offenlegung bekanntgegeben wird. Die Beteiligten (Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigten usw.) können sich über die Abmarkungsmaßnahmen im einzelnen anhand des Abmarkungsprotokolls unterrichten, das in der Zeit vom 15. Februar 1989 bis 15. März 1989 in den Diensträumen (Zi.-Nr. 308) der Vermessungsstelle Landrat des Kreises Offenbach - Katasteramt - Pirazißstraße 18, 6050 Offenbach, montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr, offenliegt. Diese Bekanntmachung gilt einen Tag nach der Veröffentlichung als vollendet. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen das offengelegte Abmarkungsergebnis kann innerhalb eines Monats nach Beendigung der Offenlegung bei der obengenannten Vermessungsstelle schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.
Offenbach, den 16. 1. 1989
Der Landrat des Kreises Offenbach - Katasteramt - C 3004/84

Bekanntmachung der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls
Zum Abschluß des Abmarkungstermins in der Gemarkung Langen, Flur 5, Flurstücke 1019-1028, 1030-1033, 1034/1, 1034/2, 1035-1042, 1043/1, 1043/2, 1044-1044/6, 1047/1, 1048/1, 1049/1, 1049/2, 1049/3, 1049/4, 1054/1, 1118-1123, 1125-1127 erfolgt am 13. Februar 1989 um 8.15 Uhr, Treffpunkt Kreuzung Konrad-Adenauer-Straße/Am Bergfried die Aufnahme des Abmarkungsprotokolls. Die Teilnahme ist den Beteiligten (Grundstückseigentümern, Erbbauberechtigten usw.) freigestellt.

Die Beteiligten können sich bei der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen. Nehmen Beteiligte an der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls nicht teil, so erhalten diese Beteiligten später nur dann einen Abmarkungsbescheid oder eine Abmarkungsbenachrichtigung, wenn eine bzw. neue Grenzpunkte abgemarkt oder Abweichungen und Grenzüberschreitungen festgestellt worden sind; ggf. wird das Abmarkungsergebnis offengelegt. Kosten, die durch die Wahrnehmung des Termins entstehen, werden nicht erstattet.

Bekanntmachung der Offenlegung des Abmarkungsergebnisses
Zum 29. 8. 1988 bis 28. 10. 1988 fand anlässlich der Vermessung der Grundstücke Gemarkung Langen, Flur 5, Flurstücke wie oben, Lage Kurt-Schumacher-Straße / An der Steinluzi u. a. ein Abmarkungstermin statt. Im Abmarkungstermin wurden Grenzpunkte neu abgemarkt, ungeeignete Grenzmarken (Grenzsteine und dgli) durch neue ersetzt sowie entbehrende Grenzmarken entfernt.

Es wird hiermit öffentlich bekanntgemacht, daß das Abmarkungsergebnis gemäß § 14 des Abmarkungsgesetzes vom 3. 7. 1956 (GVBl. S. 124) zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. 7. 1977 (GVBl. S. 319) durch Offenlegung bekanntgegeben wird. Die Beteiligten (Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigten usw.) können sich über die Abmarkungsmaßnahmen im einzelnen anhand des Abmarkungsprotokolls unterrichten, das in der Zeit vom 15. Februar 1989 bis 15. März 1989 in den Diensträumen (Zi.-Nr. 308) der Vermessungsstelle Landrat des Kreises Offenbach - Katasteramt - Pirazißstraße 18, 6050 Offenbach, montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr offenliegt. Diese Bekanntmachung gilt einen Tag nach der Veröffentlichung als vollendet.

Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen das offengelegte Abmarkungsergebnis kann innerhalb eines Monats nach Beendigung der Offenlegung bei der obengenannten Vermessungsstelle schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.
Offenbach, den 16. 1. 1989
Der Landrat des Kreises Offenbach - Katasteramt - C 1065/88

Bekanntmachung der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls
Zum Abschluß des Abmarkungstermins in der Gemarkung Langen, Flur 5, Flurstücke 361/3-361/6, 944/1, 945-953, 954/1-954/5, 955-955/6, 957, 993/1, 994/1-994/27, 995-1004, 1005/1, 1006/1, 1007, 1008/1, 1008/2, 1009-1013 erfolgt am 14. Februar 1989 um 8.15 Uhr, Treffpunkt Kreuzung Konrad-Adenauer-Straße / Schließweg die Aufnahme des Abmarkungsprotokolls. Die Teilnahme ist den Beteiligten (Grundstückseigentümern, Erbbauberechtigten usw.) freigestellt. Die Beteiligten können sich bei der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen. Nehmen Beteiligte an der Aufnahme des Abmarkungsprotokolls nicht teil, so erhalten diese Beteiligten später nur dann einen Abmarkungsbescheid oder eine Abmarkungsbenachrichtigung, wenn eine bzw. neue Grenzpunkte abgemarkt oder Abweichungen und Grenzüberschreitungen festgestellt worden sind; ggf. wird das Abmarkungsergebnis offengelegt.

Bekanntmachung
der Offenlegung des Abmarkungsergebnisses
Zum 24. Juni 1988 bis 3. Mai 1989 fand anlässlich der Vermessung der Grundstücke Gemarkung Langen, Flur 5, Flurstücke wie oben, Lage Am Bergfried und Steinweg ein Abmarkungstermin statt. Im Abmarkungstermin wurden Grenzpunkte neu abgemarkt, ungeeignete Grenzmarken (Grenzsteine und dgli) durch neue ersetzt sowie entbehrende Grenzmarken entfernt.

Es wird hiermit öffentlich bekanntgemacht, daß das Abmarkungsergebnis gemäß § 14 des Abmarkungsgesetzes vom 3. 7. 1956 (GVBl. S. 124), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. 7. 1977 (GVBl. S. 319), durch Offenlegung bekanntgegeben wird. Die Beteiligten (Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigten usw.) können sich über die Abmarkungsmaßnahmen im einzelnen anhand des Abmarkungsprotokolls unterrichten, das in der Zeit vom 15. Februar 1989 bis 15. März 1989 in den Diensträumen (Zi.-Nr. 308) der Vermessungsstelle Landrat des Kreises Offenbach - Katasteramt - Pirazißstraße 18, 6050 Offenbach, montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr, offenliegt. Diese Bekanntmachung gilt einen Tag nach der Veröffentlichung als vollendet. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen das offengelegte Abmarkungsergebnis kann innerhalb eines Monats nach Beendigung der Offenlegung bei der obengenannten Vermessungsstelle schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.
Offenbach, den 16. 1. 1989
Der Landrat des Kreises Offenbach - Katasteramt - C 3004/84

Achtung Hausbesitzer!
Schützen Sie Ihr Eigentum vor Einbruch!
Unser Fachpersonal berät Sie in Fragen:
1. Rollläden mit Zerteilschlüssel
2. Rolllädenmotoren mit eingebauten Einbruchsicherungen
3. Alarmanlagen mit Fensterbruchsicherung
4. Eisengitter für Kellerfenster und Türen
5. Sicherheitslöscher jeglicher Art
Kommen Sie in unser Studio nach Erziehung oder lassen Sie sich kostenlos Unterlagen zuschicken. Öffnungszeiten Mo.-Fr. 8-13 und 15-18 Uhr, Sa. 8-14 Uhr.
G. F. Sicherheitstechnik
Langener Straße 15, 61006 Erzhäusern b. Darmstadt, Telefon: 06150/84307

Das geeignete Café für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFE
im Singes 20 · 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 23 21

Reparaturen
Fenster und Rollläden
Telefon 06103 / 3 36 87
gew.

Rolläden
— elektrisch
— automatisch
— sicher
• Beratung
• Lieferung
• Montage

ROLLLÄDEN SCHIERF EGELSBACK
Ernst-Ludwig-Str. 21
Tel. 06103 / 49392

IMMOBILIEN
Sie wollen **VERMIETEN / VERKAUFEN**
Wir leisten:
— schnelle Abwicklung
— großer Kundenstamm
— Zusammenarbeit mit Banken
— keine Kosten für Vermöter / Verkäufer
Wir werden für Sie tätig
HB Heinz Bartsch **IMMOBILIEN**
Heinrichstr. 7 · 6070 Langen
Tel. 06103 / 5 17 43

Immobilien
Für Bankkaufmann suchen wir beidseitig ein Haus mit Garten. Es sollte mindestens 4 Zimmer haben. Es kann auch ein Altbau sein. Der Kaufpreis kann bis DM 500 000 betragen. Die prompte Zahlung ist gewährleistet. Bitte rufen Sie uns an.
HÄUSER IM GROSSEN HAACK
Kraussendamm 79 · 60521 Markheim-Weiden

Immobilien
Geld sparen durch Eigenleistung
können Sie beim Erwerb dieser Eigentumswohnung mit ca. 55 qm Wohnfläche in der Stadtmitte von Langen.
Kaufpreis: DM 90 000.-
Kreissparkasse Groß-Gerau
Tel. (06152) 713259
Nach Geschäftschluß (06152) 5 44 26

Immobilien
Wir sind eine Familie mit einem Kind und suchen 3-4-Zimmer-Wohnung in Langen oder Egelsbach zu mieten. Bistum, Tel. 06103 / 4 1 32
Mutter mit 2½jähr. Jungen sucht nette kleine Einliegerwohnung bei Familie mit kleinen Kindern zu mieten. Übernahme ev. Ausbaugekosten. Tel. 06103 / 7 21 18
Wir suchen für unser 9-jähr. Sohn in Langen 2-Zimmer-Wohnung ab 1. 8. 88 oder früher, Tel. 06103 / 5 18 10
Wir, ohne Anhang, suchen 4-Zimmer-Wohnung, ab 100 m² zum 1. 3. 89 oder später, Tel. 06152 / 8 22 41 Sa. ab 9 Uhr
Suche sofort 3-Zimmer-Wohnung im Raum Mörfelden-Langen-Darmstadt, Tel. 06138 / 8 79 39

Mietgesuche
Wir sind eine Familie mit einem Kind und suchen 3-4-Zimmer-Wohnung in Langen oder Egelsbach zu mieten. Bistum, Tel. 06103 / 4 1 32

Immobilien
Für Bankkaufmann suchen wir beidseitig ein Haus mit Garten. Es sollte mindestens 4 Zimmer haben. Es kann auch ein Altbau sein. Der Kaufpreis kann bis DM 500 000 betragen. Die prompte Zahlung ist gewährleistet. Bitte rufen Sie uns an.
HÄUSER IM GROSSEN HAACK
Kraussendamm 79 · 60521 Markheim-Weiden

Atlantische Inseln - Marokko BLACK PRINCE
Im Winter zu den Inseln des Frühlings. Kreuzen und Baden im Kanarischen Archipel. Wassersport auf See und an Land: Marina-Park und sonnige Strände auf den Schiffs-/Badereisen mit der MS „Black Prince“.
1 Woche kreuzen plus 7 Tage Badeaufenthalt mit Flug ab/bis Frankfurt/M.
Wöchentlich v. 4.2. - 15.4.89
Buchung hier:
14 Tage ab DM 3.315.-
BLACK PRINCE
Reisebüro Langen
Geschäftszeiten: Telefon Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr 06103/2 30 18
Bahnhofstraße 8
Urlaub auf See und mehr.

Immobilien
Für Bankkaufmann suchen wir beidseitig ein Haus mit Garten. Es sollte mindestens 4 Zimmer haben. Es kann auch ein Altbau sein. Der Kaufpreis kann bis DM 500 000 betragen. Die prompte Zahlung ist gewährleistet. Bitte rufen Sie uns an.
HÄUSER IM GROSSEN HAACK
Kraussendamm 79 · 60521 Markheim-Weiden

Immobilien
Für Bankkaufmann suchen wir beidseitig ein Haus mit Garten. Es sollte mindestens 4 Zimmer haben. Es kann auch ein Altbau sein. Der Kaufpreis kann bis DM 500 000 betragen. Die prompte Zahlung ist gewährleistet. Bitte rufen Sie uns an.
HÄUSER IM GROSSEN HAACK
Kraussendamm 79 · 60521 Markheim-Weiden

Mietgesuche
Wir sind eine Familie mit einem Kind und suchen 3-4-Zimmer-Wohnung in Langen oder Egelsbach zu mieten. Bistum, Tel. 06103 / 4 1 32

Mietgesuche
Wir sind eine Familie mit einem Kind und suchen 3-4-Zimmer-Wohnung in Langen oder Egelsbach zu mieten. Bistum, Tel. 06103 / 4 1 32

Wir sind 1988 ein gutes Stück vorangekommen.
Was kann einer Bank besseres passieren, als Mitgliedern und Kunden für das vergangene Jahr äußerst erfolgreiche Zahlen zu präsentieren:
Steigerungen in allen Bereichen! Steigerungen, auf die wir mit Recht stolz sind: Bilanzsumme plus 7,4%, Kreditvolumen plus 9,1%, Kundeneinlagen plus 7,6% und Zuwachs der Mitgliederzahl um 841!
Wir wissen, daß sich Erfolge in dieser Größenordnung nicht von heute auf morgen einstellen. Sie beruhen auf umfassenden Leistungen in unserem Bankservice und auf dem Vertrauen unserer Kunden. Dafür bedanken wir uns.
Langener Volksbank
Mehr als Geld und Zinsen

Langener Volksbank
Mehr als Geld und Zinsen

HAINER WOCHENBLATT
MITTELUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN
Nr. 4 Freitag, 27. Januar 1989 Einzelpreis -80 DM 93. Jahrgang



Das Blasorchester Dreieich in voller Aktion bei seinem traditionellen Neujahrskonzert, das wieder die vielen Besucher begeisterte.



Harald Krebs, der Leiter des Blasorchesters Dreieich, nimmt den Dank des Publikums für die gelungene Darbietung entgegen.

Blasorchester Dreieich konnte sich auf Beifallswagen sonnen

Glänzendes Neujahrskonzert vor ausverkauftem Haus
Dreieichenhain (rt) - Das Blasorchester Dreieich gehört schon seit Jahren zu den herausragenden Klangkörpern der näheren und weiteren Umgebung und hat längst seine bescheidenen Anfänge vergessen lassen, als damals die Musikzüge von Sportverein und Turnverein zu einer Einheit wurden. Es ist inzwischen ein starkes Orchester daraus geworden, das sich hören lassen kann. Dieser gute Ruf hat sicher dazu geführt, daß man in der Turnhalle an der Koberstädter Straße am Sonntagmorgen keinen freien Stuhl mehr bekam, als Dirigent Harald Krebs den Takstoch hoh und den Start zu zwei erbaulichen Stunden gab. Die begeisterten Zuhörer bekamen einen beachtlichen Querschnitt aus dem vielfältigen Repertoire des Orchesters zu hören, das sich eben um diese Stücke erweitert hat. Es war ein völlig neues Programm, das geboten wurde, und wieder wurde man jedem musikalischen Geschmack gerecht. Die gebotenen Kompositionen stellten hohe Anforderungen an das Können der 48, meist jugendlichen Musikanten, doch Dirigent Harald Krebs hat sehr gute Arbeit geleistet, so daß die Melodien in großer Perfektion erklangen und wahre Beifallsstürme auslösten, auf denen sich die Orchestermitglieder sonnten konnten. So fand die „Petite Suite Pittoresque“ große Anerkennung, weil das Publikum die Schwierigkeiten erkannte und umso mehr davon angetan war. Ein Spielstück und vorzüglich diese gemästert wurden. Anton Dvoraks „Slawische Tänze“, geschickt für Blasorchester arrangiert, waren eine weitere musikalische Perle, die das Orchester zu bieten hatte. Doch man blieb durchaus nicht nur beim „Klassischen“. Die Melodienfolge aus dem weltbekanntem Erfolgsmusical „Hair“ wurde in einer Weise dargeboten, daß das Publikum mitgerissen wurde, und die Solisten innerhalb des Orchesters trugen durch ihre Darbietungen dazu bei, daß man das Gebotene durchaus in das Reich der Superlative rücken konnte und ins Schwärmen geriet. Solistische Glanzleistungen waren von dem Trompetensatz bei „Prompts in a Hurry“ oder vom Schlagzeuger in „Fascination Drums“ zu erleben, und als sich das Orchester dann mit einer Franz-Grothe-Melodienfolge und mit einem Medley von Billy Vaughn im Bigband-Sound präsentierte, da blieb kaum noch jemand vom Publikum ruhig auf seinem Stuhl sitzen. Glenn Millers berühmte „Moonlight-Serenade“ folgte als Zugabe und setzte das I-Tüpfelchen auf ein Konzert, das zum Feinsten zählte, was das Orchester je zu bieten hatte.

Das man sich auch um die Zukunft dieses Dreieichenhainer Klangkörpers keine Sorgen machen muß, bewies das Jugendblasorchester unter der Leitung von Klaus Schäfer. Die rund 20 Jungen und Mädchen im Alter von zwölf bis 17 Jahren hatten schon einiges zu bieten und gefielen durch saubere Spielweise. Ob Ouverture, Marsch, Serenade oder brasilianische Klänge, es wurde gleichermaßen ausdrucksvoll musiziert, und der Beifall war dem Nachwuchs sicher. Durch das Programm führte in gewohnter Sicherheit Gerhard Liebermann, der dort stehend war, daß die eingespielte Summe für die Erdbebenopfer in Armenien damit auf stolze 12 500 Mark angewachsen ist. Es war ein wirklich schönes Konzert, an das die Besucher sicher noch lange denken werden.

Hainer Sänger feiern Fasching im Burgkeller

Dreieichenhain - Morgen wird sich um 19.11 Uhr der Burgkeller in eine närrische Walhalla verwandeln bei der traditionellen Faschingsveranstaltung der Sänger. Es sind alle Vorbereitungen für einen gemächlichen und unterhaltenden Abend getroffen. Die „Hainer Wogspatzen“ und die Sänger-Karnevalisten haben sich entsprechend vorbereitet, ebenso hat sich eine Dame mit einem Vortrag angekündigt. Die Tanz- und Unterhaltungskapelle „The Harpies“ spielt zum Schunkeln und zum Tanzen. Getrunken werden im Keller und in den Bars von den Sängern serviert. Für das Einnehmen von Speisen steht der Turm - dieses Mal hoffentlich gut beheizt - zur Verfügung. Karten sind noch bei den Sängern oder an der Abendkasse zu haben.

Das Bügeleisen hat eine lange Tradition

Ausstellung zeigt 200 Wäscheglätter
Dreieichenhain (cho) - Wer hätte gedacht, daß unser Bügeleisen eine Tradition von mehr als 2 000 Jahren zurückblicken kann? Erster Kreisbeigeordneter Volker Stein hat jetzt im Dreieichmuseum eine Ausstellung historischer Bügelgeräte eröffnet, die dem Besucher beweist, daß glatte Wäsche nicht erst ein Thema dieses Jahrhunderts ist. Die Sammlung der Bügeleisen stammt aus dem Besitz des Neulsenburger Ehepaares Volkmar und Jutta Christoph und umfaßt bei weitem nicht den Gesamtbestand der beiden. Von insgesamt 900 Bügelgeräten wurde eine Selektion von 200 Anschauungsobjekten getroffen, die den Weg der Bügeleisen vom einfachen Handgegeräten bis zur modernen Dampfbügelgeräte mit eingravierten Jahreszahlen erhalten. Damit kam Anfang des 18. Jahrhunderts der Beruf des „Bügeleisenmachers“ auf. Ab diesem Zeitpunkt ging es mit der technischen Entwicklung des Bügeleisens steil bergauf. Vielfaches Endresultat jahrhundertelanger Verbesserungsarbeit: Das moderne Dampfbügelgerät, das mittlerweile in fast allen Haushalten seinen festen Platz hat. Faszinierend ist bei näherer Betrachtung, daß sich die Form des Eisens in allen Entwicklungsstufen nicht grundsätzlich geändert hat. Die Ausstellung ist bis 13. März zu sehen.

Historische Bügelgeräte zeigt eine Ausstellung im Dreieichmuseum.
Fotografie einer historischen Bügelmaschine mit Zylinder und Glätteisen.

Mit einer Familienanzeige
Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.
Hauptgeschäftsstelle Langen, Dermstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
EGELSBACK: Buchhandlung Meul, Behnstraße 57, Schreilwaren Keil, Ernst-Ludwig-Straße 43
Weitere Annahmestellen: DREIEICHENHAIN: Schreilwaren Lindner, Sölmische Weiherstraße 1
Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr. Treuerenzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!
Hier einige Beispiele:
Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich
Walter Sommer und Frau Ute geb. Finke
Sprengingen, Hauptstraße 20
25 mm hoch, 2spaltig, DM 22.28 *
Wir danken allen, die uns anlässlich unserer Silberhochzeit in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderer Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangverein ein Hornor für das dargebrachte Ständchen. Otto Silie und Frau Margot geb. Müller Dreieichenhain, Pfarrgasse
40 mm hoch, 1spaltig, DM 18.24 * * Preise inkl. MwSt.
Herzlich Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter Stefanie Jürgen Ulrich und Frau Karin geb. Stier Offenthal, Taunusstraße

Odenwaldklub »Wanderfreunde Dreieich«

Dreieichenhain (hki) - Zur Dekorationsschau 1988 im Burghofsaal konnte der Vorsitzende des Odenwaldklubs Dreieichenhain, Karl Walzer, zahlreiche Mitglieder begrüßen.

Insgesamt auf 16 Wanderungen im vergangenen Jahr konnte zurückgesehen werden. Ziele der Umgebungsreisen waren Götzenhain, Langen und Messel. Neue Eindrücke wurden bei Busfahrten in den Odenwald, das Jährling, den Hochstamm, das Nahetal und den Vogelsberg gesammelt.

Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt: Jochen Brücher, Ronald Müller und Margarete Kleinhans. 40 Jahre im Verein sind Christine Heil, Lina Jost, Gertraude Keller, Elisabeth Kohl, Liesel Kurz, Elfriede Walzer, Erika Rosballe und Philipp Bauch.

Karl Walzer beendete seine Ansprache mit einem Zitat von Georges Duhamel: »Die Landschaft erobert man mit den Schuhschalen, nicht mit den Autoreifen!«

Theaterfahrt nach Frankfurt

Dreieichenhain - Die nächste Fahrt des Dreieichenhainer Besu- cherrings findet am Montag, dem 27. Februar in das Schauspielhaus (Opernhaus) der Städtischen Bühnen statt. Geboten wird die Oper »Thru« von W.A. Mozart (La Clemenza di Tito - die Milde des Titus) in italienischer Sprache.

Mitte August 1791 erhielt Mozart den überaus ehrenvollen Auftrag, die Festoper zur Krönung Leopolds II. zum König von Böhmen für Prag zu schreiben.

Vorstandsitzung mit Mitgliedern

Dreieichenhain - Zur nächsten mitgliederöffentlichen Vorstandssitzung lädt die Hainer SPD für Montag, den 30. Januar, alle interessierten Mitglieder herzlich ein. Die Sitzung beginnt um 20 Uhr in der »Gut Stubb« in der Fahrgasse.

Sportverein Dreieichenhain Übungsplan

Basketball Montag (Weibelfeldschule) 17.30 - 19.00 Herren I, männliche A-Jugend

Geflügelzuchtverein 1916 Dreieichenhain Dreieichenhain - Die Monatsversammlung im Februar fällt aus. Am 3. März findet die Jahreshauptversammlung um 20 Uhr in der TV Turnhalle statt.

Neuer Tanzkurs

Dreieichenhain - »Vergessen Sie die Jahreszeit, nehmen Sie Ihren Partner oder Partnerin und tanzen Sie mit.« So heißt es in einer Einladung des Tanzportkurses »Rot-Gold-Rot«, der ab 30. Januar wieder mit neuen Kursen beginnt.

Jahrgang 1919/20

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, dem 1. Februar um 16.15 Uhr bei den Hunderfreunden im Haag. Spaziergänger sollen um 15.30 Uhr am Dreieichplatz sein.

Jahrgang 1914/15

Dreieichenhain - Die Schulkameraden des Jahrgangs 1914/15 treffen sich zu ihrem nächsten monatlichen Spaziergang am Mittwoch, dem 1. Februar um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz. Einkehr ist anschließend in der Gaststätte »Hainer Trift«, Siemensstraße 14, Dreieichenhain.

Musikverein Offenthal bittet zum Lumpenball

Dreieichenhain - Der Kartenvorverkauf für den schon traditionellen Lumpenball und Faschingskehraus des Musikvereins 1919 Offenthal in der Schrozwehle ist seit einigen Tagen freigegeben.

Hans-Jochen Vogel hat sein Kommen zugesagt SPD-Chef wird zu Senioren sprechen

Dreieichenhain - Der Seniorenbeauftragte des SPD-Ortsvereins Dreieichenhain, Karl Schäfer, macht alle Seniorinnen und Senioren Dreieichenhains auf das nächste städtische Seniorentreffen der SPD aufmerksam.

Scharf auf Rubbel-Lose Dreieichenhain - Rund 900 Rubbel-Lose und 30 Mark erbeuteten unbekannte Täter bei einem Einbruch in der Nacht zum Sonntag.

Doch noch nicht ausverkauft

Dreieich (hki) - Für die Wiederholung des Broadway-Musicals »West Side Story« im Bürgerhaus Spreldingen am Mittwoch, 8. Februar, sind noch 50 Karten zu 24 und 28 Mark zu haben.

Kirchliche Nachrichten

Katholisches Pfarramt St. Marien Dreieich So., 29. 1.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Drh., 15 Uhr Tauffeier in Drh.

Volkmar Christoph mit einer holländischen Leinenpresse aus dem Jahr 1760. Auch dieses Stück ist im Dreieichmuseum zu sehen.

Informationen über Dioxine

Dreieich - Eine Broschüre der Hessischen Landesanstalt für Umwelt (HLFU) mit dem Titel »Bewertungshilfe für Dioxine« kann ab Ende der Woche von allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern in den Verwaltungsausschüssen abgeholt werden.

Das 64 Seiten starke Blatt bietet umfangreiche Angaben über das Gefährdungspotential durch Dioxine und macht Vorschläge für die Gefahrenverhütung am Arbeitsplatz und in der Umwelt. Das Informationsheft zur Zeit verfügbar ist, wurde es von der Stadtverwaltung Dreieich - auf Umweltpapier vervielfältigt.

Für Sie in den Ortsbeirat

Ich kandidiere für die SPD, weil ich ein echter Haaner bin und für soziale Gerechtigkeit eintrete.

Philipp Conté - Rentner - Schießbergstraße 10 In Dreieichenhain am 12. März



Infostand von der Oberstufe

Dreieich (hki) - Die Initiativgruppe »Oberstufe Weibelfeld« geht mit einem Infostand am Samstag, 28. Januar von 9 bis 12 Uhr vor dem Spreldinger Rathaus in die Öffentlichkeit.

Mit dieser Aktion soll die Bevölkerung angesprochen, Informationsmaterial verteilt und auf eine öffentliche Veranstaltung am 23. Februar zur Schulentwicklung nach der Kommunalwahl aufmerksam gemacht werden.

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain

Freitag, 27. 1.: 15 Uhr Altengeburtstagskaffee im Gemeindehaus, Fahrgasse 57.

Kein Linksabbiegen mehr aus Märkten im Gewerbegebiet?

Egelsbach (sor) - Zwei Fahrspuren für beide Richtungen auf dem Kurt-Schumacher-Ring, ebenfalls zwei, aber nur in Richtung B 3, auf der Theodor-Heuss-Straße, einige Mittelstreifen dösen sie rasant in die Einfahrt in Richtung Egelsbach, eine davon für Linksabbieger glaubt, daß die Leute im Laufe der Zeit den Umweg über Bayerseich nehmen, um im Endeffekt problemlos auf die Parkplätze der Märkte zu gelangen.

Kein Umweg

Linksabbiegen soll künftig auch nicht mehr bei der Ausfahrt »Toom« und »Massa« möglich sein. Manfred Eberle meint allerdings, daß Autos weiterhin nach links in diese beiden Märkte einbiegen sollen.

Dieter Metzelthn

Gott, der Herr über Leben und Tod, erlöste nach schwerer Krankheit meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegersohn, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied: Gerta Metzelthn geb. Richter Elke Metzelthn Jürgen Metzelthn Edeltraut Böttcher geb. Metzelthn mit Familie Normann Metzelthn und Frau sowie alle Angehörigen

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26 Freitag, 27. Januar 1989

Kein Linksabbiegen mehr aus Märkten im Gewerbegebiet?

Egelsbach (sor) - Zwei Fahrspuren für beide Richtungen auf dem Kurt-Schumacher-Ring, ebenfalls zwei, aber nur in Richtung B 3, auf der Theodor-Heuss-Straße, einige Mittelstreifen dösen sie rasant in die Einfahrt in Richtung Egelsbach, eine davon für Linksabbieger glaubt, daß die Leute im Laufe der Zeit den Umweg über Bayerseich nehmen, um im Endeffekt problemlos auf die Parkplätze der Märkte zu gelangen.

Kreisverkehr

Seitens der Zuhörer kam mehrfach der Vorschlag, an Stelle der abknickenden Vorfahrt Kurt-Schumacher-Ring-Theodor-Heuss-Straße (vor dem Hochhaus) einen Kreisverkehr einzurichten, denn nur so könne eine sichere Zufahrt nach Bayerseich ermöglicht werden.

Kommentar Keine Lösung

Neue Fahrbahnmarkierungen, Mittelstreifen und ein Verbot, aus den Einkaufsmärkten nach links abzubiegen, sind keine Lösung für das Verkehrschaos im Egelsbacher Gewerbegebiet.

Wieder Disco im Jugendraum

Egelsbach - Die erste Disco im Egelsbacher Jugendraum im neuen Jahr startet am Freitag, 27. Januar, 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

CDU will Fluglärmmeßstelle

Egelsbach (sor) - Die Egelsbacher Christdemokraten fordern eine Fluglärmmeßeinrichtung. Durch einen Antrag wollen sie die Hessische Landesanstalt für Umwelt kundschaften. Das hat jetzt der CDU-Fraktionsvorsitzende Egon Jry mitgeteilt.



Offensichtlich schadlos überstanden haben diese Gänse das zurückliegende Weihnachtsfest. Gesund und munter schnattern sie auf einem landwirtschaftlichen Anwesen gegenüber des Egelsbacher Flugplatzes.

Versammlung bei Feuerwehr

Egelsbach - Die Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Egelsbach veranstaltet am Freitag, 10. Februar, ihre Jahreshauptversammlung. Beginn ist um 19.30 Uhr im Gerätehaus an der Frankfurter Straße.

Fasching für die Eltern

Egelsbach - Zu einer Faschingsfeier für die Eltern lädt die Rollsportabteilung der SGE für Freitag, den 3. Februar ab 20.11 Uhr ins Clubhaus ein. Fröhliche Stunden sind angesagt.

Verkehrsinselfür im Weg

Egelsbach - Seinen Führerschein mußte ein 31jähriger Autofahrer am späten Dienstagabend vorläufig abgeben, nachdem er mit seinem Wagen in Bayerseich einen Unfall gebaut hatte.

Flugplatzausbau: Die Grünen wollen Auskunft

Egelsbach (sor) - Die Egelsbacher Grünen bitten den Gemeindevorstand um die Beantwortung von verschulden Fragen der Ausbauplanung der Hessischen Flugplatz GmbH.

Das Egelsbacher Gewerbegebiet ist ein Unfallschwerpunkt. Hier hat ein Auto die Verkehrsinsel an der Einmündung des Kurt-Schumacher-Rings in die Theodor-Heuss-Straße geschrämmt. Ein Gutachter hat sich die Gedanken gemacht, wie die Lage verbessert werden könnte.



Fritz Steitz, Vorsitzender des Motorsportclubs Egelsbach, beim Motor-Tuning in seiner Garage. Foto: kio



Thomas Klar bereitet seinen Slalomwagen auf die kommende Saison vor. Foto: kio



Wieselflink auf der Rennstrecke, mustergültig im Straßenverkehr

Motorsportclub Egelsbach will Beitrag zur Verkehrssicherheit leisten

Egelsbach (kio) - „Mit unserer Vereinsarbeit leisten wir einen aktiven Beitrag zur Verkehrssicherheit. Bei uns lernen die Autofahrer ihr Fahrzeug richtig zu beherrschen und jeder, der sich ernsthaft mit dem Straßenverkehr beschäftigt, sollte sich im Straßenverkehr zu profilieren und rücksichtsloslos Verhalten, da er weiß, daß er Autofahren kann“, sagt Fritz Steitz, Vorsitzender der Südhessischen Fahrgemeinschaft, dem Motorsportclub Egelsbach.

Seit 1982 existiert der Egelsbacher Verein, der von ehemaligen Mitgliedern des Sportfahrer-Teams Dreieich gegründet wurde. Heute zählt die Vereinigung rund 40 Mitglieder, von denen fast die Hälfte aktiv dem Motorsport nachgeht.

Aus der Grundidee, den Autofahrern die Chance für eine Art Sicherheitstraining zu bieten, hat sich bei einigen Motorsportenthusiasten die Begeisterung am Slalom entwickelt“, erklärt Steitz. Regelmäßig nehmen Mitglieder des Vereins, zu denen auch zahlreiche Sportfreunde aus Bensheim und Heppenheim zählen, an den hessischen und deutschen Slalom- und Bergslalommeisterschaften innerhalb des Neuen Automobil- und Verkehrsclubs teil.

Bei den Wettbewerben muß ein mit Kegeln abgesteckter Parcours durchfahren werden. Jeder Fahrer hat bei einer Veranstaltung einen Trainingslauf und zwei Wertungsläufe, von denen der bessere gewertet wird. Die Fahrer werden bei diesem Sport einzeln auf die Strecke geschickt, damit das Unfallrisiko äußerst begrenzt ist.

Gefahren werden die Slalom-Wettkämpfe in zwei Klassen. Die erste Gruppe bilden die Serienfahrer ohne besondere Leistungen um die deutsche Meisterschaft kämpfen kann. „Weil der gültige Führerschein die Grundvoraussetzung für die Teilnahme an den Wettbewerben ist, verhalten sich die Motorsportler im Straßenverkehr mustergültig, um die Starterlaubnis nicht zu verlieren“, sagt Fritz Steitz.

Der nächste Meisterschaftslauf des Egelsbacher Vereins wird, wie schon im Vorjahr, aufgrund eines fehlenden Geländes in Egelsbach in Bensheim an der Bergstraße ausgetragen. Da es in der Gemeinde keinen geeigneten Platz gibt, müssen die Clubmitglieder zudem auf ein umfangreiches Training verzichten.

Wer Interesse am Motorsport hat, trifft die Vereinsmitglieder bei ihrem wöchentlichen Clubabend mittwochs (außer am ersten Mittwoch im Monat) 20 Uhr, in der Gaststätte „Kupferpfanne“ an der B 3.

Neuwahl bei Rollsportlern

Egelsbach - Die Abteilung Roll- und Eissport der SGE Egelsbach lädt zu ihrer Jahreshauptversammlung am Dienstag, dem 28. Februar um 20 Uhr in das Clubhaus an der Heidelberger Straße ein. Da Neuwahlen des Vorstandes anstehen, wird um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder gebeten.

Sprechstunde für die Mütter

Egelsbach - Die nächste Sprechstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge ist am Mittwoch, 1. Februar, 14 bis 15 Uhr, in der Sozialstation des Bürgerhauses.

DRK ruft auf zum Blutspenden

Egelsbach - Der nächste Blutspendetermin bei der Egelsbacher Roten Kreuz ist am Montag, 13. Februar, 18 bis 21 Uhr, im Bürgerhaus.

Aussiedlertipps in drei Sprachen

Einen „Hessischen Wegweiser für Auswanderer und Übersiedler“ hat Sozialminister Karl Heinz Trageser (CDU) jetzt in Wiesbaden vorgestellt.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 29. Januar
10 Uhr Familiengottesdienst (Pfarrer Diehl) mit Kirchenchor und Kinderchor
Donnerstag, 2. Februar
15 Uhr Evangelische Frauengemeinschaft (Frau Dr. Grosch)

„St. Josef“ feiert Kostümball

Egelsbach - Einen Kostümball veranstaltet die katholische Kirchengemeinde St. Josef am Samstag, 28. Januar, 20.11 Uhr, im Bürgerhaus. Es spielen die „Kanowski“.

Rollportler haben eine Versammlung für die Jugend

Egelsbach - Rechtzeitig vor der Hauptversammlung veranstaltet die Rollsportabteilung der SGE eine Jugendversammlung. Diese findet am Donnerstag, dem 23. Februar um 15 Uhr im Clubhaus an der Heidelberger Straße statt. Alle Aktiven sind zu dieser wichtigen Versammlung herzlich eingeladen.

Öffentliche Bekanntmachung

Entleerung von Abwässersammelgruben - Fäkalisammelmühl - Die Gemeinde Egelsbach weist alle Eigentümer von Grundstücken, die nicht in die öffentliche Kanalisation angeschlossen sind, darauf hin, daß zwischen dem 1. März 1989 und dem 30. April 1989 die Frühjahrsreinigung der Abwässersammelgruben durchgeführt wird. Alle betroffenen Grundstückseigentümer werden aufgefordert, dem von der Gemeinde beauftragten Unternehmer die zügige Entleerung der Sammelgruben zu ermöglichen. Die Durchführung der Arbeiten obliegt wie im Herbst 1988 der Firma Helwig GmbH, Kerlstr. 23, 6143 Lorsch, Telefon: 06251 / 5 24 26.

FAHRSCHULE HOPPE

vorm. Eckel
Wir ziehen um
vom Kurt-Schumacher-Ring 10, Egelsbach, an die Straße
Im Geisbaum 20, Egelsbach.

Die Broschüre ist beim Hessischen Sozialministerium, Referat Öffentlichkeitsarbeit, Dostwegstraße 4, 6200 Wiesbaden, zu erhalten.

Giraffen beim Tabellenletzen

Langen - Eine vermeintlich leichte Aufgabe müssen die 1. Herren des TVL am morgigen Samstagabend lösen, wenn sie als Tabellenführer der 2. Basketballbundesliga beim Schlußlicht Post SV Nürnberg gastieren. Doch schon so mancher Favorit mußte Federn lassen, wenn er allzu selbstischer in eine Partie gegen einen Außenseiter ging, der zudem jeden Punkt im Kampf um den Klassenerhalt braucht.

So hatte gerade am vergangenen Wochenende der Tabellenzweite Offenbach doch erheblichen Widerstand zu brechen, ehe sein Erfolg gegen den Vorletzten München feststand. Daher sollten die Männer von Trainer Goli Barth zwar mit einer guten Portion Selbstbewußtsein in die Partie gehen, andererseits den Gegner keinesfalls unterschätzen.

Herausragender Akteur im Team der Norristädter ist ihr Amerikaner Brewer, der in der aktuellen Korbjägerliste einen der ersten Plätze einnimmt. Mit seiner persönlichen Spielweise ist der 2,06 Meter große Center nur schwer unter den Körben zu stoppen, so daß sich vor allem die Langener Center auf eigene Arbeit einstellen müssen. Trainer Barth wird wahrscheinlich wieder eine offensive, weit herausgezogene Deckung wählen, um die Gastgeber möglichst frühzeitig zu stören. Dieses Mittel war schon beim Hinspiel in Langen außerordentlich erfolgreich. Da die Langener Mannschaft erneut in Bestbesetzung antreten kann, dürfte es auch gütigend Wechselalternativen geben, um diese kräftezehrende Spielweise durchzuhalten.

Auf Wunsch der Nürnberger ist die Partie um eine halbe Stunde auf 18.30 Uhr vorverlegt worden. Der Bus, der wie immer auch die Fans der Giraffen mitnimmt, fährt daher schon um 11.30 Uhr am Samstag an der Georg-Schering-Halle ab. Für alle, die mit dem Privatwagen nach Nürnberg fahren wollen: Gespielt wird in der Halle des Berufszentrums Nürnberg, Berliner Platz (Alte Messe).



SVD-Mittelfeldspieler Schweizer (links) im Zweikampf mit seinem Gegenspieler vom TSV Neustadt. Die Partie endete 1:1. Foto: kio

Vorbereitung in vollem Gang

Egelsbach (geo) - Näher und näher rückt die Fortsetzung der Rückrunde in der Fußball-Landesliga Süd und in der B-Liga Darmstadt für die beiden Egelsbacher Mannschaften. Die Vorbereitungsarbeit besonders bei der Elf von Dieter Rudolf im Augenblick auf vollen Touren, denn vier Trainings-einheiten wurden in dieser Woche absolviert. Wohl auch aus diesem Grund läßt man es am Sonntag in einem weiteren Testspiel ruhiger zugehen. Man fährt zum B-Liga-Vertreter KSV Bielsheim und spielt dort um 14.30 Uhr. Dieser dritte Test dient eigentlich nur der Spielpraxis, weniger wichtig ist deshalb das Ergebnis gegen den Gastgeber, der wahrscheinlich auf eine SGE-Truppe trifft, die von den Trainingspartnern her sicherlich ziemlich geschlaucht ist.

Der letzte echte Test vor der Fortsetzung der Rückrunde ist jetzt ebenfalls auf Dach und Fach und findet am Samstag, dem 11. Februar, um 14.30 Uhr am Berliner Platz statt. Gegner ist der SV Darmstadt 98 aus der zweiten Bundesliga, der mit seinem kompletten Kader in Egelsbach antreten will.

Auch die SGE-Reserve fährt am kommenden Sonntag in die südliche Richtung und spielt beim C-Ligisten Rodau in der Nähe von Zwingberg, ebenfalls um 14.30 Uhr. Nach den beiden Niederlagen in Oberrodau und in Eppertshausen wäre es zumindest in Rodau an der Zeit, einen Sieg gegen eine Mannschaft aus der C-Liga zu landen, wogegen hier die Landesliga im Vorjahr nach ihrem Trainingslager im Odenwald lange Zeit Schwierigkeiten hatte, um letztlich doch sicher zu gewinnen.

Gute Chancen nicht genutzt

SV Dreieichenhain - VfR Neustadt 1:1 (0:0)

Dreieichenhain (rt) - Nach dem ersten Training im neuen Jahr wollte SVD-Trainer Adolf Zwilling seinen Schützlingen gleich ein wenig Spielpraxis verschaffen. Dazu hatten sich die Hainer mit dem VfR Neustadt aus dem Odenwald einen Vertreter der Darmstädter Bezirksliga eingeladen. So standen sich zwei Mannschaften gegenüber, die in der Bezirksliga eine führende Rolle spielen, und dementsprechend entwickelte sich auch eine gute Partie, die den Zuschauern sehr gut gefiel, auch wenn sie relativ torarm blieb.

In der ersten Spielhälfte lagen die Vorteile auf Seiten der Platzherren, die gute Gelegenheiten hatten, in Führung zu gehen. Zwei Latentreffer und ein verschossener Elfmeter hätten ebensogut zu Treffern im torarmen Spiel führen können. Am Ende der ersten Spielhälfte lagen die Vorteile auf Seiten der Platzherren, die gute Gelegenheiten hatten, in Führung zu gehen. Zwei Latentreffer und ein verschossener Elfmeter hätten ebensogut zu Treffern im torarmen Spiel führen können. Am Ende der ersten Spielhälfte lagen die Vorteile auf Seiten der Platzherren, die gute Gelegenheiten hatten, in Führung zu gehen. Zwei Latentreffer und ein verschossener Elfmeter hätten ebensogut zu Treffern im torarmen Spiel führen können.



Szene aus dem Hallenturnier der SSG 3 in der Reichwein-Halle. Foto: kio

Bischofsheim gewann das Turnier der SSG

SSG 3 kam auf den letzten Platz

Langen - Die dritte Mannschaft der SSG Langen veranstaltete am vergangenen Samstag in der Reichwein-Halle ein Fußballturnier, an dem sich acht Mannschaften beteiligten. Für den Veranstalter, der sonst bei Hallenturnieren keine schlechte Figur abgibt, war der Verlauf diesmal nicht so günstig, denn man mußte stark ersatzgeschwächt antreten und kam so auf den letzten Platz, nachdem man während des gesamten Turniers nur einen Treffer erzielen konnte. Torschütze war Thomas Werner.

Turniersieger wurde der FSV Bischofsheim, der während des gesamten Turniers keinen einzigen Gegentreffer einstecken mußte und das Endspiel gegen die Sportfreunde 04 Frankfurt mit 1:0 für sich entscheiden konnte.

Nach Abschluß des Turniers ergab sich folgender Tabellenstand: Die dritte Mannschaft der SSG trat in folgender Aufstellung an: Appeltner, Schäfer, Felke, Detzer, Werner, Hartmann, R. Kohler und M. Kohler. Sie erzielte folgende Resultate: SSG 3 gegen ESC Offenbach 0:4, gegen SC Kiedrich 1:5 und gegen FSV Bischofsheim 0:3.

Die SSG-Soma trat in folgender Aufstellung an: Hiller, Tabor, Otto, Starke, Dienefeld, Pitz und Harwich. Sie erzielte folgende Resultate: SSG-Soma gegen Sportfreunde Frankfurt 1:3, gegen SKG Waldorf 2:2 und gegen SV Erzhäuser 1:1. Die Treffer für Langen erzielten Tabor (2) und Dienefeld (2).

Das nächste Hallenturnier veranstaltet die SSG-Soma am Samstag, dem 11. Februar in der Reichwein-Halle.

Viele Tormöglichkeiten wurden ausgelassen

SSG Langen - SG Riederwald 2:3 (0:2)

Langen - Die Fußballer der SSG Langen begannen am Dienstag, dem 17. Januar, wieder mit dem Spielbetrieb. Das meiste den hatte sich die erste Mannschaft der Frankfurter A-Ligaverträter SG Riederwald ins SSG-Freizeit-Center eingeladen.

Wie schon so oft ließen die Platzherren zahlreiche gute Einschüßmöglichkeiten aus, so daß es den Gästen vorhalten war, nach einem Abwehrfehler mit 1:0 in Führung zu gehen und diesen Vorsprung bis zur Pause sogar auf 2:0 zu erhöhen.

Nach der Pause bemühten sich die Langener, den Anschluß zu bekommen, doch zunächst wollte kein Treffer gelingen. Erst in der 75. Minute traf Thomas Wunderlich ins Schwarze, und es ließ nur noch 1:2. Doch die Freude währte nicht lange, denn bereits drei Minuten später stellten die Gäste mit einem unhaltbaren Flachschieß den alten Abstand wieder her.

Es hätte noch schlimmer kommen können, als Neuzugung Volker Kuhn ins SSG-Team der Notbremse zog und der Schiedsrichter folgerichtig einen Elfmeter gab. Doch Kuhn machte seinen Fehler wieder gut, und meiste den Straßhof. Die Platzherren konnten wieder hoffen.

Als Thomas Schäfer den Anschlußtreffer zum 2:3 erzielte, schienen sich die Hoffnungen zu erfüllen, doch zum Ausgleich reichte es nicht mehr. Da Auslassen von Chancen zu Beginn der Begegnung reichte sich nun.

Nur die beiden Torhüter Hans Fenzl und der von der Spielveränderung 03 Neu-Isenburg kommende Volker Kuhn zeigten eine fehlerfreie Leistung. Alle anderen Spieler müssen sich bis zur Fortsetzung der Punktserie noch steigern.

Es spielten: Fenzl (Kuhn), Karl, Fischer, Schick, Benz, Bott, Reil, Mer, Schäfer (1), Haller, Lather, Marzano, Fink und Wunderlich (1).

Das nächste Freundschaftsspiel findet am Samstag, dem 4. Februar um 14.30 Uhr beim TV Dreieichenhain statt.

A-Jugend der Basketballer holte Bezirksmeisterschaft

Langen - Mit zwei sehr spannenden Bezirks-Endspielen schlossen die A-Jungen der TVL-Basketballer zwei ereignisreiche Wochen ab.

Hin- und Rückspiel besiegte sie den ebenbürtigen BC Darmstadt zunächst in Darmstadt mit 89:78 und am vergangenen Sonntag in Langen knapp mit 88:87.

Die Vorbereitung auf diese Spiele gestaltete sich als schwierig. Die ursprünglich für die gesamte Mannschaft geplante Reise nach Lund (Schweden) in der ersten Januarwoche konnte nur von einem Teil der Mannschaft wahrgenommen werden, weil unter anderem der Zweimeter-Center Hansi Schmitt wegen einer schweren Knieoperation ausfiel, die beiden Juniorennationalspieler Stefan Pokinskyj und Oliver Stankovic mit der DBB-Auswahl in USA spielten, und andere Spieler kurzfristig aus verschiedenen Gründen ausfielen. So hielten sich die sportlichen Erfolge der übrigen A-Jungen in Schweden in Grenzen. Über einen dritten Platz in ihrer Vorrundengruppe kamen sie nicht hinaus und konnten sich auf dem Rest der Reise mehr dem Spaß außerhalb des Spielfeldes widmen. Immerhin besiegten sie die schwedischen Teams von Angered mit 70:38 und

doch vom Bezirk nicht akzeptiert wurde.

Im ersten Spiel in Darmstadt übertraf der USA-Austauschspieler Scott Mather mit 39 Punkten im Angriff und sehr guter Verteidigung gegen den 2,07 Meter großen, erst 17-jährigen Center Nees vom BC Darmstadt. Im Rückspiel versuchten die Darmstädter, den EIF-Punkte-Rückstand aus dem Hinspiel aufzuholen, doch Langen siegte erneut.

Der Bezirksmeistertitel begünstigt die TVL-Junioren in der Vorrunde zur Hessischen Meisterschaft am 11./12. Februar. Sie treten als Erstplatzierte ihres Bezirks auf einen weiteren ersten und zwei weitere der übrigen drei Bezirke.

Zwei Darmstadt spielten in beiden Spielen: Stefan Pokinskyj (8 Punkte im ersten Spiel, 4 Punkte im zweiten), Oliver Stankovic (14/18), Gary Paulman (3/5), Ramon Fernandez (9/19), Matze Lichtenauer (3/9), Sebastian Twardawa (2/2), Scott Mather (39/13), Christian Bischof, Martin Fitzthum (4/10) und herausragender Rebounder im zweiten Spiel) und Claus Wunderlich (6/11). Die Trainer sind Paul Hallgrímsson und Christoph Luft.

SGE-Handballer gegen Münster

Egelsbach - Am kommenden Sonntag, 29. Januar, haben die SGE-Handballer den VfR Münster zu Gast. Nach nicht so erfolgreichem Spiel in der Vorrunde in Münster mußte man sich mit einer 19:22-Niederlage begnügen - erhofft man sich eine Leistungssteigerung und einen Sieg.

Anfäng in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle ist um 17.15 Uhr.

Winterschlussverkauf
vom 30.1. bis 11.2. 89

Ledermoden vom Hersteller

MÄNTEL · JACKEN · BLOUSONS · HOSEN · RÖCKE

40 Jahre Erfahrung
Große Auswahl
Auch Einzelanfertigung
Bestes Ledermaterial
Qualitäts-Verarbeitung

Lammfell-Blousons und -Jacken ab 498.00
Damen- und Herren-Blousons ab 198.00
Lederröcke ab 49.50

cb Bernhard Stojanik
Justus-von-Liebig-Straße 3
9054 Rodgau-Jugendheimgebiet
(B 45) Rodgau, Austraß 1, Jugendheimgebiet
Jugendheim 1. Telefon: 06106/5037

Öffnungszeiten: 9.00 - 12.00 u. 13.30 - 18.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr
Langele: 10.00 - 13.00 Uhr

SSG wurde Sechster bei der A-Klassen-Meisterschaft

Zum zweiten Mal ein Wettbewerbs in der Halle

Langen - Zum zweiten Mal wurde in der Kreisliga A Offenbach eine Meisterschaft im Hallenfußball ausgetragen. Der Wettbewerb fand am 21. und 22. Januar bei Kickers Viktoria Mühlheim statt.

Am Samstag spielte die SSG zum Auftakt gegen die Spielvereinigung Hainstadt und gewann 1:0. Das Tor für Langen erzielte Wolfgang Fischer. Im zweiten Spiel sah man sich dem Meister des Vorjahres, KV Mühlheim, gegenüber und mühte sich mit 2:6 geschlagen gegen Wolfgang Fischer und Michael Schick zeichnen sich als Torschützen aus. Trotz dieser Niederlage hatte sich die SSG qualifiziert und kam unter die acht Mannschaften, die am Sonntag um die Platzierung spielen.

Die erste Begegnung am Sonntag ging gegen den Favoriten Lammerspiel, dem man ein schbares 0:0 abtrotzte. Dabei zeichnete sich Torhüter Fenzl besonders aus. Im zweiten Spiel gab es eine 1:4 Niederlage gegen den späteren Vize-

meister TV Hausen. Das Langener Tor erzielte Jürgen Valz.

Im dritten Spiel gegen Gemaa Tempelsee führte die SSG zur Halbzeit bereits 4:1. Dies führte zu einer gewissen Überheblichkeit einiger Spieler, und plötzlich kam das Ergebnis ins Wanken, zumal gegen Karl eine Zeitstrafe verhängt wurde. Am Ende waren die Langener froh, mit einem knappen 5:4 Erfolg das Parkett verlassen zu können. Die Torschützen waren Marzano (2), Lather, Valz und Reimer.

Im vierten und letzten Spiel hatte sich die SSG mit der SG Dietzenbach um Platz 5 auseinandersetzen. Dabei übertraf man sich wieder einmal im Auslassen von Torchancen. Die Dietzenbacher machten es besser und führten bis Sekunden vor Schluß noch 4:2, aber der SSG gelang noch der vielumjubelte Ausgleich durch Marzano und Karl. Die beiden anderen Tore hatten Karl und Valz erzielt.

Da es keine Verlängerung gab,

kam es sofort zum Siebenmeter-schießen. Hierbei zeigten die Langener absolute Schwächen. Von sechs ausgeführten Versuchen brachte man nur zwei Treffer durch Fischer und Marzano zu stande. Reimer, Karl, Valz und Benz scheiterten. Zwar hielt Torhüter Kuhn zwei Schüsse, doch mit 7:8 hatte Dietzenbach die Nase vorn und kam auf den fünften Platz von 13 teilnehmenden Mannschaften.

Die SSG kam in diesem Turnier zu zwei Siegen, einem Unentschieden und drei Niederlagen und mit 15:21 Toren auf den sechsten Rang. Torschützen waren Marzano (4), Valz (3), Fischer (3), Karl (2), Reimer, Lather und Schick.

Es spielten: Fenzl, Kuhn, Karl, Valz, Fischer, Reimer, Lather, Schick, Benz, Marzano und Schäfer.

Das nächste Hallenfußballturnier findet am Sonntag, dem 29. Januar ab 13.30 Uhr in der Adolfr-Reichweiner-Halle in Langen statt.



Trotz vehementer Abwehr setzten sich die SVD-Handballerinnen im Spiel gegen den TSV Habitzheim mit 13:7 Treffern durch.

Sport kurz

Beim fünften Weltcup-Wettbewerb der Rennrodler auf der Neureisbahn in Hammarstrand (Schweden) waren die Italiener im Doppelsterz durch Hansjörg Raffl/Norbert Huber und im Damaneinzel durch Gerda Weissensteiner erfolgreich. Sieger im Herren-Einzel wurde Jens Schänke aus der DDR.

Das Eishockey-Team des ECD Saarlouis (48:14 Punkte) sicherte sich im vorletzten Saisonspiel durch ein 1:3:4 gegen EV Weisel die Meisterschaft in der Oberliga Nord. Der Nordmeister trifft im ersten Endspiel um die Deutsche Oberliga-Meisterschaft am Freitag in Iserlohn auf den Südfavoriten Augsburger EV. Das Rückspiel ist für nächsten Sonntag angesetzt.

Wichtiger Sieg für SVD-Handballerinnen

SVD Damen I - TSV Habitzheim 13:7

Dreieichenhain - Im Kampf um den Klassenerhalt in der Oberliga Hessen-Süd erarbeiteten sich die Handballerinnen des SV Dreieichenhain mit dem 13:7-Sieg über den Mitaufsteiger TSV Habitzheim zwei enorm wichtige Punkte.

Trotz des ungewöhnlichen 3:3-Abwehrsystems der Gäste erwischte der SVD einen Superstart. Nach 20 Spielminuten lagen die Hainernerinnen mit 6:0 in Führung. Trainer Franz Kern hatte den Gegner beobachtet und stellte sein Team auf den Gegner gut ein.

Großen Anteil an dieser hohen Führung hatte aber auch Torhüterin Ute Schneider, die in der ersten Halbzeit drei 7-Meter-Strafwürfe hielt. Mit 6:1 wurden die Seiten gewechselt.

Auch im zweiten Spielabschnitt hielt die Überlegenheit des SVD an. Über 7:1 wurde eine 10:3-Führung herausgespielt. Erst dann kamen die Gäste etwas besser ins Spiel, ohne daß sich der Vorsprung aber entscheidend verringerte. Habitzheim blieb während der gesamten Spieldauer bei seiner unattraktiven Spielweise. Darunter litt lediglich das Niveau dieser Begegnung, ohne Nutzen für die Gäste. Der SVD war gut eingestellt und fand oft genug den Weg zum Tor.

Es spielten: Schneider, Spahn, Bratenberger (3), Berger (3), Vogel (2), Höhl (2), Seidler (1), Hitzel (1), Fischer (1), Buch, Reinfelder.

Aufholjagd kam zu spät

HSV Götzenhain II - SVD Herren II 17:17

Dreieichenhain - Das Spitzen-spiel der Kreisklasse C zwischen den zweiten Herrenvertretungen des HSV und des SVD wurde dem HSV ein Erfolg versagt. Die Spannung betraf, gerechtfertigt für den SVD ging es um die Verteidigung der Tabellenplätze und für den HSV als Drittplatzierten darum, nicht den Anschluss zu verlieren.

Die erste Halbzeit ging klar an die Götzenhainer, die sich über ein 3:1, 5:3 und 8:4 einen 9:5-Pausenvorsprung erspielten. Die SVD-Aktionen wirkten dagegen unkon-

Klare Angelegenheit für die TVL-Mädchen

A-Jugend wurde Basketball-Berzirksmeister

Langen - Das Basketball-Berzirksmeisterturnier des Kreises Darmstadt der weiblichen A-Jugend, das am vergangenen Wochenende im Langener Dreieich-Gymnasium ausgetragen wurde, war eine klare Angelegenheit für die Mädchen des TV Langen.

Unangefochten holten sie sich nach deutlichen Erfolgen über den BC Darmstadt (86:42) und die SKG Roddort (107:40) den Titel des Bezirksmeisters und qualifizierten sich für die Vorrunde zur nächsten Meisterschaft, die am 11./12. Februar durchgeführt wird.

Im ersten Spiel am Sonntagmorgen zeigten sich die A-Mädchen noch sehr zurückhaltend. Doch neben der frühen Spielzeit war ein weiterer Grund dafür, daß der BCD "geschont" wurde, daß am Nachmittag ein schweres Regionalligaspiel beim MTV Kronberg auf dem Plan stand, an dem sechs

A-Mädchen dann bereits ihr drittes Spiel an einem Tag absolvieren sollten. So ließ man es ruhig angehen, und die Devise von Trainer Jörg Hofmann, ökonomisch das Spiel nach Hause zu bringen, wurde eingehalten.

Auch das zweite Spiel gegen die SKG Roddort wurde nach dieser Devise gespielt, doch waren die Gäste einfach zu schwach, um daraus Kapital zu schlagen. Ohne hart gepörrt worden zu sein, zogen die TVL-Mädchen in die nächste Runde ein, in der es nun darum geht, das Finalturnier um die Hessenmeisterschaft zu erreichen.

Für den TV Langen spielten: Sabine Betz (15), Dominika Braun (8), Beate Brehm (33), Andrea Emmerich (24), Kaja Kuhl (30), Helga Neumann (8), Daniela Philippowksi (25), Andrea Seidel (4), Yoko Sommer (13), Britta Walter (9); Trainer: Jörg Hofmann.



KSV-Vorsitzender Horst Böning (am Scheck rechts) freut sich mit seinen Junghebern über die 10 000 Mark Förderprämie, die der Filialleiter der Dresdner Bank, Klaus Werkmann (links), überreichte. Foto: Kio

Überlegener Sieg für die erste Mannschaft

TVD-Kegler spielten sehr wechselhaft

Dreieichenhain - Im ersten Spiel des neuen Jahres spielte die Erste Mannschaft der TV Langen gegen die Mannschaft von Andric Oberhausen.

Trotz eines schwachen Starts von Alfred Reinhardt mit 375 Holz konnte er seine Mannschaft mit 15 Holz in Führung bringen. Helmut Engel (386) hatte an diesem Tag den stärksten Mann gegen sich und mußte einige Zähler abgeben. Mit Alfred Schäfer (371) konnten die TV Kegler ihren Vorsprung ausbauen und gingen mit 24 Holz in Führung.

Von nun an kam die Wende, denn durch den Einsatz von Harald Menzel (412), Dieter Rudolf (406) und Walter Klug mit 404 Holz konnten zwei wichtige Punkte in Dreieichenhain gehalten werden. Endergebnis 2354:2228 Holz.

Zwei Punkte, die am Ende der Saison vielleicht fehlen werden, gingen der zweiten Mannschaft auf eigenen Bahnen verloren, denn mit 2293:2320 kam man mit 27 Holz unter die Räder. Georg Hartl mit 411 Holz konnte eine be-

ruhigende Führung mit 26 Holz herausspielen. Kurt Rath (385), an diesem Tag unter seinen Möglichen spielend, konnte seinem Kegler nur Paroli bieten. Herbert Streng (385), Bernd Lenhardt (378), Bruno Uhrig (386) und Erwin Gerhardt (370) erspielten die restlichen Resultate für den Turnverein.

Die Damenmannschaft, die gegen „Röllende Kugel“ Offenbach antreten mußte, konnte ihrer Favoritenrolle nicht gerecht werden. Am Ende des Spiels hatte man mit zwei Holz beide Punkte verloren. Andrea Knecht (356), Kornelia Schäfer (346), Edith Krüger (361), Lise Häimerl (378), Monika Barndorfer (374) und Schlußspielerin Luise Gerhardt (372) konnten dem Spiel am Ende keine Weide mehr geben.

Die Vierer-Mannschaft spielte in Oberrod und konnte mit 28 Holz beide Punkte entfalten. Mit Dieter Knöchel (374), Silvia Streng (286), Ingrid Winkler (339) und Dieter Fröhlich (345) ging der Sieg in Ordnung.

Niederlage in letzter Sekunde

Eintracht Frankfurt - TV Langen II 60:59 (23:31)

Langen - Die Regionalliga-Basketballer des TVL mußten am vergangenen Samstag in der verengten Sportstätte im Sackhausen gegen Eintracht Frankfurt antreten. Nach der knappen 70:73-Hinspielniederlage und ihren drei Siegen in den letzten drei Punktspielen hofften die Spieler um Trainer Axel Rüber auf einen Sieg.

Beide Mannschaften begannen mit sehr aufmerksamer Manndeckung und überwiegen im Angriff. So kam bis zur zwölften Minute beim 8:13 eher ein Handballergebnis zustande. Während ab dann beim Gastgeber überhaupt nichts mehr lief, kurbelten Thomas Arnold und Jürgen Neumann nun das TVL besser an und kamen durch einige Korberfolge sowie durch Drei-Punkt-Treffer von Götz Graichen und einem Korb von Scott Mather binnen drei Minuten zu einer erfreulichen 25:13-Führung. Vor allem Ulf Graichens aufmerksamkeitsvolle Arbeit war es zuzuschreiben, daß der Frankfurter Center Inland Bedarf nur selten anspielte. Sicherlich wurde der TVL auch durch die Nervosität des Ex-Langener Jugendspielers Michael Fuchs begünstigt, der im Gegensatz zu anderen Spielen diesmal im Frankfurter Tikot nichts glückte.

Verteidigung nutzte die Eintracht zu Korberfolgen. Auch eine zeitweilige Umstellung auf Zonenabwehr brachte nichts. In der 30. Minute führte Eintracht Frankfurt 46:43 und drei Minuten später gar mit 53:45. Als bereits alles verloren schien, besann sich Werner Barth auf sein Können, übernahm die Initiative und trug mit sechs seiner insgesamt acht Punkten zu einer furiosen Aufholjagd bei. Über 53:35 (36. Minute) ging die Griffen-Reserve eine Minute vor dem Spielende durch zwei Treffer von Götz Graichen mit 59:55 in Führung.

Nach dem schnellen Anschlußtreffer des Frankfurter Jugoslawen Brelis Dreieichenhain II - Herren III TVL versuchte, die Zeit auszuspielen und die Frankfurter zum Foule zu reizen. Ein Wurfversuch verfehlte den Korb und dem Frankfurter Jugoslawen gelang buchstäblich in letzter Sekunde der Ausgleichstreffer mit einem Sprungwurf. Der er hierbei überdies von Peter Hering gefolgt worden war, durfte er einen zusätzlichen Freiwurf werfen, den er sicher zum 60:59-Sieg verwandelte.

Für den TVL spielten: Barth (8), Arnd Lewer, Götz Graichen (14:3:2), Scott Mather (4), Thomas Arnold (4:2:2), Jürgen Neumann (10), Ulf Graichen (8:2:0); Coach: Axel Rüber.

Weitere Ergebnisse: Damen II - EOSC Offenbach 61:53 TV Groß-Gerau - Damen III 31:22 TV Dreieichenhain II - Herren III 87:91 Herren V - BC Wiesbaden IV 71:56

KCL mit Saisonrekord

Langen - Im Heimspiel gegen den Tabellendritten ESV Frankfurt spielte die Mannschaft des Kelgelclubs Langen wie entsetzt auf und erreichte bei einem 2418:2198-Holz-Erfolg ihr bestes Saisonergebnis. Zu Beginn blieb Ugo Rerhmann (386) etwas unter seinen Möglichkeiten, doch zusammen mit dem stark aufspielenden Hans-Martin Müller (423) lag man gleich zu Beginn mit über 100 Holz in Front. Auch Leo Sander (406) und Rudi Swolana (423) im Mittelpaar ließen ihren Gegenspielern keine Chance. Die beiden Schlußspieler Walter Herth und Wolfgang Wahl rundeten das Ergebnis mit jeweils 390 Holz ab.

Nachdem die Mannschaft von Rot-Weiß Dudenhof ihr Team zurückgezogen hat und dem KC

Langen die dort erlittene Niederlage gestrichen wird, führt der KCL bei 28:2 Punkten jetzt mit vier Punkten Vorsprung in der C-Liga und ist fünf Spieltage vor Schluß der Punkttrunde auf dem besten Weg, den Aufstieg in die B-Liga zu schaffen.

Die Vierer-Mannschaft unterlag im Spiel gegen Blau-Weiß Fraunheim mit 1350:1437 Holz, bleibt aber weiterhin Tabellenachter. Folgende Spieler wurden eingesetzt: Heike Speer (300), Franz Engemann (314), Evi Schramm (361), Peter Herth (375).

Am kommenden Wochenende spielt die erste Mannschaft samstags um 17.15 Uhr bei Neun-Holz Mühlheim, die Vierer-Mannschaft um 17 Uhr bei der TSG Bürgel.

Tolle Mannschaftsleistung führte zu einem Punktgewinn

Bruchköbel - SSG Handballerinnen 15:15 (7:8)

Langen - In einem äußerst spannenden und auf hohem Niveau stehenden Regionalligaspiel holte sich die SSG den 3. Auswärtspunkt und darf angesichts eines enormen Leistungsanstieges wieder etwas optimistischer in die Zukunft blicken.

Die Mannschaft um Spielführerin Petra Röser ging hochmotiviert ins Rennen und zeigte sofort, daß sie sich dem Tabellendritten nicht ohne weiteres beugen wollte. Zwar gelang Bruchköbel die 1:0 und 2:1 Führung, doch danach nahm die SSG das Heft in die Hand. Gestützt auf eine hervorragende Abwehr, die wahrlich Schwächen zu verzeihen hatte, setzte sie sich nach Toren von Simon, Becker und Köster auf 3:6 nach 15 Minuten ab. Eine Vorentscheidung schien sich anzubahnen, doch als Bruchköbel wankte, vergab die SSG eine Reihe todsicherer Chancen, darunter zwei Siebenmeter. Dies befüllte wiederum den Gastgeber, der sich bis zur Halbzeit auf ein Tor herankämpfen konnte.

Auch nach dem Wechsel blieb die SSG zunächst die spielbestimmende Mannschaft. 20 Minuten verteidigte sie ihren Vorsprung, ehe Bruchköbel die einzigen rich-

tigen Langener Abwehrfehler nutzte und beim 13:12 erstmals wieder in Führung ging. In der aberberaubenden Schlußphase ging es hin und her, ehe Sigi Köster und Sabine Becker den Endstand herstellten. Die beiden letzten Minuten waren ein einziger Krampf, da die SSG in Unterzahl den letzten Angriff Bruchköbels überstehen mußte. Dementsprechend groß war der Jubel nach dem Abpfiff.

In der Mannschaft gab es dieses Mal keinen schwachen Punkt. Die taktische Marschroute wurde eisenbefolgt, und trotz allen Einsatzes trat auch das spielerische Moment nicht zurück.

Es spielten: Marzano, Simon (2), Eirli, Wannenmacher (1), Abel, Otterbein, Köster (5/3), Röser, Becker (3/1), Ambsbüchler (4), Lauer.

Das neugewonnene Selbstbewußtsein wird am Sonntag um 17 Uhr beim Tabellenvierten Kleenheim auf eine harte Probe gestellt. Von der Papierform ist die Sache eigentlich klar, doch hat die SSG im Vorspiel nur knapp verloren, obwohl sie nicht in bester Besetzung antreten konnte. Ein abschließendes Resultat sollte also zumindest

Favoritensieg im Derby

TV Langen II - SSG 15:20 (10:10)

Langen - Am Beginn der Rückrunde der A-Klasse Darmstadt stand für die beiden Langener Mannschaften gleich das Derby auf dem Programm. Während sich der TV mittlerweile im gesicherten Mittelfeld der Klasse etabliert hat, konnte und in den Kampf um die vorderen Plätze eigentlich kaum noch selbst eingreifen kann, mußten die SSG-Frauen an diesem Wochenende beide Punkte mitnehmen, um weiterhin Anschluss an die Tabellen Spitze zu halten.

Daß das keine leichte Aufgabe für die SSG werden würde, war spätestens seit dem überraschenden Remis der beiden Mannschaften zum Rundentausch klar.

So gelang es dem TV auch gleich zu Anfang, die Initiative zu ergreifen und die Führung zu übernehmen. Das Team der SSG zeigte große Anlaufschwierigkeiten, wurde aber mit zunehmender Spieldauer stärker und konnte nach 16 Minuten erstmals selbst in

Führung gehen. Es gelang der SSG aber nicht, ihren Vorsprung vorentscheidend auszubauen, da der TV immer wieder vor allem durch Tore von den Außenpositionen - verkürzen konnte und sogar, quasi zum dem Halbzweifelpfiff, durch einen direkt verwandelten Freiwurf den 10:10-Ausgleich erzielte.

Auch in der zweiten Hälfte bot sich lange Zeit das gleiche Bild wie zum Ende der ersten Halbzeit. Die SSG führte meist mit ein oder zwei Treffern, konnte sich aber keinen beruhigenden Vorsprung verschaffen, da der TV stets kräftig dagegenhielt. Erst sieben Minuten vor Schluß war der Widerstand des TV Teams gebrochen. Den Angriffen des TV blieb der Erfolg versagt, während die SSG Tor um Tor erzielte, so daß das Endergebnis dieser Begegnung schließlich 15:20 lautete, was in dieser Höhe sicherlich nicht korrekt den Verlauf der gesamten Begegnung widerspiegelt.

WINTER-SCHLUSS-VERKAUF

SKI-HOSEN

jetzt ab **79,-**

SKI-ANORAKS

jetzt ab **99,-**

SKI-OVERALLS

ab **149,-**

TIKLAS SKILA ELKO EBCO

Winter-Schluß-Verkauf vom 30.1.-11.2.89.

sport dicker 6050 Offenbach, Frankfurter Straße 44, Tel. 069/188609

Bienefeld Sport & Freizeit 6078 Neu-Isenburg, Isenburg-Zentrum, Tel. 06102/36969

City-Elektro

Dr. Röhler Straße 74/78
Langener Hauptstraße 100/102 C & D, Tel. 06102/191 94

Vorführ-Kalender 1989

Bitte ausschneiden und gut aufbewahren!

Januar
23.-25. 1. Moulinex Mikro

Februar
3.+ 4. 2. Sharp Mikro
18.+20. 2. Philips Mikro

City-Elektro

Dr. Röhler Straße 74/78
Langener Hauptstraße 100/102 C & D, Tel. 06102/191 94

März
13.+14. 3. Sharp Mikro
16.-18. 3. Philips Staubsauger
20.+21. 3. Braun
Küchenmaschinen + Brother Mikro
22.+23. 3. Philips Mikro

April
5.+ 6. 4. Sharp Mikro
21.+22. 4. Brother Mikro
29. 4. Philips Mikro

Mai
5.+ 6. 5. Brother Mikro
12.+13. 5. Siemens Mikro
18.-20. 5. Moulinex Mikro
22.+23. 5. Sharp Mikro
26.+27. 5. Philips Mikro

Juni
2.+3. 6. Brother Mikro

Juli
1.+2. 7. Philips Mikro

August
11.+12. 8. Philips Mikro
25.+26. 8. Brother Mikro

City-Elektro

Dr. Röhler Straße 74/78
Langener Hauptstraße 100/102 C & D, Tel. 06102/191 94

September
11.+12. 9. Sharp Mikro
18.+19. 9. Brother Mikro

Oktober
13.+14. 10. Brother Mikro
17.+18. 10. Sharp Mikro
23.+24. 10. Philips Mikro
30.+31. 10. Siemens Mikro

November
2.- 4. 11. Philips Mikro
6.+ 7. 11. Brother Mikro
10.+11. 11. Moulinex Mikro
20.+21. 11. Sharp Mikro
27.-29. 11. Siemens Mikro

Dezember
1.+ 2. 12. Braun
Küchenmaschinen + Brother Mikro
4.- 5. 12. Moulinex Mikro
8.+ 9. 12. Sharp Mikro
14.-16. 12. Philips Staubsauger
18.+19. 12. Brother Mikro
21.-23. 12. Philips Mikro

City-Elektro

Dr. Röhler Straße 74/78
Langener Hauptstraße 100/102 C & D, Tel. 06102/191 94

Der erst fünfjährige Christian Terschanzki begeisterte bei der Verleihung des Grünen Bandes an den KSV Langen mit seiner Schauvorführung.

Foto: Kio

Kaufen und verkaufen im

FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF

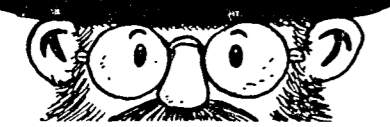
Ochsen-Leichtöfenherd OL 1V3, Leistung 39-46 000 kcal/h wegen Umstellung auf Gas für 350,- DM zu verkaufen. Tel. 06182/22169

Hübsches Kommunalkleid, Gr. 146, zu verkaufen, Tel. 06106/185 45

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Und so wird es gemacht!

Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis



Vieles, das Ihnen im Wege steht, findet noch Liebhaber. Oder: Vieles, was Sie gut gebrauchen könnten, ist irgendwo überflüssig.

Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST

Und diese Anzeige lesen Woche für Woche fast 469 000 Leser in der Offenbach-Post, Heusenstammer Stadtpost, Stadtpost Mühlheim/Oberhausen Stadtpost, Rodgau-Post, Dietzenbacher Stadtpost, Heimatpost für Steinheim und Klein-Auhaim, Dreieich Stadt-Anzeiger, Seligenstädter Heimat-Blatt, Langener Zeitung, Offenbacher Stadt-Anzeiger, Stadt-Anzeiger Rodgau, Stadtpost Dreieich

Bestellschein: Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigenabteilung, Große Marktstraße 36-44, 8050 Offenbach/Mein

Benutzen Sie bergeloses Zahlen: Sie brauchen lediglich neben Ihrer Adresse den Namen ihrer Bank, Ihre Kontonummer und die Bankleitzahl anzugeben.

Bestellschein: Name, Ort, Straße, BLZ, Konto

Bankverträglich können Sie diesen Coupon aber auch in unseren Geschäftsteilen abgeben und sofort bezahlen.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Und so wird es gemacht!

Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis

Vieles, das Ihnen im Wege steht, findet noch Liebhaber. Oder: Vieles, was Sie gut gebrauchen könnten, ist irgendwo überflüssig.

Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST

Und diese Anzeige lesen Woche für Woche fast 469 000 Leser in der Offenbach-Post, Heusenstammer Stadtpost, Stadtpost Mühlheim/Oberhausen Stadtpost, Rodgau-Post, Dietzenbacher Stadtpost, Heimatpost für Steinheim und Klein-Auhaim, Dreieich Stadt-Anzeiger, Seligenstädter Heimat-Blatt, Langener Zeitung, Offenbacher Stadt-Anzeiger, Stadt-Anzeiger Rodgau, Stadtpost Dreieich

Bestellschein: Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigenabteilung, Große Marktstraße 36-44, 8050 Offenbach/Mein

Benutzen Sie bergeloses Zahlen: Sie brauchen lediglich neben Ihrer Adresse den Namen ihrer Bank, Ihre Kontonummer und die Bankleitzahl anzugeben.

Bestellschein: Name, Ort, Straße, BLZ, Konto

Bankverträglich können Sie diesen Coupon aber auch in unseren Geschäftsteilen abgeben und sofort bezahlen.

Schreibtisch, (IKEA), auch als Pkw-Anhänger, TÜ 890, 390 kg Gas-Gew., Ledertische ca. 120x150 x 50 mit Deckel u. Döschler, kompl. aus Polyester, ehem. Kleppwagen, guter Zustand, DM 420,-, Tel. 06106/149 07

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Und so wird es gemacht!

Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis

Vieles, das Ihnen im Wege steht, findet noch Liebhaber. Oder: Vieles, was Sie gut gebrauchen könnten, ist irgendwo überflüssig.

Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST

Und diese Anzeige lesen Woche für Woche fast 469 000 Leser in der Offenbach-Post, Heusenstammer Stadtpost, Stadtpost Mühlheim/Oberhausen Stadtpost, Rodgau-Post, Dietzenbacher Stadtpost, Heimatpost für Steinheim und Klein-Auhaim, Dreieich Stadt-Anzeiger, Seligenstädter Heimat-Blatt, Langener Zeitung, Offenbacher Stadt-Anzeiger, Stadt-Anzeiger Rodgau, Stadtpost Dreieich

Bestellschein: Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigenabteilung, Große Marktstraße 36-44, 8050 Offenbach/Mein

Benutzen Sie bergeloses Zahlen: Sie brauchen lediglich neben Ihrer Adresse den Namen ihrer Bank, Ihre Kontonummer und die Bankleitzahl anzugeben.

Bestellschein: Name, Ort, Straße, BLZ, Konto

Bankverträglich können Sie diesen Coupon aber auch in unseren Geschäftsteilen abgeben und sofort bezahlen.

Wohnzimmerschrank 50er Jahre für kleines Geld abzugeben, Tel. 06104/28 37 ab 12 Uhr

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Und so wird es gemacht!

Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis

Vieles, das Ihnen im Wege steht, findet noch Liebhaber. Oder: Vieles, was Sie gut gebrauchen könnten, ist irgendwo überflüssig.

Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST

Und diese Anzeige lesen Woche für Woche fast 469 000 Leser in der Offenbach-Post, Heusenstammer Stadtpost, Stadtpost Mühlheim/Oberhausen Stadtpost, Rodgau-Post, Dietzenbacher Stadtpost, Heimatpost für Steinheim und Klein-Auhaim, Dreieich Stadt-Anzeiger, Seligenstädter Heimat-Blatt, Langener Zeitung, Offenbacher Stadt-Anzeiger, Stadt-Anzeiger Rodgau, Stadtpost Dreieich

Bestellschein: Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigenabteilung, Große Marktstraße 36-44, 8050 Offenbach/Mein

Benutzen Sie bergeloses Zahlen: Sie brauchen lediglich neben Ihrer Adresse den Namen ihrer Bank, Ihre Kontonummer und die Bankleitzahl anzugeben.

Bestellschein: Name, Ort, Straße, BLZ, Konto

Bankverträglich können Sie diesen Coupon aber auch in unseren Geschäftsteilen abgeben und sofort bezahlen.

Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips

Genau prüfen, ob die Kasse stimmt

Krankenversicherung nicht unüberlegt wechseln

Weil die gesetzlichen Krankenkassen mit Beginn dieses Jahres zu Leistungseinschränkungen gezwungen sind, überlegen viele Versicherte, ob sie nicht zur privaten Krankenversicherung in den Ruf stehen, Leistungen zu bieten, die in einem für die Kunden akzeptablen Verhältnis zu den Beiträgen stehen.

Ohnehin gilt die Qual der Wahl nicht für jeden, denn vielen Berufstätigen ist der Weg in die private Krankenversicherung von vornherein versperrt: Arbeitern, die ohne Rücksicht auf die Höhe ihres Verdienstes der gesetzlichen Krankenversicherungspflicht unterliegen, und Angestellten mit einem Gehalt unterhalb der Pflichtversicherungsgrenze (1989: 4 575 DM).

Berücksichtigen sollte man jedoch vor einem Wechsel, daß die Höhe des Beitrages in der privaten Krankenversicherung vom Eintrittsalter abhängt, das also Jüngere besser abschneiden als Ältere, auch Ehepaare mit niedrigem Einkommen, wenn beide Partner berufstätig sind, bei den privaten Versicherern einen günstigeren Beitrag als in der gesetzlichen Krankenversicherung. Personen mit Anspruch auf Beihilfe, also insbesondere Beamte, sind ebenfalls bei den Privaten besser aufgehoben, weil es dort besonders auf sie zugeschnittene Tarife gibt.

Ungünstig ist hingegen der Wechsel zur privaten Krankenversicherung für Personen mit hohem Eintrittsalter, Familien mit Kindern, wenn nur ein Partner berufstätig ist, und für Versicherte, die bei den privaten Versicherern dann Risikozuschläge erheben oder bestimmte Krankheiten vom Versicherungs-schutz ausschließen. Häufig kommt dann ein Vertrag erst gar nicht zustande.

Wer die Krankenversicherung wechseln will, muß im übrigen dafür sorgen, daß der Versicherungs-



Bank muß Einsicht in Vertrag gestatten

Kreditnehmer, die nicht mehr im Besitz ihrer Vertragsunterlagen sind, haben das Recht, eine private Kreditbank Einsicht in dessen Unterlagen zu verlangen. Das hat jetzt das Landgericht Frankfurt (Az.: 2/24 S 54/88) entschieden. Bilanz wurde ein solches Recht meist mit der Begründung abgelehnt, es laufe hierbei auf einen unzulässigen Ausforschungsbefehl hinaus, weil sich der Kreditnehmer auf diese

Keine Angst vor Reklamationen

Auch Schlussverkaufsware muß fehlerfrei sein

Anch wenn viele Händler schon lange vor den per Verordnung festgelegten Terminen mit deutlich herabgesetzten Preisen auf Kundenfang gehen - der eigentliche Schlussverkauf hat seinen Beiz behaltet: fast alle Geschäfte, weil sie auf diese Weise ihre Lager von modisch und zeitlich überholten Warenbeständen frei machen können und dann Platz und Geld für neue Ware bekommen, und für die Verbraucher, weil sie bei kritischem Verhalten viel Geld sparen können. Kein Wunder, daß sich kaum noch jemand über den zu früh einsetzenden Saison-schlussverkauf auf oder das Einbeziehen auch nicht-schlussverkaufsfähiger Waren aufregt.

Verwunderlicher ist dagegen, so meint man bei der Arbeitgemeinschaft der Verbraucher-verbände (AgV), daß es noch immer Händler gibt, die bei ihren Kunden den irreführenden Eindruck erwecken, daß bei Schlussverkaufswaren Mängel nicht reklamiert werden könnten. Tatsächlich muß jedoch auch Schlussverkaufsware fehlerfrei sein. Vom Umtausch ausgeschlossene "Kann nur bedeuten, daß der Händler nicht - wie sonst in den meisten Fällen - bereit ist, eine fehlerfreie Ware gegen eine andere umzusetzen.

Weist der gekaufte Gegenstand jedoch einen Fehler auf, dann hat der Kunde dieselben Rechte wie beim regulären Kauf. Er kann verlangen, daß er anstelle der fehlerhaften Ware eine fehlerfreie erhält, daß der Kaufpreis entsprechend der Wertminderung noch einmal herabgesetzt wird und sogar, daß der Vertrag rückgängig gemacht wird - das heißt: Ware zurück, Geld zurück. Anders ist es nur, wenn vorher auf Fehler ausdrücklich hingewiesen wurde, zum Beispiel mit der Kennzeichnung "kleine Fehler" oder "zweite Wahl".

Wichtig auch: Würde eine Ware bereits vor dem Schlussverkauf preisreduziert angeboten und wird sie dann in einer Schlussverkaufsförderung angeboten, so muß sie nochmals im Preis herabgesetzt sein, und zwar deutlich. So sieht es die entsprechende Verordnung vor. Dennoch, so die AgV, sollte sich der Kunde nicht zu Spontankäufen hinreißen lassen: "Der niedrige Preis allein tut es nicht; nur wenn die Qualität stimmt, kann man wirklich Geld sparen."

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF

Durchlaufrührer, Stielob Eitron, fast neu, Küchenschrank, Spüle, Gasherd, neuwertig, preisgünstig, Tel. 06104/24 54 von 16.30-18.30 Uhr

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

ANTIK & NOSTALGIE

Kaufte laufend, gegen sofortige Barzahlung, alte Bücher, Uhren, alte Porzellan, Glas, Schmuck, Puppen, Kommoden, Wäsche, usw., auch antike Möbel aus der Vorkriegszeit, Tel. 06074/2 58 90

Zu schade für den Sperrmüll! Wohin damit?

Aber die neue Schrankwand ist schon bestellt. Jetzt fehlt's am Platz. Wenn man nur wüßte, wer das alte Stück gebrauchen kann! Sie anzubieten haben wir ganz schnell einen Liebhaber, der für das gute Stück noch etwas zahlte. Mit einer kleinen Anzeige können Sie direkt und preiswert den Kontakt herstellen.

KLEINANZEIGE DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

VERKAUF

Durchlaufrührer, Stielob Eitron, fast neu, Küchenschrank, Spüle, Gasherd, neuwertig, preisgünstig, Tel. 06104/24 54 von 16.30-18.30 Uhr

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

VERKAUF

Durchlaufrührer, Stielob Eitron, fast neu, Küchenschrank, Spüle, Gasherd, neuwertig, preisgünstig, Tel. 06104/24 54 von 16.30-18.30 Uhr

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

VERKAUF

Durchlaufrührer, Stielob Eitron, fast neu, Küchenschrank, Spüle, Gasherd, neuwertig, preisgünstig, Tel. 06104/24 54 von 16.30-18.30 Uhr

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

VERKAUF

Phonocentr, (Stiegl Kellner) 100-DM, Cordergitarre für Jugendzimmer 100,-, Tel. 06104/16 52 37

Schön, daß es BAUR gibt.



Er rollt an! Räumen Sie ab:

Höchstleistungen zu Tiefpreisen. Ab Montag, 9 Uhr. Vom 30. Januar bis 11. Februar 1989.

WSV Knüller für den Herren

Bundfalten-Hose, sportiv verarbeitet und mit winterwarmem Flanellfutter, 100% Baumwolle nur 19.-

Denim-Blazer mit Lederdecken an der Schulterpassé, drei aufgesetzte Taschen nur 39.-



"Halt Dich fest, Hansi! Nächste Woche rauschen wir mit Mutti in das BAUR KAUFHAUS."

Rollkragen-Pullover attraktives Dessin, 100% Polyacryl, pflegeleicht, tanne nur 15.-

Pullover in hochmodischem Styling und aparten Farbkombinationen nur 49.-

Sportsakko mit aufgesetzten Seitentaschen, vielseitig kombinierbar, grau-braun nur 69.-

Rock mit aktuellem Niederbund und Saumvolant nur 25.-

Falten-Rock aus angenehm leichter Jersey-Qualität nur 25.-

Mäuse sparen mit Mickey Mouse! Thermo-Anzug Zweiteiler mit witzigen MICKEY MOUSE-Figuren, außen wasserabweisend imprägniert, rosé Hose nur 10.- Jacke nur 25.-

Jeans-Kostüm mit kontrastfarbigem Jackenfutter, stone-washed, 100% Baumwolle nur 49.-

Karo-Kostüm von „Gregori IX“ lange, leicht taillierte Jacke - dazu kurzer Faltenrock mit Elastikbund wirklich nur 75.-

WSV Knüller für die Dame

Cord-Rock aus reiner Baumwolle, verschiedene Farben nur 5.-

Pullover modisch chic, 100% Polyacryl, pflegeleicht nur 10.-

Maschen-Rock mit bequemer Elastiktaile, 70% Polyacryl, 30% Wolle nur 15.-

Patentstrick-Pulli in pflegeleichter Super-Qualität, schwarz oder weiß nur 19.-

Karo-Rock raffiniert eng, 100% Schurwolle, rot-schwarz nur 25.-

Damen-Jacke pflegeleicht, in verschiedenen Farben nur 25.-

Glencheck-Rock attraktiv gearbeitet, attraktiv im Preis nur 25.-

Pullover 70% Polyacryl, 30% Wolle, schwarz nur 25.-

Schotten-Blazer topaktuell, doppelreihig, reine Baumwolle nur 29.-

Falten-Rock in erstklassiger Qualität, haselnuß nur 39.-

Feinstrick-Rolle 75% Modal, 25% Polyester, beige nur 49.-

nur 5.-

nur 10.-

nur 15.-

nur 19.-

nur 25.-

nur 25.-

nur 25.-

nur 25.-

nur 29.-

nur 39.-

nur 49.-

WSV Ihr Vorteil!



Bundfalten-Hose für Boys and Girls! Mit NEON-Farben pink oder gelb immer zu schwarz

schlanke nur 25.-

nur 25.-

nur 25.-

nur 25.-

nur 29.-

nur 39.-

nur 49.-

Georgette-Rock klassisch und überzeugend feminin, blau nur 15.-

Stehkragen-Pullover Feinstrick-Qualität, viola, schwarz schmeichelnde nur 59.-

Polo-Pullover mit reichhaltiger Blumenstickerei entlang der Knopfleiste nur 69.-



BAUR KAUFHAUS

HEUSENSTAMM Restaurant bequemes Parken in der Tiefgarage

Beste Verbindungen - kostenloses Parken: Haltestelle „Alte Linde“... Kommen Sie Einkaufen erleben...

FREITAG, 27. JANUAR 1989

WINTERGÄRTEN TERRASSENÜBERDACHUNGEN zum Wintergarten ausbaufähig. VON NEU PERGOLEN - TRENNWÄNDE - VORDÄCHER

Jetzt im Winter - SUBARU Allrad. Super-günstig wie nie! Durch Super-Leasing 177,- Monatsrate bei Procam-Leasing/Nürnberg...

SUBARU Allrad. Kommen Sie jetzt zur Probefahrt! Allrad Auto Seibel GmbH im Gelsbaum 2, Egelsbach, Telefon 06103/4 43 44

HST PLUS. Die neue Generation mit der Stahl-Glas-Verbundtechnik. Wir verbinden die guten wärmedämmenden Eigenschaften und das natürliche Aussehen des Holzes mit der Stabilität von Stahl und der Zugfestigkeit der Glasfasern.

Möbeltransporte Langen (06103) 23119 Lagerung - Fern - Ausland - Büro

Umzüge. RÖDERMARK (06074) 73 49 DIEBURG (06071) 3 69 77

1000 Autofelle Qualität zu vernünftigen Preisen. Der Service, die Auswahl! Sofortmontage Mi. Spätn. Tel. 06151 / 37 63 08

Ein Herz fürs Helfen. SPENDE BLUT! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

DIE KRIPO RÄT: Sichern Sie Ihre Eingangstüren. Besonders wichtig sind Sicheres Türschloß und Türbeschlag sowie ein verlängertes Winkelschloß...

Qualität hat immer Saison! WAREMA Markisen Serie 600. In silberfarbig eloxiert... ags

Fiat. Bei Fiat sind die Zinsen los! Jetzt lohnt es sich besonders, in den Typen einzusteigen! Ersten kommt Ihnen die Fiat Kredit Bank mit sensationellen Finanzierungsangeboten entgegen...

1,9% effektiver Jahreszins, 25% Anzahlung bis 36 Monate Laufzeit. Finanzierungs-Angebot der Fiat Kredit Bank. Fiat Panda, Uno und Tipo.

AUTOMILCHEN. Mainzer Straße 46 6072 Dreifach-Offenthal Telefon 06074 / 5 00 64

Kachelöfen. Kamine. Fliesen. Besuchen Sie unsere große Ausstellung in 8788 Birstadt.

OTTO LEIBFRIED seit 100 Jahren

Der große Werbeträger in Langen. Langener Zeitung. dienstags und freitags

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht? Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus...

GUTSCHEIN 2 Wochen kostenlose Probeflieferung. Langener Zeitung die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

HOLLYWOOD. 20.30 (Sa. 20.00) + Sa./So./Di. 15.30, 18.00 Cocktail (16) - 3. Woche

FANTASIA. 20.30 (Sa. 20.00) + Sa./So./Di. 15.30, 18.00 Das Todespiel (16)

NEUES UT. Do. 20.00 Das Leben des Brian (16) Fr. 22.30 Abtafel in der Nacht (16) Sa. 19.00 Blue Velvet (16)

STADTHALLE LANGEN. Nach dem triumphalen Erfolg im Frühjahr 1987 wieder auf Europatournee. BALLET JAZZ DE PARIS Samstag, 25. Febr. 20 Uhr

LOST LUGGAGE. Vorverkauf: Reisebüro am Rathaus, Langen, Tel. 20 31 45

HOLIDAY ONICE. präsentiert REISE UM DIE ERDE IN 80 TAGEN nach dem Roman von Jules Verne

Schornstein. Reparaturen. Verschleißleistungen. Innenisolationen. Mauerungen. Kamin-Schutzhauben

Kreuzfahrt zum Nordkap und den Lofoten mit MS Dalmacija. Offenbach - Cuxhaven - Vik/Sognefjord - Flam/Aurlandfjord

Herbst 89. Flugreise Rom - Sorrent. Rom - Neapel - Ischia - Sorrent - Capri - Frankfurt

Mai/September/Dezember 1989 - wegen der großen Nachfrage Musical Cats - Hamburg

Kreuzfahrt mit MS Europa zu den Inseln des ewigen Frühlings. Flug ab Frankfurt - Gran Canaria - Teneriffe - Lanzarote - Madeira - Lissabon - Hamburg - Offenbach

OFFENBACH-POST Leser-Reisen Vorschau 1989

5. 4.-12. 4. oder 12. 4.-19. 4. oder 5. 4.-19. 4. Sonderflüge für Tennisspieler zur Insel Djorba/Tunesien

16 Tage West-Kanada-Rundreise. Frankfurt - Vancouver - Victoria - Port Hardy - Inside Passage - Prince Rupert - Prince Georg - Ranch 108 - Jasper - Lake Louise - Banff - Calgary - Frankfurt

19.-25. 6. 1989. Finnlandrundreise im Sommer 1989. 1wöchige Flug-/Busreise ab/bis Frankfurt in den Süden Finnlands zum Mittsommerfest.

27. 7.-31. 7. Die Schweiz erleben mit dem Glacier Express. Bahnfahrt Frankfurt - St. Moritz - Zermatt - Frankfurt

August 1989 Schweiz - Rundreise per Bahn und Schiff. Genf - Lausanne - Yverdon - Neuchâtel - Murten - Biel - Solothurn - Bern - Thun - Interlaken - Brienz - Meiringen - Sustenpass - Gröschchen - Flüelen - Luzern - Zug - Zürich - Rapperswil - Romanshorn - Kreuzlingen - Stein am Rhein - Schaffhausen - Basel

29. 7.-10. 8. Kreuzfahrt zum Nordkap und den Lofoten mit MS Dalmacija. Offenbach - Cuxhaven - Vik/Sognefjord - Flam/Aurlandfjord - Molde/Moldeljord - Andalsnes/Romsdalfjord - Narvik - Hammerfest/Nordkap - Tromsø - Svolvee/Lofoten - Geirangerfjord - Cuxhaven - Offenbach

Veranstalter: Hemming-Reisen. Telefon 069/81 11 18 89 00 11 39

Veranstalter: Hapag-Lloyd-Tours. Telefon 069/8 20 02 30

Veranstalter: Hapag-Lloyd-Tours. Telefon 069/8 20 02 30

STELLENANGEBOTE

Für den weiteren Ausbau unserer Montageabteilung suchen wir

Betriebsschlosser
Rohrschlosser
Heizungsmonteur
mit Schweißkenntnissen

Führerschein Kl. 3 erforderlich. Telefonische Bewerbungen bitte an:
A. H. Bokemeyer GmbH u. Co. KG

ACHTUNG HAUSFRAUEN

Wenn Sie als Urlaubs-Krankheitsvertretung einige Male im Jahr aushilfsweise wieder in Ihrem Beruf als

Sekretärin

- auch Teilzeit -
tätig sein möchten, bitten wir um Ihre Bewerbung an unsere

Personelabteilung
Senfelderstraße 167
6050 Offenbach am Main

Abwählung statt Routine

finden Sie bei uns als
Sachbearbeiterin
Datentypistin

mit Buchhaltungskenntnissen
Sekretärin
Phonotypistin
Texttypistin

Handwerkmeister sucht 1-2
Fam.-Haus, RH- oder DHH-gemein-
deverordneter

Wir kaufen Ihr Haus
von Privat gegen bar!

Im Kundenauftrag suchen wir konkret
für Hagelendes Parzellen Eigentums-
wohnungen jeder Größe

IMMOBILIEN

Endspurt
In unserem Baugelände in Babenhausen
stehen nur noch wenige Baugrund-
stücke zur Verfügung

Wir krepeln für Sie
die Ärmel hoch ...

Im Kundenauftrag suchen wir konkret
für Hagelendes Parzellen Eigentums-
wohnungen jeder Größe

MIETGESUCHE

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

VERKAUF

Klavare, neu und gebraucht, im
Planoneus Guckel, Hospitalstr. 8, Of-
fenbach, Telefon 069 / 81 38 12

Gebrauchsgüter bis zu 70% unter
Neupreis, werkstoffgeprüft mit Ge-
rentie, Orgel-Bauer 06198 / 43 93

Wir zahlen KORKREISE
Für ALTGOLD in jeder Form

Für SAMMLERMÜNZEN
jeder Art

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Kücheneinbau kein Problem! Alles aus einer Hand!
Wir bauen Ihre alte Küche um...
Wir sorgen für die fachmännische und pünktliche Ausführung von...

Holz balkongeländer jetzt Winterpreise
Kostensenker Farbprospekt anfordern!

Wissen Sie, ob Ihr Schornstein den nächsten Winter überlebt?
Wir mausern, isolieren bei Versotlung od. Heizungsanstellung...

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

SINGER
Singer Modell 8505
Automatik-Nähmaschine

THE NOBEL CLINIC
Ihnen helfen wir bei allen Arten
Dach-, Neu- und Umdeckung

Sonderangebot
Fabrikneue Elektrogeräte, zum Teil mit
Vielen Zusatzgeräten, zu Niedrigpreisen...

Lager Waldacker
Rödermark (Waldacker)
Goethestraße 20, Tel. 0674 79 86 57

Feuchte Wände? Undichte Terrasse?
LKM Bautenschutz
Messingstraße 3 - 6074 Rödermark

Schlank für immer durch Ihre Trennstoffe
Seminar in Orb., Mühlh., Hanau, Oberst.,
Rodgau, Dreieich, Mört., Dietzenh.,
Rödelm., Langen, Neustadt, One Hunger...

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

Wir kaufen Ihre
gew. Gebäude

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

RECKE & KÖPPING
Gaswerkstraße 11
6452 Hainburg-Heinstadt

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Nr. 9 93. Jahrgang Dienstag, 31. Januar 1989 Einzelpreis -60 DM D 4449B



Nur wenige Meter hinter diesen Schildern an der neu gebauten Straße entlang der B 486 (An der Steinkaut) rollt der Verkehr auf der Bundesstraße. Hätte man nicht einen Anschluß machen können? fragen sich viele Bürger. Dann hätte das Neubaugebiet Steinberg einen zweiten Anschluß nach außen gehabt. Foto: rt



Das ist die Rückseite der Häuserzeile in der Geißbergstraße. Hier endet auch der Bebauungsplan, so daß die spätere Zufahrt zu den Garagen dieser Häuser außerhalb des vorgesehenen Gebietes liegt. Dies ärgerte die Mitglieder des Bauausschusses, die darin einen Verstoß gegen die Vorschrift sehen. Foto: rt

Zenske: „Beim Bauen in Langen geht alles mit rechten Dingen zu“

Der Bauausschuß wollte Aufklärung über Ausnahmegenehmigungen

Langen (rt) - Brisanz schien angekündigt in der Sitzung des Bauausschusses am Donnerstagabend, nachdem alle Fraktionen eine interfraktionellen Antrag gestellt hatten mit dem Ziel, Auskünfte über Ausnahmegenehmigungen für die Baugelände „Am Steinberg“, „Im Wingerd“ und „westlich des Friedhofs“ zu erhalten...

Statt Terrassenbauten freistehende Häuser

Weniger Geschosse in der Steinkaut

Langen (rt) - In der Debatte über die Bebauung des Steinbergs in der letzten Sitzung des Bauausschusses kam auch ein Bauvorhaben zur Sprache, das thematisch seinen Anfang nehmen wird, die Bebauung der ehemaligen Steinkaut entlang der Wilhelm-Umbach-Straße...

Unberührte Wildnis verbirgt sich hinter diesen Bäumen. Es ist das Gelände der ehemaligen Steinkaut, ein Paradies für Pflanzen- und Tierwelt. Dort soll demnächst rege Bautätigkeit beginnen. Acht Häuser sind vorgesehen, die zwei Etagen über den Rand herausragen. Foto: rt

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Täter unbekannt Pkw demoliert

Langen - Unbekannte Täter haben in der Nacht zum Donnerstag einen in der Feldbergstraße geparkten Pkw demoliert.

Friedenstreff

Langen - Die Friedensgruppe der Evangelischen Gemeinde Langen lädt recht herzlich ein zu ihrem nächsten Treffen am Donnerstag, 2. Februar, um 20 Uhr, in das Gemeindezentrum der Johannesgemeinde in der Uhlstraße 24, Eingang Carl-Ulrich-Straße 4.

Senioren spielen für die Kinder

Dreieich/Langen - Der Seniorenclub „Freier Freitag“ gestaltet am Mittwoch, 15. Februar, von 15 bis 17 Uhr im Bürgerhaus Spendlingen einen „Bunten Nachmittag“.

Die Einnahmen des Tages kommen dem Deutschen Kinderschutzbund im Westkreis Offenbach zugute.

Eintrittskarten zum Preis von fünf Mark gibt es in allen Außenstellen der Stadtverwaltung Dreieich, im Bürgerhaus Spendlingen, im Sozialamt in Dreieich und in der Beratungsstelle des Kinderschutzbundes in Langen, Fahrgasse 2.

Für Gehbehinderte wird ein Fahrdienst angeboten. Der Bedarf ist beim Kartenkauf anzumelden.

Gut angelegt

Langen - Kinder sind ein Segen, kosten aber auch eine Menge Geld. Da kann auch die Barmer Ersatzkasse (BEK) in Langen mitreden, die 1988 für Neugeborene allein 477 900 Mark ausgegeben hat.

Diese erfreuliche Bilanz zieht Barmer-Geschäftsführer Jürgen G. Wiertz zu Beginn des neuen Jahres. Die Kasse zahlt für Mutter- und Kinderversicherung, Entbindung und Krankenaufenthalt. In der gesetzlichen Krankenversicherung sind neue Erdenbürger immer willkommen und (fast) immer beitragsfrei mitversichert.

Wallmann in der Stadthalle

Langen - Hessens Ministerpräsident Walter Wallmann spricht am Dienstag, 28. Februar, um 20 Uhr, in der Langener Stadthalle auf einer Veranstaltung des CDU-Stadtvorstandes.

Ballagahinweis: Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma NIG Vertriebsgesellschaft mbH, Bahnstr. 61, Langen, bei, auf den hiermit hingewiesen wird.

Ballagahinweis: Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Praktiker, Siemensstr. 8, 6073 Egelsbach, bei, auf den hiermit hingewiesen wird.

Langener Zeitung

Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06103-21011 Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggawid (Ltg.), Hans Hoffner, Roland Sörger Anzeigen: Wilhelm Hüsemann Verlag und Druck: PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 60550 Offenbach am Main, Große Markstraße 36-44, Postfach 10 02 63 Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbildung. Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Streikungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Anzeigenpreise nach Preisliste 13. Bezugspreise (inclusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn): Langener Zeitung/Egelsbacher Nachrichten (Dienstag): 1 Tag 5,50 DM; Hainer Wochenblatt: 3,50 DM Bankverbindung: Bezirkskassensprache Langen; BLZ 505 518 21, Konto-Nr. 010 007 667



Rauhreif hat am Freitagmorgen die Langener Gemarkung eingehüllt. Überall bildeten sich kleine, schneebedeckte Zacken. Auch dieser Zaun aus Maschendraht gewann bei dem Schauspiel der Natur an Schönheit. Foto: sor

Magistrat will freie Fahrt für Kehrmaschine

Langen (sor) - Um ihrem Reinigungsauftrag nachzukommen, schiebt die Stadt Langen jetzt auch Handreiner-Gruppen los. Sie sammeln an von gewöhnlich durch Autos zugesperrten Stellen den Straßenschmutz auf.

Appelliert hat der Magistrat an die Autofahrer, ihren Wagen nach Möglichkeit auf den Grundstücken abzustellen, damit die Kehrmaschine die Straßen putzen kann. „Die Leute können mit ihren Fahrzeugen am Kehrtermin kurzfristig ausweichen, denn die Kehrmaschine kommt in der Regel pünktlich“, spricht der Magistrat.

AsF lädt ein

Langen - Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (AsF) lädt für Mittwoch, den 1. Februar um 20 Uhr zu einer Mitgliederversammlung in den AsF-Raum im Alten Rathaus ein.

Neue Wohnungen, Arbeitsplätze, Jugendtreffs und Kindergärten

„Initiative für Langen“ - Programm der CDU zur Kommunalwahl

Langen (sor) - Unter dem Motto „Initiative für Langen“ hat die CDU ihr Programm für die bevorstehende Kommunalwahl März gestellt. In einer Mitgliederversammlung wurde das 13 Kapitel umfassende Papier am Freitagabend einstimmig verabschiedet. Zuvor hatten die Mitglieder die Möglichkeit, Wünsche geltend zu machen. Verändert wurde die Rohfassung allerdings nur in wenigen Punkten.

An erster Stelle im neuen Programm widmen sich die Christdemokraten dem Thema „Kommunale Selbstverwaltung“. Um die zu erhalten, sei eine finanzielle Basis notwendig. Die CDU weist deshalb „alle Überlegungen und Gedankenspiele zurück, die die Abschaffung der Gewerbesteuer zum Ziel haben, ohne einen gleichwertigen Ersatz zu bieten“.

Weiter stärken will die Union „Langens wirtschaftliche Kapazität“. Neue Bebauungspläne müssten innerhalb der Möglichkeiten der Flächenmengen ausgearbeitet werden, um bei der Arbeitsplatzsicherung, den Einkaufsmöglichkeiten und der Wohnsituation nicht den Anschluss an die wirtschaftliche Entwicklung zu verlieren. Am Herzen liegt der CDU dabei die Gewerbesteuer und verwirklicht wird.

Kreiling begrüßt Wissenschaftler

Langen - Mit einem Empfang im Rathaus begrüßt Bürgermeister Hans Kreiling im Namen des Magistrats rund 200 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, die sich am 9. und 10. Februar zum 1. Langener Kolloquium treffen.

Veranstaltet wird das Kolloquium mit dem Thema „Halogenierte Kohlenwasserstoffe in Wasser und Boden“ vom Verein für Wasser-, Boden- und Lufthygiene e.V., in Zusammenarbeit mit dem Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene des Bundesgesundheitsamtes mit Sitz in Langen.

Atempause für Seele und Leib

Langen (hkl) - Nach Büchberg im Bayerischen Wald lädt der Frauenkreis von Albertus Magnus/Liebfrauen für die Zeit vom 8. bis 9. März zu einer Frauenfreizeit ein.

Umweltschutz

Möglichst rasch sollten nach Auffassung der Christdemokraten die neuen Baugelände an die überörtlichen Straßen angebunden werden - und dies auch ohne Nordumgehung. Für das Gebiet „Oberer Steinberg“ fordert die CDU eine weitere Straße zur B 486 und für den Stadtteil Neurott den vorgezogenen Ausbau der Unterführung Leerweg.“

Frauenpolitik

Den Familien will die CDU durch Sozialwohnungen und neue Kindergärten unter die Arme greifen, den älteren Mitbürgern durch altersgerechte Wohnungen sowie Bildungs- und Erholungsangebote und den Aussiedler durch ein erhöhtes Angebot an Wohnraum.

Ein eigenes Kapitel gewidmet haben die Christdemokraten der

Wer bestimmt?

(ri) - Um diese Frage, und zwar in Bezug auf die Bauerei in Langen, ging es am Donnerstag in der Sitzung des Bauausschusses. Ursache dafür waren die nach Meinung der Stadtverordneten und auch vieler Bürger zu hohe Zahl von Ausnahmegenehmigungen, die ein Baugelände nach seiner Bebauung oft anders aussehen lassen als es in den entsprechenden Bebauungsplänen vorgesehen war.

Will Quaddlieg kommt wieder in die Stadthalle

Langen - Will Quaddlieg gastiert am Freitag, dem 24. Februar, um 20 Uhr, in der Langener Stadthalle als Nat in Herb Gardners Komödie „Ich bin nicht Rappaport“.

„Ein heller Triumph solider Handwerks“ schreibt Reinhard Baumgart in der „Zeit“ über die mehrfach preisgekrönte Komödie, „solide und doch voll überquellender Fantasie“. Wenn der alte Nat ins Erzählen gerät - und er erzählt unentwegt - dann wandelt sich die Welt, und die Wirklichkeit weicht erschrocken zurück.

LKG rüstet zur „Tingeltangel“

Langen (ri) - Kaum hat für die Karnevalisten die Saison begonnen, die von der Langener Karneval-Gesellschaft mit zwei glanzvollen Sitzungen und einem gemütlichen Krepplkaffee in Szene gesetzt wurde, da stehen auch bereits die „tollen Tage“ und damit auch der Abschluss bevor.

In Langen bedeutet dies Fastnachtmarkt, Rathausstürmung und die große „Tingeltangel-Party“ am Fastnachtsabend ab 20.11 Uhr in der Stadthalle. In der farbenprächtig geschmückten Nahhalle werden wieder die bewährten beiden Kapellen pauselos zum Tanz aufspielen, die „Medium-Dancing-Band“ und die „BMC-Musik“, die seit Jahren Garant für einen beswingenen und stimmungsvollen Abend sind.

Eintrittskarten für diese Superfeie gibt es bei J.K.Bach in der Fahrgasse sowie im Reisebüro am Rathaus.

Wer bestimmt?

(ri) - Um diese Frage, und zwar in Bezug auf die Bauerei in Langen, ging es am Donnerstag in der Sitzung des Bauausschusses. Ursache dafür waren die nach Meinung der Stadtverordneten und auch vieler Bürger zu hohe Zahl von Ausnahmegenehmigungen, die ein Baugelände nach seiner Bebauung oft anders aussehen lassen als es in den entsprechenden Bebauungsplänen vorgesehen war.

Will Quaddlieg kommt wieder in die Stadthalle

Langen - Will Quaddlieg gastiert am Freitag, dem 24. Februar, um 20 Uhr, in der Langener Stadthalle als Nat in Herb Gardners Komödie „Ich bin nicht Rappaport“.

„Ein heller Triumph solider Handwerks“ schreibt Reinhard Baumgart in der „Zeit“ über die mehrfach preisgekrönte Komödie, „solide und doch voll überquellender Fantasie“.

LKG rüstet zur „Tingeltangel“

Langen (ri) - Kaum hat für die Karnevalisten die Saison begonnen, die von der Langener Karneval-Gesellschaft mit zwei glanzvollen Sitzungen und einem gemütlichen Krepplkaffee in Szene gesetzt wurde, da stehen auch bereits die „tollen Tage“ und damit auch der Abschluss bevor.

In Langen bedeutet dies Fastnachtmarkt, Rathausstürmung und die große „Tingeltangel-Party“ am Fastnachtsabend ab 20.11 Uhr in der Stadthalle.

Eintrittskarten für diese Superfeie gibt es bei J.K.Bach in der Fahrgasse sowie im Reisebüro am Rathaus.



Flotte Kostüme, lustige Büttenreden, Männerballett und Tanz waren Garant für eine tolle Stimmung in der „närrischen Gartenlaube“ des Obst- und Gartenbauvereins. Ein ausführlicher Bericht über diese Veranstaltung folgt in der Freitagausgabe der LZ. Foto: sor

Will Quaddlieg kommt wieder in die Stadthalle

Langen - Will Quaddlieg gastiert am Freitag, dem 24. Februar, um 20 Uhr, in der Langener Stadthalle als Nat in Herb Gardners Komödie „Ich bin nicht Rappaport“.

LKG rüstet zur „Tingeltangel“

Langen (ri) - Kaum hat für die Karnevalisten die Saison begonnen, die von der Langener Karneval-Gesellschaft mit zwei glanzvollen Sitzungen und einem gemütlichen Krepplkaffee in Szene gesetzt wurde, da stehen auch bereits die „tollen Tage“ und damit auch der Abschluss bevor.

Anregungen und Bedenken wurden meist zurückgewiesen

Grünes Licht für Bebauungsplan „Untere Bahnstraße“

Langen (ri) - In der Sitzung des Bauausschusses am Donnerstagabend stand unter anderem der Bebauungsplan „Untere Bahnstraße“ auf der Tagesordnung. Schon seit längerer Zeit versucht, für dieses Jahrg bebaut und bewohnte Gebiet eine Rechtsgrundlage zu schaffen, wobei früher vorgeschlagene Entwürfe wegen zu großer Ausdehnung der gestatteten Bauwerke auf die Proteste der Anwohner stießen und selbst den Stadtverordneten als „überzogen“ erschienen.

Um in Ruhe einen neuen Plan ausarbeiten zu können, verhängte die Stadtverordnetenversammlung eine Veränderungssperre für das gesamte Quartier und verlängerte diese, nachdem auch die neue Planung erhebliche Widerstände bei den Anliegern hervorrief, die ihrem Unmut auf Bürgerversammlungen Ausdruck gaben. Die Pläne wurden daraufhin „abgespeckt“ und in der Zeit vom 29. August bis zum 7. Oktober 1988 zu jedermanns Einsicht offengelegt. Jetzt bestand die Möglichkeit für die Anlieger und die Träger öffentlicher Belange, Bedenken und Anregungen vorzubringen. Diese Möglichkeit wurde ausgiebig genutzt, denn die Briefe flatterten in großer Zahl auf den Tisch des Bauamtes.

Die Empfehlung an die Stadtverordnetenversammlung, die Magistratevorlage der Zustimmung zu geben, kam von den vier CDU-Vertretern im Bauausschuss, der Abgeordnete der Grünen sowie der NEV sprachen sich gegen die Vorlage aus, und die vier Vertreter der SPD sowie der Vertreter der FDP erhielten sich der Stimme. Damit wird der Stadtverordnetenversammlung die Annahme empfohlen.

Der Sprecher der Grünen, Michael Brehm, erklärte, daß seine Fraktion den Plan nicht mittrage, sowohl aus inhaltlichen Gründen als auch wegen der Vorgehensweise. Brehm räumte ein, daß man gegenüber der früheren Planung einige Trostpflasterchen für gut finde, daß diese jedoch nicht ausreichen, um mit dem Gesamtplan einverstanden zu sein.

Klaus Dieter Schneider von der CDU erklärte, daß man mit der Regelung, vom Mischgebiet wieder zurück zum Kerngebiet zu kommen, nicht glücklich sei, jedoch die rechtliche Situation respektieren müsse. In dem neuen Entwurf seien die wesentlichen Einsprüche der meisten Bürger berücksichtigt. Die CDU wolle mit diesem Bebauungsplan die Geschäftsentwicklung in der Unteren Bahnstraße ermöglichen, ohne dabei das Wohnen zu verdrängen.

Narren stürmen Rathaus

Verwaltung arbeitet an neuer Verteidigungsstrategie

Langen - Keine Gnade. Auch in diesem Jahr soll das Langener Rathaus nicht vor einer Erstürmung durch die Karnevalisten verschont bleiben. Ihren Sturm auf die graue, trutzige Verwaltungsbauung hat die Langener Karneval-Gesellschaft für Samstag, 4. Februar, angekündigt. Pünktlich um 15.11 Uhr soll der Angriff der Narrenscharen mit ihren furchterregenden Böllerschüssen und Helau-Rufen erfolgen. Die Karnevalisten wollen dann die Regenschatt über die Stadt für die drei toten Tage übernehmen.

Ob sich des Bürgermeisters Wünsche erfüllen oder nicht, ist jedem Einzelnen überlassen. In der Verwaltung hüllt sich die „Schweigen“. Bürgermeister Hans Kreiling gibt sich optimistisch, daß er diesmal einen Rückzug der LKG-Garden erleben kann.

Ob sich des Bürgermeisters Wünsche erfüllen oder nicht, ist jedem Einzelnen überlassen. In der Verwaltung hüllt sich die „Schweigen“.

Benefiz-Konzert für MS-Kranke

Langen/Dreieich/Egelsbach - Ein Orchesterkonzert zugunsten der MS-Selbsthilfegruppe Langen/Dreieich/Egelsbach findet am Sonntag, 19. Februar, um 20 Uhr im Bürgersaal Buchschlag statt.

Das „Neue Orchester Kronberg“ unter der Leitung von Karl-Christoph Neumann spielt Werke von Schubert, Mozart und Haydn. Als Solist wird der Flötist Walter Büchsel vom Hessischen Rundfunk auftreten.

Karten gibt es an der Abendkasse ab 19 Uhr. Anstelle eines Eintrittsgeldes wird eine Spende von 15 Mark erbeten. MS-Betroffene und Auszubildende erhalten Ermäßigung.

Künstler schenkt Stadt Bild

Langen (sor) - Der Maler Dietmar E. Hofmann, der zur Zeit gemeinsam mit dem Bildhauer Emil-Helwig Meng im Alten Rathaus ausstellt, hat eines seiner Bilder für den städtischen Kunstfonds gestiftet. Das Werk hat einen Wert von rund 1.400 Mark. Aus unserem Bild ist links Dietmar E. Hofmann zu sehen, in der Mitte steht der Bildhauer Emil-Helwig Meng und rechts freut sich Haupt- und Personalamtsleiter Willi Jakob über das Geschenk. Die Ausstellung der beiden Künstler ist bis einschließlich Mittwoch, 8. Februar, verlängert worden. Geöffnet ist sonntags von 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr sowie mittwochs von 18 bis 20 Uhr. Während dieser Zeiten besteht auch die Möglichkeit, sich das Museum für Zeitgenössische Glasmalerei und das Stadtmuseum anzuschauen.

Unter allen Besuchern der Kunstausstellung werden ein Bild von Dietmar E. Hofmann und eine Kleinplastik von Emil-Helwig Meng verlost. Foto: p

Advertisement for SPD featuring a portrait of Renate Engfer, Sozialwissenschaftlerin, and the slogan 'In unserer Gesellschaft muß jeder Platz haben'. It also includes the SPD logo and the slogan 'Wir für Langen'.

Large advertisement for Deutsche Bank Sparplan with Versicherungsschutz. It features the headline 'Doppelt & Dreifach' and describes the benefits of the savings plan, including monthly contributions, interest, and insurance protection. It also includes the Deutsche Bank logo and contact information.

Narretei bei Naturfreunden



Seinen Spaß hatte dieses Paar bei der Faschnachtsitzung der Langener Naturfreunde. In seinem Domizil am Steinberg zeigte sich der Touristenverein am Samstagabend von seiner närrischen Seite. Es gab gelungene Büttensreden, Hausmusik und ein flotters Ballett. Foto: sor



Immer wieder gab es Beifall bei der Faschnachtsitzung der Langener Naturfreunde. Die Veranstaltung wird am kommenden Samstag, 5. Februar, wiederholt. Beginn ist um 19.11 Uhr im Langener Naturfreundehaus. Foto: sor

Shaw-Stück „Candida“ wurde meisterhaft in Szene gesetzt

Münchener Tournee brillierte mit ihrer Aufführung

Langen - Ein Mysterium nannte George Bernard Shaw sein Schauspiel „Candida“. Und geheimnisvoll ist es auch, welche nahezu magischen Reize die Tiefgründigkeit der Männer, ob jung oder alt, auslöst. Es muß die Aura, die Persönlichkeit Candidas sein, die gestandene Männer dazu bringt, ihr im wahren Sinne des Wortes zu Füßen zu liegen oder aber zum Zwiebelhäuschen die Küche aufzusuchen. Es wirkt schon ein wenig Wunder, daß dieses im Jahr 1894 entstandene Stück so gar nicht von seiner Vitalität eingebüßt hat. Ein Dreiecksverhältnis - diese banale, in der Literatur mehrfach aufgegriffene Situation - ist Shaw zur glänzenden Parabel geübelt. Was freilich nicht die beste Vorlage, wenn sie auf den Theaterbrettern nicht umgesetzt wird? Das Ensemble der Münchener Tournee brillierte mit seiner Aufführung in der Langener Stadthalle. Alle Akteure setzten sich meisterhaft in Szene und bereiteten dem Publikum ein vergnügliches Theatererlebnis.

Fremde am Arbeitsplatz sind mit Vorsicht zu genießen

Wo andere arbeiten, „arbeiten“ auch Diebe gern

Langen - Die meisten Bundesbürger können sich kaum vorstellen, daß in Büros und Arbeitsräumen viel gestohlen wird. Schließlich ist man selbst meist anwesend, oder die Kollegen passen auf. Und doch wurden allein 1987 mehr als 130 000 Diebstahlsfälle am Arbeitsplatz gemeldet.

Kein Wunder, sagt die Polizei, denn Büros und die meisten anderen Arbeitsräume bieten dreisten Dieben hervorragende Gelegenheiten, sich schnell zu bereichern. Einerseits haben Fremde häufig ungehinderten Zugang zu Firmen oder Behörden, andererseits laden unverschlossene Spinde zur Selbstbedienung ein, stehen die Türen zu teilweise unbesetzten Büros offen, Handtaschen oder Wertsachen liegen für jedermann sichtbar auf dem Schreibtisch, und nicht selten lockt sogar eine unverschlossene Portokasse.

So hängt ein Frankfurter Kaufmann morgens seine Jacke, in der sich auch seine Brieftasche befindet, über seinen Bürostuhl. Während des Tages verliert er mehrmals das Büro und bemerkt erst abends den Verlust der Brieftasche. Neben Bargeld, Schecks und Scheckkarte fiel dem Dieb die Geheimnummer für Geldautomaten in die Hände, von der er reichlich Gebrauch machte. Der Preis für die Unachtsamkeit war ein Schaden von 2 800 Mark.

Solch ein Diebstahl verschleiert dazu noch das Betriebsklima, weil man zunächst fälschlicherweise Kollegen verdächtigt und sich nur schwer vorstellen kann, daß Fremde als Diebe in Frage kommen.

Um sich diese üblen Erfahrungen zu ersparen, rät die Kriminalpolizei: Achten Sie am Arbeitsplatz auf Fremde, und fragen Sie diese nach dem Grund ihres Aufenthalts. Anonymität ist der Gehilfe des Diebes am Arbeitsplatz.



Diebe brauchen oft nur Sekunden, um an Arbeitsplätzen anderer zu verdienen. Schließen Sie daher alle Wertsachen weg, auch wenn Sie Ihre Arbeitsräume nur für kurze Zeit verlassen. Achten Sie außerdem auf Fremde am Arbeitsplatz und fragen Sie sie nach dem Grund ihres Aufenthaltes. Foto: sor

Vorlesestunde für die Kinder

Langen - In der nächsten Vorlesestunde der Stadtbücherei am Donnerstag, 2. Februar, 15 Uhr wird das Grimm-Märchen „Die Kristallkugel“ erzählt. Im Anschluß an die abenteuerliche Suche nach der im Kristallberg gefangenen Prinzessin können die Kinder spiegelnde Kristallformen basteln und ein Gestaltbau, mit dem man direkt in den Kristallberg schauen kann.

Das DRK wählt Vorstand neu

Langen - Die Ortsvereinigung Langen des Deutschen Roten Kreuzes veranstaltet ihre Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 23. Februar, 20 Uhr, im Kasino der Sparkasse Langen. Ziemerlich 25 Neben dem Jahresberichten und der Verabschiedung des Haushalts 1989 stehen auch Vorstandswahlen auf der Tagesordnung.

Karneval in Kirchengemeinde

Langen - Ein Kostümfest feiern die beiden katholischen Kirchengemeinden St. Albertus Magnus und Liebfrauen am Samstag, 4. Februar, 20.11 Uhr, im Pfarrsaal von St. Albertus Magnus. Geboten werden Tanzmusik und vielfältige Unterhaltung.

Vogelschützer zeigen Filme

Langen - Der Deutsche Bund für Vogelschutz zeigt im Rahmen der Volkshochschulreihe am 8. Februar um 20 Uhr im kleinen Studioloal in der Stadthalle den Film „Naturparadies Neusiedler See“. Des weiteren gibt es Information über das monotone und langweilige Stellwand gewünscht. Holger Kintscher

Malwettbewerb und Quiz bei Volksbank

Motto: „Tiere lieben - Tiere schützen“

Langen - Die Langener Volksbank gab in diesem Tagen den Startschuss zum internationalen Jugendwettbewerb. An alle Schulen in Langen, Dreieichenhain und Offenstadt wurden Prospekt und Zeichenpapier verteilt. Der Wettbewerb steht unter dem Motto „Tiere lieben - Tiere schützen“. Wieder sind zwei Aufgaben gestellt: Einmal geht es um die Lösung eines Quiz' und zum zweiten um die zeichnerische Umsetzung des Themas, das - so Marketingleiter Peter Köbel - „in unserer Zeit für viel Gesprächsstoff sorgt, und zwar bei jung und alt“.

Das jeweils beste Bild der drei Altersgruppen hat die Chance, weitergehende Preise auf Landes-, Bundes- und Europäerpreise zu erringen. Abgeschluß für Quiz und Malarbeiten ist der 22. März 1989.



Vier Akteure der Münchener Tournee, die am Dienstagabend mit dem Schauspiel „Candida“ zu gefallen wußten: Frank Muth, Otto Bolesch, Stefan Wigger und Christiane Hörbiger (von links). Foto: p



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Dienstag, 31. Januar 1989

Einbrecher im Schlafzimmer

Egelsbach - Unbekannte Täter drängen am vergangenen Dienstag, gegen 4.20 Uhr, gewaltsam in ein Haus in der August-Bebel-Straße ein. Sie durchsuchten die Räume und betreten auch das Schlafzimmer, wodurch der Geschädigte erweckte. Er bemerkte eine männliche Person und sprach sie an, worauf diese flüchtete. Der Einbrecher soll etwa 40 Jahre alt, etwa 180 cm groß und kräftig gewesen sein. Nach ersten Feststellungen wurden eine goldene Krawattenkette, ein Damenblouson und verschiedene Kleinigkeiten gestohlen.



Die Büttensrede von Heinrich Werkmann war einer der Höhepunkte bei der Faschnachtsitzung für die Egelsbacher Senioren. Foto: sor



Köstlich amüsiert haben sich diese drei Damen beim närrischen Seniorennachmittag. Foto: sor

Die Egelsbacher Senioren amüsierten sich köstlich

KGE sorgte für Stimmung, Gemeinde für Kreppel

Egelsbach (sor) - Einige närrische Stunden haben Hunderte von Egelsbacher Mitbürgern am Sonntag im Saalbau des Eigenheimes verbracht. Wie in den vergangenen Jahren hatte die Gemeinde das Ganze organisiert und die Karneval-Gesellschaft (KGE) die Gestaltung übernommen. Dem Publikum wurde geboten, was schon in den beiden zurückliegenden Fremdenstimmungen der KGE das Stimmungsbild gewaltig nach oben schnellen ließ: Echte Eischbächer Faschnacht mit gelungenen Büttensreden, Gardetänzen, Gesangsdarbietungen und weiteren Einlagen karnevalistischer Natur.

Die Besucher dieses närrischen Seniorennachmittages amüsierten sich köstlich. Die meisten trugen während der Veranstaltung ein buntes Hütchen. Gemeinsam mit der typischen Dekoration von Saalbau und Bühne ergab dies ein gesprochenes buntes Bild. Zur Stärkung führen die Veranstalter riesige Bleche mit Kreppeln auf. Außerdem wurde Kaffee ausgeschenkt.

Eingangs der Sitzung machte Bürgermeister Heinz Eyden seine „Drohung“ wahr und stieg persönlich in die Bütt. Das klappte prima und war ein gelungener Auftakt. Nach der Grußbotschaft des Verwaltungschefs übernahmen die Karnevalisten das Zepter.

KGE-Ministerpräsident Reinhold Leonhardt meinte: „Die Faschnacht muß man feiern“, und er war sich sicher, daß gerade auch die älteren Egelsbacher gerne von dieser Möglichkeit Gebrauch machen. Immer wieder schallte es dann „Eischbach helau!“ durch die Narrhalla. Insbesondere beim Einzug von Prinz Jürgen I. und Prinzessin Anne II. war der ganze Saal wie aus dem Häuschen. Freudestrahlend ließen sich die Besucher auf das Prinzenpaar vereidigen.

Ein Höhepunkt im Reigen der Büttensprecher war der Auftritt von Heinrich Werkmann mit seinem Vortrag „Der Eischbacher Alter“. „Die Hauptsache ist, ich du net lieje, daß mer pünktlich unsere Rete krije“, meinte der Redner und war sich des Beifalls gewiß. Für Aufsehen sorgten Werkmanns Bemerkungen zum Thema Bahnhof. Er gab nämlich die S-Bahn eindeutig den Vorrang vor dem Erhalt des unter Denkmalschutz stehenden Gebäudes. Zuvor hatte KGE-Protokoller Horst Stormfels genau den gegenteiligen Standpunkt vertreten. Offensichtlich gibt es auch im Karneval der Meinungen viele.



Begeistert empfangen wurde beim närrischen Seniorennachmittag der Elferat der KGE. Foto: sor

billig und nah	Schweine-Bauch für deftige Gerichte 1 kg 5.90	Ital. Tafeläpfel *Red Chiel*, Klasse I 1000 g 1.99	Ariel Vollwaschmittel-Konzentrat phosphatfrei oder DASH 3 Vollwaschmittel-Konzentrat phosphatfrei-Wischpflege 3 kg Tragepackg. 9.98	„Krone“ Brathering, Bismarkhering oder Rollmops 500 g Glas 1.99 Coca Cola, Light, Cofeinfrei, Fanta Orangen- oder Zitronenlimonade, Brause mit Wangaroma oder Sprite Kasten mit 12 Flaschen à 1 Liter zzgl. Pfand 11.40 Bess Tissue Toilettenpapier 2-logig plus 8 x 248 Blatt Packung 3.49
Rindswurst herzhaft und knackig 100 g 1.19	Türk./Cypern Grapefruit 4 Stück im Netz 1.99	Spanische Clementinen Klasse II 2 kg Netz 3.99	Spanische Fleischtomaten Klasse II 1000 g 4.99	Henninger Kaiser Pilsner oder Export 0,5 Liter Dose -79
Holl. Zwiebeln Klasse II 5 kg Sack 1.99	Belgischer Chicoree Klasse I 500 g Beutel 1.99	Spanische Fleischtomaten Klasse I 1000 g 4.99	Belgischer Chicoree Klasse I 500 g Beutel 1.99	Hawesta Heringsfilet verschiedene Sorten 190 g Dose 1.79
Schweine-Kammkotelett oder Schweine-Kammbraten mit Knochen 1 kg 5.90	Pasteten-Aufschnitt Inklusive Vollkornbrot, Herz-Pastete, Major-Pastete mit Pilsener und Champignon-Pastete 100 g 1.99	Trumpf Schogetten + Sahne verschiedene Sorten 100 g Tafel -95	Orig. Westf. Knochenchinken Spezialitäten Schweinefleisch in Streifen geschneitten, nach Gyros-Art gewürzt 100 g 1.49	Hengstenberg Gewürzgurken 720 ml Glas 1.99
Cordon Bleu Schweine-Schnitzel, gefüllt mit Schinken und Käse 100 g 1.49	Dölling's Echte Holsteiner Mettwurst-Spezialitäten Gebackener Mettwurst (Oberfläche mit Sorbet bestrichen) 100 g 2.49	„Homa Gold“ Margarine 500 g Becher 1.49	Pizza Quattro Hilfgeölt 350 g Stück 2.99	HL MARKT HL 508 Druckfehler vorbehalten!

Stimmt Gemeinde Planänderung zu?

Brisante Themen im Bauausschuß

Egelsbach (sor) - Zu seiner letzten Sitzung vor den Kommunalwahlen tritt der Bauausschuß am Donnerstag, 2. Februar, 20 Uhr, im Rathaus zusammen. Die Veranstaltung ist öffentlich.



Auf dem Langener Weg nach Egelsbach: Am vergangenen Freitag, bei sonnig-kaltem Winterwetter, war die „Nord-Süd-Verbindung“ eine beliebte Route für die Fußgänger.

Leichtathleten: Versammlung

Egelsbach - Die Leichtathletik-Abteilung der Sportgemeinschaft Egelsbach veranstaltet ihre Jahreshauptversammlung am 9. Februar, 20 Uhr, im Versammlungsraum auf dem SGE-Sportgelände.

Weiberfastnacht in Erzhäusern

Schauplatz der Erzhäuser Weiberfastnacht ist am Donnerstag, 2. Februar, das Sportheim. Die Veranstaltung beginnt um 20.11 Uhr, Saalöffnung ist um 19 Uhr. Es spielt die Kapelle „Sound 77“.

Fachärzte, Polizei und Kabelanschluß Das Programm der Egelsbacher Christdemokraten zur Kommunalwahl

Egelsbach (sor) - Zahlreiche Themen enthält das Programm der Egelsbacher Christdemokraten zur bevorstehenden Kommunalwahl. Wolfgang Heidler, Vorsitzender der Jungen Union, hat es in einer CDU-Mitgliederversammlung vorgelegt.

SGE-Turner wählen einen neuen Vorstand

Egelsbach - Bei der Jahreshauptversammlung der Turner stand nach zwei Jahren turnusgemäß wieder eine Vorstandswahl an. Der bisherige Vorstand konnte in seinem Bericht auf eine recht erfolgreiche Amtsperiode zurückblicken.



Gut war die Stimmung bei der zweiten Disco im Egelsbacher Jugendraum.

Disco im Jugendraum wird zum „Renner“

Egelsbach (kio) - Zu einem Renner innerhalb des Veranstaltungsprogramms im Jugendraum Egelsbach scheint sich die Discoabend zu entwickeln. Zur zweiten Discoparty im Jugendraum kamen am Freitag rund 100 Besucher.

Beachtliche Erfolge der Sportgymnastinnen

Egelsbach - Bei der Jahreshauptversammlung der Turner stand nach zwei Jahren turnusgemäß wieder eine Vorstandswahl an. Der bisherige Vorstand konnte in seinem Bericht auf eine recht erfolgreiche Amtsperiode zurückblicken.



Die Turnabteilung der SG Egelsbach hat einen neuen Vorstand gewählt (von links hinten): Gerhard Werner, Gerhard Biedenkopf, Friedrich Schäfer und Dietmar Steininger. Vorne: Mathilde Wurm, Dietrich Schmidt und Traute Werner.



Eifrig getanzt wird im Egelsbacher Jugendraum, wenn dort eine Disco stattfindet.

Französisch für den Urlaub Volkshochschule Egelsbach geht ins neue Semester

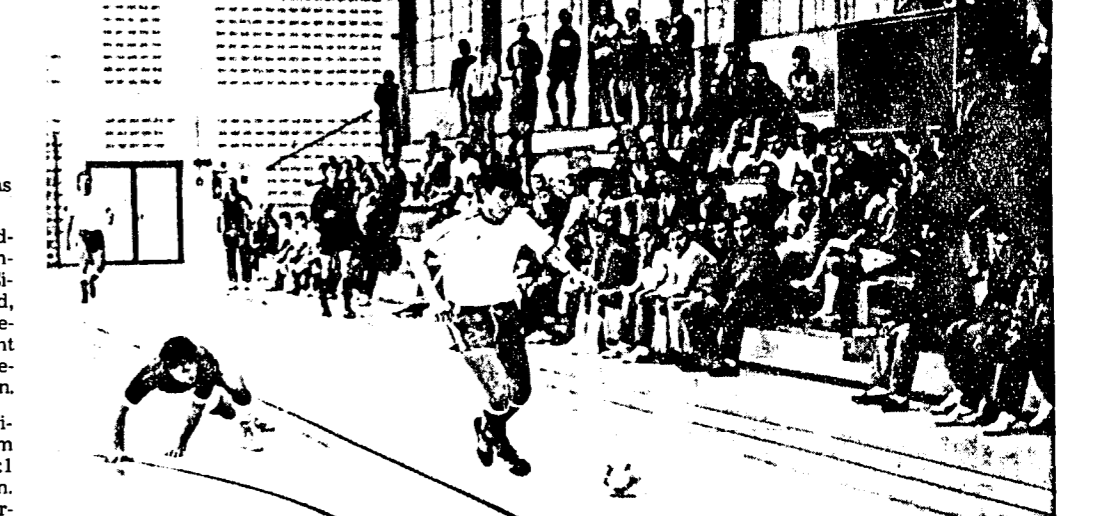
Egelsbach - Das erste Semester der Volkshochschule Egelsbach beginnt in der Woche vom 13. bis 17. Februar. Insbesondere auf zwei Kurse macht der pädagogische Leiter der VHS, Karl Frye, aufmerksam.

Jugendfreizeit in der Schweiz

Egelsbach (hki) - Die Katholische Kirchengemeinde St. Josef in Egelsbach/Erzhäusern bietet für die Zeit vom 17. bis 28. Juli eine Jugendfreizeit in Blatten (Schweiz) an.

TV Hausen holte den Pokal Fritz-Wiederhold-Gedächtnisturnier hatte ein gutes Echo bei den Mannschaften und bei den Zuschauern

Langen (rt) - Das von der SSG-Fußballern veranstaltete Hallenfußballturnier zum Gedenken an den verdientvollen und langjährigen Vorsitzenden Fritz Wiederhold fand sowohl bei den Fußballern wie auch bei den zahlreich erschienenen Zuschauern ein gutes Echo.



Zahlreiche Zuschauer verfolgten die Spiele beim Fritz-Wiederhold-Gedächtnisturnier in der Reichweihen-Halle. Hier eine Szene aus dem Derby zwischen dem FC Langen (weißes Trikot) und der SSG Langen.

Im Spiel um Platz 3 standen sich die SSG Langen I und die SG Rosenhöhe gegenüber. Die Begegnung endete mit einem 2:1 Erfolg der Gäste, das Tor für Langen erzielte Marzano. Im Endspiel hielten die beiden Kontrahenten TV Hausen und Eiche Offenbach.

Arbeitssieg für Kegler des SKV 77

Langen - In einer auf schwachem Niveau stehenden A-Liga-Begegnung sicherten sich die Sportkegler des SKV 77 Langen am vergangenen Sonntag gegen Neuholz Mühlheim mit 2298:2209 Holz zwei weitere Punkte im Kampf um den Klassenerhalt.

Club bietet fünf Derbies

Langen - Nachdem die Zeit der Hallenturniere beendet ist, gilt es nun beim FC Langen, sich mit voller Konzentration auf die am 19. Februar weiterlaufende Rückrunde der Punktspiele zu orientieren.

So hätten Sie tippen müssen

Table with lottery results for LOTO, SPIEL 77, TOTO, and RENNOQUINTETT.

Large advertisement for SCHLECKER featuring various household products like cleaning agents, detergents, and personal care items with prices.

Eine Klasseleistung gegen demoralisierte Nürnberger PSV Nürnberg - TV Langen 82:122 (41:60)

Langen - Die Giraffen sind auch am 17. Spieltag der zweiten Basketball-Bundesliga ihrer Favoritenstellung gerecht geworden. Mit einem auch in der Höhe eindrucksvollen 122:82 Auswärtserfolg beim Post SV Nürnberg konnten sie ihre Tabellenführung behaupten und weiter Selbstvertrauen tanken für die kommenden schweren Aufgaben, denn noch haben die Giraffen einige schwere Brocken aus dem Weg zu räumen, wenn sie am Saisonende Meister werden wollen.

Nach dem Wechsel des gleichen Bild: Ein überlegener TV Langen spielte mit seinem Gegner Katz und Maus und baute seinen Vorsprung kontinuierlich aus. Nach weiteren sechs Minuten stand es schon 46:18, und der 100. Punkt für die Giraffen fiel in der 32. Minute zum 59:100. Danach wechselte Jogi Barth gleichzeitig Whitney, Zedner und Greunke aus, und diese personelle Schwächung nutzten die Nürnberger dazu, das Ergebnis etwas freundlicher zu gestalten.

Den Schlüsselpunkt aber setzten wieder die Giraffen: In den letzten 90 Sekunden bauten sie ihren Vorsprung noch mit 8:0 Punkten auf 82:122 aus, wenige Sekunden vor der Schlussirene hämmerte Bernd Neumann einen Dunking in den Ring der Gastgeber.



Knapp vor dem nächsten Langener Korbserfolg. Die Basketball-Damen des TV Langen (helles Trikot) verloren am Sonntag in eigener Halle erst in der zweiten Verlängerung ihr Spiel gegen den TV Oppenheim mit 66:87. Ausführlicher Bericht folgt.

Handball-Tabelle

Table with columns for team names and scores. Includes 'Frauen-Regionalliga SW-Nord' and 'Bezirkliga Darmstadt'.

Wichtig für die Spielpraxis KSV Biebesheim - SG Egelsbach 0:3 (0:1)

Egelsbach (geo) - Der Landesligist hatte beim C-Liga-Dritten aus dem Groß-Gerauer Bereich kaum Probleme, wichtig war in erster Linie die Spielpraxis.

Die Gastgeber sahen sich über das gesamte Spiel meist in der Defensive und hatten es in erster Linie ihrem guten Schlussmann Bormuth zu verdanken, daß die SGE nicht noch zu weiteren Toren kam.

In der zweiten Hälfte lief es weiter nur in Richtung Gastgeber, doch erst nach knapp einer Stunde (58. Minute) fiel der zweite Treffer für die SGE. Dietmar Becker wurde bei seinem Vorstoß klar im Gastgeberstraßenraum gelegt, und der fällige Strafstoß verwandelte Stefan Komma sicher. Nachdem in der 64. Minute Mike Schmidt eine

B-Jungen: Bezirksmeisterschaft

Langen - Durch zwei nie geführte Kantersiege über den BC Darmstadt (142:24) und den BC Eschbaden (143:55) sicherte sich die männliche B-Jugend des TVL ungeführt die Bezirksmeisterschaft. Damit verbunden ist die Qualifikation zur Hessenmeisterschaftsvorrunde. Die Siege waren auch in dieser Höhe vollauf verdient, denn die Langener waren ihre Kontrahenten sowohl technisch als auch physisch deutlich überlegen.

Es spielten: Daniel Hallgrímsson (47), Damian Rinke (48), Hilmar Hinrichs (49), Toni Basile (27), Christian Walz (28), Ralph Metzger (41), Markus Hartmann (45).

Im ersten Spiel gegen den BC Darmstadt war bereits zur Halbzeit

Die TVL-Jungen setzten damit ihre Leistungssteigerung aus den



KSV-Heber Richard Herrmann konnte mit seiner Leistung die Niederlage des Langener Hebertams nicht verhindern.

Kein Sieg trotz guter Leistungen Niederlagen für erste und zweite Heberstaffel des Kraftsportvereins

Langen (kio) - Trotz guter Leistungen und herausragendem Einsatz mußten die erste und zweite Heberstaffel des Kraftsportvereins Langen (KSV) Niederlagen hinnehmen.

Auftritt beim Vergleichskampf gegen SV Bayer Wuppertal. Eine Relativgesamtleistung von 116,8 Punkten und ein Gewicht von 130 Kilogramm im Reißen bedeuteten neue Bestmarken für Eder. Doch auch seine 150 Kilogramm im Stoßen ließen eine weitere Steigerung bei den nächsten Wettkämpfen erwarten.

Helmut Seibert hatte keine große Mühe, im Reißen 110 Kilogramm und im Stoßen 140 Kilogramm zu heben. Seine Wettkampfleistung war bei Ende des Wettbewerbs für 90 Relativpunkte gut.

Erster Sieg im dritten Vorbereitungsspiel SC Rodau - SGE II 4:5 (1:3) Egelsbach (geo) - Nach zwei Niederlagen konnte die SGE-Reserve in ihrem dritten Vorbereitungsspiel beim C-Ligisten ihren ersten Sieg landen. Die Mannschaft spielte erstmalig mit vier Spielern der A-Jugend, die am Ende der Saison 88/89 in den aktiven Bereich wechseln.

Advertisement for 'In Langen kaufen, weil's dort günstig ist!' featuring a cartoon illustration of people shopping.

Advertisement for 'WINTER-SCHLUSS-VERKAUF vom 30. 1.-11. 2. 1989' with a list of participating businesses and their addresses.

Advertisement for 'Hamsterkauf' featuring a cartoon hamster and text about 'Unsere Top-Angebote im WSV'.

Advertisement for 'Der besondere Tip' by Herr K.-H. Schmitt, offering career advice and contact information.

Advertisement for 'H. Heinig' clothing store, highlighting 'WIR HABEN REDUZIERT BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren'.

Advertisement for 'Zimmermann' featuring a list of 'Unsere Top-Angebote im WSV' with prices for various carpet and rug types.

Large advertisement for 'WSV PREISE' with a starburst graphic and text 'Vom 30. 1.-11. 2. schlägt voll zu Endlich! Es ist soweit!'.

Advertisement for 'Damen-Plissee-Rock', 'Damen-Pulli', and 'Damen-Westen' with prices and a photo of a woman.

Advertisement for 'DAMEN HERREN' clothing items with a price list for various garments like jackets, blouses, and trousers.

Advertisement for 'Bestseller: Anzüge' featuring a photo of a man in a suit and text about business suits.

Ein trauer Mütterherz hat aufgehört zu schlagen.
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Großmutter, Schwester und Tante

Dorothea Werner

geb. Schmidt
* 21. 7. 1894 † 20. 1. 1989

Dorothea Christ geb. Werner
Ulrike Debus geb. Christ
Horst Debus
Adolf Schmidt
Emilie Bremer geb. Schmidt
und alle Angehörigen

Heuchelheim, Studentenweg 14
Die Trauerfeier und anschließende Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 3. Februar 1989, um 10.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Du hast gesorgt und hast geschafft,
und manches über Deine Kraft,
Nun ruhet still Dein gutes Herz,
die Zeit wird lindern unseren Schmerz.

Nach schwerer Krankheit entschlief meine liebe Mutter, Oma und Ur-Oma

Babette Erna Meisenbach

geb. Meier
* 24. 9. 1906 † 28. 1. 1989

In stiller Trauer:
Ludwig Meisenbach
Dagmar Keiper
Enkelkinder und Anverwandte

6106 Erzhäuser, In den Weingärten 4
Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 2. Februar 1989, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nachruf
Wir bedauern den Tod unserer lieben Schulkollegin

Elisabeth Pohl

geb. Würz
und werden sie stets in guter Erinnerung behalten.
Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1925/26 - Langen
Januar 1989

Dach-IR
Neu- und Umdeckung/Spenglerarbeiten

Jürgen Rinker

Bedachungsmeister m.B.H.
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Erbliche Kontaktaufnahme unter
Telefon Wohnhaus 06150/61970

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen
Regelung zu Lebzeiten - Umbettungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Ausführung kompletter Bestattungen - Traueranzeigen - Drucksachen - Telegramme - Blumendekorationen - Grabmalangelegenheiten - Alle Formalitäten - auch Rente - Krenkenkasse - Versicherungen.
Immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch.
Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten.

Pietät Daum - 6070 Langen
Fahrgasse 1 - Telefon 06103 / 2 29 68
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

MIETGESUCHE

Nähe Lutherstr.
20-30 m² trockenen Lagerraum gesucht.
Tel. 5 32 42

Jahrgang 1925/26 Langen. Wir treffen uns am Dienstag, 31. 1. 89, um 13.45 Uhr, zur Trauerfeier unserer Schulkollegin Elisabeth Pohl, auf dem Langener Friedhof.

REISE
CERVIA
Hilf. Adm. Fe. Wo's frei Prop.
Tel. 0613597 03 + 0695 07 28 70

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung
Betr.: XI. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Haupt- und Finanzausschuss -
Am Donnerstag, dem 2. Februar 1989, um 19.30 Uhr, findet die 41. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses im Stadtverordnetenitzungssaal des Rathauses, Zimmer 140, Südliche Ringstraße 80, statt.

Tagesordnung
Teil A
(öffentlicher Teil)

1. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für die Benutzung der Kindergärten und Höfe der Stadt Langen
2. Prüfungsauftrag zur Beteiligung Langens an der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle der Städte Dreieich und Neu-Isenburg
3. Heilenbad
hier: Ausbau von Sozialräumen
4. Stadthalle
hier: Überbeugung des „Grünen Gump“
5. Stadthalle
hier: Austausch und Ergänzung der Lampen im Großen und Kleinen Saal
6. Jubiläum „40 Jahre Bundesrepublik Deutschland“
hier: Antrag der Fraktion der CDU vom 2. 11. 1988
7. Bildung eines Ausschusses für Aktenaufsicht
hier: Antrag der Fraktion Die Grünen vom 16. 1. 1989
8. Rederecht für die Frauenbeauftragte
hier: Antrag der Fraktion Die Grünen vom 16. 1. 1989

Teil B
(nichtöffentlicher Teil)

9. Niederschlagung von Forderungen
Langen, den 27. Januar 1989

Der Vorsitzende des Haupt- und Finanzausschusses
Stv. Ellera

Mitmachen und gewinnen

beim größten Jugendwettbewerb der Welt:
Tiere lieben - Tiere schützen

Mach's wie Noah!



39. Internationaler Jugendwettbewerb der genossenschaftlichen Banken
Gründungsmitglied seit der 22. 3. 1989

Mitmachen! Es lohnt sich: Reisen in die Camargue - Ferien auf dem Bauernhof - Fotoapparate - Reiterferien - Riesen-Panda-Bären - Ferngläser - Kuschtelliere - Abenteuercamp am Dachstein - Bücher - Spiele und viele weitere Preise.

Holt Euch schnell den Teilnahmeschein bei uns!

Langener Volksbank
Mehr als Geld und Zinsen



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1

Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

SSG-FREIZEIT-CENTER

Restaurant - Pizzeria - Saal - Kegelbahn
An der Riechten Wiese 15 - 6070 Langen - Tel. 06103 / 2 34 37
Inh. Ursula Milenas

Wir bieten: Spezialitäten von Ital./griech. Speisen sowie eine gutbürgerliche Küche.
Freitag, 3. 2., 20. 11 Uhr
Feschingsveranstaltung
Schlafwagenhandball
der Handballabteilung in engen Räumen
Aschermittwoch, 8. 2., ab 17 Uhr
Traditionelles Heringessen

2 Kegelbahnen (nach Absprache, nach Termine frei)
Öffnungszeiten: Täglich ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr
Montag Ruhetag (auf Antrags geöffnet)

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep

2161 Hollern

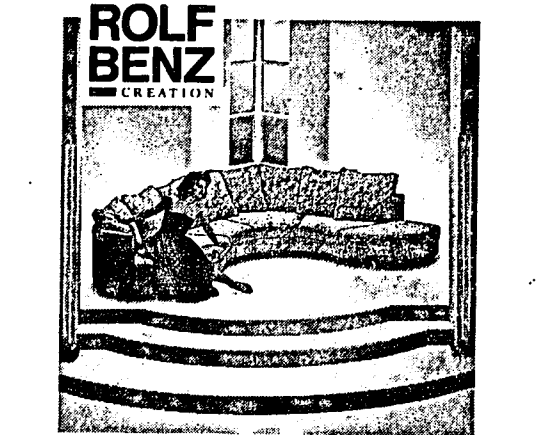
Altländer Äpfel + Birnen, Klasse 1, 10 kg verp.
Boskoop, Gliner, Ingrid Marie, Golden Delicious DM 12.50
Cox Orange DM 18.50 Eclair DM 21.50
Jeausgold DM 18.50 Roter Boskoop DM 15.50

Bonus: Alexander Lucas / Mein Scrapbook Farne, Gemalten + Applikation glänzt
Verkauf vom Lkw, am Donnerstag, 2. Februar 1989
14.00 Langen, Bahnhof 14.30 Egelsbach, ex. Kirche

Ein Herz für's Helfen
Spende Blut!

BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Das Komfort-Paradies.



DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS

6072 Dreieich, Melendorfstr. 15 + 34,
Telefon 06103 / 8 48 20

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTVERORDNUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5,50 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN

Gegen Einsendung dieses Gutscheines erteilt ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die

LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Jetzt radikal reduziert

Winter-Schlussverkauf vom 30. 1. bis 11. 2. 1989

Velours-Teppichboden enorm günstig	Velours-Teppichboden für den Wohnbereich 400 cm breit	Schlingen-Teppichboden 400 cm breit
m ² nur 6.-	m ² nur 12.-	m ² nur 7.-
Teppich orientalmustert ca. 170 x 235 cm	Woll-Berber Teppichboden natürl. Gemütlichkeit 400 cm breit	Berber-Teppichboden Synthetik, zeitlos rustikal 400 cm breit
Stck nur 59.-	m ² nur 17.-	m ² nur 9.-

TEPPICH FRICK

Fachmarkt
Egelsbach, an der B 56
geg. Aldi-Markt, Tel. 06103/4209
Darmstadt, Pallaswiesenstr. 33
Ecke Kaslostraße, B 42
Telefon 06151/893390

Teppichboden · Bodenbeläge · Teppiche · Tapeten